



BELEUCHTUNGSSYSTEME

Flexible Lösungen für Nutzfahrzeuge

Ermox Beleuchtungssysteme - generell	6	
Übersicht und Introdution zu Steckerverbindungen	8	
Übersicht Steckertyp, Benennung und Abmessungen	10	
Kontaktbelegung	13	
Materiale- und Zeichenerklärung	16	
	Heckleuchten	17
	Kennzeichenleuchten	69
	Begrenzungsleuchten	75
	Markierungsleuchten	83
	Unterfahrerschutz	91
	Rückstrahler	107

	<p>Innenbeleuchtung</p>	<p>111</p>
	<p>Rückfahr- und Arbeitsscheinwerfer</p>	<p>115</p>
	<p>Rückfahralarm</p>	<p>129</p>
	<p>Warnblitzleuchten</p>	<p>131</p>
	<p>Warnleuchten - Beacon</p>	<p>135</p>
	<p>Kabel</p>	<p>145</p>
	<p>SIMAC</p>	<p>189</p>
	<p>Elektronische Steuergeräte</p>	<p>193</p>

	<p>RLC - Steuerung für Rückfahrcheinwerfer</p>	<p>201</p>
	<p>Verteilerboxen</p>	<p>203</p>
	<p>Verbreiterungsmarkierung</p>	<p>219</p>
	<p>PLC - PARK LIGHT SYSTEM</p>	<p>229</p>
	<p>Kabelrollen und zubehör</p>	<p>233</p>
	<p>Stecker und Steckdosen</p>	<p>237</p>
	<p>Kabelkonfiguration</p>	<p>245</p>

ERMAX® – Ihr Partner für Komplett Beleuchtungssysteme

ERMAX A/S

Das Unternehmen entwickelt, produziert und vertreibt ein breites Programm an Produkten für Beleuchtung, Verteilerboxen und Kabelsysteme für Nutzfahrzeuge und industrielle Anwendungen. Die Kombination von einer eigenen Produktion in Dänemark mit der Lizenzproduktion bei wenigen ausgewählten und exklusiv zertifizierten Geschäftspartnern weltweit ermöglichtes, ein breites, konkurrenzfähiges Programm von Qualitätsprodukten anzubieten.

Die Marke ERMAX®

Die ERMAX Beleuchtungstechnologie wird seit 70 Jahren für Nutzfahrzeuge und Industrie eingesetzt.

Ermax ist der geeignete Partner, wo es um das Verständnis und die Bedarfserfüllung von Beleuchtungskonzepten geht, z. B. Heck-, Warn- und Seitenmarkierungsleuchten oder Arbeitsscheinwerfer – mit Glühlampen, in LED Technologie sowie in Hybridtechnologie. Diese Beleuchtungskomponenten werden individuell oder in kompletten Lösungskonzepten mit ADR-genehmigten Kabeln und – wenn gewünscht – Verteilerboxen und Montagehardware ange-

boten. Die Kabelsätze sind mit mehreren Steckertypen konfiguriert, um eine lebenslange Servicefreundlichkeit in Topqualität zu gewährleisten.

Warum ERMAX Beleuchtungssysteme?

Ermax ist Ihr Geschäftspartner, der Qualität und Kompetenz garantiert.

Der Mehrwert als Geschäftspartner für Sie liegt in der hohen Qualität durch die lange Erfahrung von Ermax als OEM-Partner, der rechtzeitigen Lieferung sowie dem ständigen Fokus darauf, die Prozesse der Kunden zu optimieren.

Alle ERMAX Produkte verfügen über die notwendigen Genehmigungen:

E-Markierung, EMC-Prüfung nach R10, IP-Rating, ADR-Prüfung und Designschutz.

Mit planbaren, verlässlichen Prozessen kommen Sie mit uns sicher ins Ziel.



ERMAX A/S, Kolding, Dänemark



Weltweites Vertriebsnetz

Immer in Ihrer Nähe

Als Mitglied der BPW Gruppe, die weltweit operiert, verfügt Ermax über ein einmaliges Vertriebs- und Distributionsnetz mit örtlichen Niederlassungen und Support zu Gunsten aller Geschäftspartner.



LÖSUNGEN – SO INDIVIDUELL WIE IHRE AUFGABEN UND ANFORDERUNGEN

Was Sie als Kunde von Ermax bekommen

- Hohe Qualität für jeden Einsatzbereich
- Fahrzeugspezifisch angepasste Lösungen
- Fokus auf der neuesten Technologie und auf innovativen Produkten mit erkennbarem Design
- Produktionsunternehmen mit Entwicklungskompetenz unter einem Dach
- Europaweites After-Sales-Servicenetz

Ermax Beleuchtungssysteme

- Breites Programm von Kabeln, Steckern und Leuchten, die nach Bedarf modular aufgebaut werden können
- LED- und SIMAC-Steuerungen in den Heckleuchten
- ADR-geprüfte Kabelsätze mit 7-poligen AMP-1.5- und Super-Seal-Steckern
- Unübertroffene, schlagfeste und langlebige Lösungen

ERMAX KABELSYSTEME 24V

Übersicht und Introduction zu Steckerverbindungen

Ermox® Steckverbindungen bestehen aus 2-poligen, 7-poligen und 15-poligen Steckern und Steckdosen – Steckverbindungen die alle von hoher Qualität sind, und die Montierung und Wartung sind einfach. Ermox® Steckverbindungen werden in allen unseren Beleuchtungssystemen für 24V Trailersysteme verwendet.

Alle Steckverbindungen sind umgegossen, was hohe Qualität und lange Lebenszeit sichert, und unsere Kabel und Stecker sind ADR genehmigt und laut IP Rating 69K Beschützung geprüft.

2 poliger Super Seal



2-poliger Super Seal Stecker und Steckdose ermöglichen eine schnelle und einfache Montage von z.B. Positionsleuchten, Seitenmarkierungsleuchten, Markierungsleuchten, Arbeitsleuchten sowie anderen 2 poligen Komponenten.

- Einfache und schnelle Montage
- Einfache Auswechslung beim Schaden auf der Leuchte
- Extrem haltbare Verbindung

2 poliger Click-in



2-poliger Click-in ermöglicht eine schnelle und einfache Montage von z.B. Positionsleuchten, Seitenmarkierungsleuchten, Markierungsleuchten sowie anderen 2 poligen Komponenten.

- Einfache und flexible Montage
- Schnelle Positionierung
- Zeitaufwendige Ersatzteilsauswechslung

7 poliger AMP 1.5



7-poliger AMP 1.5 wird u.a. für Verbindung von Ermox Heckleuchten an Kabelsystem verwendet. Der Stecker kann auch beim Anschluss von anderer Extraausstattung verwendet werden.

- Abgerundete Pin-Beine und Bajonettssicherung
- Extrem haltbare Verbindung
- Standard Steckerverbindung – üblich im Markt

15 poliger Ermax Bajonett



15-poliger Ermax Bajonett wird dazu verwendet, Frontverbindung, Hauptkabel und Heckkabel zu verbinden sowie für eventuelle Montage von Verteilerbox.

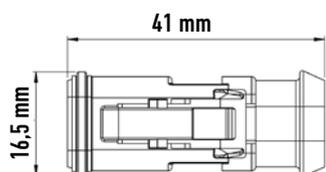
- Abgerundete Pin-Beine und Bajonettsicherung
- Extrem haltbare Verbindung
- Standard Steckerverbindung – üblich im Markt

	Ausgänge vom Hauptkabel	Seitenmarkierung	Positionsteuchten	Kennzeichenleuchten	Begrenzungsleuchten	Arbeitsscheinwerfer	Rückfahrcheinwerfer	Innenbeleuchtung	Heckleuchte	Rückfahrlicht	Verteilerbox	Hauptkabel	Heckkabel
2-poliger Super Seal	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓		
2-poliger Click-in		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓					
7-poliger AMP 1.5	✓								✓	✓	✓		✓
15-poliger Ermax Bajonett											✓	✓	✓

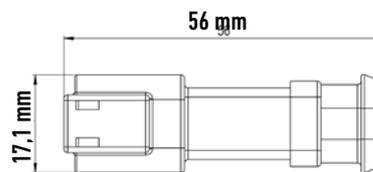
ÜBERSICHT – STECKERVERBINDUNGEN FÜR ERMAX OE BELEUCHTUNGSSYSTEME

Steckertyp, Benennung und Abmessungen

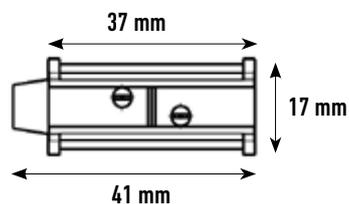
2-poliger Deutsch-Stecker



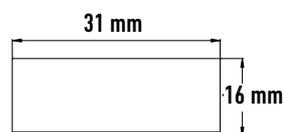
2-polige Deutsch-Steckdose



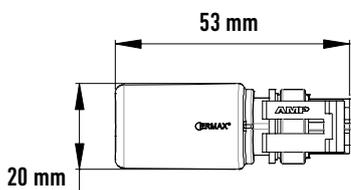
2-poliger Click-in Konnektor



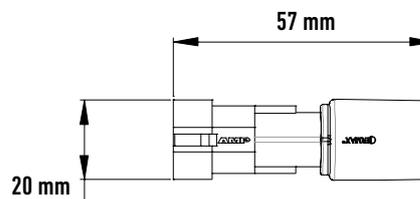
Click-in Kappe



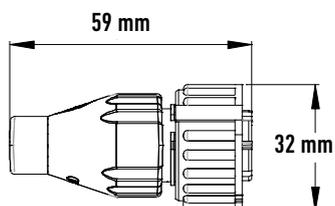
2-poliger Super-Seal-Stecker



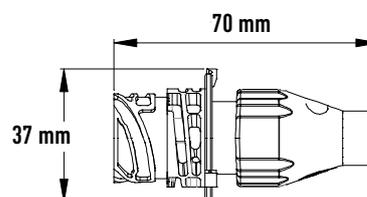
2-polige Super Seal Steckdose



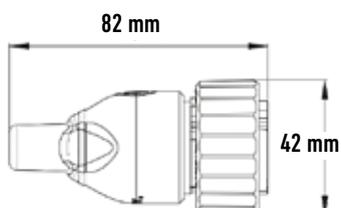
7-poliger AMP 1.5 Stecker



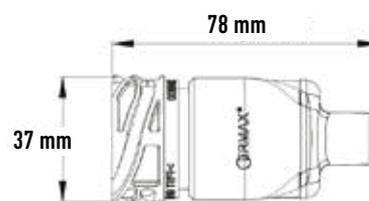
7-polige AMP 1.5 Steckdose



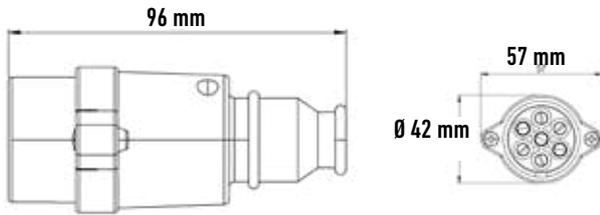
15-poliger Bajonett Stecker



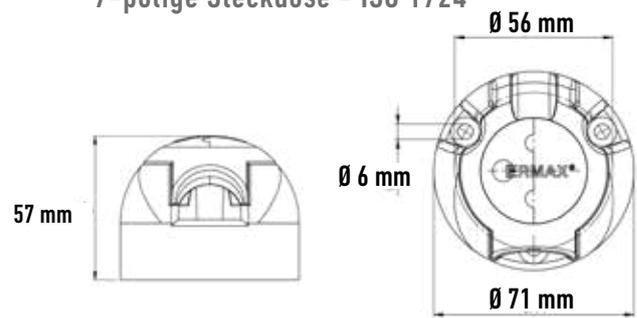
15-polige Bajonett Steckdose



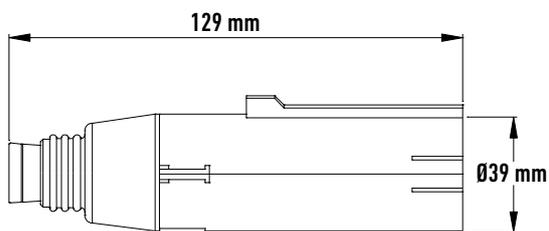
7-poliger Stecker - ISO 1724



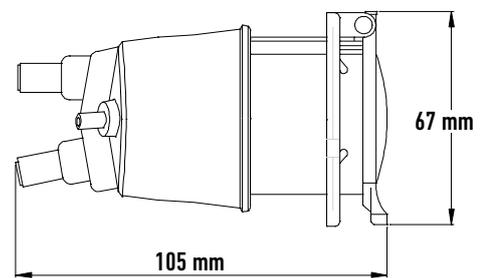
7-polige Steckdose - ISO 1724



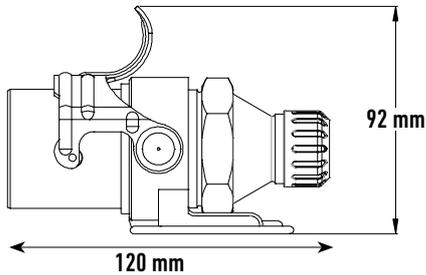
7-poliger Stecker - ISO 3731 / ISO 1185



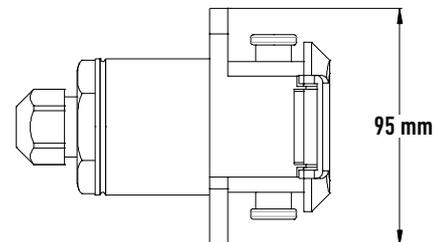
7-polige Steckdose - ISO 3731 / ISO 1185



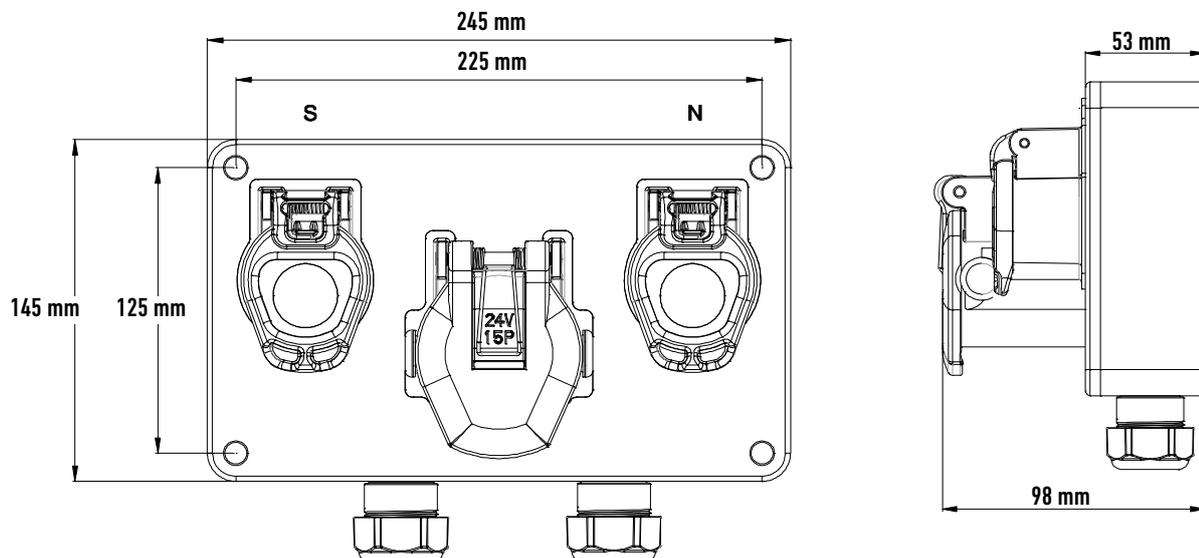
15-poliger ADR Stecker - ISO 12098



15-polige ADR Steckdose - ISO 12098



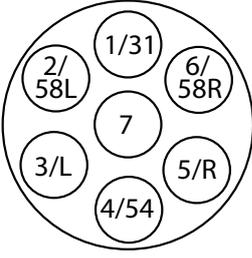
Frontbox



KONTAKTBELEGUNG

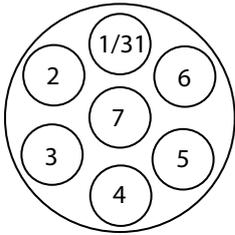


Kontaktbelegung Typ N 24V, 7-polige ISO 1185

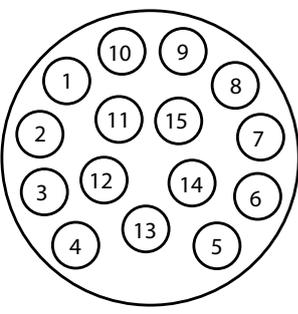
	Farbe	Beschreibung	
	1 / 31	Weiß	Masse
	2 / 58L	Schwarz	Standlicht links ¹⁾
	3 / L	Gelb	Blinker links
	4 / 54	Rot	Bremslicht
	5 / R	Grün	Blinker rechts
	6 / 58R	Braun	Standlicht rechts ¹⁾
	7	Blau	Aux2 / Bremskontrolle für Anhänger

¹⁾ Die Kennzeichenbeleuchtung muss so angeschlossen werden, dass keine Lampe dieser Beleuchtung mit beiden Kontakten 2 und 6 verbunden ist.

Kontaktbelegung Typ S 24V, 7-polige ISO 3731

	Farbe	Beschreibung	
	1 / 31	Weiß	Masse für Pin 9-15 (ISO 12098)
	2	Schwarz	Frei (CANH, Datakommunikation)
	3	Gelb	Rückfahrleuchte
	4	Rot	Algem. Stromversorgung (+)
	5	Grün	Frei (CANL, Datakommunikation)
	6	Braun	Aux3 / Liftachse
	7	Blau	Nebelschlussleuchte

Kontaktbelegung 24V, 15-polig ISO 12098

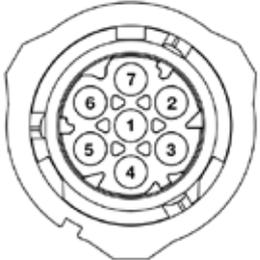
	Farbe	Beschreibung	
	1	Gelb	Blinker links
	2	Grün	Blinker rechts
	3	Blau	Nebelschlussleuchte
	4	Weiß	Masse
	5	Schwarz	Standlicht links ¹⁾
	6	Braun	Standlicht rechts ¹⁾
	7	Rot	Bremslicht
	8	Pink	Rückfahrleuchte
	9	Orange	Algem. Stromversorgung (+)
	10	Grau	Aux1 / Verschleissanzeige
	11	Weiß/Schwarz	Aux2 / Bremskontrolle für Anhänger
	12	Weiß/Blau	Aux3 / Liftachse
	13	Weiß/Rot	Masse für Pin 9-15 (ISO 12098)
	14	Weiß/Grün	CANH / Datakommunikation
	15	Weiß/Braun	CANL / Datakommunikation

¹⁾ Die Kennzeichenbeleuchtung muss so angeschlossen werden, dass keine Lampe dieser Beleuchtung mit beiden Kontakten 5 und 7 verbunden ist.

Kontaktbelegung Ermax 15-poliger Bajonettstecker

	Farbe	Beschreibung
	1	Schwarz Standlicht links
	2	Gelb Blinker links
	3	Rot Bremslicht
	4	Weiß/Grün CANH / Datakommunikation
	5	Weiß Masse
	6	Rosa Rückfahr leuchte
	7	Weiß/ Schwarz Aux2 / Bremskontrolle für Anhänger
	8	Weiß/Rot Masse für Pin 9-15 (ISO 12098)
	9	Orange Algem. Stromversorgung (+)
	10	Blau Nebelschlussleuchte
	11	Grau Aux1 / Verschleissanzeige
	12	Weiß/Braun CANL / Datakommunikation
	13	Braun Standlicht rechts
	14	Weiß/Blau Aux3 / Liftachse
	15	Grün Blinker rechts

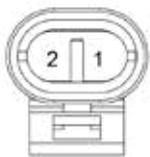
Kontaktbelegung 7-poliger AMP Stecker

	Farbe	Beschreibung
	1	Weiß Masse
	2	Grün Positionslicht
	3	Braun Rückfahrlicht
	4	Gelb Blinklicht
	5	Rot Bremslicht
	6	Blau Nebelschlusslicht
	7	- -

Kontaktbelegung Deutsch (DT2) Stecker 2-polig

	Farbe	Beschreibung
	1	Blau Algem. Stromversorgung (+)
	2	Braun Masse (-)

Kontaktbelegung Super Seal Stecker 2-polig

	Farbe	Beschreibung
	1	Braun Masse (-)
	2	Blau Algem. Stromversorgung (+)

Materiale- und Zeichenerklärung Ermax Beleuchtung

Materialeerklärung Leuchten

PMMA	Acrylplast (Polymethylmethacrylat). Die maximale Betriebstemperatur beträgt 70-110 °C. Schmelzpunkt 160°
PP	Polypropylen. Die maximale Betriebstemperatur beträgt 80-90 °C. Schmelzpunkt 165°
PC	Schlagfester Polycarbonat. Die maximale Betriebstemperatur beträgt 135° C. Schmelzpunkt 300°C.
ABS	Termoplast - Schwarzer Kunststoff. Die maximale Betriebstemperatur beträgt 80-105 °C.

Zeichenerklärung

	ECE Prüfzeichen
	ECE Prüfzeichen R65
	Elektromagnetische Prüfung nach R10
	CE Prüfzeichen
	ADR/GGVS - Zugelassen für die Verwendung an Fahrzeugen zur Beförderung gefährlicher Güter
	Entspricht den Richtlinien für die Verwendung von retroreflektierenden Sicherheitsmarkierungen auf schweren Fahrzeugen
XA1 / XA2	X - Richtungsblinkende Einheit A - Orange 1 - Klasse 1 2 - Klasse 2

HECKLEUCHTEN



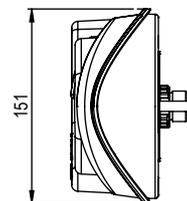
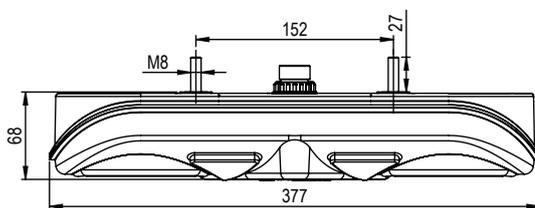
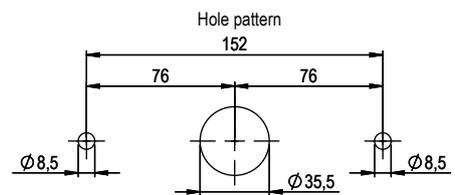
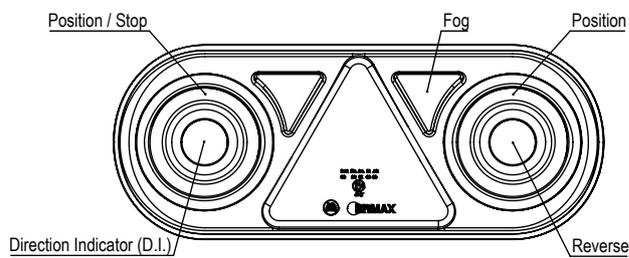
TM1 LED Heckleuchten 24V



Pos. 1



Pos. 2

**Beschreibung**

Lichtscheibe:	PMMA
Gehäuse:	ABS
Abmessung:	377 x 151 x 68 mm
Bolzenabstand:	152 mm / M8
Arbeitstemperatur:	-40 °C bis +65 °C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht:	1,7W
Blinklicht:	5,0W
Bremslicht:	3,7W
Rückfahrlicht:	2,8W
Nebelschlusslicht:	3,8W

TM1 LED Heckleuchten 24V

Spannung	IP Rating	Links ← Rechts →	Schluss Brems Blink Rückfahr Nebelschluss Rückstrahler	Kennzeichen	Seitenmar- kierung	Begrenzungs- leuchte	Anschluss 7-polige AMP Steckdose	Pos.	Artikel-Nr.
24V	IP69K	←	✓				✓	1	098 216 701 92.0000.1515
24V	IP69K	→	✓				✓	1	098 216 702 92.0000.1516
24V	IP69K	←	✓	✓	✓		✓	1	098 216 707 95.0000.0001
24V	IP69K	→	✓	✓	✓		✓	1	098 216 708 95.0000.0084
24V	IP69K	←	✓			✓	✓	2	098 216 713 92.0000.1519
24V	IP69K	→	✓			✓	✓	2	098 216 714 92.0000.1520

Ersatzteile



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3

Schutzhaube für Rückfahrleuchte		1	098 296 710 92.0000.6877
LED Begrenzungsleuchte – links		2	098 241 470 92.0000.7347
LED Begrenzungsleuchte - recht		3	098 241 471 92.0000.7348

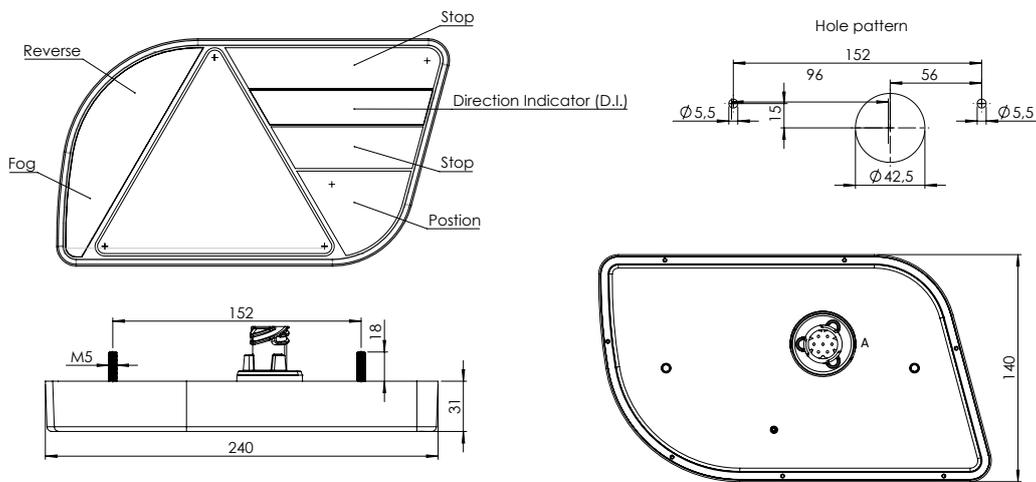
TM3 LED Heckleuchten 12/24V



Links



Rechts



Beschreibung

Mit Eternal Light im Schlusslicht
 Lichtscheibe: Polycarbonat
 Gehäuse: ABS
 Abmessung: 240 x 140 x 31 mm
 Bolzenabstand: 152 mm / M6
 Arbeitstemperatur: -40 °C bis +65 °C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht: 2,5W
 Blinklicht: 1,5W
 Bremslicht: 3,5W
 Rückfahrlicht: 4,0W
 Nebelschlusslicht: 5,0W

*) OBS - Schutzhaube 098296710 darf nicht mit gewinkelte 7-Polige Steckern verwendet werden.
 Bei anwendung von Schutzhauben, bitte gerade 7-Polige Steckern wählen

Spannung	IP Rating	Links ← Rechts →	Position, Brems, Blink	Rückfahr Nebelschluss, Rückstrahler	Anschluss	Kabellänge	Artikel-Nr.
12/24V	IP69K	→	✓	✓	7-polige AMP Steckdose		098 215 235 * 92.0000.5463
12/24V	IP69K	←	✓	✓	7-polige AMP Steckdose		098 215 237 * 92.0000.5464

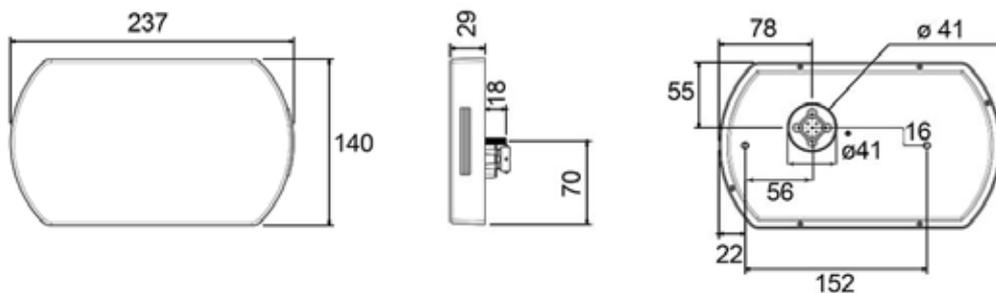
TM9 LED Heckleuchten 12/24V



Links



Rechts



Beschreibung

Lichtscheibe: Polycarbonat
 Gehäuse: ABS
 Abmessung: 237 x 140 x 29 mm,
 Bolzenabstand: 152 mm / M6
 Arbeitstemperatur: -40 °C bis +65 °C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht: 2,5W
 Blinklicht: 1,5W
 Bremslicht: 3,5W
 Rückfahrlicht: 4,0W
 Nebelschlusslicht: 5,0W

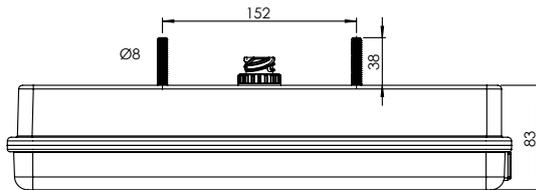
*) OBS - Schutzhaube 098296710 darf nicht mit gewinkelte 7-Polige Steckern verwendet werden.
 Bei anwendung von Schutzhauben, bitte gerade 7-Polige Steckern wählen

Spannung	IP Rating	Links ← Rechts →	Schluss, Brems, Blink	Rückfahr	Nebelschluss	Kennzeichen	Rückstrahler	Anschluss 7-polige AMP Steckdose	Artikel-Nr.
12/24V	IP69K	←	✓		✓	✓	✓	✓	098 215 171 * 92.0000.6619
12/24V	IP69K	→	✓	✓		✓	✓	✓	098 215 173 * 92.0000.6620

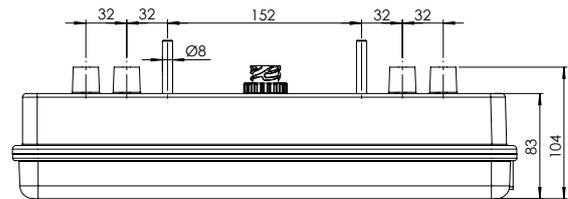
TM10 Hybrid oder Voll-LED Heckleuchten 24V für Trailer



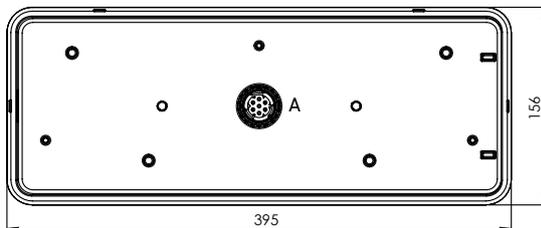
Hybrid



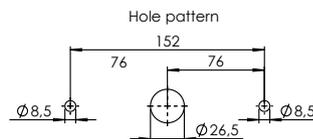
Voll-LED



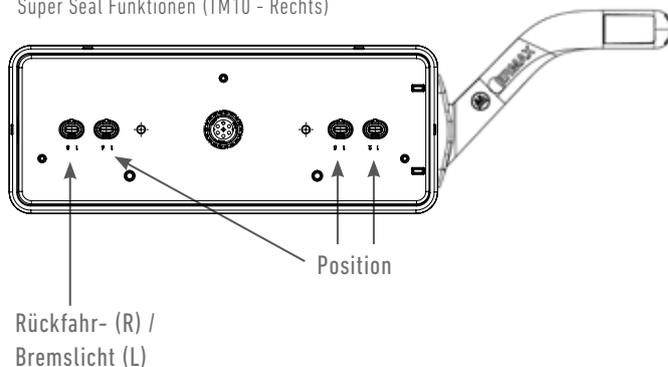
AMP Steckdose und 2x2 Super Seal nach hinten gerichtet



AMP Steckdose nach hinten gerichtet



Super Seal Funktionen (TM10 - Rechts)



Beispiel: TM10 mit Begrenzungsleuchte an der Seite
Schraubenmontiert
098 216 430 / 431
098 216 530 / 531

Beschreibung

Lichtscheibe: Schlagfeste Polycarbonat
Gehäuse: Polypropylen (PP)
Abmessung: 395 x 156 x 83 mm
Bolzenabstand: 152 mm / M8
Arbeitstemperatur: -40 °C bis +65 °C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion - HYBRID

Positionslicht: 3,5W
Blinklicht: 21W
Bremslicht: 21W
Rückfahrlicht: 21W
Nebelschlusslicht: 21W

Verbrauch pro Leuchtenfunktion - LED

Positionslicht: 2,5W
Blinklicht: 1,9W
Bremslicht: 1,9W
Rückfahrlicht: 1,6W
Nebelschlusslicht: 4,2W



Begrenzungsleuchte (098 241 438 / 098 241 439 (R/L)) mit 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker sind an die Seite des Heckleuchte schraubenmontiert. Damit besteht die Möglichkeit den Begrenzungsleuchte an Heckleuchten oder Heckkabel mit Super Seal-Anschluss anzuschließen

TM10 Hybrid oder Voll-LED Heckleuchten 24V für Trailer

Typ	Spannung	IP Rating	Rechts → Links ←	Schluss Brems Blink Rückfahr Nebelschluss Seiten- markierung Rückstrahler	Kennzeichen	Begrenzungs- leuchte	Anschluss 7-polige AMP Steckdose Gerichtet:	2x2 Super Seal nach hinten gerichtet*	Artikel-Nr.
Hybrid	24V	IP54	→	✓			Rückwärts		098 216 400 92.0000.6367
Hybrid	24V	IP54	←	✓			Rückwärts		098 216 401 92.0000.6368
Hybrid	24V	IP54	→	✓	✓		Rückwärts		098 216 402 92.0000.6369
Hybrid	24V	IP54	←	✓	✓		Rückwärts		098 216 403 92.0000.6370
Hybrid	24V	IP54	→	✓			Rückwärts	✓	098 216 404 92.0000.6371
Hybrid	24V	IP54	←	✓			Rückwärts	✓	098 216 405 92.0000.6372
Voll-LED	24V	IP54	→	✓			Rückwärts		098 216 500 92.0000.6383
Voll-LED	24V	IP54	←	✓			Rückwärts		098 216 501 92.0000.6384
Voll-LED	24V	IP54	→	✓	✓		Rückwärts		098 216 502 92.0000.6385
Voll-LED	24V	IP54	←	✓	✓		Rückwärts		098 216 503 92.0000.6386
Voll-LED	24V	IP54	→	✓			Rückwärts	✓	098 216 504 92.0000.6387
Voll-LED	24V	IP54	←	✓			Rückwärts	✓	098 216 505 92.0000.6388
Voll-LED	24V	IP54	→	✓	✓		Rückwärts	✓	098 216 506 92.0000.6389
Voll-LED	24V	IP54	←	✓	✓		Rückwärts	✓	098 216 507 92.0000.6390
Voll-LED	24V	IP54	→	✓		45° (lang)	Rückwärts	✓	098 216 530 92.0000.7790
Voll-LED	24V	IP54	←	✓		45° (lang)	Rückwärts	✓	098 216 531 92.0000.7791

Ersatzteile TM10 Heckleuchten 24V, Hybrid oder Voll-LED - Trailer



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3

Ersatzteile / Zubehör

Lichtscheibe, Rechts	1	098 296 354 92.0000.6640
Lichtscheibe, Links	1	098 296 355 92.0000.6641
Schutzhaube für Heckleuchte	2	098 296 710 92.0000.6877
LED Begrenzungsleuchte 12/24V, Rechts - 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker	3	098 241 438 92.0000.6355
LED Begrenzungsleuchte 12/24V, Links - 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker	3	098 241 439 92.0000.6356

TM11 LED Heckleuchten 12/24V

Die Heckleuchte für Standardfahrzeuge

Modernste Licht- und LED-Technologie

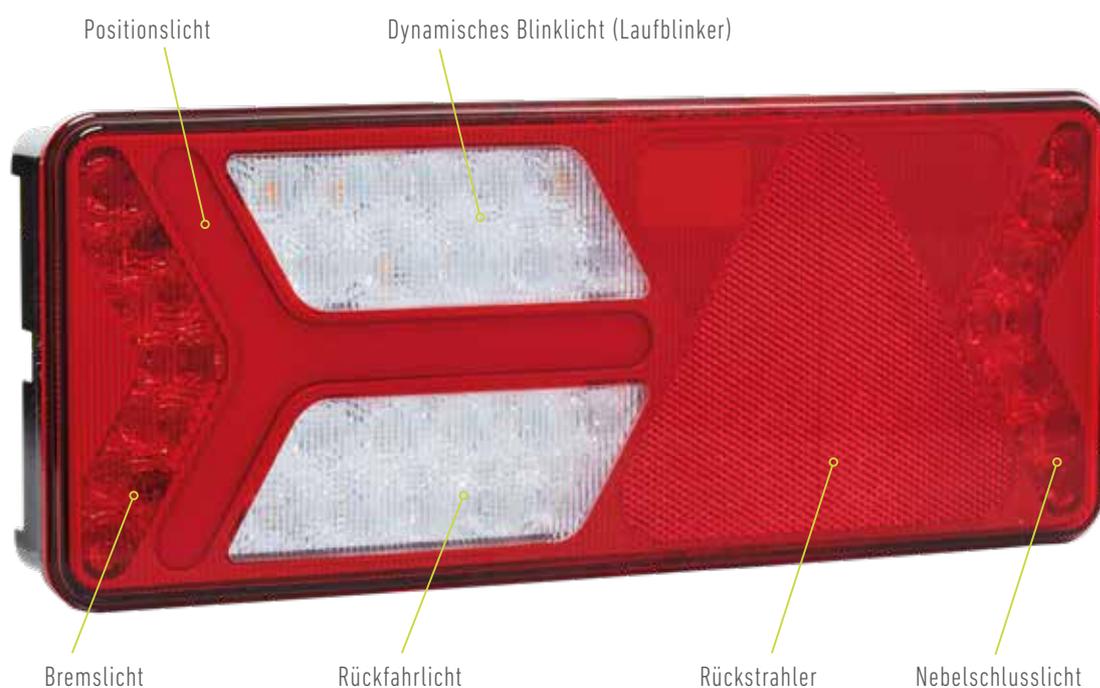
Die kompakte und moderne 7-Funktions-Heckleuchte von ERMAX

Als Highlights bietet die LED Heckleuchte TM11 von Ermax, ein schlankes Design, modernen Laufblinker, schlagfeste Lichtscheibe und die Integration von allen vorgeschriebenen Steuerungen der Gesetzgebung an.

Die intelligente und moderne Steuerung der Ermax TM11 ermöglicht die universelle Kupplung der Heckleuchte mit jeder beliebigen Zugmaschine - ohne fehlerhafte Störmeldungen. Dies gilt sowohl für den Blinkerausfall- als auch die neulich gesetzlich geforderte Bremslichtausfallkontrolle.

Die Hantierung - gemäss ECE 48 - von der Blinkerfunktion in den Seitenmarkierungsleuchten simultan mit der Heckleuchte, ist natürlich auch komplett in der TM11 Heckleuchte integriert.

Unschlagbare Haltbarkeit, moderne Funktionalität und ein modernes Design kommen in der Ermax TM11 Heckleuchte zusammen - und dank ihrer Wirtschaftlichkeit ein echtes Highlight.

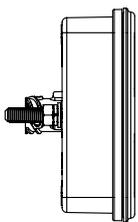
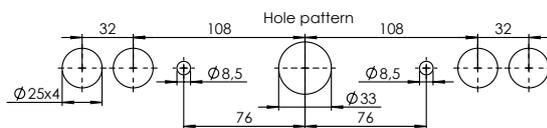
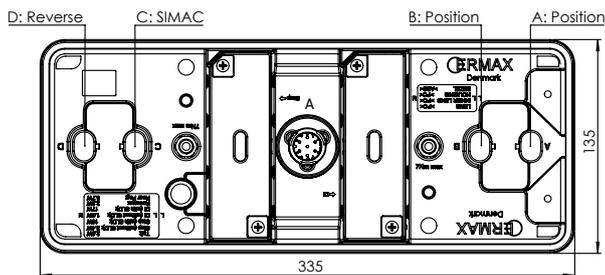
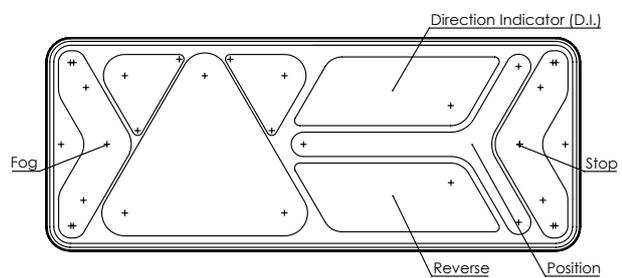
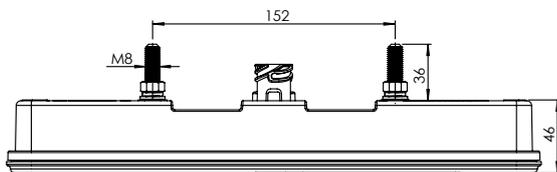


Die Highlights auf einem Blick

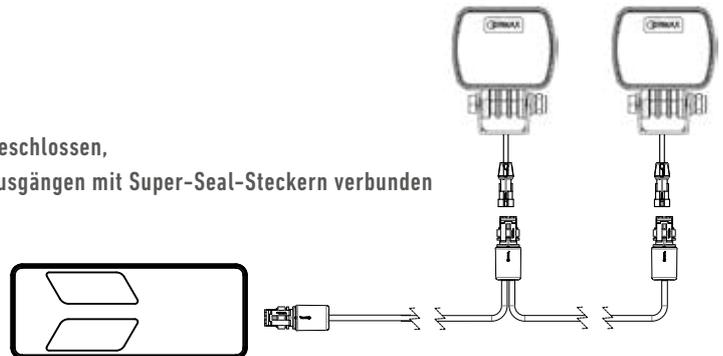
- Unschlagbar - Schlagfeste Lichtscheibe aus Polycarbonat
- Multivolt 12/24V
- Modernes dynamisches Blinklicht (Laufblinker)
- Eingebaute Blinkerausfallkontrolle gemäss ECE 48 - kompatibel mit allen Marken und Baujahren von Zugmaschinen*
- Eingebaute Bremslichtausfallkontrolle gemäss ECE 48 - kompatibel mit allen Marken und Baujahren von Zugmaschinen*
- Eingebaute Steuerung von blinkenden Seitenmarkierungsleuchten (SIMAC®) gemäss ECE 48 supp. 06 (Zeit Nov 2017)
- Nach allen relevanten Normen und Vorschriften in Europa zertifiziert

* Stand 2018

TM11 LED Heckleuchten 12/24V - für Trailer



Rückfahrcheinwerfer, als Kette angeschlossen,
- Seitenkabel mit 1 Eingang und 2 Ausgängen mit Super-Seal-Steckern verbunden



2 Ermax Rückfahr- oder Arbeitscheinwerfer dürfen an eine Ermax Heckleuchte angeschlossen werden (max. 52 W)

Beschreibung

Lichtscheibe:	Schlagfestes Polycarbonat
Blinker:	Dynamisches Blinklicht (Laufblinker)
Gehäuse:	Schlagfestes Polycarbonat
Abmessung:	335 x 135 x 46 mm
Bolzenabstand:	152 mm / M8
IP Rating:	IP69K
Arbeitstemperatur:	-40 °C bis +50 °C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht:	2,8W
Blinklicht:	1,8W (17W mit LED-überwachung)
Bremslicht:	2,4W (17W mit LED-überwachung)
Rückfahrlicht:	2,3W
Nebelschlusslicht:	3,7W

*) Super Seal Funktionen für 3 x Positionslicht inkl. SIMAC, 1 x Brems (L) & Rückfahr (R)

TM11 LED Heckleuchten 12/24V - für Trailer

Typ	Rechts → Links ←	Schluss Brems Blink Rückfahr Nebelschluss Rückstrahler	Kabel- länge	Anschluss 7-polige AMP Steckdose Gerichtet:	2x2 Super Seal nach hinten gerichtet*	SIMAC Steuerung integriert	LED Steuerung integriert	Artikel-Nr.
Voll-LED	→	✓		Rückwärts	✓	✓	--	098 216 550 92.0000.7653
Voll-LED	←	✓		Rückwärts	✓	✓	--	098 216 551 92.0000.7655
Voll-LED	→	✓		Rückwärts	✓	✓	Blinklicht	098 216 552 92.0000.7657
Voll-LED	←	✓		Rückwärts	✓	✓	Blinklicht	098 216 553 92.0000.7659
Voll-LED	←	✓		Rückwärts	✓	✓	Blink- & Stoplicht	098 216 555 92.0000.7661
Voll-LED	→	✓	300 mm	Auf kabel	✓	✓	Blinklicht	098 216 558 92.0000.8122
Voll-LED	←	✓	300 mm	Auf kabel	✓	✓	Blinklicht	098 216 559 92.0000.8123

PREMIUM SÄTZE: 098 216 552 (R) & 098 216 555 (L) SIMAC, LED Blinkerausfallkontrolle und LED Bremslichtausfallkontrolle

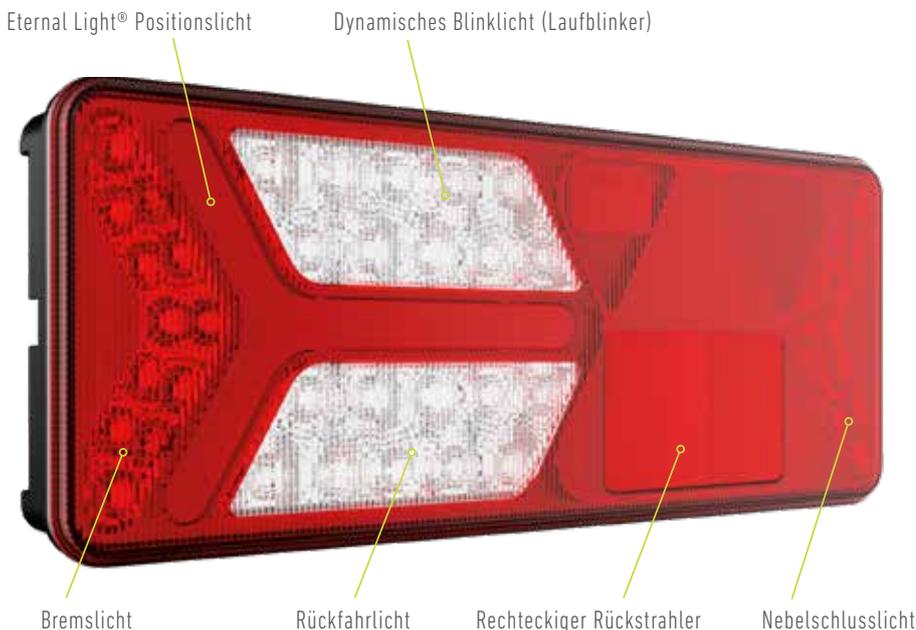
Begrenzungsleuchten sind optional

und können auf jeder Variant nachmontiert werden, zusammen mit den Halter 098 292 620.

Artikelnummer der passenden Begrenzungsleuchten sind 098 241 448 / 098 241 449 (R/L). Die Begrenzungsleuchte wird an einer Halter montiert und das Super Seal Stecker der Begrenzungsleuchte wird hinten in der Heckleuchte in der Super Seal Steckdose montiert



TM11 LED Heckleuchten 12/24V - für Truck



Typ	Rechts → Links ←	Schluss Brems Blink Rückfahr Nebelschluss Rückstrahler	Begrenzung- leuchte	Anschluss 7-polige AMP Steckdose Gerichtet:	2x2 Super Seal nach hinten gerichtet*	SIMAC Steuerung integriert	LED Steuerung integriert	Artikel-Nr.
LED	→	✓	Optional	Rückwärts	✓	✓	Optional	098 216 570 92.0000.8181
LED	←	✓	Optional	Rückwärts	✓	✓	Optional	098 216 571 92.0000.8182

LED-Steuerung zur Überwachung der Blink- und /oder Bremslichtfunktion ist optimal

Einige Fahrzeuge können auf LED-Heckleuchten neu programmiert werden – bei anderen ist dies nicht möglich. In diesen Fällen können ERMAX LED-Steuerboxe montiert werden um eine genaue Lichtüberwachung zu erreichen, die die gesetzlichen Anforderungen erfüllen

Die ERMAX TM11-Truck Leuchte ist schon für Einbau einer Überwachung der Blink- und Bremslicht vorbereitet. In jeder ERMAX TM11 Heckleuchte werden eine LED-Steuerung (098298149) pro Leuchtefunktion montiert. Eine Einheit für Blinklicht, wenn das Blinklicht vom Fahrzeug nicht erkannt werden kann. Zwei Einheiten wenn beide Leuchtefunktionen vom Fahrzeug nicht erkannt werden können.



+



Nach Bedarf LED Steuerung für
Blink- und/oder Bremslicht

LED-Steuergerät für Blinklicht bzw Bremslicht
(098298149)
– für Montage hinten auf die TM11 Leuchte

Ersatzteile & Zubehör TM11 Heckleuchten 12/24V



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3



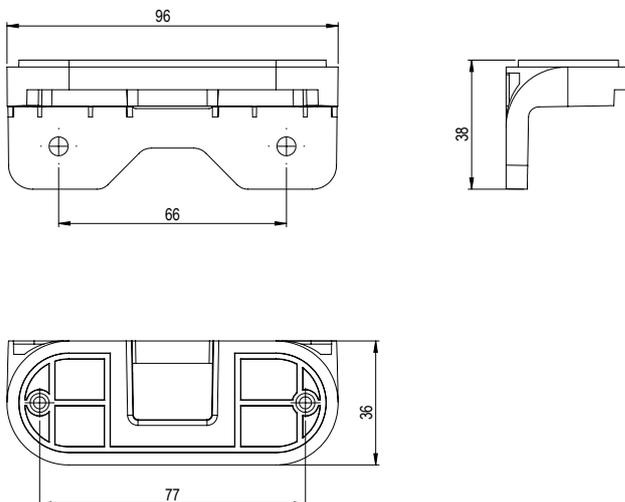
Pos. 4



Pos. 5

Halter, gewinkelt, aus Kunststoff für Begrenzungsleuchte Geliefert mit 4 Stück rostfreien Torxschrauben. Montierlochabstand: 77 mm	1	098 292 610 92.0000.7668
LED Begrenzungsleuchte 12/24V, Rechts - 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker	2	098 241 448 92.0000.6355
LED Begrenzungsleuchte 12/24V, Links - 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker	2	098 241 449 92.0000.6356
Schutzhaube für Heckleuchte	3	098 296 710 92.0000.6877
Abdeckung von LED Steuerung - Zur Anwendung auf TM11 Heckleuchten ohne SLD-Einheit Versiegelt und schützt die Kontakte der LED Steuereinheiten	4	098 296 700 92.0000.7670
LED-Steuergerät 12/24V für Einbau in TM11 Heckleuchte Für Überwachung von Blink oder Bremslicht. Eine Einheit pro Funktion wird benötigt. Für Anbau auf der Rückseite des Leuchtengehäuses. Anschluss mit 3 x federbelasteten Kontakten	5	098 298 149 92.0000.7671

Pos. 1



TM12 - Einzigartiges Design – und ziemlich cool

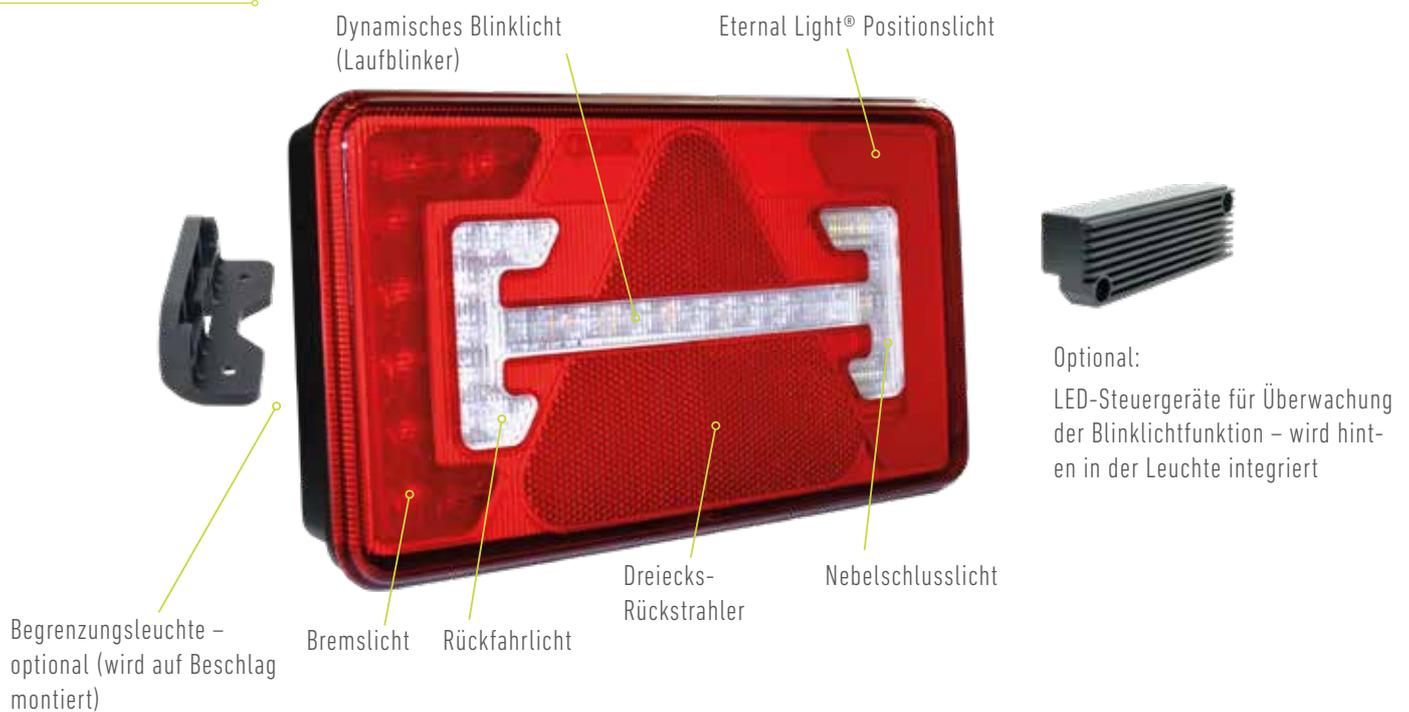
Moderne Technologie und Design vereint

ERMAX TM12 LED-Heckleuchte ist die kompakteste Heckleuchte auf dem Markt mit eingebauter LED-Steuerung. Das Design der Leuchte ist von den neuesten Licht- und LED-Technologien entwickelt, und die Leuchte erfüllt höchste Ansprüche auf Technik, Qualität und Funktionalität.

Die TM12 Heckleuchte ist in 100 % LED-Technologie entwickelt mit einem einzigartigen, harmonischen Design – mit einer weißen Optik auf der Nebelschlussfunktion sowie mit einem langen, modernen und dynamischen Blinklicht. Außerdem ist die Eternal Light® Technologie in der TM12 Heckleuchte benutzt worden, dadurch wird ein weiches, homogenes und verkehrssicheres Lichtbild erreicht.

Die kompakte Größe macht die TM12 Heckleuchte für Fahrzeuge mit begrenztem Montierungs- und Einbauplatz sehr geeignet.

TM12 – linke Heckleuchte



Rückseiten-Varianten



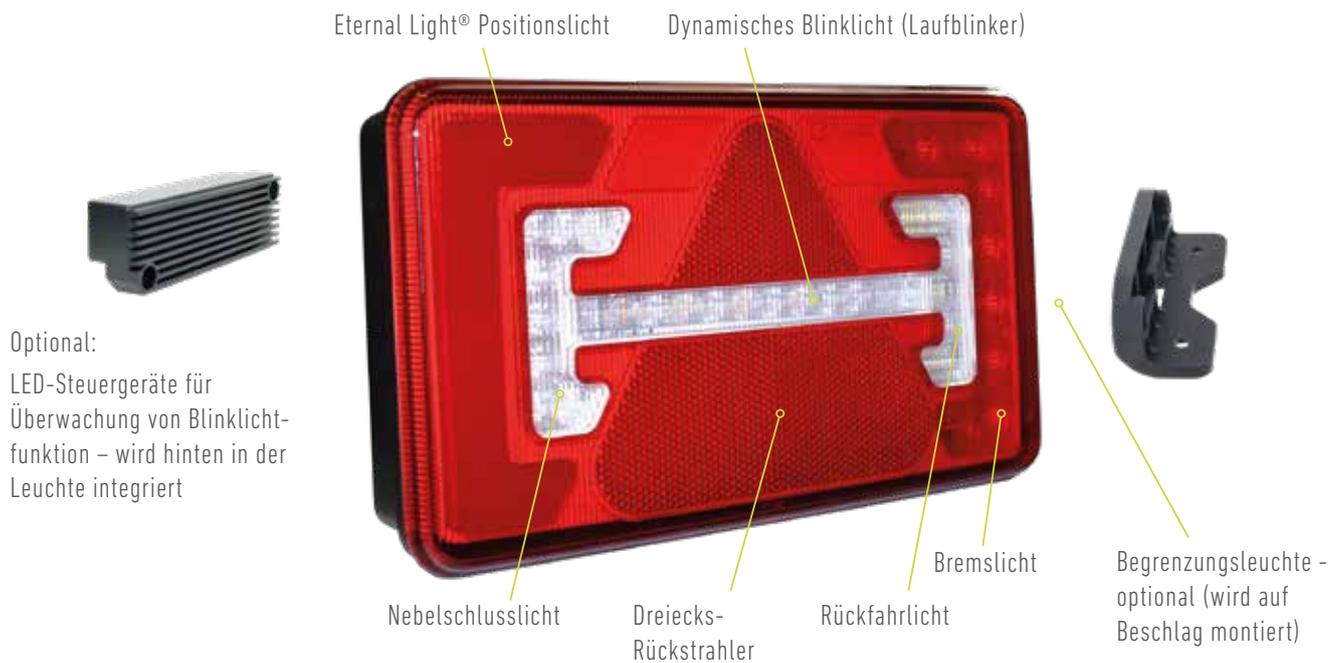
Kompakte Heckleuchte mit integrierter Steuerung

Löst viele Herausforderungen

Highlights

- Gehäuse und Lichtscheibe aus Polycarbonat mit hoher Widerstandsfähigkeit
- ERMAX patentiertes Positionslicht Eternal Light® – für optimale Verkehrssicherheit
- Modernes dynamisches Blinklichtfunktion (Laufblinker)
- Integrierte Multivolt-12/24V LED-Steuerung für Überwachung von Blinklichtfunktion, sowohl gemäß ISO 13207 und für ältere Fahrzeuge gemäß ECE R48 genehmigt (Optional)
- Kompakt – besonders geeignet für Fahrzeuge mit begrenztem Bauraum
- Kann sowohl für Trailer als auch für Truck verwendet werden – einheitliches Look

TM12 – rechte Heckleuchte



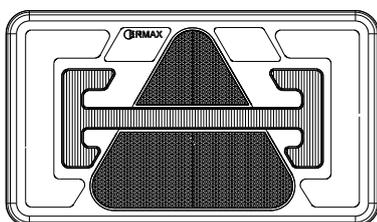
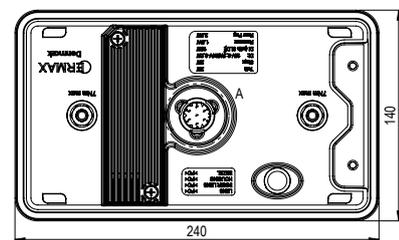
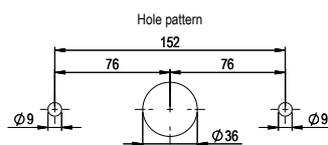
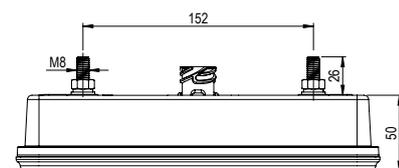
TM12 Heckleuchte – TRUCK Variant



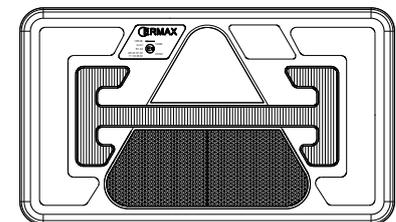
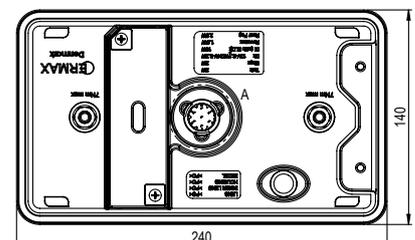
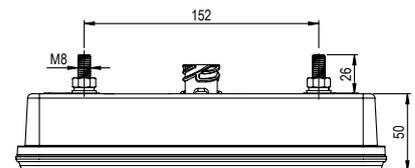
TM12 LED Heckleuchten 12/24V



TM12 Trailer-Variante mit 7-poliger Steckdose
ohne Kennzeichenleuchte



TM12 Truck-Variante mit 7-poliger Steckdose
(ohne Kennzeichenleuchte)



Beschreibung

Lichtscheibe:	Schlagfestes Polycarbonat
Gehäuse:	Schlagfestes Polycarbonat
Abmessung:	B x H x T 240 x 140 x 50 mm
Bolzenabstand:	152 mm / M8
IP Rating:	IP69K
Arbeitstemperatur:	-40 °C bis +65 °C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht:	2,0W
Blinklicht:	3,2W (18W mit LED-überwachung)
Bremslicht:	2,0W
Rückfahrlicht:	1,8W
Nebelschlusslicht:	2,8W

TM12 LED Heckleuchten 12/24V

TM12 Heckleuchte	Rechts → Links ←	7-polige AMP-Steckdose M8 Bolzen	Position Brems Dynamisches Blink	Rückfahr	Nebelschluss	Rückstrahler	Kenntzeichen	LED-Blinker- Ausfallkontrolle	Artikel-Nr.
------------------	---------------------------	--	--	----------	--------------	--------------	--------------	----------------------------------	-------------

15-poliger Front-Anschluss (ISO 12098)

	→	✓	✓	✓	✓	△			098 216 620 92.0000.8087
	←	✓	✓	✓	✓	△			098 216 621 92.0000.8088
	→	✓	✓	✓	✓	△		✓	098 216 622 92.0000.8089
	←	✓	✓	✓	✓	△		✓	098 216 623 92.0000.8090

Truck Variant

	→	✓	✓	✓	✓	□			098 216 630 92.0000.8090
	←	✓	✓	✓	✓	□			098 216 631 92.0000.8091

HINWEIS: Variante mit 5-poligem Stecker - siehe unseren AGRAR katalog.

Ersatzteile und Zubehör



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3



Pos. 4



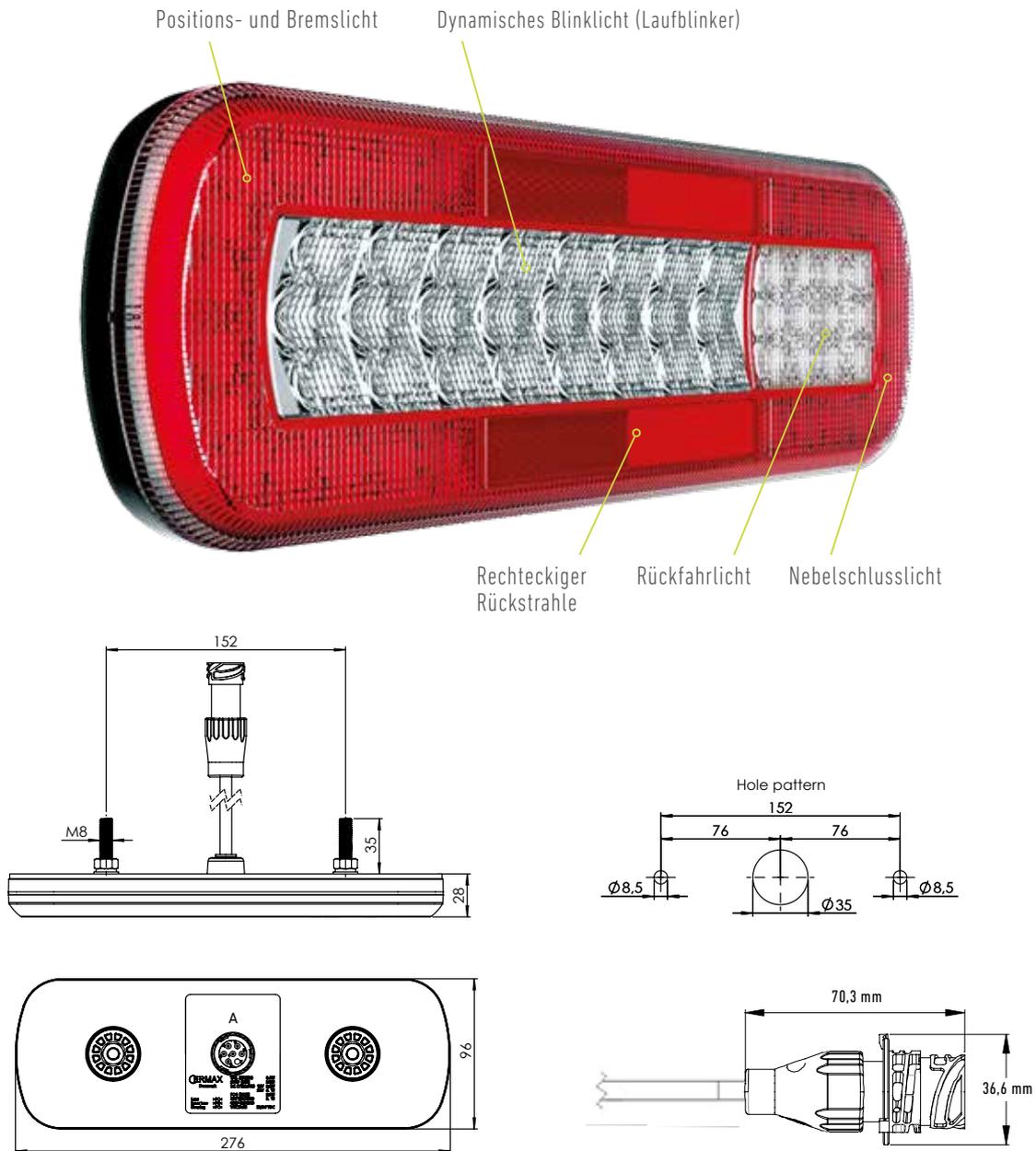
Pos. 5



Pos. 6

Halter, gewinkelt, aus Kunststoff für Begrenzungsleuchte Geliefert mit 2 Stück rostfreien Torxschrauben. Montierungslochabstand: 77 mm	1	098 292 610 92.0000.7668
LED-Begrenzungsleuchte 12/24V, rechts / links – 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker	2	098 241 218 92.0000.7490
LED-Begrenzungsleuchte 12/24V, rechts – 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker	3	098 241 448 92.0000.7050
LED-Begrenzungsleuchte 12/24V, links – 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker	3	098 241 449 92.0000.7051
Schutzhaube für Heckleuchte – links / rechts	4	098 296 705 92.0000.8029
Abdeckung – für Anwendung auf TM12 Heckleuchte, wenn das LED Steuergerät abmontiert wird.	5	098 296 700 92.0000.7670
LED-Steuergerät 12/24V für Einbau in TM12 Heckleuchte für Überwachung von Blinklicht.	6	098 298 149 92.0000.7671

TM15 LED Heckleuchten 12/24V



Beschreibung

Lichtscheibe:	Beständiges Polycarbonat
Blink:	Dynamisches Blinklicht (Laufblinker)
Gehäuse:	Beständiges Polycarbonat
Abmessung:	276 x 96 x 28 mm
Bolzenabstand:	152 mm / M8
Arbeitstemperatur:	-40°C - +65°C
IP-Rating:	IP69K

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht:	0,4W
Blinklicht:	4,3W
Bremslicht:	2,2W
Rückfahrlicht:	2,3W
Nebelschlusslicht:	2,9W

TM15 LED Heckleuchte 12/24V

Typ	Rechts → Links ←	Position Brems Prundressiv nlink Rückfahr Nebelschluss Rechteckiger Rückstrahle	Anschluss	Kabellänge	Artikel-Nr.
LED	→ ←	✓	7-polige AMP Steckdose	300 mm	098 216 590 92.0000.8048

TM15 Heckleuchte LED

Schöne, moderne 6-Funktions-Heckleuchte für LKW mit dynamischer Blinklichtfunktion für viele Anwendungen. Längliches, schmales Design mit vielen LEDs, die ein schönes Lichtbild bieten.



Können mit der neuen TM14 Heckleuchte-Serie kombiniert werden - siehe Beschreibung später im Katalog

TM4 LED Heckleuchten

Ein Klassiker neu entwickelt. Modernste Technologie - integrierte LED-Steuerung

Die klassische ERMAX TM4 LED-Heckleuchte ist bei den meisten bekannt, und wird seit sehr vielen Jahren an Fahrzeugen in ganz Europa verwendet. Aufgrund neuer Fahrzeugtechnologie Herausforderungen mit der Leuchten Funktionserkennung, hat ERMAX, die im Markt bekannte TM4 LED-Heckleuchte weiter entwickelt. Die neue TM4-Heckleuchte erfüllt nun die höchsten Ansprüche in den Segmenten Technik, Qualität und Funktionalität.

Das Design und die Einbaumaße der TM4 LED-Heckleuchten ist unverändert. Ganz NEU ist die Möglichkeit, der integrierten LED-Steuerung Gen.2 auf Blink- und Bremslicht. Dies ermöglicht auch bei einer Umrüstung auf LED eine ECE konforme Lichtfunktion Überwachung.

Die integrierte LED-Ausfallkontrolle bietet viele Vorteile, da sie sowohl die ISO 13207 - Kaltprüfung als auch die LED-Überwachung nach neuesten Stand der Technik unterstützt.

TM4 LED-Heckleuchte



Integrierte LED-Steuerung wird viele Herausforderungen lösen

Highlights

- Heckleuchte LED mit integrierter LED-Steuerung für die Überwachung des Blinklicht und Bremslicht gemäß ECE 58.
- Anwendung einer Technologie, die nicht nur auf die ISO 13207 begrenzt ist sondern auch die Überwachung ältere sowie neuer Fahrzeuge übernimmt*.
- Steuerung von blinkenden Seitenmarkierungsleuchten (SIMAC®) durch Heckkabel mit integrierten SIMAC®.
- Platzsparend und weniger Schnittstellen im Kabelbaum, da keine externen Steuerungen / Steuerboxen benötigt werden.
- Einfache und schnelle Montage. Kosteneffizient durch Reduzierung von Einbauzeit und Wartungsfreiheit.
- Klassisches Design, das sich problemlos mit anderen bestehenden Leuchten kombinieren lässt.
- Möglichkeit eines einzigartigen rot-weiß-roten Designs.
- D-Genehmigung und damit für Doppeltmontierung geeignet.

* Gilt alle bekannten Marken in den EU-Ländern ab 11/2009

Technologie, die überzeugt

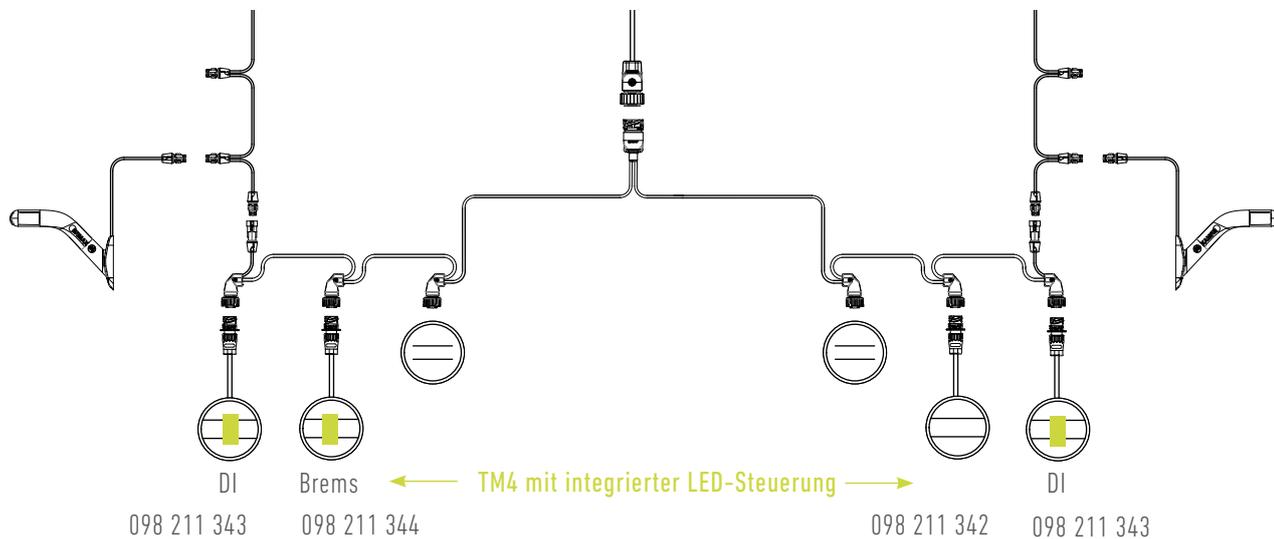
Die beste Wahl

Neueste Technologie für Überwachung und Steuerung von LED-Leuchtenfunktionen

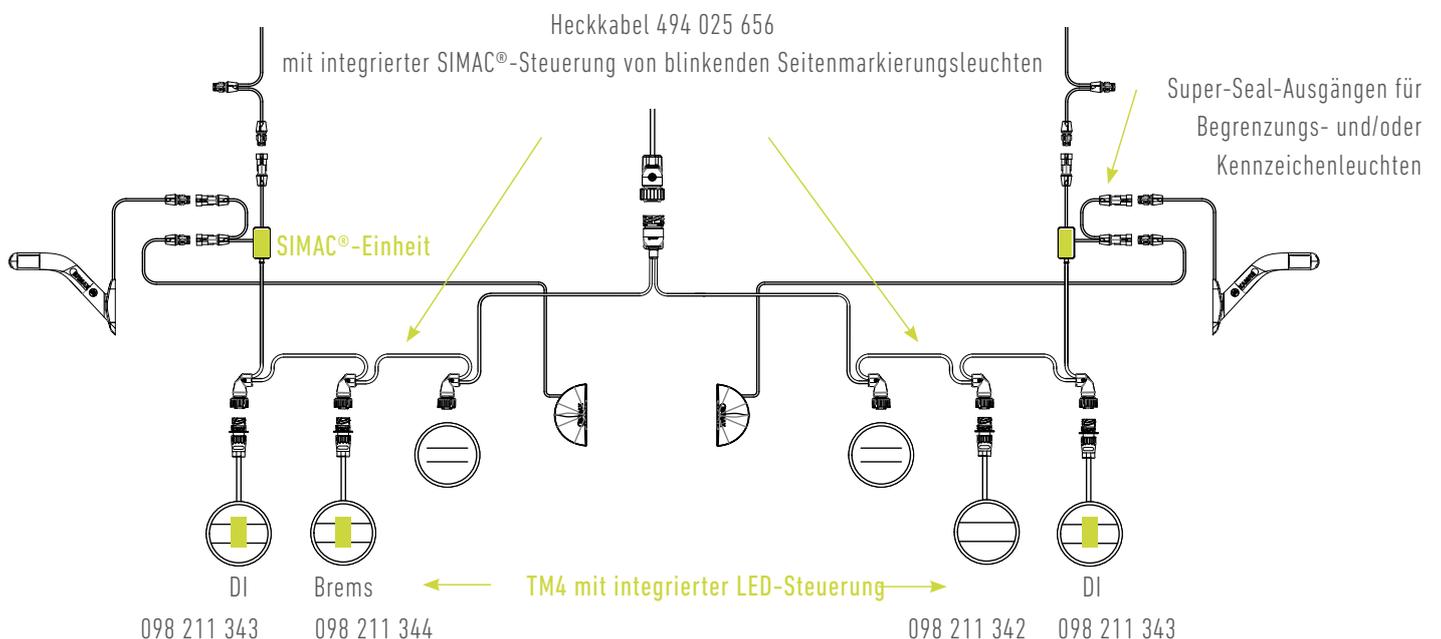
Verwendung der neuesten Technologie in der ERMAX TM4 Heckleuchte ermöglicht integrierte LED-Steuerung zur Überwachung der Blink- und Bremsleuchtenfunktion. Beim Bedarf von Steuerungen mit blinkenden Seitenmarkierungsleuchten SIMAC®, bietet ERMAX mehrere innovative Lösungen an. Ob als Teil eines Kabelsystems oder als Plug-in-Lösung, einfach und intelligent angeschlossen.

- Die integrierte LED-Steuerung in der Heckleuchte zur Überwachung der Blink- und Bremsleuchtenfunktion verwendet eine Technologie, die nicht auf ISO 13207 begrenzt ist und damit für alle Fahrzeugvarianten* gemäß ECE R48 verwendet werden kann.
- Intelligente Steuerung der blinkenden Seitenmarkierungsleuchten SIMAC® gemäß ECE R48 im Heckkabel integriert.

Kabelsystem mit LED-Steuerung auf Blink- und Bremslichtfunktion – in den TM4 Heckleuchten integriert



Kabelsystem mit LED-Steuerung auf Blink- und Bremslichtfunktion in den TM4 Heckleuchten integriert – und SIMAC® im Heckkabel



Varianten & Funktionen

Viele Verwendungsmöglichkeiten



TM4 LED Heckleuchten Anbau	Spannung	Position Brems Blink	Rückfahr	Nebelschluss	Anschluss	D-Genehmigung	LED-Steuerung integriert	Artikel-Nr.
----------------------------	----------	----------------------	----------	--------------	-----------	---------------	--------------------------	-------------

Klassisches Design - mit D-Genehmigung

	24V	✓			Kabelführung durch Gummitülle	✓		098 211 340 92.0000.8382
	24V	✓			300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose	✓		098 211 342 92.0000.8384
	24V	✓			Kabelführung durch Gummitülle	✓	Blinklicht	098 211 341 92.0000.8383
	24V	✓			300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose	✓	Blinklicht	098 211 343 92.0000.8385
	24V	✓			300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose	✓	Bremslicht	098 211 344 92.0000.8386
	24V	✓			3000 mm Kabel open end	✓		098 211 345 92.0000.9441
	24V	✓			3000 mm Kabel open end		Blinklicht	098 211 346

Klassisches Design - keine D-Genehmigung

	12/24V	✓			Kabelführung durch Gummitülle			098 212 442 92.0000.6937
	12/24V	✓			300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose			098 212 436 92.0000.8255

Einzigartiges rot-weiß-rotes Design - keine D-Genehmigung

	12/24V	✓			Kabelführung durch Gummitülle	✓		098 212 345 92.0000.7553	
	Mit D-Genehmigung								
	24V	✓			300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose	✓		098 211 362 92.0000.8389	
	24V	✓			Kabelführung durch Gummitülle	✓	Blinklicht	098 211 361 92.0000.8388	
	24V	✓			300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose	✓	Blinklicht	098 211 363 92.0000.8390	
	24V	✓			300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose	✓	Bremslicht	098 211 364 92.0000.8391	

Varianten & Funktionen

Viele Verwendungsmöglichkeiten



TM4 LED Heckleuchten Anbau	Spannung	Position Brems Blink	Rückfahr	Nebelschluss	Anschluss	D-Genehmigung	LED-Steuerung integriert	Artikel-Nr.
----------------------------	----------	----------------------------	----------	--------------	-----------	---------------	-----------------------------	-------------

Kombi-Heckleuchte Rückfahr und Nebelschluss - keine D-Genehmigung

	12/24V		✓	✓	Kabelführung durch Gummitülle			098 255 340 92.0000.8308
	12/24V		✓	✓	300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose			098 255 342 92.0000.8309

Einzel-Funktions-Heckleuchte Rückfahr und Nebelschluss - keine D-Genehmigung



	24V		✓		Kabelführung durch Gummitülle			098 256 343 92.0000.7204
	12/24V		✓		300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose			098 256 336 92.0000.8257
	12/24V			✓	Kabelführung durch Gummitülle			098 257 349 92.0000.1608
	12/24V			✓	300 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose			098 257 336 92.0000.8258
	12/24V			✓	2500 mm Kabel open end			098 257 345

Material-Beschreibung

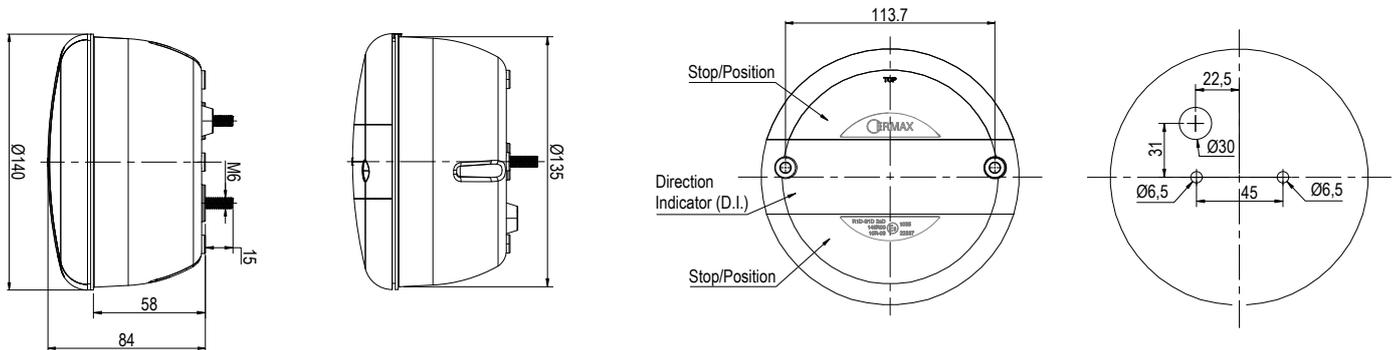
Lichtscheibe:	PMMA
Gehäuse:	PP
Abmessung:	Ø140 x 84 mm
Bolzenabstand:	45 mm / M6
Arbeitstemperatur:	-40°C - +65°C
IP-Rating:	IP54
LED-Einheit:	IP69K

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht:	0,2W
Blinklicht:	2,0W (19W mit LED-überwachung)
Bremslicht:	2,0W (19W mit LED-überwachung)
Rückfahrlicht:	2,3W
Nebelschlusslicht:	2,0W

Zeichnungen und Maßskizzen

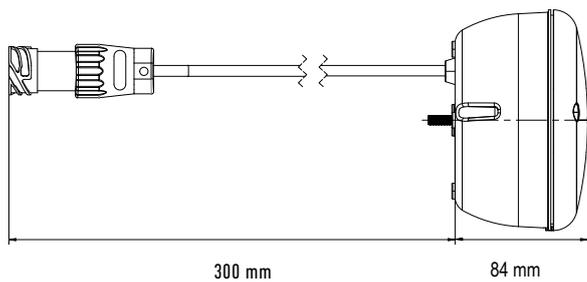
TM4 LED-Heckleuchten mit Gummitülle



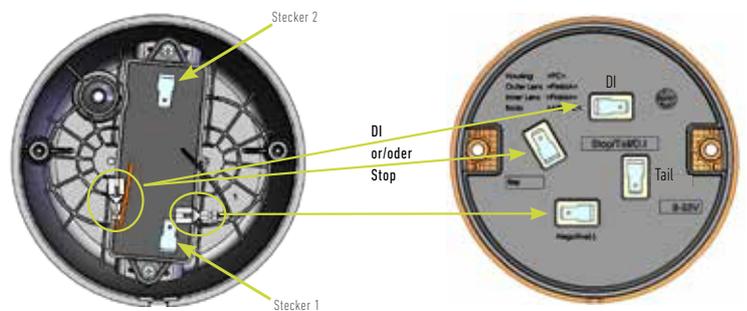
LED-Steuerung auf nicht vor-konfigurierten Funktionen

Die ERMAX TM4 Heckleuchte ist vor-konfiguriert, eine bestimmte Lichtfunktion zu überwachen wie oben beschrieben. Wenn Überwachung von einer anderen Lichtfunktion gewünscht ist, kann diese durch Umstecken von ein Paar Steckverbindungen geändert werden.

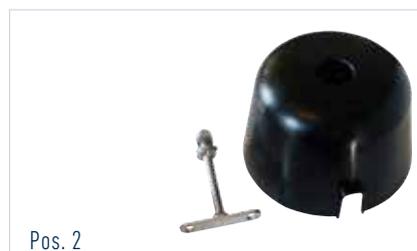
TM4 LED-Heckleuchten mit 300 mm Anschlusskabel mit 7-poliger AMP Steckdose



LED-Steuerung auf nicht vor-konfigurierte Funktionen



Ersatzteile und Zubehör

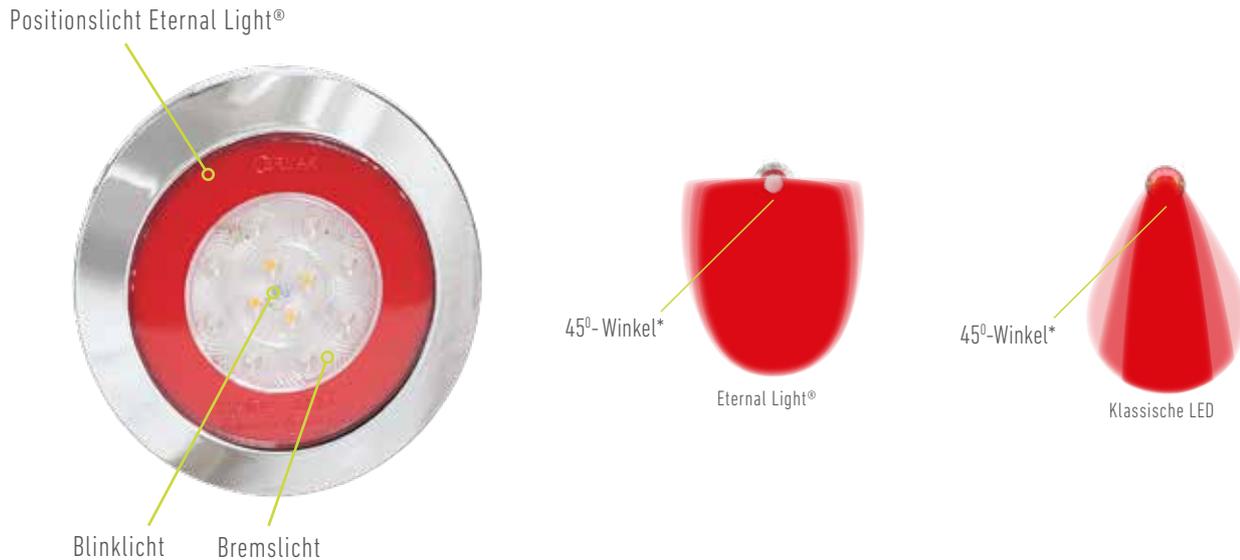


Chromring und Einbausatz	1	098 292 360 92.0000.1668
Schutzkappe für Heckleuchte	2	098 296 720 92.0000.1681
TM4 Gehäuse mit LED Steuerbox 24V, Kabelführung durch Gummitülle, Überwachung der Blinker- oder Bremslichtfunktion	3	098 298 114 92.0000.8426

TM5 LED Heckleuchten mit "Eternal Light" und Chromring 12/24V (Einbau)

Die ERMAX TM5 Heckleuchte in Voll-LED bietet als Highlights ein modernes und erkennbares Design mit Eternal Light® Lichtfunktion für fast jede Anwendung - sowohl auf dem Anhänger als auch auf der Zugmaschine.

Die TM5 LED Heckleuchte ist aufgrund ihrer schlanken Design und ultra dünnen Einbau-Tiefe optimal für Integration in einem Unterfahrschutz.



Highlights

- Schlagfeste Lichtscheibe aus Polycarbonat
- Für Anhänger und Zugmaschine einsetzbar
- Ultra Slimline-Design - Eine maximale Einbau-Flexibilität
- Chromring wird verschraubt montiert - einfach austauschbar
- ERMAX patentiertes Positionslight – Eternal Light®
- Kompatibel mit der intelligenten ERMAX LED-Steuerung und der SIMAC-Steereinheit gemäß ECE 48-Vorschriften
- Nach allen relevanten Normen und Vorschriften in Europa zertifiziert

Lichttechnologie Eternal Light® – erhöht die Verkehrssicherheit

ERMAX Eternal Light® Lichttechnologie ist für die optimale SICHERHEIT beim Fahren konstruiert.

Sie bietet die optimalste homogene Lichtfunktion an und hat mehrere Vorteile, basierend auf Testergebnissen.

- Eternal Light® wird von anderen Verkehrsteilnehmern früher als klassische LEDs oder Glühlampen wahrgenommen.
- Trägt dazu bei, Unfälle in Zusammenhang mit Spurwechseln und beim Rechtsabbiegen zu reduzieren.
- Gibt ein weiches Lichtbild beim Platooning. Beugt Ermüdung bei Beeinflussung über längere Zeit und damit auch Unfällen vor.

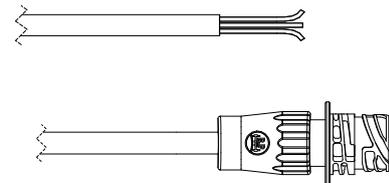
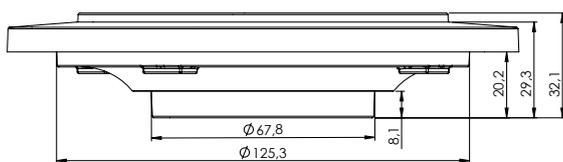
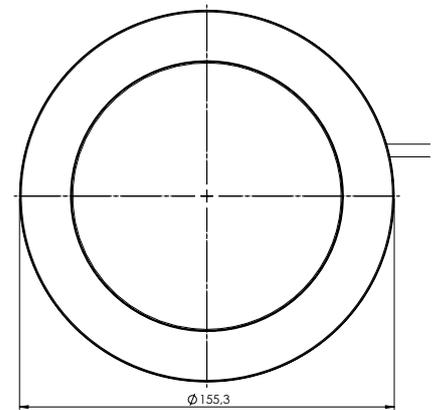
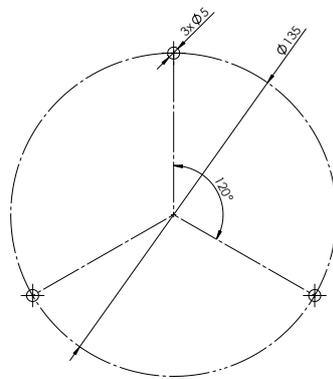
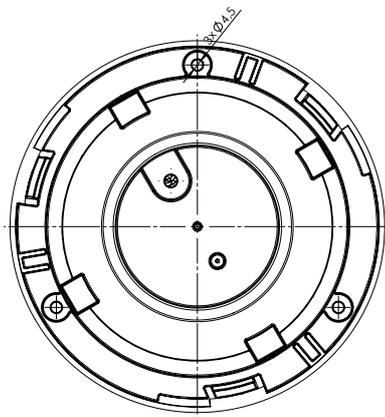
TM5 LED Heckleuchten mit Chromring 12/24V (Einbau)



Pos. 1



Pos. 2

**Beschreibung**

Schlussleuchte mit "Eternal Light" Technologie - zum Einbau
 Ultradünne Einbautiefe
 Lichtscheibe: Schlagfestes Polycarbonat
 Gehäuse: Schlagfestes Polycarbonat
 Abmessung: $\text{Ø}155 \times 32$ mm
 Einbau: $\text{Ø}126$ mm
 Lochbild: 3 Stück $\text{Ø}4,5$ mm in 120° verteilt in $\text{Ø}135$ mm
 Arbeitstemperatur: $-40^\circ\text{C} - +65^\circ\text{C}$

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

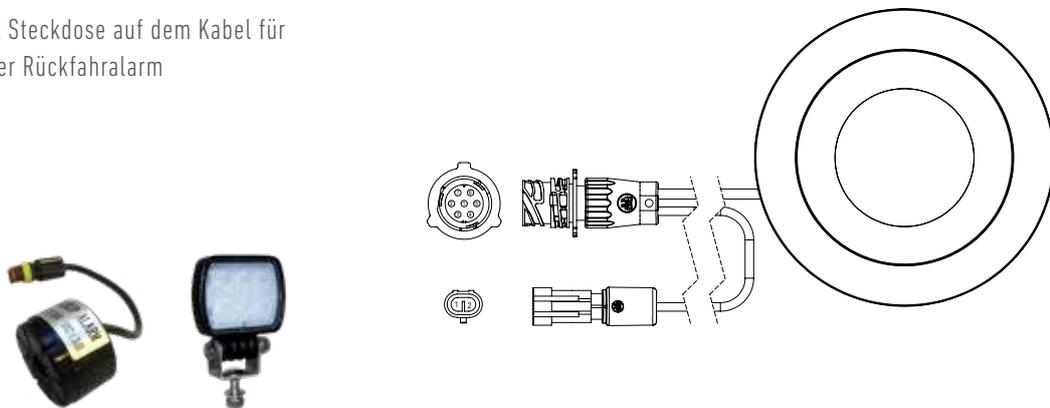
Positionslicht:	2,5W
Blinklicht:	1,5W
Bremslicht:	2,5W
Rückfahrlicht:	2,3W
Nebelschlusslicht:	7,5W

TM5 LED Heckleuchten mit Chromring 12/24V (Einbau)

Spannung	IP Rating	Schluss Brems Blink	Rückfahr Nebelschluss	Anschluss	Kabellänge	Ausgänge Super Seal	Pos.	Artikel-Nr.
12/24V	IP69K	✓		Open end	2.500 mm		1	098 212 101 92.0000.5868
12/24V	IP69K	✓		7-polige AMP Steckdose	300 mm		1	098 212 102 92.0000.5869
12/24V	IP69K		✓	Open end	2.500 mm		2	098 255 101 92.0000.5875
12/24V	IP69K		✓	7-polige AMP Steckdose	300 mm		2	098 255 102 92.0000.5876
12/24V	IP69K		✓	7-polige AMP 1.5 Steckdose	1.000 mm	200 mm Kabel mit Super Seal Steckdose für Rückfahralarm / - Scheinwerfer	2	098 255 104 92.0000.7479

098 255 104

- mit Ausgang Super Seal Steckdose auf dem Kabel für Rückfahrscheinwerfer oder Rückfahralarm



Ersatzteile



Chromring

098 292 215
92.0000.6639

TM6 LED Heckleuchten 12/24V (Anbau)



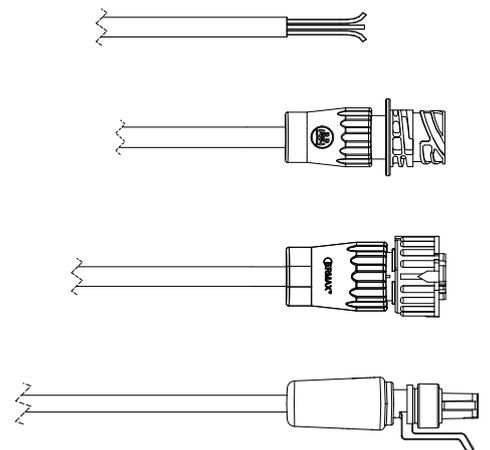
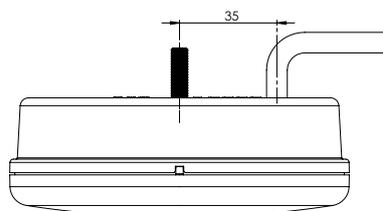
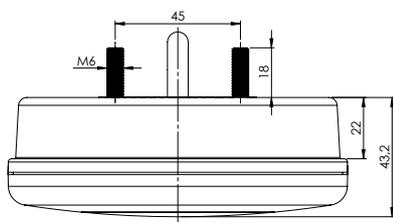
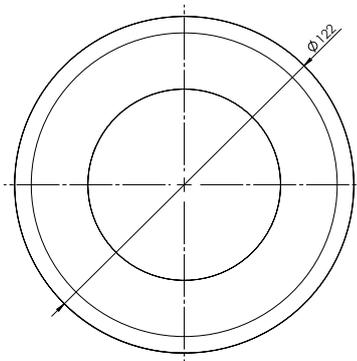
Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3

**Beschreibung**

Lichtscheibe:	PMMA
Gehäuse:	ABS
Abmessung:	Ø122 x 43.2 mm
Bolzenabstand:	45 mm / M6
Arbeitstemperatur:	-40°C - +65°C
IP Rating:	IP69K

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

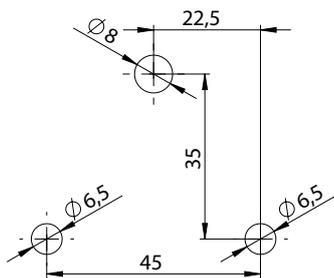
Positionslicht:	0,5W
Blinklicht:	1,5W
Bremslicht:	2,0W
Rückfahrlicht:	2,0W
Nebelschlusslicht:	2,0W

TM6 LED Heckleuchten 12/24V (Anbau)

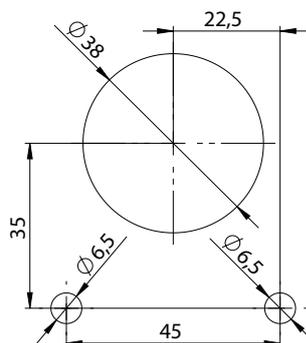
Spannung	IP Rating	Schluss Brems	Blink	Rückfahr	Nebelschluss	Kabellänge	Anschluss	Pos.	Artikel-Nr.
12/24V	IP69K	✓	✓			2.500 mm	Open end	1	098 212 022 92.0000.5732
12/24V	IP69K	✓	✓			2.000 mm	7-poliger AMP 1.5 Stecker	1	098 212 027 92.0000.1491
12/24V	IP69K	✓	✓			200 mm	7-polige AMP 1.5 Steckdose	1	098 212 028 92.0000.1492
12/24V	IP69K	✓				2500 mm	Open end	3	098 212 122 92.0000.5733
12/24V	IP69K			✓	✓	2.500 mm	Open end	2	098 255 022 92.0000.5734
12/24V	IP69K			✓	✓	2.000 mm	7-poliger AMP 1.5 Stecker	2	098 255 027 92.0000.1584
12/24V	IP69K			✓	✓	200 mm	7-polige AMP 1.5 Steckdose	2	098 255 028 92.0000.1585
12/24V	IP69K				✓	1000 mm	2-poliger Super-Seal Stecker	3	098 257 027 92.0000.1606

Hole pattern

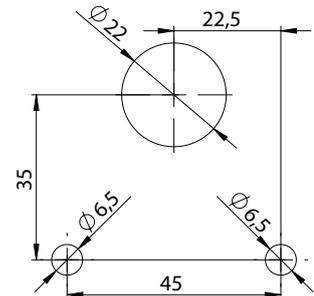
Open end



7-poliger AMP Stecker



2-poliger Super-Seal Stecker



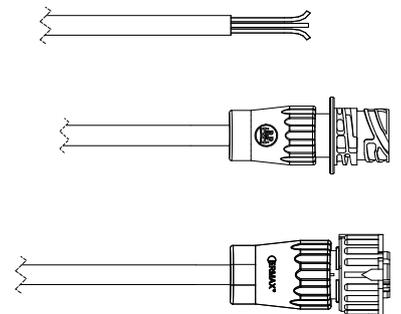
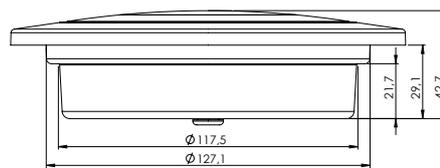
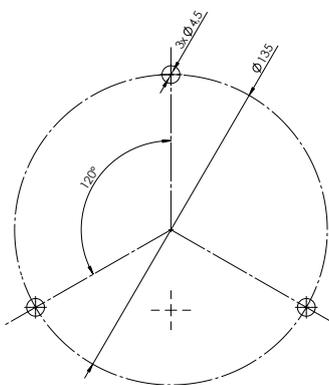
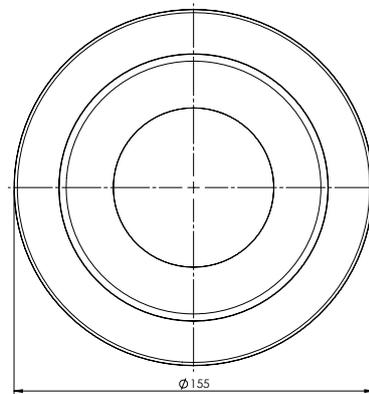
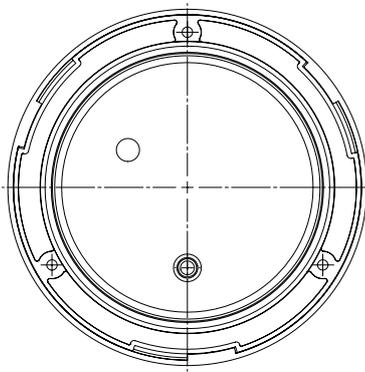
TM7 LED Heckleuchten 12/24V (Einbau)



Pos. 1



Pos. 2



Beschreibung

Lichtscheibe:	PMMA
Gehäuse:	ABS
Abmessung:	Ø155 x 42,7 mm
Bolzenabstand:	45 mm / M6
Einbau:	Ø127 mm
Lochbild:	3 Stück Ø4,5 mm in 120° verteilt in Ø135 mm
Arbeitstemperatur:	-40°C - +65°C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

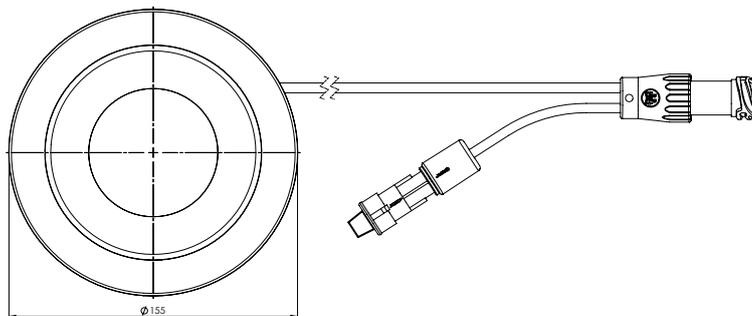
Positionslicht:	0,5W
Blinklicht:	1,5W
Bremslicht:	2,0W
Rückfahrlicht:	2,0W
Nebelschlusslicht:	2,0W

TM7 LED Heckleuchten 12/24V (Einbau)

Spannung	IP Rating	Schluss Brems Blink	Rückfahr Nebelschluss	Kabellänge	Anschluss	Ausgänge Super Seal	Pos.	Artikel-Nr.
12/24V	IP69K	✓		2.500mm	Open end		1	098 212 002 92.0000.7475
12/24V	IP69K	✓		300 mm	7-polige AMP 1.5 Steckdose		1	098 212 008 92.0000.7476
12/24V	IP69K	✓		2.000 mm	7-poliger AMP 1.5 Stecker		1	098 212 017 92.0000.0012
12/24V	IP69K	✓		4.000 mm	7-poliger AMP 1.5 Stecker		1	098 212 019 92.0000.0095
12/24V	IP69K		✓	2.000 mm	7-poliger AMP 1.5 Stecker		2	098 255 017 95.0000.0013
12/24V	IP69K		✓	200 mm	7-polige AMP 1.5 Steckdose		2	098 255 018 92.0000.7478
12/24V	IP69K		✓	2.500 mm	Open end		2	098 255 002 92.0000.7477
12/24V	IP69K		✓	1.000 mm	7-polige AMP 1.5 Steckdose	200 mm Kabel mit Super Seal Steckdose für Rückfahralarm / - Scheinwerfer	2	098 255 014 95.0000.0014

098 255 014

- mit Ausgang Super Seal Steckdose auf dem Kabel für
Rückfahrscheinwerfer oder Rückfahr - Alarm



Ersatzteile



Chromring Ø155 mm	098 292 216 92.0000.5702
Ring, schwarz Ø155 mm	098 292 217 92.0000.9278

TM16 LED-Heckleuchten zum Einbau 24V

Modernes Design, Funktion und Technologie vereint

Die neue runde LED-Heckleuchte TM16 mit 3 und 2 Funktionen von ERMAX

Die Heckleuchtenserie TM16 hat ein einzigartiges, homogenes Design mit schwarzem Hintergrund, das die homogene rote Positionslicht-funktion in den 3 horizontalen „Streifen“ hervorhebt. Cooles Design, kombiniert mit schlagfestem Lichtscheibe und Gehäuse, Chromring, Möglichkeit für dynamisches Blinklicht und Varianten mit ISO 13207 LED-Überwachung des Blinklichts.

Die Leuchtenserie erlaubt zudem ein individuelles Styling des Fahrzeugs – die Kombinationsmöglichkeiten sind vielfältig und sowohl für Zugfahrzeug als auch für Trailer einsetzbar.

Die ERMAX TM16 LED-Heckleuchte für Einbau ist auf Basis neuester Licht- und LED-Technologien konzipiert und erfüllt höchste Anforderungen an Technik, Qualität und Funktionalität.



Positionslicht, Bremslicht,
Blinklicht



Positionslicht, Bremslicht,
dynamisches Blinklicht



Nebelschlusslicht,
Rückfahrlicht



Positionslicht, Nebel-
schlusslicht, Rückfahrlicht

ERMAX TM16 - Warum?

- 1 Einzigartiges Design**
 Einbauleuchte in modernem und kompaktem Design mit schwarzem Hintergrund. Homogenes Positionslicht in 3 „Streifen“ mit Eternal-Light-Funktion.
- 2 Lange Lebensdauer und Haltbarkeit**
 Starkes schlagfestes Lichtscheibe und Gehäuse aus Polycarbonat.
- 3 Blinkfunktion**
 Wahlweise Standard-Blinkfunktion oder modernes dynamisches Blinkfunktion.
- 4 Chromring**
 Verdeckt Befestigungsschrauben, erzeugt eine moderne Optik. Auch in Glanzschwarz erhältlich.
- 5 Kompatibel mit allen Zugfahrzeugen**
 Varianten mit ISO13207 LED-Überwachung der Blinker als Standard – oder ERMAX LED-Steuerbox für Blinker als Plugin.
- 6 D-Zulassung für Doppeleinbau**
 Ermöglicht den ECE-konformen Doppeleinbau von Heckleuchten als eine Beleuchtungseinheit.
- 7 Flexible Anschlussmöglichkeiten**
 Anschluss mit Open-end oder 7-poligem AMP-Stecker. Nebel-schlussleuchte/Rückfahrleuchte sind mit Anschluss für zusätzliche Rück-fahrleuchten erhältlich.
- 8 Erstklassige, geprüfte Qualität – 3 Jahre Garantie**
 Alle Produkte durchlaufen unsere strengen Qualitätskriterien und Prüf-methoden, um hohe Produktqualität zu gewährleisten.

Individuelles Styling

Gestalten Sie das „Heck“ ganz nach Geschmack und Bedarf

Flexibilität

ERMAX TM16 ist ideal für das individuelle Styling eines Fahrzeugs und hat viele Anwendungsmöglichkeiten – sowohl am Trailer als auch am Zugfahrzeug.

TM16-Heckleuchten können sowohl horizontal als auch vertikal und auch hochgesetzt montiert werden und sind mit den verschiedenen Anschlussmöglichkeiten optimal an das Standard-Kabelsystem von ERMAX angepasst.

Traditionelle Montage ECE-konform



Einheitlicher Look – alle Funktionen

ECE-konform ohne andere nach hinten gerichtete Positionsluchten



Dynamisches Blinken der 3-Funktions-Leuchte

Nicht ECE-konform



TM16 LED Heckleuchten zum Einbau 24V

Varianten ohne ISO 13207



Beschreibung

Lichtscheibe und -gehäuse: Schlagfestes Polycarbonat

Spannung: 24V

Einbaumaß: Ø112,5 mm

Lockbild: 3 x Ø4,5 mm in 120° verteilt auf Ø130 bis Ø135 mm

Betriebstemperatur: -40 °C- +65 °C

Schutzart: IP69K



Spannung	Rechts → Links ←	Position	Brems	Blink traditionelles	Blink dynamisches	Rückfahr Nebel- schluss	Anschluss	Kabellänge	Super-Seal- ausgang	D-Geneh- migung	Artikel-Nr.
24V	→ ←	✓	✓	✓			Open-End	2.500 mm		✓	098 211 201
24V	→ ←	✓	✓	✓			7-polige AMP-1,5 Steckdose	300 mm		✓	098 211 202
24V	→	✓	✓		✓		Open-End	2.500 mm			098 211 210
24V	←	✓	✓		✓		Open-End	2.500 mm			098 211 211
24V	→	✓	✓		✓		7-polige AMP-1,5 Steckdose	300 mm			098 211 212
24V	←	✓	✓		✓		7-polige AMP-1,5 Steckdose	300 mm			098 211 213
24V	→ ←					✓	Open-End	2.500 mm			098 255 201
24V	→ ←					✓	7-polige AMP-1,5 Steckdose	300 mm			098 255 202
24V	→ ←					✓	7-polige AMP-1,5 Steckdose	1.000 mm	200 mm Kabel mit Super-Seal-Steckdose		098 255 204
24V	→	✓				✓	Open-End	2.500 mm			098 255 210 *
24V	←	✓				✓	Open-End	2.500 mm			098 255 211 *
24V	→	✓				✓	7-polige AMP-1,5 Steckdose	300 mm			098 255 212 *
24V	←	✓				✓	7-polige AMP-1,5 Steckdose	300 mm			098 255 213 *
24V	→	✓				✓	7-polige AMP-1,5 Steckdose	1.000 mm	200 mm Kabel mit Super-Seal-Steckdose		098 255 214 *
24V	←	✓				✓	7-polige AMP-1,5 Steckdose	1.000 mm	200 mm Kabel mit Super-Seal-Steckdose		098 255 215 *

* **HINWEIS** Der Grund für sowohl eine rechte als auch eine linke Variante ist, dass die Nebelschlusslicht auf der rechten bzw. linken Seite der Leuchte reduziert ist, damit diese nahe am Heckleuchte platziert werden kann und trotzdem die Abstandsvorgabe von 100 mm zwischen Bremslicht und Nebelschlusslicht eingehalten wird.

TM16 LED Heckleuchten zum Einbau 24V

Varianten mit ISO 13207 – Blinklicht wird durch einem integrierten ISO13207-Pulssystem überwacht



Verbrauch pro Leuchtenfunktion (ohne ISO13207)

Positionslight:	3,0W
Blinklicht:	1,6W
Bremslicht:	2,1W
Rückfahrlicht:	3,0W
Nebelschlusslicht:	1,5W

Verbrauch pro Leuchtenfunktion (mit ISO13207)

Positionslight:	3,0W
Blinklicht:	3,0W
Bremslicht:	2,1W
Rückfahrlicht:	3,0W
Nebelschlusslicht:	1,5W



Spannung	Rechts → Links ←	Position	Brems	Blink traditionelles	Blink dynamisches	Rückfahr Nebel- schluss	Anschluss	Kabellänge	D-Geneh- migung	Artikel-Nr.
24V	→ ←	✓	✓	✓			Open-End	2.500 mm	✓	098 211 231
24V	→ ←	✓	✓	✓			7-polige AMP-1,5 Steckdose	300 mm	✓	098 211 232
24V	→	✓	✓		✓		Open-End	2.500 mm		098 211 240
24V	←	✓	✓		✓		Open-End	2.500 mm		098 211 241
24V	→	✓	✓		✓		7-polige AMP-1,5 Steckdose	300 mm		098 211 242
24V	←	✓	✓		✓		7-polige AMP-1,5 Steckdose	300 mm		098 211 243



Beispiel mit glanz-schwarzem Ring

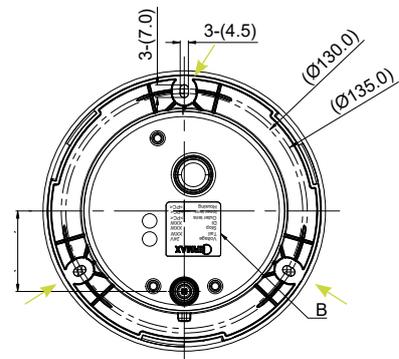
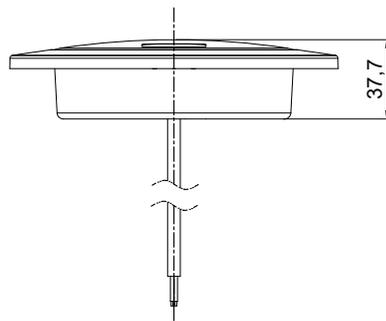
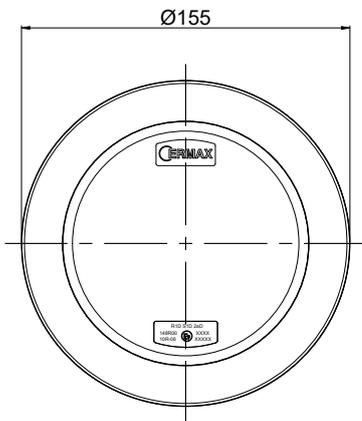
Ersatzteile

Chromring Ø155 mm	098 292 216
Glantzschwarzer Ring Ø155 mm – ersetzbar durch Chromring	098 292 217

TM16 LED Heckleuchten zum Einbau 24V

Technische Details und Maßskizzen

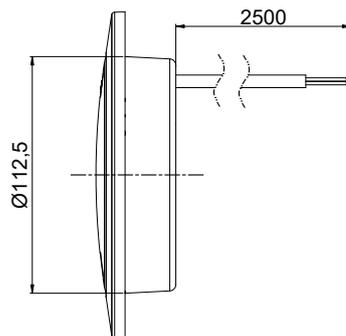
Maßskizzen



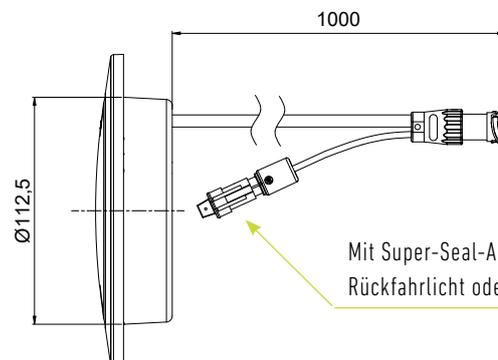
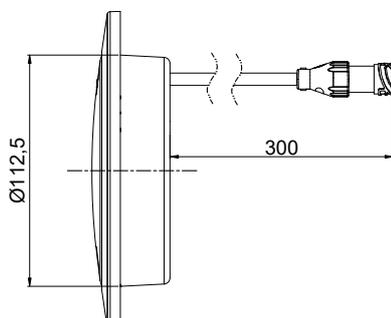
Möglichkeit des Einbaus in 120° verteilt
in Ø130 bis Ø135

Anschluss Open-end:

- Weiß: Minus (-)
- Grün: Positionslicht
- Gelb: Blinklicht
- Rot: Bremslicht



Anschluss 7-polige AMP-Steckdose



Mit Super-Seal-Ausgang am Kabel für
Rückfahrlicht oder Rückfahrwarner

TM8 LED Heckleuchten 12/24V



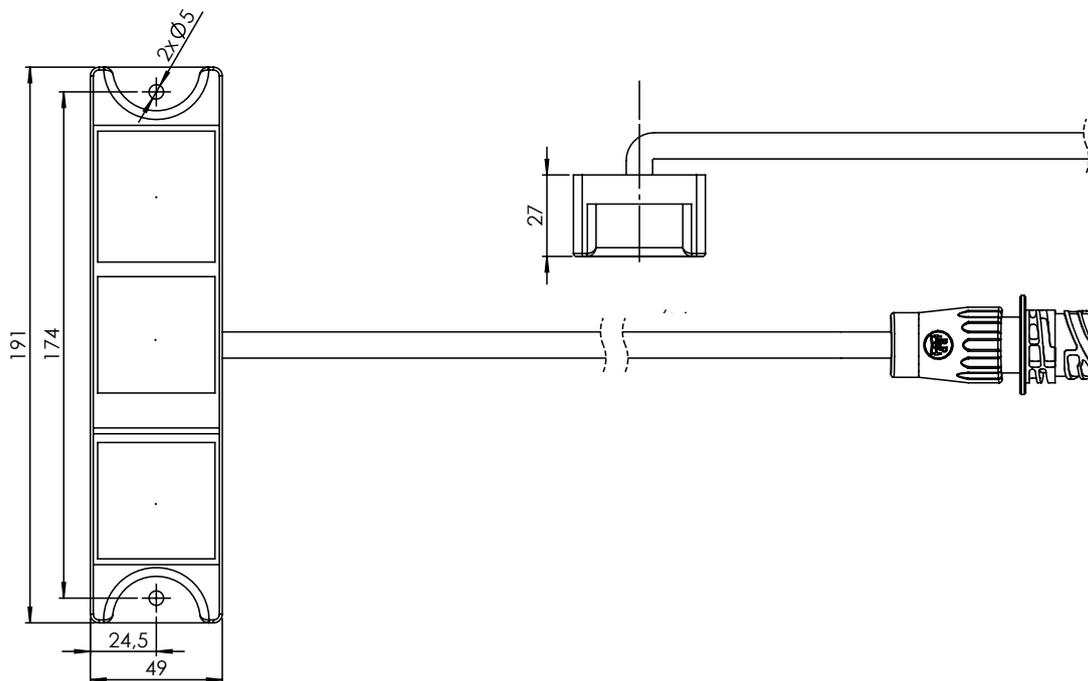
Pos. 1

Mit 8 roten und 6 gelben SMD LED's



Pos. 2

Mit 8 roten und 9 weissen SMD LED's



Beschreibung

Lichtscheibe: PMMA
 Gehäuse: ABS
 Abmessung: 191 x 49,4 x 27 mm
 Bolzenabstand: 174 mm / M5
 Arbeitstemperatur: -40°C - +65°C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht: 0,5W
 Blinklicht: 1,5W
 Bremslicht: 1,5W
 Rückfahrlicht: 2,0W
 Nebelschlusslicht: 3,0W

Spannung	IP Rating	Schluss Brems Blink	Rückfahr Nebelschluss	Rückstrahler	Kabellänge	Anschluss	Pos.	Artikel-Nr.
12/24V	IP69K	✓		✓	200 mm	7-polige AMP 1.5 Steckdose	1	098 212 274 92.0000.1500
12/24V	IP69K		✓	✓	200 mm	7-polige AMP 1.5 Steckdose	2	098 255 274 92.0000.1587

TM13 Heckleuchten 12/24V - LED

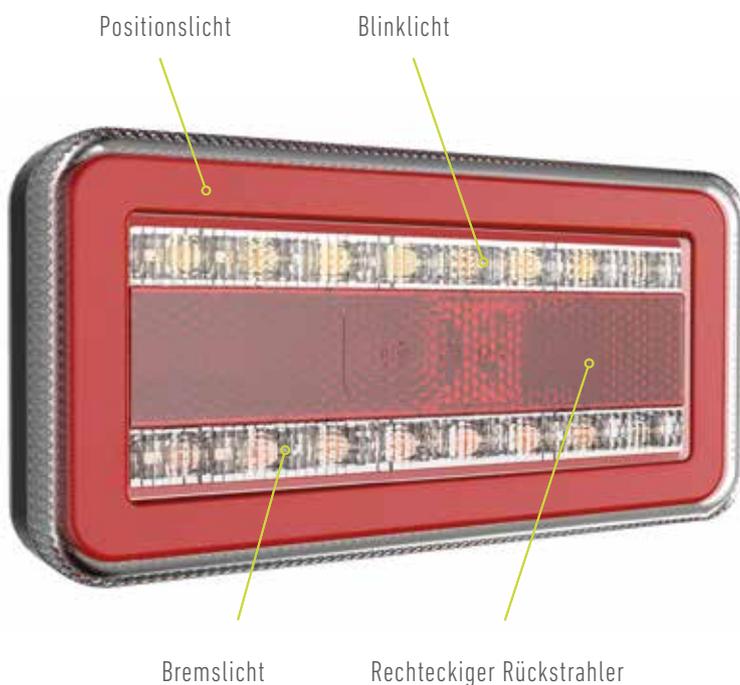
Kleines und schlankes Design

Die perfekte Lösung bei begrenztem Bauraum

Die ERMAX TM13 4-Funktions-Heckleuchte in Voll-LED bietet als Highlights ein kleines, schlankes und modernes Design für fast jede Anwendung an - sowohl auf dem Anhänger als auch auf der Zugmaschine.

Die TM13 LED Heckleuchte ist aufgrund ihrer Größe und ihres schlanken Design sehr vielseitig einsetzbar, besonders wo engen Montage- oder Einbaumaßen vorhanden sind, aber auch als hoch-montierte Leuchten.

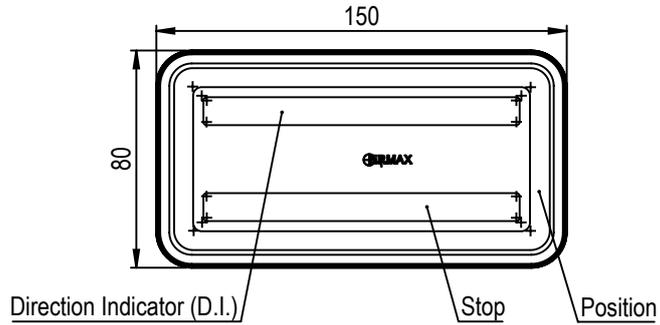
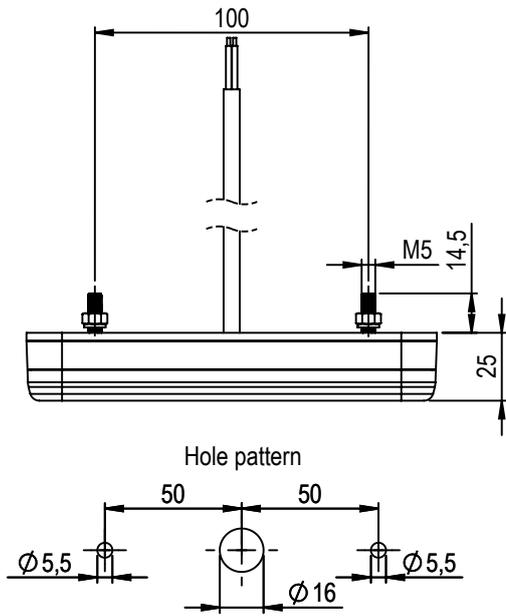
Erkennbares Design mit Eternal Light®, neueste Licht- und LED-Technologie und hohe Qualität sind in der ERMAX TM13 Heckleuchte vereint – und machen die TM13 Heckleuchte zu noch einer ERMAX Innovation im Bereich der Fahrzeugbeleuchtung.



Highlights

- Für Anhänger und Zugmaschine einsetzbar
- Slimline-Design - optimal bei begrenzten Einbaumaßen
- Ideal als hoch-montierte Leuchte
- ERMAX patentiertes Positionslicht – Eternal Light®
- Kompatibel mit der intelligenten ERMAX LED-Steuerung und der SIMAC-Steuereinheit gemäß ECE 48-Vorschriften
- Nach allen relevanten Normen und Vorschriften in Europa zertifiziert

TM13 Heckleuchten 12/24V - LED



HINWEIS: Bei nur vertikaler Montage muss ein separater gesetzlicher Rückstrahler montiert werden



Beschreibung

Lichtscheibe: Polycarbonat
 Gehäuse: PC und ABS
 Abmessung: 150 x 80 x 25 mm
 Bolzenabstand: 100 mm / M5
 Arbeitstemperatur: -40°C - +65°C
 IP-Rating: IP69K

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslight: 1,8W
 Blinklicht: 1,7W
 Bremslicht: 1,9W

Typ	Spannung	Rechts → Links ←	Position Brems Blink Rechteckiger Rückstrahler	Anschluss	Kabellänge	Artikelnr.
LED	12/24V	→ ←	✓	Open-end	300 mm Kabel, 4-adrig	098 212 170 92.0000.8007
LED	12/24V	→ ←	✓	Open-end	2.500 mm Kabel, 4-adrig	098 212 171 92.0000.8008
LED	12/24V	→ ←	✓	7-polige AMP Steckdose	300 mm Kabel	098 212 172 92.0000.8009
LED	12/24V	→ ←	✓	4-polige Deutsch Steckdose (DT4)	300 mm Kabel	098 212 173 92.0000.8010

TM14 Slim-Line Heckleuchten 12/24V - LED

Individuelles Styling mit TM14 Slim-Line

Die perfekte Lösung, wenn der Platz begrenzt ist.

Die neue ERMAX TM14 Slim-Line Leuchte-Serie ist für individuelle Styling eines Fahrzeuges ideell - und kann für sowohl Aufbau als Einbau verwendet werden. Die TM14 Slim-Line Serie ist in voll LED und bietet Highlights wie ein schmales, schlankes und modernes Design für fast alle Applikationen an – sowohl auf dem Trailer als auf dem Zugmaschine.

Dank der Größe und dem schlanken Design gibt es viele Verwendungsmöglichkeiten – besonders wo es sich um begrenzte, schmale Montierungsflächen handelt. Die TM14 Slim-Line Leuchte kann sowohl vertikal als horizontal montiert werden und auch als hochmontierte Leuchte - und passt mit den verschiedenen Anschlussmöglichkeiten optimal zu ERMAX' jetzigen Kabelsystem.

Die Bremsleuchte kann mit Vorteil auch als hochmontierte 3. Bremsleuchte verwendet werden.



Position- und/oder Bremsleuchte



Blinkleuchte als Standard oder mit Dynamisches Blinklicht (Laufblinker)

Styling TM14 mit Funktion als
Positionleuchten



Highlights

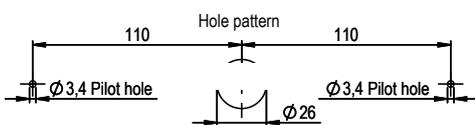
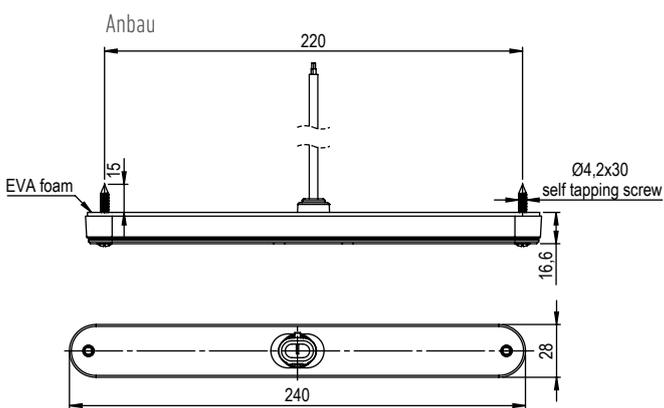
- Schlankes und modernes Design für praktisch jede Anwendung
- Für Anhänger und Zugmaschine einsetzbar
- Zeitsparende Montage mit 2-poligem oder 3-poligem Super-Seal-Anschluss
- 5 Meter Open-End-Versionen für lange Verkabelung
- Besonders geeignet für Fahrzeuge mit begrenztem Bauraum
- Viele Anwendungen - Anbau und Einbau, horizontal und vertikal montierung, hochmontierte Leuchte
- Ideal als hochmontierte 3. Bremsleuchte
- Nach allen relevanten Normen und Vorschriften in Europa zertifiziert

TM14 Slim-line - Flexible und individuelle Styling-Möglichkeiten

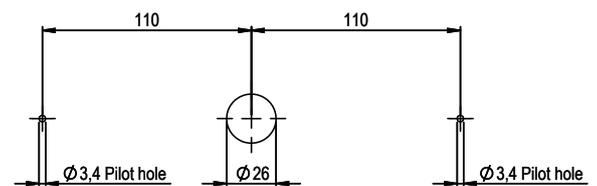
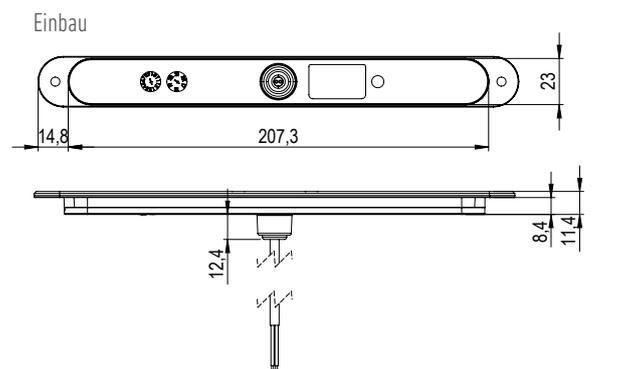
Design das "Heck" nach Geschmack und Bedürfnissen



Platzierung von mehreren Leuchten untereinander gibt noch mehr Leistung aus der schönen modernen dynamischen Blinklicht



Hole pattern - Open end



Hole pattern - 3-polig Super Seal Stecker

HINWEIS - Alle Varianten, Anschlussmöglichkeiten und Beschreibung sind auf der nächsten Seite

TM14 Heckleuchten LED 12/24V - Slim-Line



Beschreibung

Lichtscheibe:	Beständiges Polycarbonat
Gehäuse:	Beständiges Polycarbonat
Abmessung:	
Die Leuchte selbst:	240 x 28 x 16,6 mm
Einbau:	207,3 x 23 x 8,4 mm
Bolzenabstand:	220 mm / Ø4,6
Arbeitstemperatur:	-40°C til +65°C
IP-Rating:	IP69K

Verbrauch pro Leuchtfunktion

Positionslicht:	2,4W
Bremslicht:	2,0W
Blinklicht:	1,8W
Dynamischer Blinklicht:	3,8W

* Bipolare Verbindung

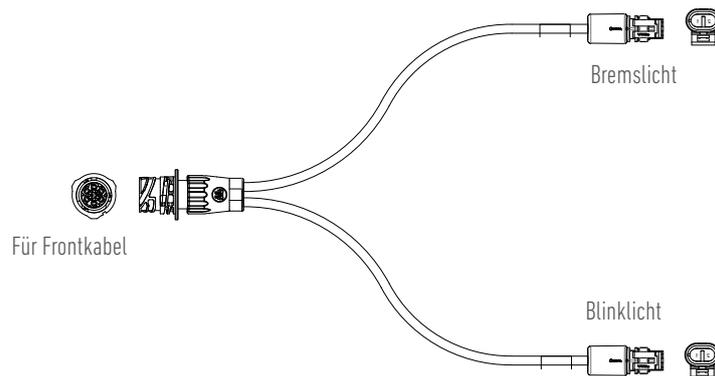
Spannung	Rechts → Links ←	Position	Brems	Blink	Dynamischer Blink "NEU"	Anschluss	Kabellänge	Pin-Belägung / Drahtfarbe pro Funktion	Artikel-Nr.
12/24V	→ ←	✓	✓			3-polige Super-Seal-Steckdose	300 mm	1 = Minus 2 = Positionslicht 3 = Bremslicht	098 212 250 92.0000.8077
12/24V	→ ←	✓	✓			Open-end	5.000 mm - 3-adrig	Braun= Minus Blau = Positionslicht Gelb/Grün = Brems	098 212 252 92.0000.8078
12/24V	→ ←	✓				2-polige Super-Seal-Steckdose	300 mm		098 200 250 92.0000.8069
12/24V	→ ←	✓				Open-end	5.000 mm - 2-adrig	Braun = Minus Blau = Positionslicht	098 200 252 92.0000.8070
12/24V	→ ←		✓			2-polige Super-Seal-Steckdose	300 mm		098 203 250 92.0000.8071
12/24V	→ ←		✓			Open-end	5.000 mm - 2-adrig	Braun = Minus Blau = Bremslicht	098 203 252 92.0000.8072
12/24V	→ ←			✓		2-polige Super-Seal-Steckdose	300 mm		098 222 250 92.0000.8093
12/24V	→ ←			✓		Open-end	5.000 mm - 2-adrig	Braun = Minus Blau = Blinklicht	* 098 222 252 92.0000.8094
12/24V	→ ←				✓	2-polige Super-Seal-Steckdose	300 mm		* 098 222 260 92.0000.8095
12/24V	→ ←				✓	Open-end	5.000 mm - 2-adrig	Braun = Minus Blau = Blinklicht	* 098 222 262 92.0000.8096

TM14 Heckleuchten LED 12/24V - Slim-Line

Zubehör - Adapterkabel zum Anschließen des TM14 Slim-Line an das Heckkabel (siehe ausführliche Beschreibung im Abschnitt über Kabel)

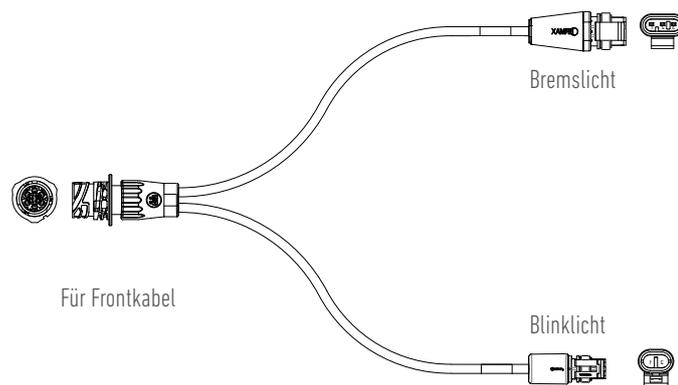
994 003 282 - Adapterkabel 300 mm,

7-polige AMP Steckdose > 2 x 2-poliger Super-Seal- Stecker mit Ausgängen für Brems- und Blinklicht



994 003 285 - Adapterkabel 300 mm,

7-polige AMP Steckdose > 1 x 3-poliger Super-Seal-Stecker mit Ausgängen für Positions- und Bremslicht + 1 x 2-poliger Super-Seal-Stecker mit Ausgang für Blinklicht



LED Heckleuchte 12/24 mit integriertem Rückfahr- oder Arbeitsscheinwerfer

Kompaktes und schlankes Design

Die ERMAX Top Light Heckleuchte beinhaltet 4 Funktionen in Voll-LED im kleinen, schlanken und modernen Design für fast jede Anwendung egal ob Anhänger oder Zugmaschine. Als besonderes High-Light ist ein Arbeits- oder Rückfahrcheinwerfer integriert.

Die ERMAX Top Light Heckleuchte ist aufgrund ihrer Größe und ihres schlanken Designs sehr vielseitig einsetzbar, besonders bei engen Einbausituationen. Bis zu einer Höhe von max. 1.200 mm ist der Anschluss als Rückfahrcheinwerfer zulässig. Ab 1.200 mm ist die Einbindung als Arbeitsscheinwerfer vorgeschrieben.



Heckleuchte mit Arbeitsscheinwerferfunktion montiert



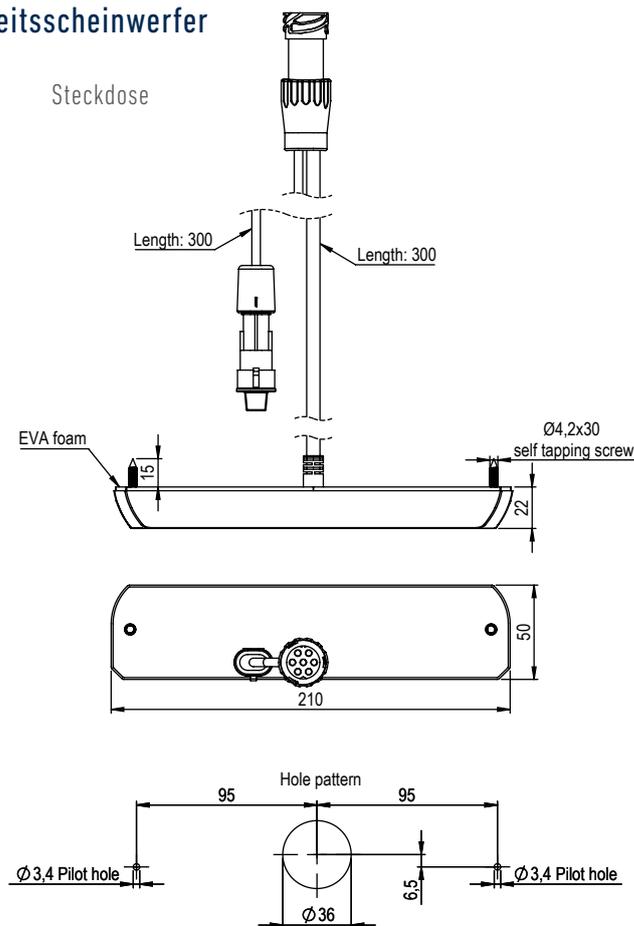
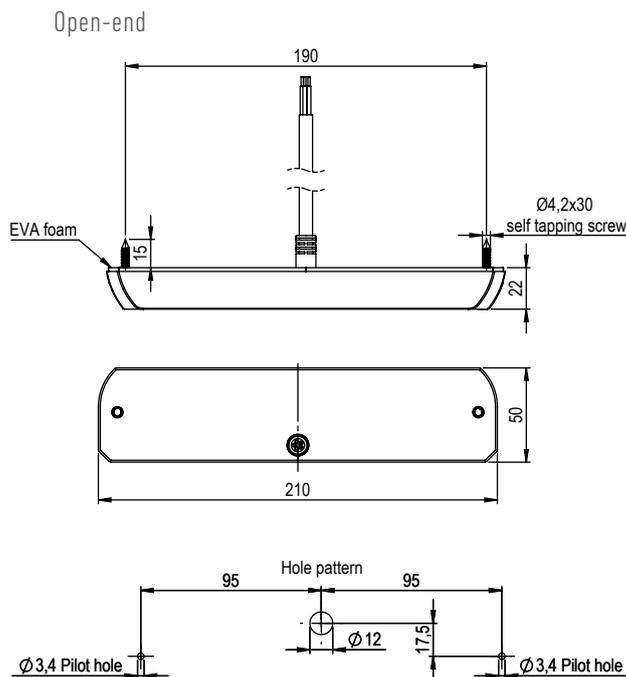
Als Heckleuchte mit Rückfahrcheinwerferfunktion montiert – Installationshöhe max. 1.200 mm.



Highlights

- Schlankes und kompaktes Design – optimal als hochplatzierte Heckleuchte bei engstem Bauraum
- Integrierter Arbeitsscheinwerfer zur optimalen Ausleuchtung des Arbeitsbereiches oder
- Integrierter Rückfahrcheinwerfer zur optimalen Ausleuchtung bei Rückwärtsfahrten – zusätzlicher Scheinwerfer entfällt.
- Progressives Blinklicht (Laufblinker)
- Schlagfeste Lichtscheibe aus Polycarbonat

LED Heckleuchte 12/24 mit integriertem Rückfahr- oder Arbeitsscheinwerfer



Anschluss Open-end:

- Weiss = Masse
- Rot = Bremslicht
- Grün = Positionslicht
- Schwarz = Arbeitsscheinwerfer/Rückfahrlicht
- Yellow = Blinklicht

Beschreibung

- Lichtscheibe: Schlagfestes Polycarbonat
- Gehäuse: Schlagfestes Polycarbonat mit Aluminium sockel
- Abmessung: 210 x 50 x 22 mm
- Bolzenabstand: 190 mm / M4
- Arbeitstemperatur: -40°C - +65°C
- IP-Rating: IP69K

Verbrauch pro Funktion

- Positionslicht: 0,6W
- Bremslicht: 2,7W
- Progressiv blinklicht: 2,5W
- Arbeits-/Rückfahrcheinwerfer: 10W

HINWEISS - Freigegeben als Rückfahrcheinwerfer bei Installationshöhe von max. 1.200 mm



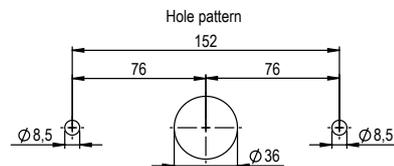
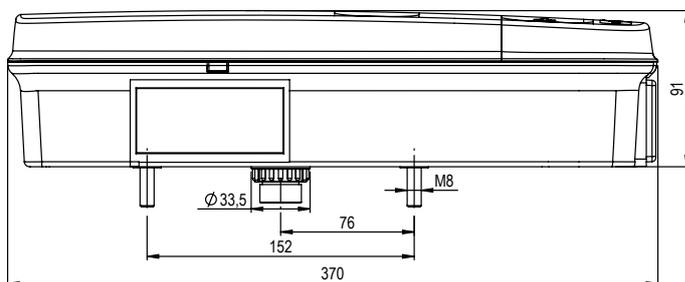
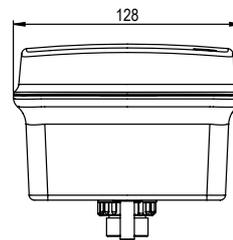
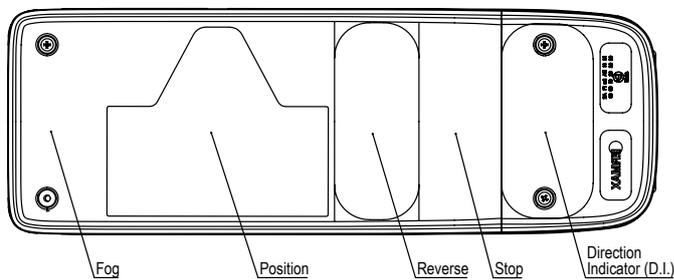
Typ	Rechts → Links ←	Position Brems Progressives Blink	Arbeitsscheinwerfer /Rückfahr- scheinwerfer * Lumen theoretisch / effektiv	Anschluss und Kabellänge	ArtikeInr.
LED	→	✓	950 / 730 Lumen	5.000 mm Kabel Open-end	098 212 240 92.0000.8073
LED	←	✓	950 / 730 Lumen	5.000 mm Kabel Open-end	098 212 241 92.0000.8074
LED	→	✓	950 / 730 Lumen	300 mm Kabel mit 7-polige AMP-Steckdose 300 mm Kabel mit 2-polige Super-Seal-Steckdose	098 212 242 92.0000.8075
LED	←	✓	950 / 730 Lumen	300 mm Kabel mit 7-polige AMP-Steckdose 300 mm Kabel mit 2-polige Super-Seal-Steckdose	098 212 243 92.0000.8076

TM2 **HYBRID** Heckleuchte, 24V

Pos. 1



Pos. 2

TM2 **HYBRID** Version

- Heckleuchte TM2 Hybrid mit LED im Positionslicht.
- Mit Osram truckstar pro HD Glühbirne auf stop-, blink-, rückfahr- und nebelsschlusslicht.

Beschreibung

Lichtscheibe:	PMMA
Gehäuse:	PP
Abmessung:	370 x 128 x 91 mm
Bolzenabstand:	152 mm / M8
Arbeitstemperatur:	-40°C - +65°C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht:	2,8W
Blinklicht:	21,0W
Bremslicht:	21,0W
Rückfahrlicht:	21,0W
Nebelschlusslicht:	21,0W

TM2 **HYBRID** Heckleuchte, 24V

Typ	IP Rating	Links ← Rechts →	Schluss Brems Blink	Rückfahr Nebelschluss Rückstrahler	Kennzeichen	Seiten- markierung	Begrenzungs- leuchte	Anschluss 7-polige AMP 1.5 Steckdose	Pos.	Artikel-Nr.
Hybrid	IP54	←	✓	✓				✓	1	098 216 251 92.0000.9306
Hybrid	IP54	→	✓	✓				✓	1	098 216 252 92.0000.9307
Hybrid	IP54	←	✓	✓			45° Lang (LED)	✓	2	098 216 265 92.0000.9308
Hybrid	IP54	→	✓	✓			45° Lang (LED)	✓	2	098 216 266 92.0000.9309

Ersatzteile



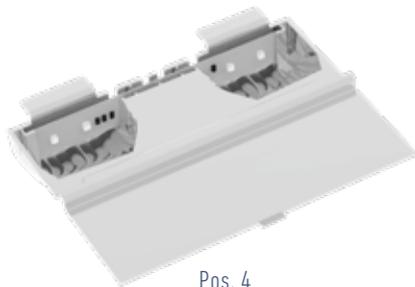
Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3



Pos. 4

Pos. 5

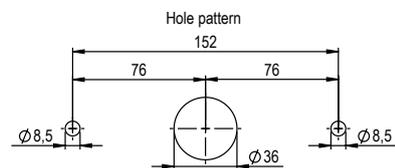
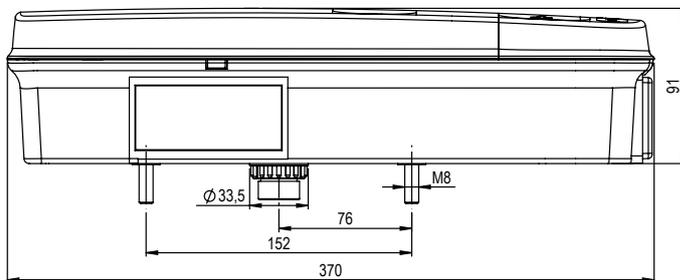
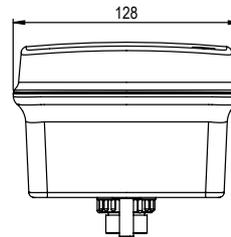
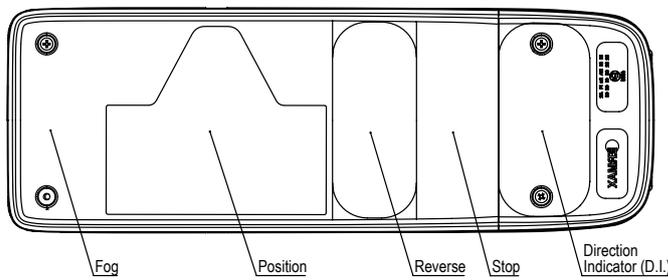


Pos. 6



Lichtscheibe, Links, mit 4 Stück Schrauben	1	098 296 351 92.0000.1679
Lichtscheibe, Rechts, mit 4 Stück Schrauben	1	098 296 352 92.0000.1680
Schutzhaube für Heckleuchte	2	098 296 710 92.0000.6877
LED Begrenzungsleuchte, Links - 1500 mm Anschlusskabel Open end	3	098 241 427 92.0000.1560
LED Begrenzungsleuchte, Rechts - 1500 mm Anschlusskabel Open end	3	098 241 428 92.0000.1561
LED Modul TM2 Hybrid, 24V	4	098 296 250 92.0000.5884
Lampe 24V 21W Orange HD, BA15s - Mit orangem Glas für klare Blinkleuchten	5	091 624 078 92.0000.5885
Lampe 24V 21W HD, BA15s - Für Stop- und Nebelschluss	6	091 624 071 92.0000.5882

TM2 GL Heckleuchten Glühlampe, 24V



Beschreibung

Lichtscheibe:	PMMA
Gehäuse:	PP
Abmessung:	370 x 128 x 91 mm
Bolzenabstand:	152 mm / M8
Arbeitstemperatur:	-40°C - +65°C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

Positionslicht:	10,0W
Blinklicht:	21,0W
Bremslicht:	21,0W
Rückfahrlicht:	21,0W
Nebelschlusslicht:	21,0W

TM2 GL Heckleuchten Glühlampe, 24V



Typ	IP Rating	Links ← Rechts →	Schluss Brems Blink	Rückfahr Nebelschluss Rückstrahler	Kennzeichen	Seiten- markierung	Begren- zungs- leuchte	Anschluss 7-polige AMP 1.5 Steckdose	Pos.	Artikel-Nr.
Glühbirne	IP54	←	✓	✓				✓	1	098 216 351 92.0000.1506
Glühbirne	IP54	→	✓	✓				✓	1	098 216 352 92.0000.1507
Glühbirne	IP54	←	✓	✓		✓		✓	1	098 216 353 92.0000.1508
Glühbirne	IP54	→	✓	✓		✓		✓	1	098 216 354 92.0000.1509
Glühbirne	IP54	←	✓	✓	✓			✓	1	098 216 355 92.0000.1510
Glühbirne	IP54	→	✓	✓	✓			✓	1	098 216 356 92.0000.1511
Glühbirne	IP54	←	✓	✓	✓	✓		✓	1	098 216 357 92.0000.1512
Glühbirne	IP54	→	✓	✓	✓	✓		✓	1	098 216 358 92.0000.1513
Glühbirne	IP54	←	✓	✓			45° Lang (LED)	✓	2	098 216 365 92.0000.1452
Glühbirne	IP54	→	✓	✓			45° Lang (LED)	✓	2	098 216 366 92.0000.1003
Glühbirne	IP54	←	✓	✓	✓		45° Lang (LED)	✓	2	098 216 367 92.0000.1004
Glühbirne	IP54	→	✓	✓	✓		45° Lang (LED)	✓	2	098 216 368 92.0000.1514

Spare parts & accessories



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3



Pos. 4



Pos. 5



Pos. 6

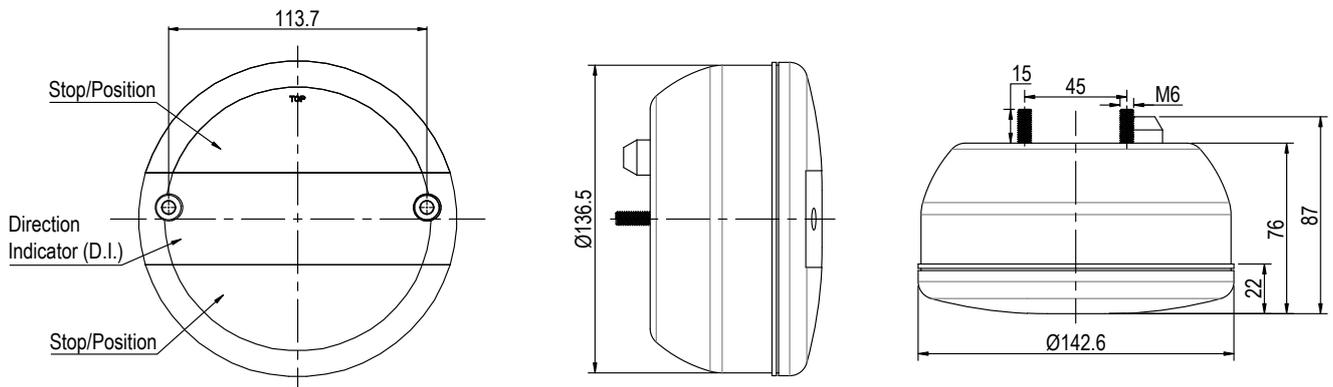
Lichtscheibe, Links, mit 4 Stück Schrauben	1	098 296 351 92.0000.1679
Lichtscheibe, Rechts, mit 4 Stück Schrauben	1	098 296 352 92.0000.1680
Schutzhaube für Heckleuchte	2	098 296 710 92.0000.6877
LED Begrenzungsleuchte, Links - 1500 mm Anschlusskabel Open end	3	098 241 427 92.0000.1560
LED Begrenzungsleuchte, Rechts - 1500 mm Anschlusskabel Open end	3	098 241 428 92.0000.1561
Lampe 24V 5W HD, BA 15s - für Positionslicht	4	091 624 075 92.0000.5884
Lampe 24V 21W Orange HD, BAU15s - Mit orangem Glas für klare Blinkleuchten	5	091 624 078 92.0000.5885
Lampe 24V 21W HD, BA15s - Für Stop- und Nebelschluss	6	091 624 071 92.0000.5882

TM1 GL - Heckleuchten Glühlampe



***) 098212354, mit HD glühbirne

*) Variant mit H3 Glühlampe hat keine E-Genehmigung



Beschreibung

Heckleuchten Glühlampen - Pos. 1, 3 und 4 werden ohne Glühlampe geliefert

- Lichtscheibe: PMMA
- Gehäuse: ABS
- Abmessung: Ø142,6 mm x 76 mm
- Bolzenabstand: 45 mm / M6
- Arbeitstemperatur: -40°C - +65°C

Verbrauch pro Leuchtenfunktion

- Positionslicht: 5,0W
- Blinklicht: 21,0W
- Bremslicht: 21,0W

Spannung	IP Rating	Schluss	Brems	Blink	Rückfahr	Rückfahr - H3 Glühlampe	Nebelschluss	Kennzeichen	Anschluss	Pos.	Artikel-Nr.
12/24V	IP54	✓	✓	✓					Kabelführung durch Gummitülle	1	098 212 352 92.0000.1504
12/24V	IP54	✓	✓	✓				✓	Kabelführung durch Gummitülle	1	098 212 356 92.0000.1505
12/24V	IP54	✓	✓	✓					7-polige AMP 1.5 Steckdose	2	098 212 354** 92.0000.8307
12/24V	IP54	✓	✓	✓					7-polige AMP 1.5 Steckdose	2	098 212 351 92.0000.1503
12/24V	IP54				✓	✓			Kabelführung durch Gummitülle	3	098 256 040* 92.0000.1591
12/24V	IP54						✓		Kabelführung durch Gummitülle	4	098 256 050 92.0000.1593

Ersatzteile TM1 GL - Heckleuchten Glühlampe



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3



Pos. 4



Pos. 5



Pos. 6



Pos. 7

Lichtscheibe für Schlussleuchte mit 2 Stück Schrauben und 1 Stück Dichtung Passend für 098 212 352 / 356 / 351	1	098 292 354 92.0000.5735
Lichtscheibe, Transparent für Rückfahrleuchte Passend für 098 256 040	2	098 292 242 92.0000.5891
Chromring und Einbausatz	3	098 292 360 92.0000.1668
Schutzhaube für Rückfahrleuchte	4	098 296 720 92.0000.1681
Lampe 24V 5W HD BA15s - für Schlusslicht	5	091 624 075 92.0000.5884
Lampe 24V 21W HD BA15s - für Blinklicht	6	091 624 071 92.0000.5882
Halogen Scheinwerferlampe H3, Lampe 24V 70W H3, PK22s	7	091 324 003 92.0000.5881

KENNZEICHENLEUCHTEN



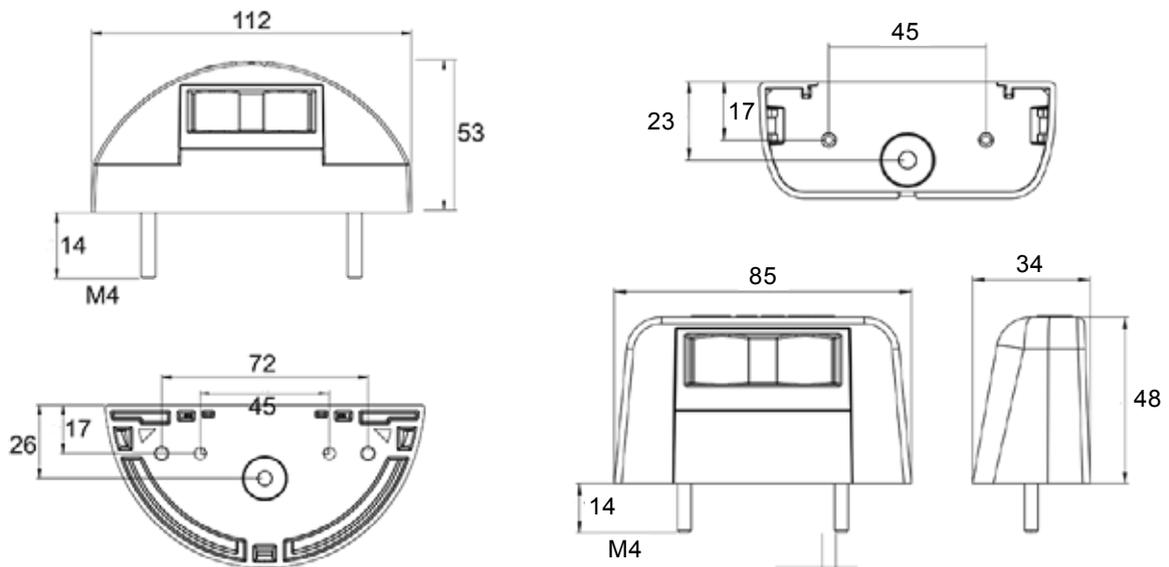
Kennzeichenleuchten LED 12/24V



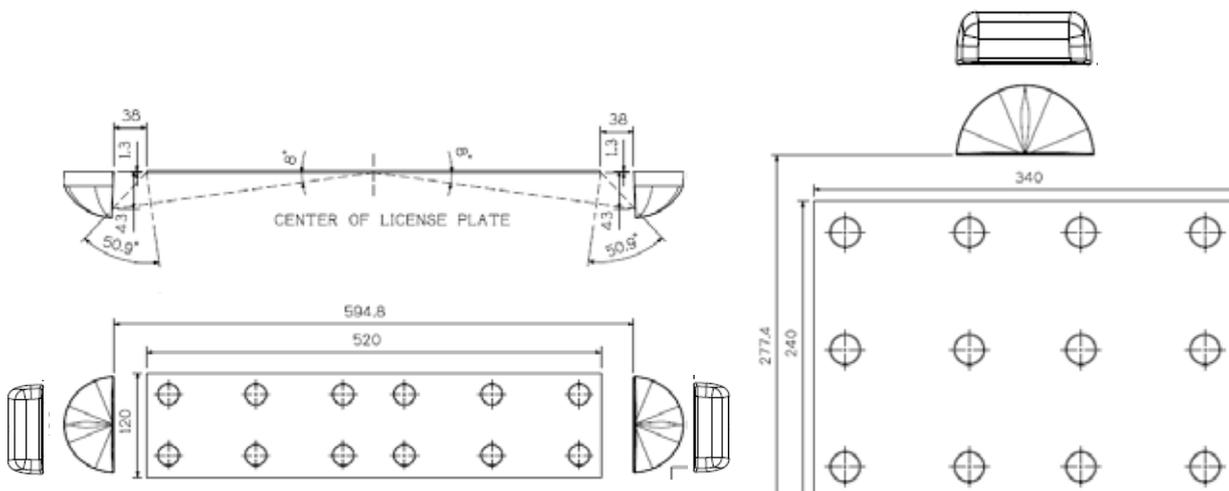
Pos. 1



Pos. 2



Beide Typen sind Zertifiziert für die Anwendung wie abgebildet:



Kennzeichenleuchten LED 12/24V

Beschreibung

Lichtscheibe: PMMA
Gehäuse: ABS

Halb-Rund Design

Abmessung: 112 x 57 x 53 mm
Bolzenabstand: 45 mm oder 72 mm / M4

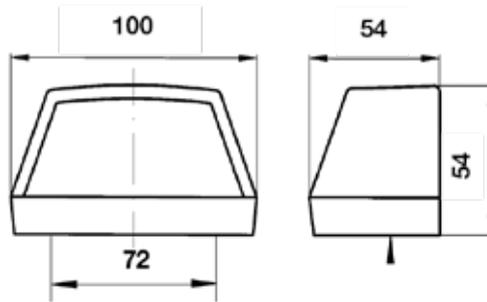
Viereck Design

Abmessung: 85 x 34 x 48 mm
Bolzenabstand: 45 mm / M4

Spannung	IP Rating	Anschlussart	Kabellänge	Bolzenabstand	LED Anzahl	Pos.	Artikel-Nr.
12/24V	IP54	Click-in 1,5 mm ²	500 mm	45 / 72 mm	2	1	098 254 330 92.0000.6550
12/24V	IP54	Click-in 1,5 mm ²	500 mm	45 mm	2	2	098 254 340 92.0000.6554
12/24V	IP54	Click-in 1,5 mm ²	1.500 mm	45 / 72 mm	2	1	098 254 332 92.0000.6551
12/24V	IP54	Click-in 1,5 mm ²	1.500 mm	45 mm	2	2	098 254 342 92.0000.6555
12/24V	IP54	Super Seal Steckdose	500 mm	45 / 72 mm	2	1	098 254 334 92.0000.6552
12/24V	IP54	Super Seal Steckdose	500 mm	45 mm	2	2	098 254 344 92.0000.6556
12/24V	IP54	Super Seal Stecker	1.200 mm	45 / 72 mm	2	1	098 254 335 92.0000.7168
12/24V	IP54	Super Seal Stecker	1.200 mm	45 mm	2	2	098 254 345 92.0000.7169
12/24V	IP54	Super Seal Stecker	2.000 mm	45 / 72 mm	2	1	098 254 350 92.0000.7913
12/24V	IP54	Open end	2.500 mm	45 / 72 mm	2	1	098 254 336 92.0000.6553
12/24V	IP54	Open end	2.500 mm	45 mm	2	2	098 254 346 92.0000.6557
12/24V	IP54	Kabelführung durch Gummitülle	--	45 / 72 mm	2	1	098 254 338 92.0000.7557
12/24V	IP54	Kabelführung durch Gummitülle	--	45 mm	2	2	098 254 348 92.0000.7007

LED Diodeeinheit: IP69K fähig

Kennzeichenleuchten LED 12/24V

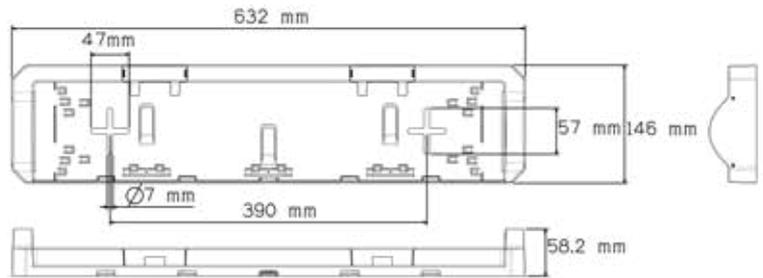


Beschreibung

Lichtscheibe: PMMA
 Gehäuse: ABS
 Abmessung: 100 x 54 x 54 mm
 Bolzenabstand: 72 mm / M4

Spannung	IP Rating	Licht quelle	Anschluss	Kabellänge	Bolzenabstand	Artikel-Nr.
24V	IP67	LED	Kabelführung durch Gummitülle	---	72 mm	098 254 167 92.0000.6054
24V	IP67	LED	Click-In	500 mm	72 mm	098 254 251 92.0000.6508

Kennzeichenhalter LED 24V



Beschreibung

Abmessungen: L x B x H: 625 x 145 x 55 mm
 Bolzenabstand: 445-535 mm / Ø7 mm
 Material: Schwarz ABS
 Leistung: 0,8W

Spannung	Licht quelle	Anschluss	Kabellänge	Bolzenabstand	ADR	Artikel-Nr.
24V	LED	Click-In	500 mm	445-535 mm		098 254 324 92.0000.1583
24V	LED	Super-Seal-Stecker	1800 mm			098 254 326 92.0000.9182

Ersatzteile

Schloss / Clips für Kennzeichenhalter. Zwei stück wird pro Halter benötigt. Material: ABS	098 292 300 92.0000.9259
---	------------------------------------

BEGRENZUNGSLEUCHTEN



LED Begrenzungsleuchten (45°) 12/24V

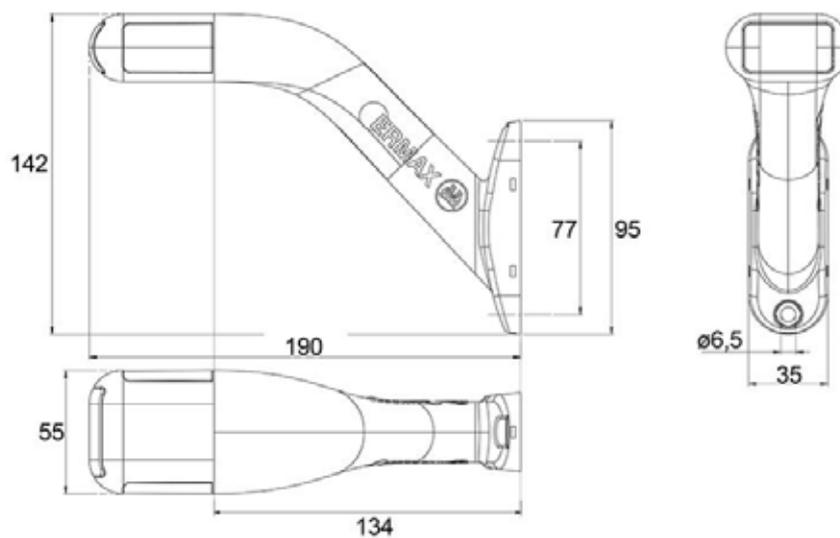


Pos. 1



Pos. 2

Möglichkeit das Kabel seitlich aus der Befestigungsfuss zu verlegen

**Beschreibung**

Mit klarem Glas - Leuchtmittel rot, orange und weiß

Lichtscheibe: Schlagfestes Polycarbonat

Gehäuse: Gummi

Bolzenabstand: 77 mm / Ø 6,5

Arbeitstemperatur: -40°C - +65°C

LED Begrenzungsleuchten (45°) 12/24V

Links ← Rechts →	Spannung	IP Rating	Anschlussart	Kabellänge	Lichtfarbe	Pos.	Artikel-Nr.
←	12/24V	IP69K	Click-in 1,5 mm ²	1.500 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 422 95.0000.0005
→	12/24V	IP69K	Click-in 1,5 mm ²	1.500 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 423 95.0000.0006
←	12/24V	IP69K	Super Seal Steckdose	1.500 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 425 95.0000.0086
→	12/24V	IP69K	Super Seal Steckdose	1.500 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 426 95.0000.0087
←	12/24V	IP69K	Open end	1.500 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 427 92.0000.1560
→	12/24V	IP69K	Open end	1.500 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 428 92.0000.1561
←	12/24V	IP69K	Open end	5.000 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 429 92.0000.1562
→	12/24V	IP69K	Open end	5.000 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 430 92.0000.1563
→	12/24V	IP69K	Super Seal Stecker	300 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 448 92.0000.7050
←	12/24V	IP69K	Super Seal Stecker	300 mm	rot / weiß / orange	1	098 241 449 92.0000.7051



Geeignet für Montage auf ebenen Flächen, mit der Möglichkeit das Kabel seitlich aus der Befestigungsfuss zu verlegen. Ebenso besteht die Möglichkeit die Begrenzungsleuchte an Heckleuchten oder Heckkabel mit Super Seal-Anschluss anzuschließen

→	12/24V	IP69K	Super Seal Stecker	300 mm	rot / weiß / orange	2	098 241 438 92.0000.6355
←	12/24V	IP69K	Super Seal Stecker	300 mm	rot / weiß / orange	2	098 241 439 92.0000.6356

LED Begrenzungsleuchten 12/24V



Beschreibung

Mit klarem Glas - Leuchtmittel rot, orange und weiß

Lichtscheibe: Schlagfestes Polycarbonat

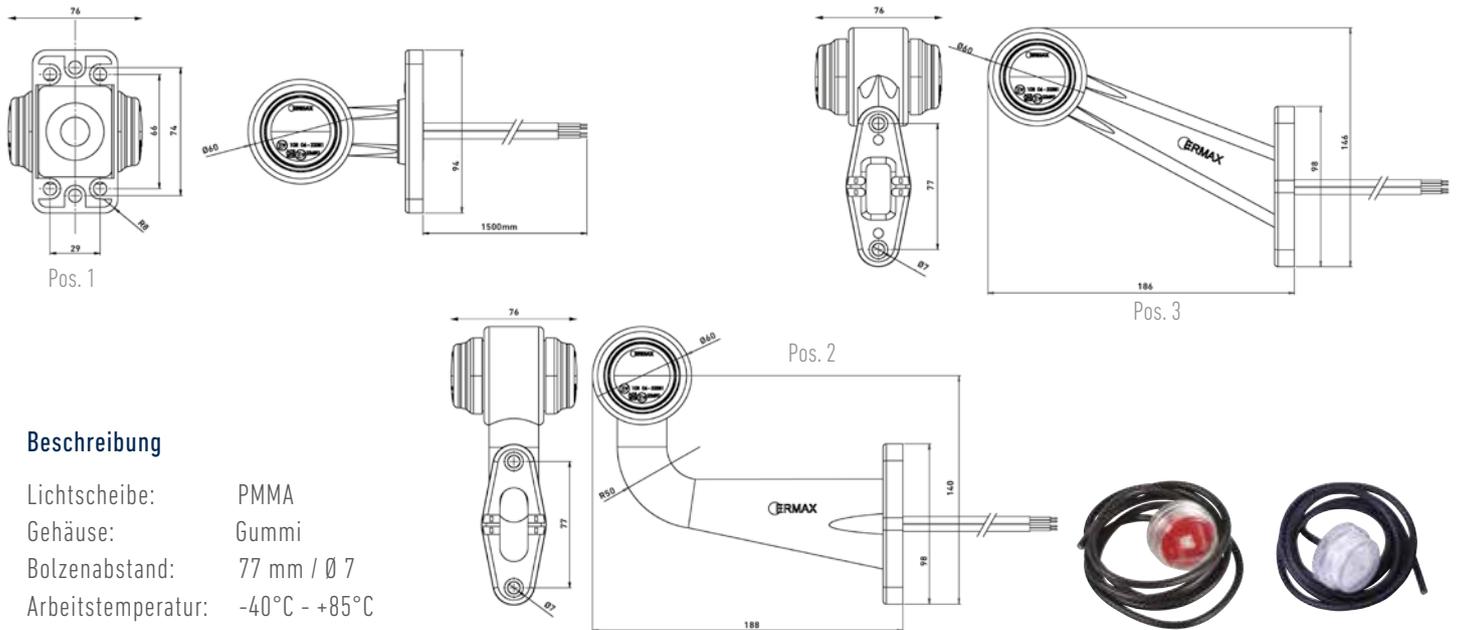
Gehäuse: Gummi

Bolzenabstand: 77 mm / Ø 6,5

Arbeitstemperatur: -40°C - +85°C

Links ← Rechts →	Spannung	IP Rating	Anschlussart	Kabellänge	Lichtfarbe	Artikel-Nr.
← →	12/24V	IP69K	Super Seal Steckdose	500 mm	rot / weiß / orange	098 241 205 92.0000.5870
← →	12/24V	IP69K	Super Seal Steckdose	1.500 mm	rot / weiß / orange	098 241 215 92.0000.5872
← →	12/24V	IP69K	Click-in 1,5 mm ²	1.500 mm	rot / weiß / orange	098 241 211 92.0000.5871
← →	12/24V	IP69K	Open end	1.500 mm	rot / weiß / orange	098 241 216 92.0000.5873
← →	12/24V	IP69K	Open end	5.000 mm	rot / weiß / orange	098 241 217 92.0000.5874
← →	12/24V	IP69K	Super Seal Stecker	300 mm	rot / weiß / orange	098 241 218 92.0000.7490

LED Begrenzungsleuchten 12/24V - Classic 1



Beschreibung

Lichtscheibe: PMMA
 Gehäuse: Gummi
 Bolzenabstand: 77 mm / Ø 7
 Arbeitstemperatur: -40°C - +85°C

1 schlagfeste Diodeneinheit pro Leuchte

Links ← Rechts →	Spannung	IP-Rating	Anschluss	Kabellänge	Lichtfarbe	Pos.	Artikel-Nr.
← →	12/24V	IP69K	Super-Seal-Steckdose	500 mm	Rot / weiß	1	098 241 005 92.0000.9066
← →	12/24V	IP69K	Open-end	1.500 mm	Rot / weiß	1	098 241 000 92.0000.9065
← →	12/24V	IP69K	Open-end	1.500 mm	Rot / weiß	2	098 241 050 92.0000.9067
← →	12/24V	IP69K	Super-Seal-Steckdose	500 mm	Rot / weiß	2	098 241 055 92.0000.9068
← →	12/24V	IP69K	Super-Seal Stecker	300 mm	Rot / weiß	2	098 241 056 90.0000.9069
← →	12/24V	IP69K	Open-end	1.500 mm	Rot / weiß	3	098 241 090 92.0000.9070

Ersatzteile

LED - rote Diode-Einheit mit 1.250 mm Anschlusskabel	4	098 291 001 92.0000.9077
LED - klare Diode-Einheit mit 1.250 mm Anschlusskabel	5	098 291 000 92.0000.9076

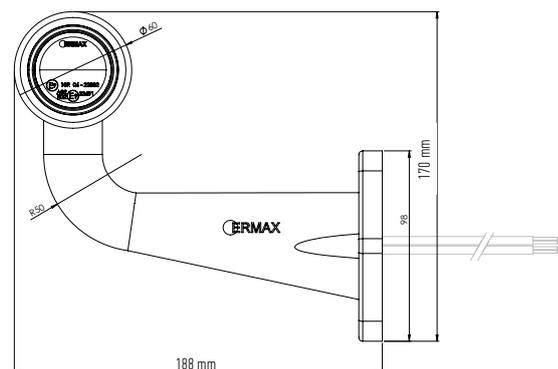
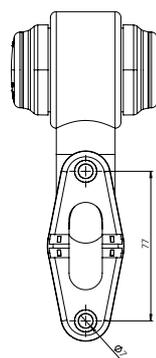
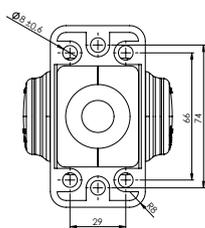
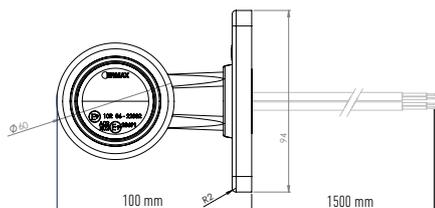
LED Begrenzungsleuchten 12/24V - Classic 2



Pos. 1



Pos. 2



Beschreibung

- Lichtscheibe: PMMA
- Gehäuse: Gummi
- Bolzenabstand Pos 1: 74 mm / 2 x Ø7 + 66 mm / 4 x Ø7
- Bolzenabstand Pos 2: 77 mm / 2 x Ø7
- Arbeitstemperatur: -40°C - +85°C



Pos. 4

Pos. 5

Pos. 6

2 schlagfeste Diodeneinheiten pro Leuchte



Links ← Rechts →	Lichtquelle	IP Rating	Spannung	Anschluss	Kabellänge	Lichtfarbe	Pos.	Artikel-Nr.
← →	LED	IP69K	12/24V	Open-end	1.500 mm	Rot / weiß	1	098 241 600 92.0000.9071
← →	LED	IP6K	12/24V	Open-end	1.500 mm	Rot / weiß	2	098 241 650 92.0000.9072

Ersatzteile

Schräge Unterlage für 098 241 014	4	098 291 119
LED-Einheit, rot	5	098 291 031 92.0000.9079
LED-Einheit weiß	6	098 291 030 92.0000.9078

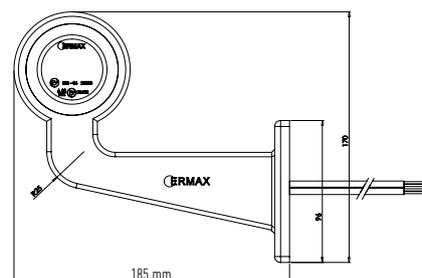
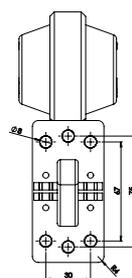
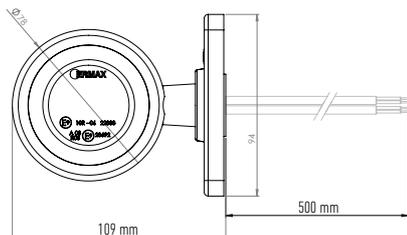
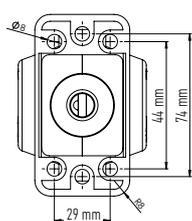
LED Begrenzungsleuchten 12/24V - Classic XL



Pos 1



Pos 2



Beschreibung

Lichtscheibe: PMMA
 Gehäuse: Gummi
 Bolzenabstand Pos 1: 74 mm / 2 x Ø8 + 64 mm / 4 x Ø8
 Bolzenabstand Pos 2: 75 mm / 2 x Ø8 + 67 mm / 4 x Ø
 Arbeitstemperatur: -40°C - +85°C



2 Varianten - kurze gerade Variante (kann 360 ° gedreht werden) -
 abgewinkelte Variante 45 °

2 schlagfeste Diodeneinheiten pro Leuchte - 6 LEDs pro Diodeneinheit



Links ← Rechts →	Lichtquelle	IP Rating	Spannung	Anschluss	Kabellänge	Lichtfarbe	Pos	Artikel-Nr.
← →	LED	IP69K	12/24V	Open-end	500 mm	Rot / weiß	1	098 241 800 92.0000.9073
← →	LED	IP69K	12/24V	Open-end	2.500 mm	Rot / weiß	1	098 241 802 92.0000.9243
← →	LED	IP69K	12/24V	Super-Seal-Stecker	500 mm	Rot / weiß	1	098 241 805 92.0000.9238
← →	LED	IP69K	12/24V	Open-end	500 mm	Rot / weiß	2	098 241 850 92.0000.9074
← →	LED	IP69K	12/24V	Open-end	2.500 mm	Rot / weiß	2	098 241 852 92.0000.9020
← →	LED	IP69K	12/24V	Super-Seal-Stecker	500 mm	Rot / weiß	2	098 241 855 92.0000.9239

Ersatzteile

LED-Einheit, rot (Begrenzungsleuchte)	5	098 291 041 92.0000.9080
LED-Einheit weiß (Begrenzungsleuchte)	6	098 291 040 92.0000.9081
Schräge Unterlage für 098 221 076	7	098 291 119

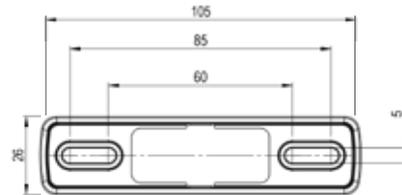
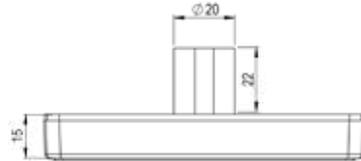
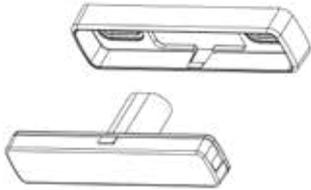
MARKIERUNGSLEUCHTEN



LED Markierungsleuchten 12/24V



Standard Rahmen - mit Super Seal Steckdose



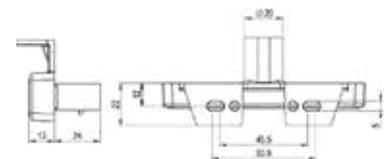
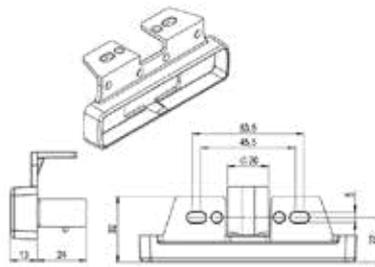
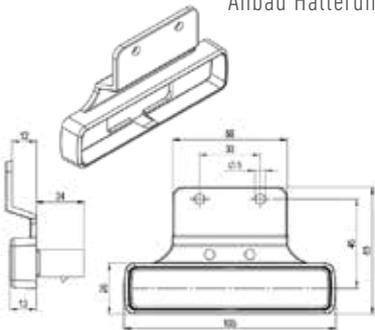
Anbau Halterung Gerade



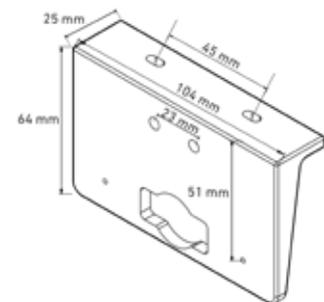
Rückwärts 90°



Vorwärts 90°



- Montage ohne sichtbare Schrauben
- 2 Lichtdioden
- 4 Montage-Varianten
- 3 Kabel-Varianten
- IP69K Rating



Universal Gummihalter

Beschreibung

LED Seitenmarkierungs- und Positionsleuchten
2 Lichtdioden und mit Rückstrahler

IP69K Rating

Lichtscheibe: PMMA

Gehäuse: ABS

Rahmen: PP

Abmessung mit Standard Rahmen: 105B x 26H x 13T mm

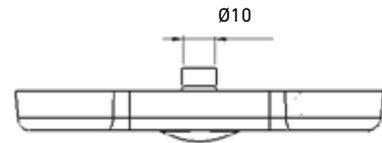
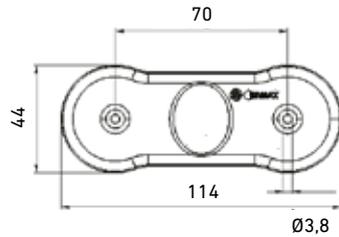
Variabler Lochabstand: 60-85 mm

LED Markierungsleuchten 12/24V

Anbauhalterung	Anschlussart	Kabellänge	Spannung	Seitenmarkierung Orange	Positionsleuchte Weiss	Positionsleuchte Rot
Standard Rahmen	Super Seal Steckdose	---	12/24V	098 221 726 92.0000.6011	098 230 726 92.0000.6028	098 204 726 92.0000.6005
Gerade	Super Seal Steckdose	----	12/24V	098 221 742 92.0000.6018		
90° Rückwärts gerichtet	Super Seal Steckdose	----	12/24V	098 221 748 92.0000.6021		
90° Vorwärts gerichtet	Super Seal Steckdose	----	12/24V	098 221 756 92.0000.6024		
Standard Rahmen	Super Seal Steckdose	500 mm	12/24V	098 221 727 92.0000.7969		
90° Rückwärts gerichtet	Super Seal Steckdose	1.500 mm	12/24V	098 221 745 92.0000.7958		
Standard Rahmen	Super Seal Stecker	2.500 mm	12/24V		098 230 728 92.0000.7970	
Standard Rahmen	Super Seal Stecker	5.000 mm	12/24V		098 230 736 92.0000.8139	
Standard Rahmen	Click-in	500 mm	12/24V	098 221 720 92.0000.6008	098 230 720 92.0000.6024	098 204 720 92.0000.6002
Standard Rahmen	Click-in	1.500 mm	12/24V	098 221 722 92.0000.6009	098 230 722 92.0000.6025	098 204 722 92.0000.6003
Standard Rahmen	Click-in	5.000 mm	12/24V	098 221 724 92.0000.6010	098 230 724 92.0000.6026	098 204 724 92.0000.6004
Gerade Anbauhalterung	Click-in	1.500 mm	12/24V	098 221 740 92.0000.6017		
90° Rückwärts gerichtet	Click-in	500 mm	12/24V	098 221 744 92.0000.6019		
90° Rückwärts gerichtet	Click-in	1.500 mm	12/24V	098 221 746 92.0000.6020		
90° Vorwärts gerichtet	Click-in	500 mm	12/24V	098 221 752 92.0000.6022		
90° Vorwärts gerichtet	Click-in	1.500 mm	12/24V	098 221 754 92.0000.6023		
Standard Rahmen	Open end	500 mm	12/24V	098 221 730 92.0000.6012		
Standard Rahmen	Open end	2.500 mm	12/24V	098 221 732 92.0000.6013	098 230 732 92.0000.6030	098 204 732 92.0000.6006
Standard Rahmen	Open end	5.000 mm	12/24V	098 221 734 92.0000.6014	098 230 734 92.0000.6031	098 204 734 92.0000.6007
Standard Rahmen	Super Seal Stecker	5.000 mm	12/24V		098 230 736 92.0000.7523	

Ersatzteile

Standard Rahmen	098 292 700 92.0000.6032
Anbauhalterung, gerade, lochafstand 30 mm	098 292 701 92.0000.6033
Anbauhalterung - 90° Rückwärts gerichtet, lochafstand 30-55 mm	098 292 702 92.0000.6034
Anbauhalterung - 90° Vorwärts gerichtet, lochafstand 30-55 mm	098 292 703 92.0000.6035
Universal Gummihalter - 90° Rückwärts gerichtet, lochafstand 45-55 mm	098 292 629 92.0000.7559



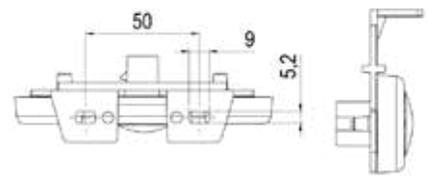
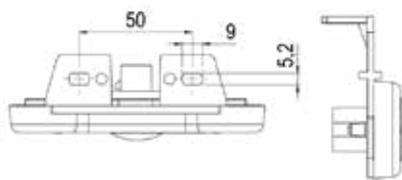
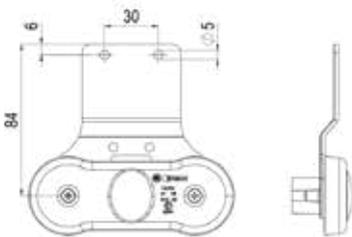
Gerade



Rückwärts 90°



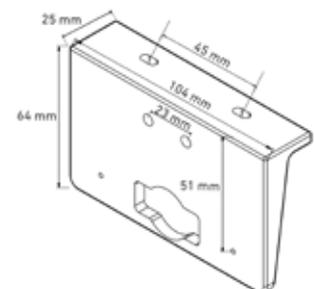
Vorwärts 90°



- Standardisierte Montage
- 2 Lichtdioden
- 4 Montage-Variante
- 4 Kabel-Variante
- IP69K Rating



Universal Gummihalter



Beschreibung

LED Seitenmarkierungs- und Positionsleuchten

2 Lichtdioden und mit Rückstrahler

Befestigungsschraube mit Ø4 muss verwendet werden

IP69K Rating

Lichtscheibe: PMMA

Gehäuse: ABS

Rahmen: PP

Abmessung mit Standard Rahmen: B114 x H44 x T16 mm

Variabler Lochabstand: 70 mm

LED Markierungsleuchten 12/24V

Anbauhalterung	Anschlussart	Kabellänge	Spannung	Seitenmarkierung Orange	Positionsleuchte Weiss	Positionsleuchte Rot
Ohne Anbauhalterung	Super Seal Steckdose	---	12/24V	098 221 620 95.0000.0091	098 230 401 95.0000.0089	098 204 501 95.0000.0090
Gerade Anbauhalterung	Super Seal Steckdose	---	12/24V	098 221 630 92.0000.1533		
90° rückwärts gerichtet	Super Seal Steckdose	---	12/24V	098 221 640 95.0000.0093	098 230 430 92.0000.1549	
90° vorwärts gerichtet	Super Seal Steckdose	---	12/24V	098 221 650 92.0000.1536		
Ohne Anbauhalterung	Super Seal Steckdose	500 mm	12/24V	098 221 635 92.0000.6867		
Ohne Anbauhalterung	Super Seal Steckdose	1.500 mm	12/24V	098 221 628 92.0000.5374	098 230 428 92.0000.5375	
90° vorwärts gerichtet	Super Seal Steckdose	1.500 mm	12/24V	098 221 664 92.0000.5354		
90° rückwärts gerichtet	Super Seal Steckdose	1.500 mm	12/24V	098 221 662 92.0000.5353		
Ohne Anbauhalterung	Super Seal Stecker	2.500 mm	12/24V		098 230 418 92.0000.9228	
Ohne Anbauhalterung	Super Seal Stecker	5.000 mm	12/24V	098 221 627 92.0000.5781		
Ohne Anbauhalterung	Super Seal Stecker	10.000 mm	12/24V	098 221 629 92.0000.5782	098 230 431 92.0000.5783	
Ohne Anbauhalterung	Click-in	500 mm	12/24V	098 221 621 92.0000.1528	098 230 405 92.0000.1545	098 204 502 92.0000.1486
Ohne Anbauhalterung	Click-in	1.500 mm	12/24V	098 221 622 92.0000.1001	098 230 415 95.0000.0004	098 204 503 92.0000.1487
Ohne Anbauhalterung	Click-in	5.000 mm	12/24V	098 221 623 92.0000.1529	098 230 450 92.0000.1550	098 204 504 92.0000.1458
Gerade Anbauhalterung	Click-in	500 mm	12/24V	098 221 631 92.0000.1534		
90° rückwärts gerichtet	Click-in	500 mm	12/24V	098 221 641 92.0000.1007		
90° rückwärts gerichtet	Click-in	1.500 mm	12/24V	098 221 642 92.0000.1535		
90° vorwärts gerichtet	Click-in	500 mm	12/24V	098 221 651 92.0000.1537		
90° vorwärts gerichtet	Click-in	1.500 mm	12/24V	098 221 652 95.0000.0017		
Ohne Anbauhalterung	Open end	500 mm	12/24V	098 221 624 92.0000.1530	098 230 420 92.0000.1546	098 204 505 92.0000.1489
Ohne Anbauhalterung	Open end	1.500 mm	12/24V	098 221 625 92.0000.1531	098 230 425 92.0000.1547	
Ohne Anbauhalterung	Open end	2.500 mm	12/24V			098 204 506 92.0000.5531
Ohne Anbauhalterung	Open end	5.000 mm	12/24V	098 221 626 92.0000.1532	098 230 427 92.0000.1548	098 204 507 92.0000.1490

Ersatzteile LED Markierungsleuchten 12/24V



Pos. 1 - Gerade



Pos. 2 - Rückwärts 90°



Pos. 3 - Vorwärts 90°



Pos. 4



Pos. 5



Pos. 6



Pos. 7



Pos. 8



Example with Pos. 7 + 8

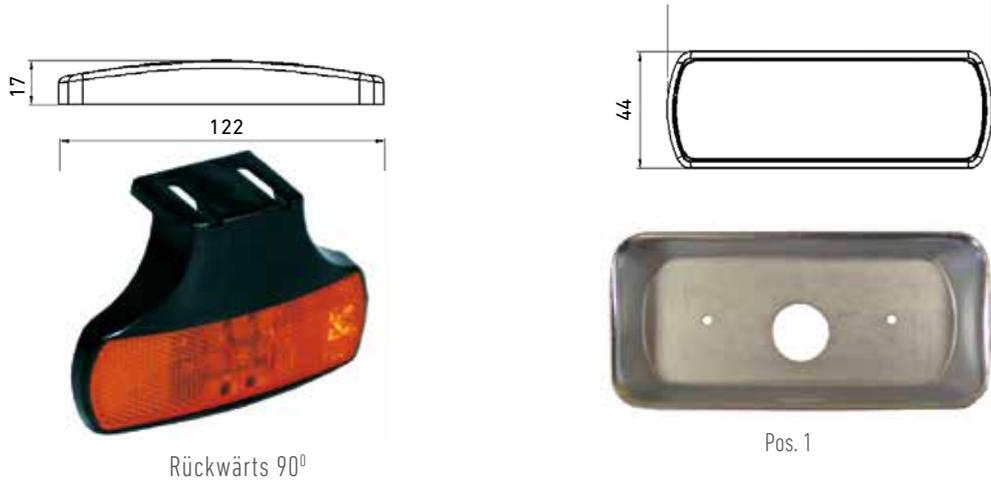
Ersatzteile

	Pos.	
Anbauhalterung, gerade gerichtet, lochabstand 30 mm	1	098 292 622 92.0000.1671
Anbauhalterung - 90° rückwärts gerichtet, lochabstand 30-55 mm	2	098 292 620 92.0000.1669
Anbauhalterung - 90° vorwärts gerichtet, lochabstand 30-55 mm	3	098 292 621 92.0000.1670
Dichtung - 10 Stück Verpackungseinheit, Schwarzes Gummi	4	098 292 626 92.0000.1672
Niet - 20 Stück Verpackungseinheit, Schwarzes kunststoff, Ø4 mm	5	098 291 602 92.0000.1663
Niet - 100 Stück Verpackungseinheit, Schwarzes kunststoff, Ø4 mm	5	098 291 610 92.0000.1665
Anbauhalter, Gummi, an Kotflügelhalter. Vervendbar mit Ermax Seitenmarkierungsleuchten	6	098 292 627 92.0000.7445
Universal Gummihalter - 90° Rückwärts gerichtet, lochafstand 45-55 mm	7	098 292 629 92.0000.7559
Anbauhalter, Gummi, an Kotflügelhalter. Vervendbar mit Ermax Positionsleuchten	8	098 292 628 92.0000.7446

LED Markierungsleuchten 12/24V



Plan montiert - Ohne Anbauhalterung



Beschreibung

LED Seitenmarkierungs- und Positionsleuchten - Dual Polaritäts

4 Leuchtdioden und mit Rückstrahler

Lichtscheibe: PMMA

Gehäuse: PP

Abmessung ohne Anbauhalterung B x H x T: 122 x 44 x 17 mm

Variabler Lochabstand: 65 - 90 mm

Anbauhalterung	Anschlussart	Kabellänge	Spannung	IP Rating	Position Weiss	Seiten markierung Orange	Position Rot
Plan montiert	Open end	500 mm	12/24V	IP67	098 230 601 92.0000.1551	098 221 601 92.0000.1523	098 203 601 92.0000.1481
Plan montiert	Open end	5.000 mm	12/24V	IP67	098 230 605 92.0000.1552	098 221 605 92.0000.1524	098 203 605 92.0000.1482
Plan montiert	Open end	10.000 mm	12/24V	IP67		098 221 610 92.0000.1525	
90° rückwärts gerichtet	Open end	500 mm	12/24V	IP67		098 221 611 92.0000.1526	

Ersatzteile

Lampegehäuse, Stahlplatte, unbehandelt	Passend für die planmontierte Leuchten	Pos. 1	098 291 917 92.0000.9457
--	--	--------	------------------------------------

UNTERFAHRSCHUTZ



Die starke Lösung im Markt

Perfekt angepasst für optimale Auslegung

Zertifizierte Produktion

ERMAX konfektioniert in Dänemark die kompletten Unterfahrschutzlösungen unter eigenem Dach in einer von dem Kraftfahrt-Bundesamt zertifizierten "Conformity of Production" Fertigung. Jede Variante des Unterfahrschutzes ist individuell angepasst. Dadurch wird eine optimale Positionierung der Leuchten und perfekte Kabelstruktur gewährleistet. Dies spart Gewicht, erhöht die Lebensdauer der Komponenten, erleichtert den Einbau und garantiert gleichzeitig eine kurze und zuverlässige Lieferzeit.

Die Highlights

- Anschluss über eine Schnittstelle und 8 T-Bolzen
- Voll eloxierter und lackierbarer Unterfahrschutz
- Integration von
 - LED-Steuerung auf Blink- und Bremslicht
 - SIMAC®-Steuerung
 - Verteilerbox
- Nach allen relevanten Normen (ECE R58 Rev. 02 oder ECE 58 Rev. 03) und Vorschriften in Europa zertifiziert
- Gewichtoptimiert
- TM5, TM10, TM11 und TM16 mit schlagfester Lichtscheibe aus Polycarbonat



Hochwertiges Design - Vielfältig in der Anwendung

ERMAX produziert 2 verschiedene Unterfahrschutzprofile - einen mit der Zulassung gemäß ECE R58-02 und einen gemäß der neuen Vorschrift ECE R58-03.

Die Ausführungen des ERMAX Unterfahrschutzes bestehen aus fünf Design-Varianten.

Die verschiedenen Ausführungen sind mit den folgenden Optionen lieferbar: LED-Ausfalkontrolle, SIMAC-Steuerung (blinkende Seitenmarkierungsleuchten), mit Steckern oder mit Verteilerbox. Diese sind im Überblick aus der Matrix, auf den folgenden Seiten, zu erkennen.

Alle Varianten werden mit einer Abdeckung über der Verteilerbox oder den Steckverbindungen der Heckleuchten geliefert.



TM4



TM5 - Polycarbonat



TM7



TM16 - Polycarbonat

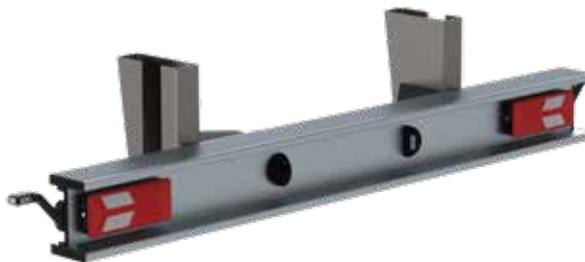


TM11 - Polycarbonat

Abstände und Abmessungen

Gesetzlichen Vorgaben ECE 58 Revision 3

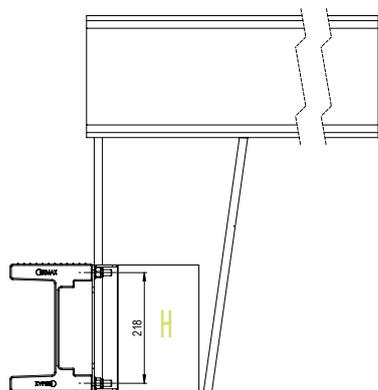
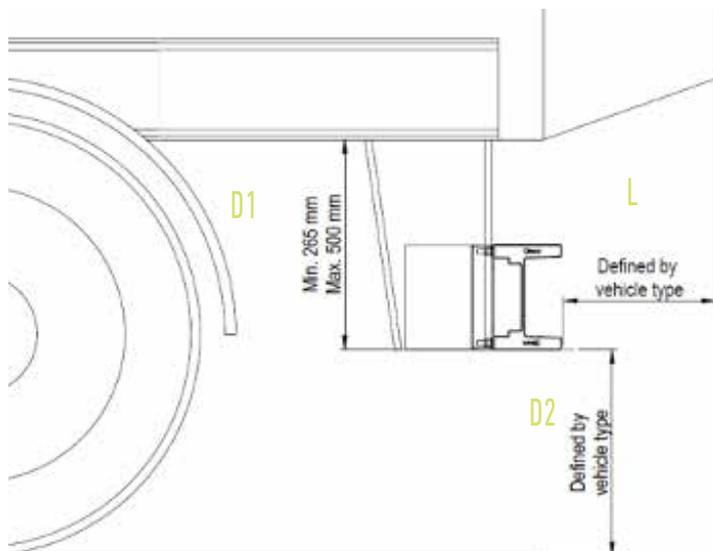
Da der Unterfahrschutz eine Sicherheitslösung ist, unterliegt er strengen gesetzlichen Vorgaben. Dadurch erhöht sich die Sicherheit sowohl für den Fahrer als auch für die anderen Verkehrsteilnehmer. Darum gibt es auch gesetzliche Vorgaben und Sicherheitsabstände wo der Unterfahrschutz am Fahrzeug angebracht werden soll.



Der neue ERMAX-Unterfahrschutz mit einem

- Gesamtgewicht von nur 28 kg und
- Montagehalterungen von 8 kg

erfüllt die neuen Anforderungen gemäß ECE R58-03.



Die seitliche Einrückung für den Schutz balken muss 0 – 100 mm betragen, und müssen in beiden Seiten gleich groß sein.

L Maximal zulässiger Überhang

300 mm (R58-03)

400 mm (R58-02)

D1 Zulässige Höhe der Konsole

Minimum 265 mm (R58-02 / R58-03)

Maximum 500 mm (R58-02 / R58-03)

D2 Maximal zulässige Bodenfreiheit (unbeladenes Fahrzeug)

450 mm (R58-03)

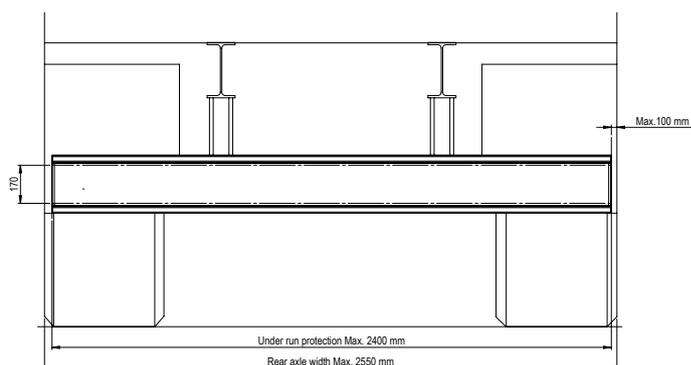
550 mm (R58-02)

H Zulässige Mindestprofilhöhe der Schutz balken

120 mm (R58-03)

100 mm (R58-02)

Die zulässigen Abmessungen können je nach Fahrzeugkategorie und Fahrwerkstyp variieren.



Technologie die überzeugt

Individuelle Lösungen nach Bedarf

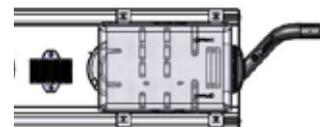
Es gibt verschiedene Hauptausführungen bei den Unterfahrschutzlösungen von ERMAX. Diese Ausführungen bestehen aus verschiedenen Komponenten mit innovativen Lösungen und Steuerungen, die einen besonders flexiblen Unterfahrschutz anbieten, die dem jeweiligen Fahrzeug und Bedarf angepasst sind.

Folgende Steuerungen und Lösungen sind in dem ERMAX Unterfahrschutz integriert.

LED-Ausfallkontrolle

- Eingebaute intelligente Steuerung für Überwachung und Fehlermeldung von LED-Heckleuchten gemäß ECE R48 – jeweils für Blink- und Bremsfunktionen,
- Anwendung der neuesten Technologie, die nicht auf ISO 13207 begrenzt ist und deshalb auf allen Fahrzeugen funktioniert*.
- Erleichtert die Gesamtmontage am Fahrzeug erheblich – keine zusätzliche Teile benötigt.

* Gilt für alle bekannten Marken in den EU-Ländern ab 11/2019.



SIMAC®-Steuerung – blinkende Seitenmarkierungsleuchten

- Intelligente Steuerung von blinkenden Seitenmarkierungsleuchten SIMAC® gemäss ECE R48.
- Starker Beitrag zur Erhöhung der Verkehrssicherheit.
- Erleichtert die Gesamtmontage am Fahrzeug erheblich – keine zusätzliche Teile benötigt.



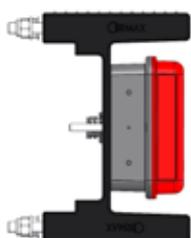
Verteilerbox / Steckverbindungen

- ERMAX bietet die klassische Lösung mit Verteilerbox wo alle Kabel von den Leuchten direkt in die Box geführt werden, ohne externe Stecker.
- Als alternative Lösung bietet ERMAX eine Lösung mit AMP und Super-Seal Stecker welche mit den Heckleuchten verbunden werden. Dies ermöglicht den direkten Zugriff und dadurch schnelleren Austausch z.B. bei Anfahrtschäden bei einer Leuchte.

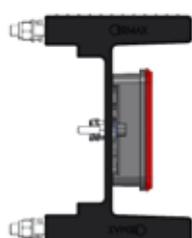
Immer eine sichere Wahl egal welche Leuchte

- Nicht nur von hinten, sondern auch von vorne, sind die Leuchten durch die Form des Profiles sicher untergebracht und dadurch von Front- und Heckeseite geschützt.

Beispiele ECE R58-3



TM10 Heckleuchte



TM11 Heckleuchte



TM5 Heckleuchte



TM4 Heckleuchte

Optimal ausgelegt

Langjährige Qualitäts-Installation

Alle Stecker sind als IP69K konstruiert für die Anwendung im Heckbereich der Fahrzeuge.

Um darüberhinaus nicht nur eine langjährige Funktionalität zu gewährleisten, sondern auch eine langjährige geschützte Installation zu sichern, wird jedes System mit Steckern auch mit einer Abdecklösung versehen.

Für Lösungen mit Verteilerbox wird eine Schutzkappe über die Box montiert.



Beispiel mit Steckern hinter den Leuchten.

Alle Steckerverbindungen werden unter der Schutzabdeckung montiert und damit optimal geschützt.



Beispiel mit Verteilerbox.

Alle Kabel werden in der Verteilerbox montiert und durch die Schutzabdeckung optimal geschützt.

Der komplett-konfigurierte Unterfahrschutz ist über nur eine Schnittstelle montierbar (ohne SIMAC) - durch das vormontierte Heckkabel mit 15-poligem Bajonettstecker zusammen mit 8 T-Bolzen. **Einfach und zeitlich optimiert.**

Unterfahrschutz mit TM5 Heckleuchten

Unschlagbare Haltbarkeit

- Platzsparend - Ultra Slim Einbautiefe von TM5 Heckleuchten
- Unübertroffene Haltbarkeit - schlagfeste Lichtscheibe aus Polycarbonat
- Erhöhte Verkehrssicherheit - Eternal Light® Lichttechnologie



Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 120 x 250 mm

Variante - ECE R58-02

Artikel-Nr.	Typ	Verteilerbox	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
				Blink	Stop
098 258 100 92.0000.7588	LED	-	-	-	-
098 258 110 92.0000.7589	LED	-	-	✓	-
098 258 130 92.0000.7591	LED	-	✓	✓	-
098 258 140 92.0000.7592	LED	✓	-	-	-
098 258 150 92.0000.7593	LED	✓	-	✓	-
098 258 160 92.0000.7594	LED	✓	✓	-	-
098 258 170 92.0000.7595	LED	✓	✓	✓	-

Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 160 x 252 mm

Variante - ECE R58-03

Artikel-Nr.	Typ	Verteilerbox	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
				Blink	Stop
098 259 100 92.0000.8262	LED	-	-	-	-
098 259 110 92.0000.8263	LED	-	-	✓	-
098 259 130 92.0000.8264	LED	-	✓	✓	-
098 259 140 92.0000.8265	LED	✓	-	-	-
098 259 150 92.0000.8266	LED	✓	-	✓	-
098 259 155 92.0000.8267	LED	✓	-	✓	✓
098 259 170 92.0000.8268	LED	✓	✓	✓	-
098 259 175 92.0000.8269	LED	✓	✓	✓	✓

Unterfahrschutz mit TM7 Heckleuchten

Klassische Lösung

- Kompakte Rundleuchten mit Chrome-Look
- Einfache Montage
- Klassischer LED Look



Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 120 x 250 mm

Variante - ECE R58-02

Artikel-Nr.	Typ	Verteilerbox	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
				Blink	Stop
098 258 200 92.0000.7596	LED	-	-	-	-
098 258 210 92.0000.7597	LED	-	-	✓	-
098 258 230 92.0000.7599	LED	-	✓	✓	-
098 258 240 92.0000.7600	LED	✓	-	-	-
098 258 250 92.0000.7601	LED	✓	-	✓	-
098 258 260 92.0000.7602	LED	✓	✓	-	-
098 258 270 92.0000.7603	LED	✓	✓	✓	-

Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 160 x 252 mm

Variante - ECE R58-03

Artikel-Nr.	Typ	Verteilerbox	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
				Blink	Stop
098 259 200 92.0000.8270	LED	-	-	-	-
098 259 210 92.0000.8271	LED	-	-	✓	-
098 259 230 92.0000.8272	LED	-	✓	✓	-
098 259 240 92.0000.8273	LED	✓	-	-	-
098 259 250 92.0000.8274	LED	✓	-	✓	-
098 259 255 92.0000.8275	LED	✓	-	✓	✓
098 259 270 92.0000.8276	LED	✓	✓	✓	-
098 259 275 92.0000.8277	LED	✓	✓	✓	✓

Unterfahrschutz mit TM16 Heckleuchten

Lösung mit D-Genehmigung

- Moderne Rundleuchten mit Chrome-Look
- Einfache Montage
- Einzigartigem LED Look



Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 160 x 252 mm

Variante - ECE R58-03

Artikel-Nr.	Typ	Verteilerbox	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
				Blink	Stop
098 259 340 92.0000.9511	LED	✓	-	-	-
098 259 350 92.0000.9512	LED	✓	-	✓	-
098 259 370 92.0000.13	LED	✓	✓	✓	-

Unterfahrschutz mit TM10 Heckleuchten

Unschlagbare Haltbarkeit

- Unübertroffene Haltbarkeit - schlagfeste Lichtscheibe aus Polycarbonat
- Erhöhte Verkehrssicherheit - Eternal Light Lichttechnologie
- Als Voll-LED oder Hybrid



Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 120 x 250 mm

Variante - ECE R58-02

Artikel-Nr.	Typ	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
			Blink	Stop
098 258 300 <i>92.0000.7524</i>	Hybrid ▲	–	NA	NA
098 258 320 <i>92.0000.7720</i>	Hybrid ▲	✓	NA	NA
098 258 400 <i>92.0000.7494</i>	LED	– *	– *	– *

Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 160 x 252 mm

Variante - ECE R58-03

Artikel-Nr.	Typ	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
			Blink	Stop
098 259 320 <i>92.0000.8278</i>	Hybrid ▲	✓	NA	NA
098 259 450 <i>92.0000.8279</i>	LED	– *	– *	– *

▲ Positions-, Seitenmarkierungs- und Kennzeichenlicht in LED

* Steuerung am Unterfahrschutz mit TM10 LED Heckleuchten

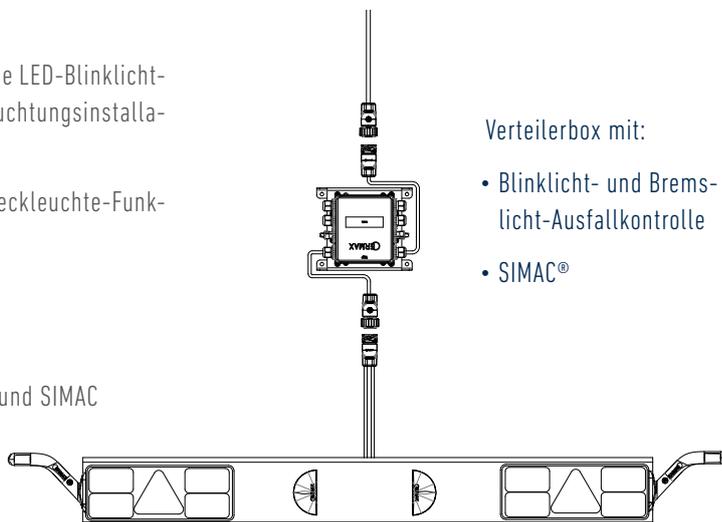
Die kombinierten LED-Steuerboxen von ERMAX geben die Möglichkeit die LED-Blinklicht- und Bremslicht-Ausfallkontrolle sowie die SIMAC-Funktion in der Beleuchtungsinstallation zu verwenden.

Die LED-Steuerboxen funktionieren auch als Verteilerbox, wo alle Heckleuchte-Funktionen ISO12098 erreicht werden können.

Es gibt 2 Varianten der Verteilerbox:

098 298 160 - LED-Überwachung auf Blink- und Bremslichtfunktionen

098 298 170 - LED-Überwachung auf Blink- und Bremslichtfunktionen und SIMAC



Verteilerbox mit:

- Blinklicht- und Bremslicht-Ausfallkontrolle
- SIMAC®

Unterfahrschutz mit TM11 Heckleuchten

Unübertroffen Voll-LED Funktionalität

- Unübertroffene Haltbarkeit - schlagfeste Lichtscheibe aus Polycarbonat
- Erhöhte Verkehrssicherheit - Eternal Light Lichttechnologie
- Hohe Zuverlässigkeit - LED-Ausfallkontrolle optional und SIMAC integriert



Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 120 x 250 mm

Variante - ECE R58-02

Artikel-Nr.	Typ	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
			Blink	Stop
098 258 520 92.0000.7876	LED	✓	-	-
098 258 530 92.0000.7877	LED	✓	✓	-
098 258 580 92.0000.7878	LED	✓	✓	✓

Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 160 x 252 mm

Variante - ECE R58-03

Artikel-Nr.	Typ	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
			Blink	Stop
098 259 520 92.0000.8280	LED	✓	-	-
098 259 530 92.0000.8281	LED	✓	✓	-
098 259 580 92.0000.8282	LED	✓	✓	✓

Mit der TM11 Heckleuchte hat der ERMAX Unterfahrschutz einen echten Allrounder an Bord: neben den allgemeinen Funktionen hat die TM11 auch optional eine LED-Blinkerausfallkontrolle sowie eine Blinkfunktion für die Seitenmarkierungsleuchten (SIMAC) im Leuchtengehäuse integriert - einfacher geht eine Montage nicht!



TM11 LED



LED-Steuerung "Snap-In"



SIMAC-Steuerung "Snap-In"

Unterfahrschutz mit TM4 Heckleuchten

Ein Klassiker - neu Entwickelt

- Klassisches elegantes Design neu entwickelt
- LED-Ausfallkontrolle und SIMAC integriert



Integrierte LED-Steuerung für Überwachung von Blinklichtfunktion und Bremslichtfunktion



098 259 075



098 259 095

Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 160 x 252 mm

Variante - ECE58-03

* Mit D-Genehmigung

Artikel-Nr.	Typ	Verteilerbox	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
				Blink	Stop
098 259 075 * <i>92.0000.9297</i>	LED	✓	✓	✓	✓
098 259 095 ** <i>92.0000.9298</i>	LED	✓	✓	✓	✓

** Die 3-Eck-Rückstrahler sind separat zu montieren

Unterfahrschutz mit TM2 Heckleuchten

- Heckleuchten mit Glühlampen - übrige Leuchten sind LED
- Einfache Montage



Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 120 x 250 mm

Variante - ECE R58-02

Artikel-Nr.	Typ	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
			Blink	Stop
098 258 635 <i>92.0000.6694</i>	Glühlampe	NA	NA	NA

Abmessung (LxBxH): 2780 (2400 mm ohne Begrenzungsleuchten) x 160 x 252 mm

Variante - ECE R58-03

Artikel-Nr.	Typ	SIMAC	LED Ausfallkontrolle	
			Blink	Stop
098 259 635 <i>92.0000.1611</i>	Glühlampe	NA	NA	NA

Unterfahrerschutz ECE R58-02

Eloxiert - ohne Leuchten

Eloxiertes Aluminium - 3 Varianten als Einzeln im Karton verpackt oder Palettenverpackung.

Endkappen und T-Bolzen müssen separat bestellt werden.



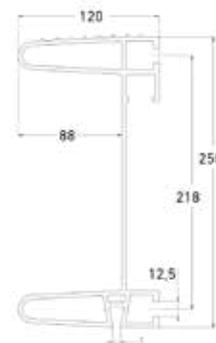
Pos 1



Pos 2



Pos 3



Pos 4



Pos 5

Variante - ECE R58-02

Artikel-Nr.	Pos	Variant-Typ	Bohrungen	Verpackung
098 259 000 <i>92.0000.6649</i>	1	Ohne Bohrungen	-	Einzelverpackt
098 258 000 <i>92.0000.7128</i>	2	Für Einbau-Leuchten (TM5, TM7)	6 x Ø135 mm	
098 258 001 <i>92.0000.7122</i>	3	Für 7-Funktions-Leuchten (TM10, TM11)	2 x Ø44 mm, 8 x Ø30 mm	

OBS.
Endkappen und T-Bolzen
müssen separat bestellt
werden

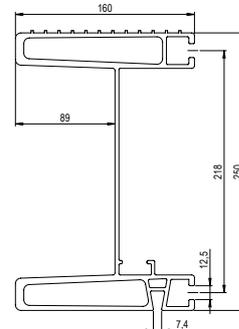
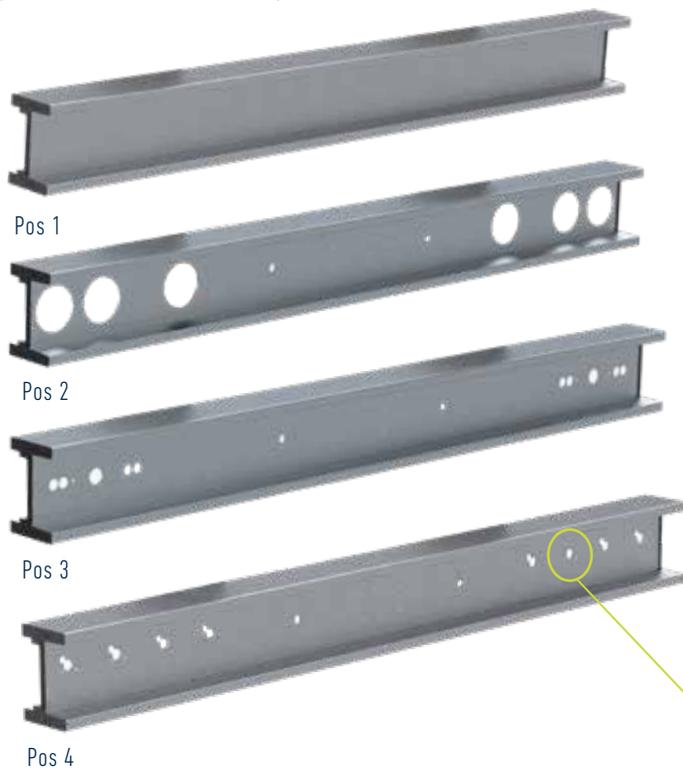
Artikel-Nr.	Pos	Beschreibung	Verpackung
098 299 610 <i>92.0000.6561</i>	4	Endkappe, Kunststoff (2 Stück pro Unterfahrerschutz)	Beutel m/2 Stück
099 110 004 <i>92.0000.8285</i>	5	T-Bolzen (4 Stück pro Unterfahrerschutz)	Beutel m/4 Stück

Unterfahrerschutz ECE R58-03

Eloxiert - ohne Leuchten

Eloxiertes Aluminium - 4 Varianten als Einzeln im Karton verpackt oder Palettenverpackung.

Endkappen und T-Bolzen müssen separat bestellt werden.



* Wenn 2x 4 TM4 Heckleuchten montiert werden sollen, muss ein zusätzliches Loch (rechts) für das Kabel von der Heckleuchte nachgebohrt werden.

Variante - ECE R58-03

Artikel-Nr.	Pos	Variant-Typ	Bohrungen	Verpackung
098 259 005 92.0000.8259	1	Ohne Bohrungen	-	Einzelpackung
098 259 006 92.0000.8260	2	Für Einbau-Leuchten (TM5, TM7)	6 x Ø135 mm	
098 259 007 92.0000.8261	3	Für 7-Funktions-Leuchten (TM10, TM11)	2 x Ø44 mm, 8 x Ø30 mm	
098 259 008 * 92.0000.9153	4	Für Anbau-Leuchten (TM4)	16 x Ø7 mm, 8 x Ø28/20 mm	
099 259 005 92.0000.8310	1	Ohne Bohrungen	-	Palette 15 Stück
099 259 006 92.0000.8311	2	Für Einbau-Leuchten (TM5, TM7)	6 x Ø135 mm	
099 259 007 92.0000.8313	3	Für 7-Funktions-Leuchten (TM10, TM11)	2 x Ø44 mm, 8 x Ø30 mm	
099 259 008 * 92.0000.9154	4	Für Anbau-Leuchten (TM4)	16 x Ø7 mm, 8 x Ø28/20 mm	
Artikel-Nr.	Pos	Beschreibung		Verpackung
099 299 616 92.0000.8286	5	Endkappe, Kunststoff (2 Stück pro Unterfahrerschutz)		Beutel m/2 Stück
099 299 615 92.0000.8211	5	Endkappe, Kunststoff (2 Stück pro Unterfahrerschutz)		40 Stück
099 110 004 92.0000.8285	6	T-Bolzen (8 Stück pro Unterfahrerschutz)		Beutel m/4 Stück

OBS.
Endkappen und T-Bolzen
müssen separat bestellt
werden

Ersatzteile und Zubehör ECE R58-02



Die im Zertifikat angegebenen Konsolen (Pos. 1) werden an dem Fahrzeugrahmen montiert. Die zugehörigen Verstärkungshalterungen (Pos. 2) müssen für bestimmte Fahrzeugrahmenbreiten gemäß den Anweisungen im Zertifikat verwendet werden.

Sowohl für Konsolen als auch für Verstärkungshalterungen werden diese von ERMAX als Zubehör angeboten, dürfen aber auch vom Fahrzeughersteller produziert werden, wenn die technischen Anweisungen im Zertifikat eingehalten werden.



Ersatzteile & Zubehör

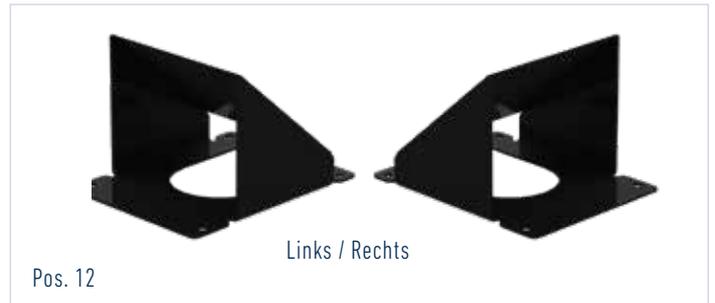
	Pos.	Artikelnummer
Konsole - Viereckprofil für Anschweissung am Chassisrahmen	1	098 299 620 92.0000.7251
Verstärkungshalterung - Links 098 299 602 / Rechts 098 299 603 Bei einer Fahrgestellbreite von 840-1250 mm müssen 2 Stück montiert werden. Werden diese Verstärkungen verwendet, werden zusätzlich 4 Stück T-Bolzen benötigt (099 110 004).	2	098 299 602 92.0000.6559 098 299 603 92.0000.6560
Endkappe, Kunststoff - Beutel mit 2 Stück (2 Stück pro Unterfahrschutz werden verwendet)	3	098 299 610 92.0000.6561
T-Bolzen M12x55mm mit Viereckkopf - Beutel mit 4 Stück (4 Stück pro Unterfahrschutz werden verwendet). *Bei Verwendung von Verstärkungshalterung jedoch 8 Stück	4	099 110 004 92.0000.8285
Winkelbeschlag, rostfrei, für Befestigung von Begrenzungsleuchten	5	098 299 605 92.0000.6731
Kabelhalter, viereckig: 2 5x 25 x 5 mm / Dicke: 1 mm. Beutel mit 10 Stück	6	098 299 612 92.0000.7215
Typenschild - Aufkleber mit Typen-Genehmigung	7	099 110 001 92.0000.6702
Abdeckung für Verteilerbox auf Unterfahrschutz - Plastik	8	098 299 617 92.0000.8284
Grundplatte für Unterfahrschutz mit TM5 und TM7 Heckleuchten montiert - Plastik	9	098 299 608 92.0000.7674
Abdeckung für Grundplatte - Für Unterfahrschutz mit TM5 und TM7 - Anwendung mit Grundplatte 098 299 608	10	098 299 609 92.0000.7674

Ersatzteile und Zubehör ECE R58-03



Die im Zertifikat angegebenen Konsolen (Pos. 1) werden an dem Fahrzeugrahmen montiert. Die zugehörigen Verstärkungshalterungen (Pos. 2) müssen immer vorhanden sein.

Abhängig von der Breite des Fahrzeugrahmens (Abstand der Konsolen) müssen diese jedoch innerhalb oder außerhalb den Konsolen angebracht werden, um das Unterfahrschutzprofil zu stützen.



Sowohl für Konsolen als auch für Verstärkungshalterungen werden diese von ERMAX als Zubehör angeboten, dürfen aber auch vom Fahrzeughersteller produziert werden, wenn die technischen Anweisungen im Zertifikat genau eingehalten werden.

Die Konsolen dürfen gemäß Zertifikat auch in dem Chassis integriert sein.

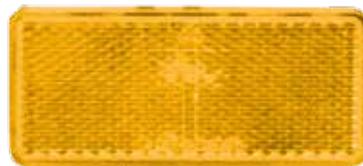


Pos. 15

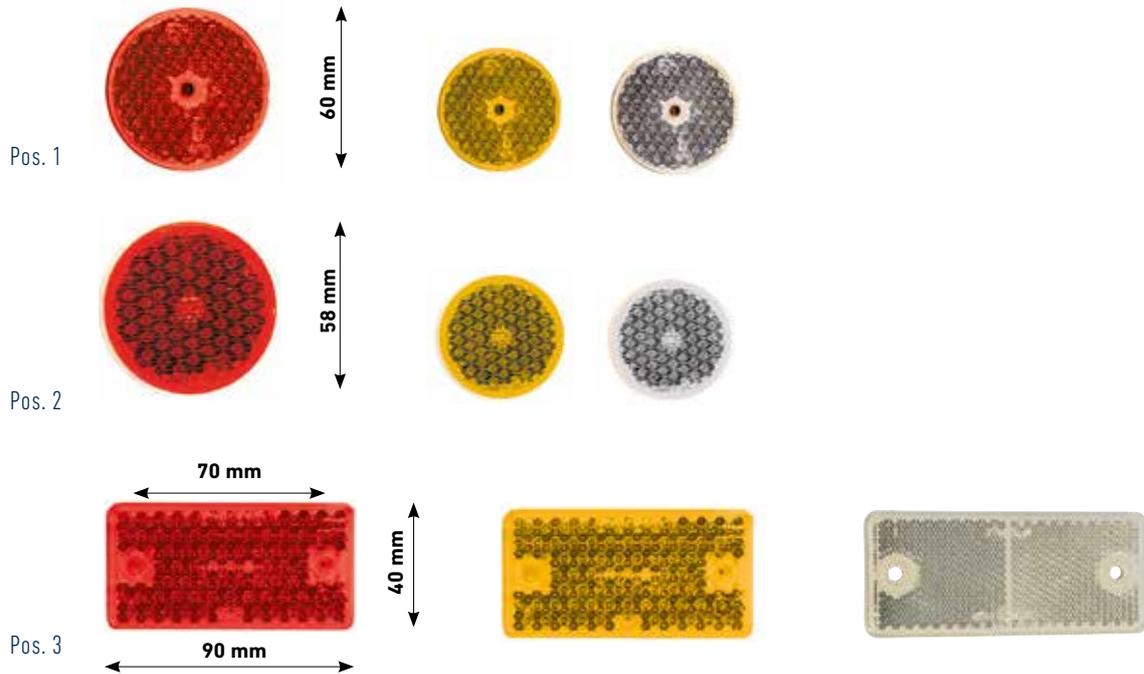
Ersatzteile & Zubehör

	Pos.	Artikelnummer
Konsole 1. Profil für Anschweissung am Chassisrahmen.	11	099 299 623 92.0000.8288
Konsole 2. Profil für Anschweissung am Chassisrahmen.	11	099 299 622 92.0000.8287
Verstärkungshalterung - Links / Rechts (1 Stück) Rahmen Breite 1250-1450mm : Die Verstärkungsbeschläge müssen nach innen auf den Konsolen montiert werden. Rahmen Breite 980-1249mm : Die Verstärkungsbeschläge müssen nach aussen auf den Konsolen montiert werden. 4 Stück T-Bolzen M12 x 55 mm 099 110 004 pro Verstärkungsbeschlag werden benötigt - insgesamt 8 Stück	12	099 299 625 92.0000.8289
Endkappe, Kunststoff - Beutel mit 2 Stück (2 Stück pro Unterfahrschutz werden verwendet)	14	099 299 616 92.0000.8286
T-Bolzen M12x55mm mit Viereckkopf - Beutel mit 4 Stück (8 Stück pro Unterfahrschutz werden verwendet)	4	099 110 004 92.0000.8285
Winkelbeschlag, rostfrei, für Befestigung von Begrenzungsleuchten	5	098 299 605 92.0000.6731
Typenschild - Aufkleber mit Typen-Genehmigung	15	099 110 002
Abdeckung für Verteilerbox auf Unterfahrschutz - Plastik	8	098 299 617 92.0000.8284
Grundplatte für Unterfahrschutz mit TM5 und TM7 Heckleuchten montiert - Plastik	9	098 299 608 92.0000.7674
Abdeckung für Grundplatte - Für Unterfahrschutz mit TM5 und TM7 - Anwendung mit Grundplatte 098 299 608	10	098 299 609 92.0000.7674

RÜCKSTRAHLER



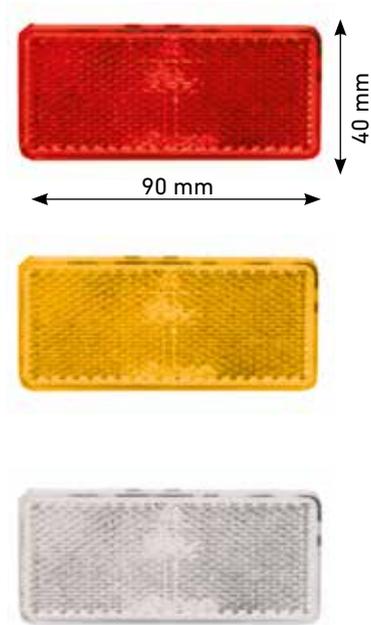
Rückstrahler mit und ohne selbstklebender Rückseite



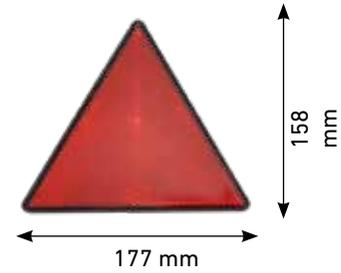
Farbe	Abmessung	Loch/Schrauben	Selbstklebend	Verpackungseinheit	Pos.	Artikel-Nr.
Rot	Ø60 mm	Ø 6,3 mm		10 Stück	1	098 261 060 92.0000.1613
Gelb	Ø60 mm	Ø 6,3 mm		10 Stück	1	098 261 062 92.0000.1614
Weiß	Ø 60 mm	Ø 6,3 mm		10 Stück	1	098 261 064 92.0000.1615
Rot	Ø58 mm		✓	10 Stück	2	098 262 061 92.0000.1616
Gelb	Ø58 mm		✓	10 Stück	2	098 262 063 92.0000.1617
Weiß	Ø58 mm		✓	10 Stück	2	098 262 065 92.0000.1618
Rot	90 x 40 mm	Ø 4,3 mm		10 Stück	3	098 264 120 92.0000.1619
Gelb	90 x 40 mm	Ø 4,3 mm		10 Stück	3	098 264 122 92.0000.1620
Weiß	90 x 40 mm	Ø 4,3 mm		10 Stück	3	098 264 124 92.0000.1621
Rot	90 x 40 mm	Ø 4,3 mm	✓	10 Stück	3	098 265 130 92.0000.1622
Gelb	90 x 40 mm	Ø 4,3 mm	✓	10 Stück	3	098 265 132 92.0000.1623
Weiß	90 x 40 mm	Ø 4,3 mm	✓	10 Stück	3	098 265 134 92.0000.1624

Rückstrahler

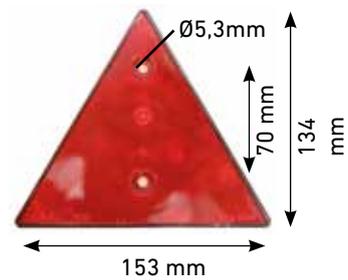
E



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3

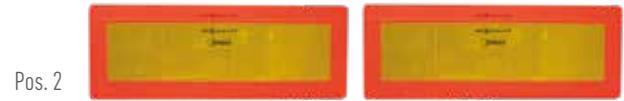
Farbe	Abmessung	Loch/Schrauben	Selbstklebend	Verpackungseinheit	Pos.	Artikel-Nr.
Rot	90 x 40 mm		✓	10 Stück	1	098 265 140 92.0000.1625
Gelb	90 x 40 mm		✓	10 Stück	1	098 265 142 92.0000.1626
Weiss	90 x 40 mm		✓	10 Stück	1	098 265 144 92.0000.1627
Rot	177 x 158 mm	2 x M5		1 Stück	2	098 267 605 92.0000.7236
Schwache hinterplatte						
Rot	134 x 150 mm	Ø 5,3 mm		2 Stück	3	098 267 610 92.0000.1050

Warntafeln - für Anhänger

ECE Reg. 70.01



1130 x 196 mm



565 x 196 mm



285 x 196 mm

Aluminiumplatte	Selbstklebende Folie	Verpackungseinheit	Pos.	Artikel-Nr.
1130 x 196 mm		1 Stück	1	098 269 417 92.0000.7999
	1130 x 196 mm	1 Stück	1	098 269 412 92.0000.1634
565 x 193 mm		2 Stück	2	098 269 419 92.0000.8000
	565 x 196 mm	2 Stück	2	098 269 414 92.0000.1636
285 x 196 mm		4 Stück	3	098 269 421 92.0000.8001
	285 x 196 mm	4 Stück	3	098 269 416 92.0000.1638

Konturmarkierung



Farbe	Selbstklebende Konturmarkierung für Festaufbau Seiten	Verpackungseinheit	Artikel-Nr.
Rot 	50 m x 55 mm	50 Meter pro Rolle	098 269 200 92.0000.1632
Weiß 	50 m x 55 mm	50 Meter pro Rolle	098 269 204 92.0000.1009

INNENBELEUCHTUNG

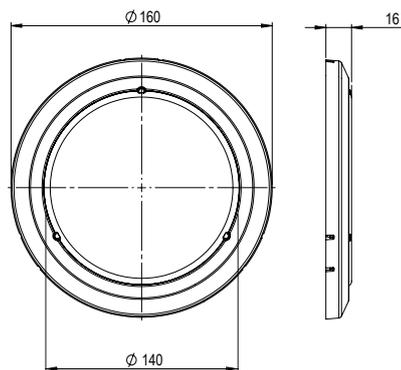


LED Dachleuchten - Anbau und Einbau

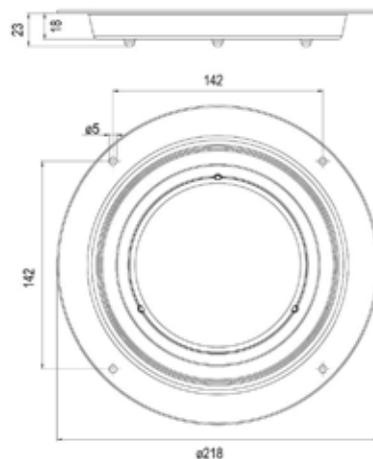
EMC



Anbau



Einbau



Beschreibung

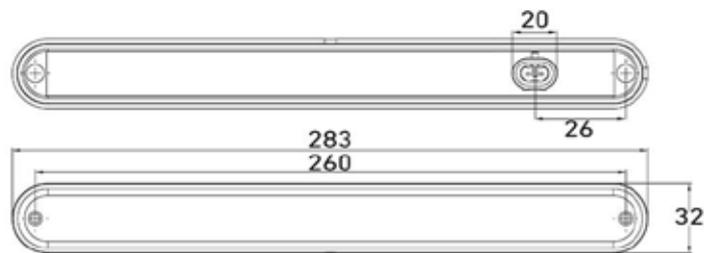
- Lichtscheibe: Schlagfestes Polycarbonat
- Gehäuse: Schlagfestes Polycarbonat
- Lochbild beim Einbau: 4 Stck Ø5 mm - Ø201 mm
- Einbautiefe: 18 mm
- Lochbild beim Anbau: 3 Stck Ø3,8 mm - Ø138 mm

Leuchtmittel	IP-Rating	Lumen	Spannung	Anbau	Einbau	Abmessung	Einbau-abmessungen	Anschluss	Artikel-Nr.
LED	IP67	294	12/24V	✓		Ø160 x 15,7 mm		1.500 mm Kabel mit Click-in	098 274 070 92.0000.6612
LED	IP67	294	12/24 V	✓		Ø160 x 15,7 mm		2.500 mm Kabel mit Open end	098 274 071 92.0000.6613
LED	IP67	294	12/24V		✓	Ø218 x 20 mm - Einbau: Ø160 x 15,7	160x15,7	1.500 mm Kabel mit Click-in	098 274 072 92.0000.6614
LED	IP67	294	12/24 V		✓	Ø218 x 20 mm - Einbau: Ø160 x 15,7	160x15,7	2.500 mm Kabel mit Open end	098 274 073 92.0000.6615

Ersatzteile

Einbauschaale für LED Dachlampe, Abmessung: : Einbau Ø175 mm, Aussen Ø218 mm,	098 291 070 92.0000.6671
---	------------------------------------

LED Deckenleuchten - Anbau oder Einbau



Beschreibung

Lichtscheibe: PMMA
 Gehäuse/halter: Polypropylen (PP)
 Bolzenabstand: 260 mm

Leuchtmittel	IP-Rating	Lumen	Abmessung	Spannung	Anbau	Einbau	Anschluss	Artikel-Nr.
LED	IP67	60	283 x 32 mm	24V	✓	✓	500 mm Kabel mit Super Seal Steckdose	098 274 725 92.0000.6558

RÜCKFAHR- & ARBEITSSCHEINWERFER

Lumen Angabe

Die Arbeitsscheinwerfer sind in dem nachfolgenden Abschnitt mit theoretischen bzw. effektiven Lumen angegeben.

Die theoretischen Lumen sind die kalkulierten Lumen der Lichtquelle.

Die effektiven Lumen sind das gemessene Licht von der Linse.



Standardprogramm mit großer Flexibilität

Kompaktes Design, universell einsetzbar und viele Anschlussmöglichkeiten

Die ERMAX Rückfahr- und Arbeitsscheinwerfer sind in drei Designvarianten mit verschiedenen Lichtleistungen / Lumen verfügbar.



LED-Rückfahrcheinwerfer

Lumen:
theoretisch 650 / effektiv 300



LED-Arbeitsscheinwerfer

Lumen:
theoretisch 800 / effektiv 600



LED-Arbeitsscheinwerfer

Lumen:
theoretisch 1.600 / effektiv 1.200

Geprüft als Rückfahrcheinwerfer (ECE -R23) mit 30° Neigung bei vertikaler Montage



LED-Arbeitsscheinwerfer

Lumen:
theoretisch 2.400 / effektiv 1.800

Geprüft als Rückfahrcheinwerfer (ECE -R23) mit 35° Neigung bei vertikaler Montage



Dieser Scheinwerfer ist auch mit Haltebügel und Schalter erhältlich.



LED-Rückfahrcheinwerfer

Lumen:
theoretisch 3.200 / effektiv 2.400

Universell einsetzbar

Montage wie gewünscht

Die ERMAX Arbeitsscheinwerfer sind so konstruiert, dass sie durch das kompakte Design und ihre geringen Abmessungen in den engsten Bauräumen einsetzbar sind. Ebenso bieten das kompakte Design und die symmetrische Lichtverteilung Flexibilität hinsichtlich der Montagemöglichkeiten. Die Arbeitsscheinwerfer sind stehend, hängend, hinten oder seitlich montierbar.

Montagemöglichkeiten ERMAX Arbeitsscheinwerfer



Stehend



Hängend



Seitlich



Von hinten



Wartungsfreundlichkeit

Viele Anschlussmöglichkeiten

Die ERMAX Arbeitsscheinwerfer sind mit verschiedenen Anschlussmöglichkeiten verfügbar: Anschlusskabel mit Open End, Super-Seal- und Deutsch Steckdose.

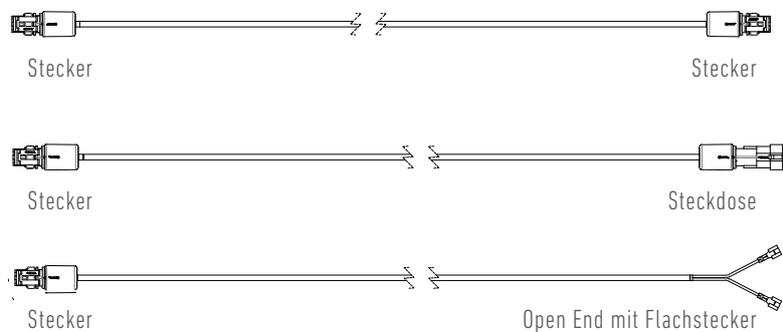
Bei Steckervarianten bietet Ermax standardmäßig immer eine Kabellänge von 300 Millimetern bis zur ersten Steckerverbindung an. Es gibt die Möglichkeit, die Kabellänge nach Bedarf durch die Standard-Verlängerungs- und -Adapterkabel anzupassen. Dadurch wird eine optimale Wartungsfreundlichkeit gewährleistet.

Die hohe Varianz der Kabellösungen sichert daher eine optimale Installation ohne Anpassungsbedarf bei den Kabellängen (siehe Seite 23–27).

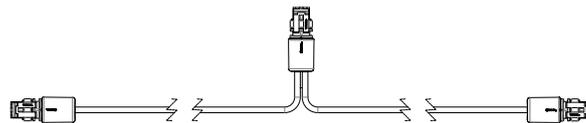
Anschlussmöglichkeiten / Verlängerung ERMAX Arbeitsscheinwerfer



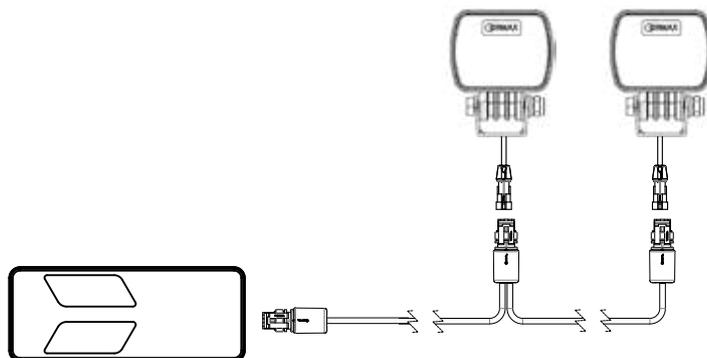
Verlängerungskabel mit Super-Seal-Anschluss



Y-Adapter mit 3 Super-Seal-Steckern



Rückfahrcheinwerfer, als Kette angeschlossen, mit einem Seitenkabel mit 1 Eingang und 2 Ausgängen mit Super-Seal-Steckern verbunden



2 Ermax Rückfahr- oder Arbeitsscheinwerfer dürfen an eine Ermax Heckleuchte angeschlossen werden (max. 52 W)

Technische Merkmale ERMAX Rückfahr- und Arbeitsscheinwerfer LED

Technische Spezifikationen – für alle Varianten

- Lichtscheibe aus schlagfestem Polycarbonat
- Gehäuse aus Aluminium, schwarz lackiert (antikorrosionsbeschichtet)
- Montagebügel aus Edelstahl AISI 304
- Montagebolzen 8 mm / 30 mm
- Multivolt 12 / 24 V
- Arbeitstemperatur -40 °C bis +65 °C
- Flood-Lichtmuster
- Farbtemperatur 6.500 °Kelvin
- Schutzart IP69K
- Überhitzungsschutz und Verpolschutz
- ADR- und EMC/R10-geprüft
- ECE-R23-geprüft

Vorteile der neuesten LED-Lichttechnologie – im Ermax Rückfahr- und Arbeitsscheinwerfer optimal ausgenutzt

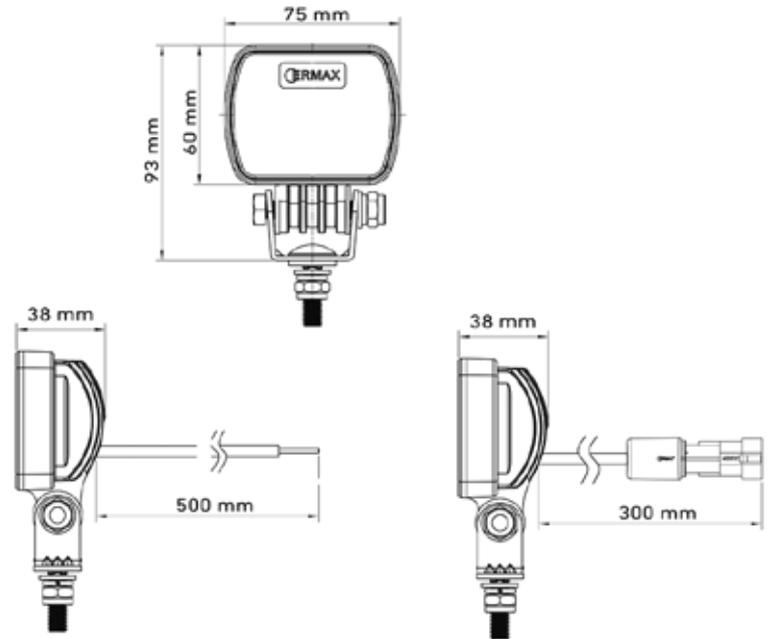
Die Vorteile der neuesten LED-Technologie, die in den ERMAX Rückfahr- und Arbeitsscheinwerfern optimal ausgenutzt werden, machen die Scheinwerfer zu einem Produkt mit sehr hoher Qualität, extrem langer Lebensdauer – und damit wirtschaftlich zu einem echten Highlight.

- Hohe Lichtleistung
- Extrem lange Lebensdauer
- 100%ig wasser- und staubdicht
- Niedriger Stromverbrauch
- Wartungsfrei
- Hohe Stoß- und Vibrationsbeständigkeit
- Effektive Wärmeableitung
- Rentabilitätsgewinn



Rückfahrscheinwerfer LED - Gehäuse aus Aluminium

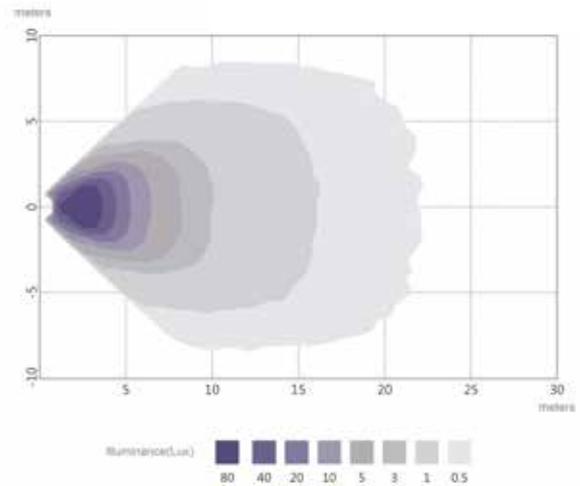
Theoretisches Lumen: 650



Beschreibung

Lichtscheibe:	Polycarbonat
Gehäuse:	Aluminium
Farbtemperatur:	6500K
Abmessungen, B x H x T:	75 x 60 x 38 mm
Höhe total:	93 mm
Montierungsbolzen:	30 mm / M8
Breite Halterung:	33 mm
Arbeitstemperatur:	-40 °C - + 65 °C
IP-rating:	IP69K
Aderfarbe:	Braun = Masse Blau = +

Lichtverteilung



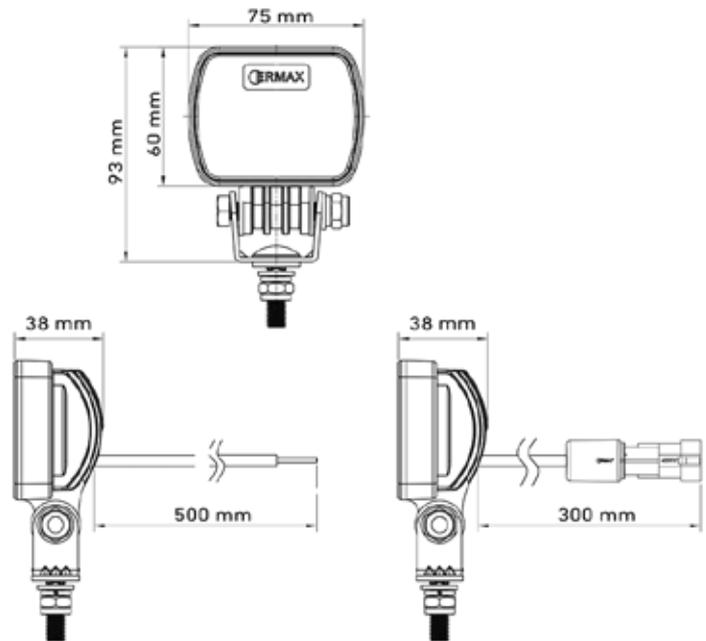
Vogelperspektive: 1,20 Meter über dem Boden mit einem Neigungswinkel von 0°



Spannung	Leistung	Anschluss	Kabellänge	Lichtquellentyp	Lumen, theoretisch / effektiv	Lichtmuster	Artikel-Nr.
12 / 24 V	6,5 W	Open End	500 mm	6 Hochleistungs-LEDs	650 / 300	Flood	098 256 250 92.0000.7834
12 / 24 V	6,5 W	Super-Seal-Stecker	1000 mm	6 Hochleistungs-LEDs	650 / 300	Flood	098 256 254 92.0000.8171
12 / 24 V	6,5 W	Super-Seal-Steckdose	300 mm	6 Hochleistungs-LEDs	650 / 300	Flood	098 256 255 92.0000.7835

Arbeitscheinwerfer LED - Gehäuse aus Aluminium

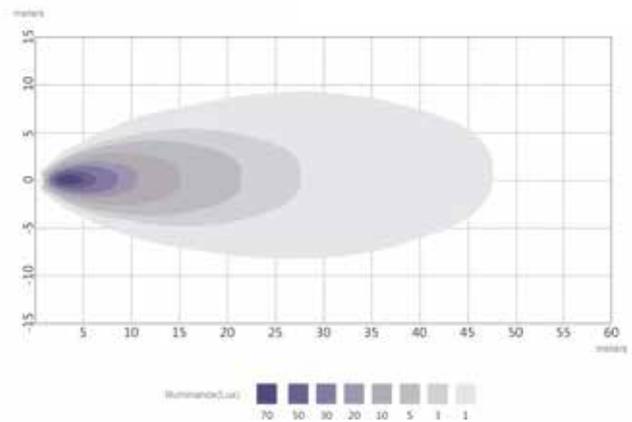
Theoretisches Lumen: 800



Beschreibung

Lichtscheibe:	Polycarbonat
Gehäuse:	Aluminium
Farbtemperatur:	6500K
Abmessungen, B x H x T:	75 x 60 x 38 mm
Höhe total:	93 mm
Montierungsbolzen:	30 mm / M8
Breite Halterung:	33 mm
Arbeitstemperatur:	-40 °C - + 65 °C
IP-rating:	IP69K
Aderfarbe:	Braun = Minus Blau = +

Lichtverteilung



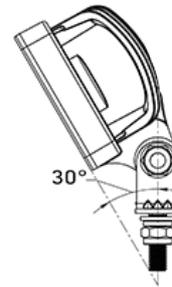
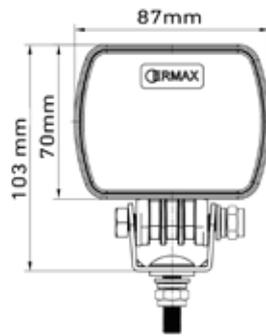
Vogelperspektive: 1,20 Meter über dem Boden mit einem Neigungswinkel von 5°



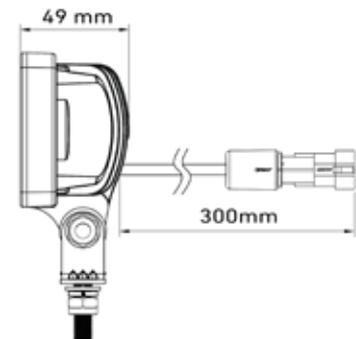
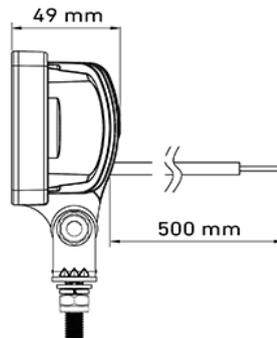
Spannung	Leistung	Anschluss	Kabellänge	Lichtquellentyp	Lumen, theoretisch / effektiv	Lichtmuster	Artikel-Nr.
12 / 24 V	8 W	Open End	500 mm	6 Hochleistungs-LEDs	800 / 600	Flood	098 174 250 92.0000.7825
12 / 24 V	8 W	Super-Seal-Stecker	1000 mm	6 Hochleistungs-LEDs	800 / 600	Flood	098 174 254 92.0000.8172
12 / 24 V	8 W	Super-Seal-Steckdose	300 mm	6 Hochleistungs-LEDs	800 / 600	Flood	098 174 255 92.0000.7826

Arbeitscheinwerfer LED - Gehäuse aus Aluminium

Theoretisches Lumen: 1.600



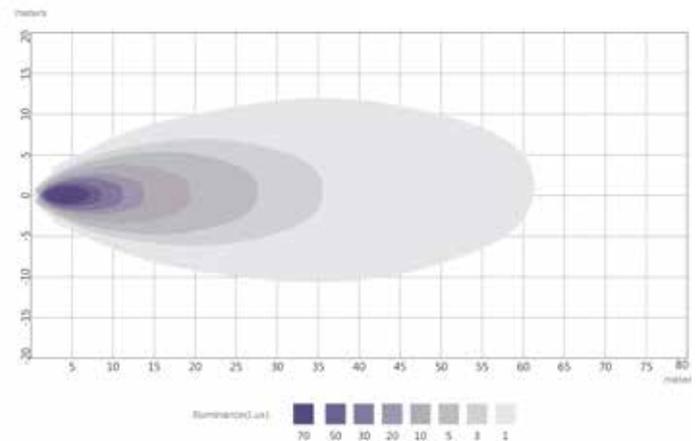
Geprüft als Rückfahrcheinwerfer, mit Neigungswinkel von 30° bei vertikaler Montage



Beschreibung

- Lichtscheibe: Polycarbonat
- Gehäuse: Aluminium
- Farbtemperatur: 6500K
- Abmessungen, B x H x T: 87 x 70 x 49 mm
- Höhe total: 103 mm
- Montierbolzen: 30 mm / M8
- Breite Halterung: 33 mm
- Arbeitstemperatur: -40 °C - + 65 °C
- IP-rating: IP69K
- Aderfarbe: Braun = Minus
Blau = +

Lichtverteilung



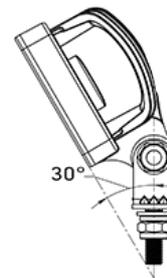
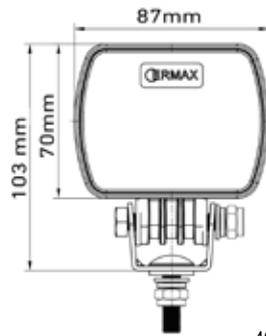
Vogelperspektive: 1,20 Meter über dem Boden mit einem Neigungswinkel von 5°



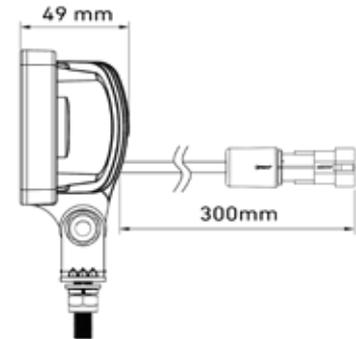
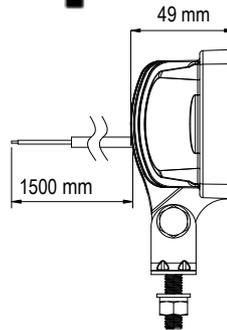
Spannung	Leistung	Anschluss	Kabellänge	Lichtquellentyp	Lumen, theoretisch / effektiv	Lichtmuster	Artikel-Nr.
12 / 24 V	16 W	Open End	500 mm	9 Hochleistungs-LEDs	1.600 / 1.200	Flood	098 174 260 92.0000.7827
12 / 24 V	16 W	Super-Seal-Stecker	6000 mm	9 Hochleistungs-LEDs	1.600 / 1.200	Flood	098 174 263 92.0000.8167
12 / 24 V	16 W	Super-Seal-Stecker	1.000 mm	9 Hochleistungs-LEDs	1.600 / 1.200	Flood	098 174 264 92.0000.8168
12 / 24 V	16 W	Super-Seal-Steckdose	300 mm	9 Hochleistungs-LEDs	1.600 / 1.200	Flood	098 174 265 92.0000.7828
12 / 24 V	16 W	Integriertem Deutsch (DT) Steckdose	--	9 Hochleistungs-LEDs	1.600 / 1.200	Flood	098 174 267 92.0000.8064

Arbeitscheinwerfer LED 12/24V – Gehäuse aus Kunststoff

Theoretisches Lumen: 1.600



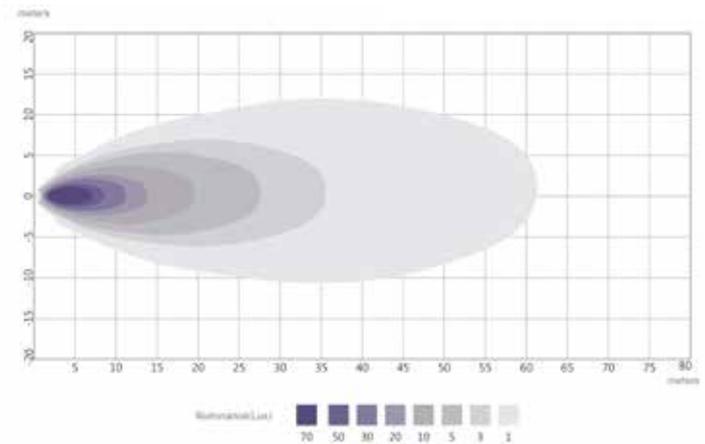
Geprüft als Rückfahrcheinwerfer, mit Neigungswinkel von 30° bei vertikaler Montage



Beschreibung

Lichtscheibe:	Polycarbonat
Gehäuse:	Kunststoff
Farbtemperatur:	6500K
Abmessungen, B x H x T:	87 x 70 x 49 mm
Höhe total:	103 mm
Montierungsbolzen:	30 mm / M8
Breite Halterung:	31 mm
Arbeitstemperatur:	-40 °C - + 65 °C
IP-rating:	IP69K
Aderfarbe:	Braun = Minus Blau = +

Lichtverteilung



Vogelperspektive: 1,20 Meter über dem Boden mit einem Neigungswinkel von 5°

- Besonders geeignet für den Einsatz in korrosiven Umgebungen
- Material gehäuse: Wärmeleitfähigen Kunststoff.



Spannung	Leistung	Anschluss	Kabellänge	Lichtquellen	Lumen, theoretisch / effektiv	Lichtmuster	Artikel-Nr.
12 / 24 V	16 W	Open-end	1.500 mm	9 Hochleistungs-LEDs	1.600 / 1.200	Flood	098 174 290 92.0000.9414
12 / 24 V	16 W	Super-Seal-Stecker	6.000 mm	9 Hochleistungs-LEDs	1.600 / 1.200	Flood	098 174 293 92.0000.9415
12 / 24 V	16 W	Super-Seal-Steckdose	300 mm	9 Hochleistungs-LEDs	1.600 / 1.200	Flood	098 174 295 92.0000.9416
12 / 24 V	16 W	Integrierte Deutsch-Steckdose (DT2)	--	9 Hochleistungs-LEDs	1.600 / 1.200	Flood	098 174 297 92.0000.9417

Arbeitscheinwerfer LED - Gehäuse aus Aluminium

Theoretisches Lumen: 2.400

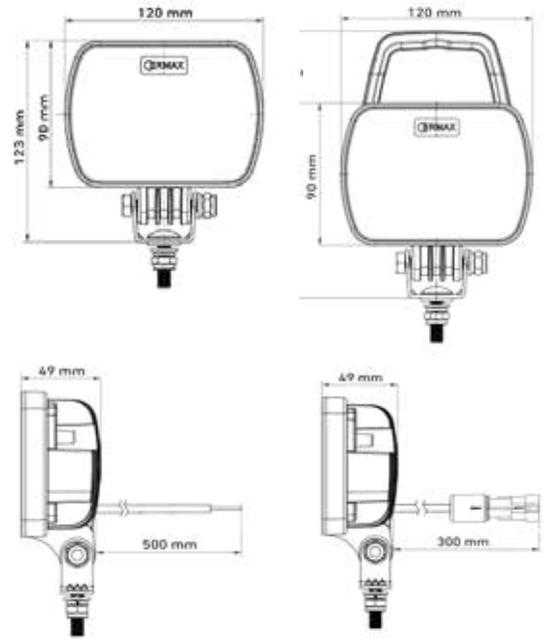
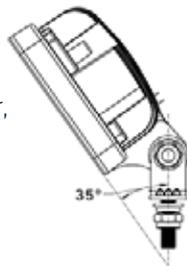


Pos. 1
Ohne Schalter



Pos. 2
Mit Haltebügel und
Schalter

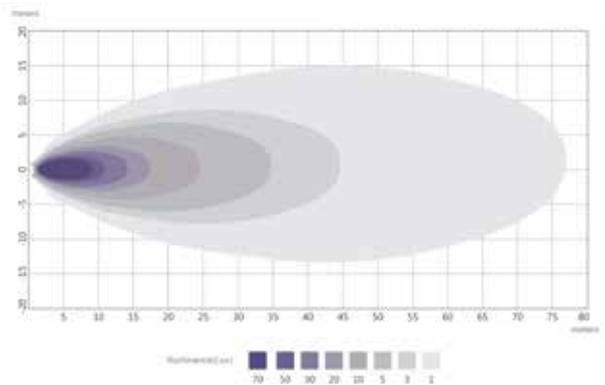
Geprüft als Rückfahrscheinwerfer,
mit Neigungswinkel von 35° bei
vertikaler Montage



Beschreibung

- Lichtscheibe: Polycarbonat
- Gehäuse: Aluminium
- Farbtemperatur: 6500K
- Abmessungen, B x H x T: 120 x 90 x 49 mm
- Höhe total: 168 mm
- Montierungsbolzen: 30 mm / M8
- Breite Halterung: 33 mm
- Arbeitstemperatur: -40 °C - + 65 °C
- IP-rating: IP69K
- Aderfarbe: Braun = Masse
Blau = +

Lichtverteilung



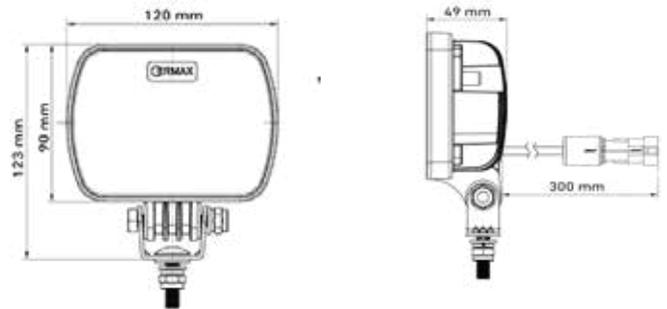
Vogelperspektive: 1,20 Meter über dem Boden mit einem Neigungswinkel von 5°



Spannung	Leistung	Anschluss	Kabellänge	Lichtquellentyp	Lumen, theoretisch / effektiv	Lichtmuster	Pos.	Artikel-Nr.
12 / 24 V	25 W	Open End	500 mm	12 Hochleistungs-LEDs	2.400 / 1.800	Flood	1	098 174 270 92.0000.7830
12 / 24 V	25 W	Super-Seal-Stecker mit Schalter	6000 mm	12 Hochleistungs-LEDs	2.400 / 1.800	Flood	1	098 174 273 92.0000.8169
12 / 24 V	25 W	Super-Seal-Stecker	1.000 mm	12 Hochleistungs-LEDs	2.400 / 1.800	Flood	1	098 174 274 92.0000.8170
12 / 24 V	25 W	Super-Seal-Steckdose	300 mm	12 Hochleistungs-LEDs	2.400 / 1.800	Flood	1	098 174 275 92.0000.7831
12 / 24 V	25 W	Super-Seal-Steckdose	1500 mm	12 Hochleistungs-LEDs	2.400 / 1.800	Flood	1	098 174 276 92.0000.7831
12 / 24 V	25 W	Integriertem Deutsch (DT) Steckdose	---	12 Hochleistungs-LEDs	2.400 / 1.800	Flood	1	098 174 277 92.0000.8066
12 / 24 V	25 W	Super-Seal-Steckdose mit Haltebügel und Schalter	300 mm	12 Hochleistungs-LEDs	2.400 / 1.800	Flood	2	098 174 279 92.0000.7833

Arbeitscheinwerfer LED - Gehäuse aus Aluminium

Theoretisches Lumen: 3.200

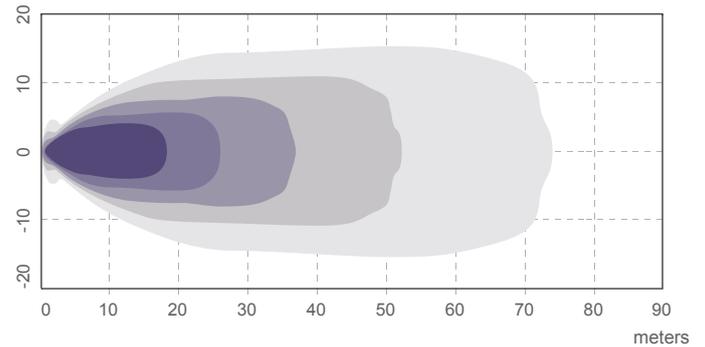


Beschreibung

Lichtscheibe:	Polycarbonat
Gehäuse:	Aluminium
Farbtemperatur:	6500K
Abmessungen, B x H x T:	120 x 90 x 49 mm
Höhe total:	168 mm
Montierungsbolzen:	30 mm / M8
Breite Halterung:	33 mm
Arbeitstemperatur:	-40 °C - + 65 °C
IP-rating:	IP69K
Aderfarbe:	Braun = Masse Blau = +

Lichtverteilung

meters



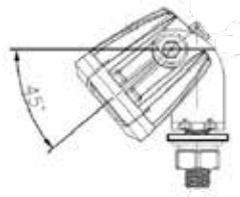
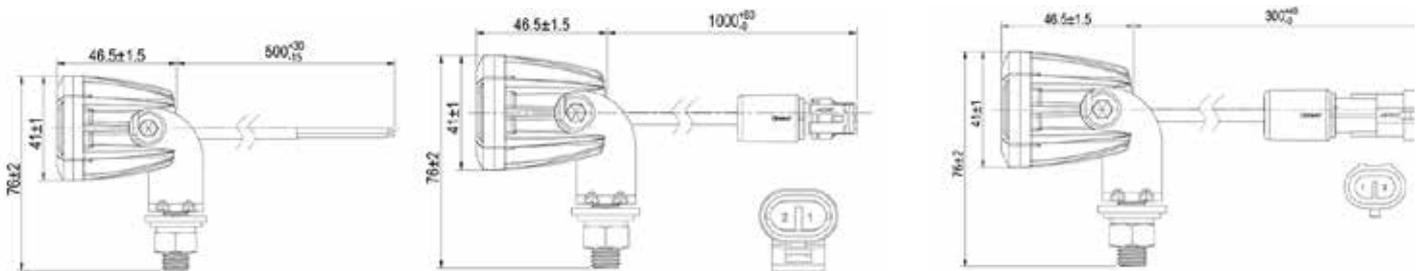
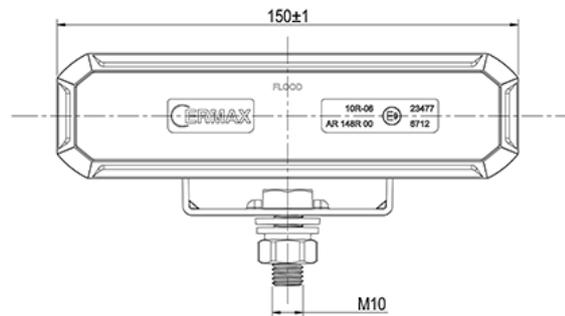
Vogelperspektive: 1,20 Meter über dem Boden mit einem Neigungswinkel von 5°



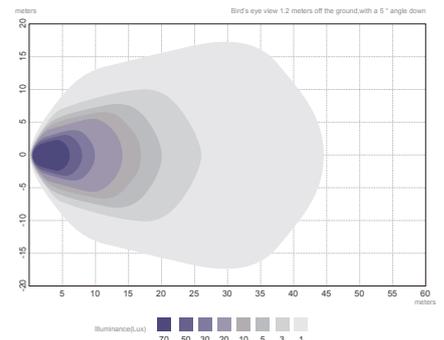
Spannung	Leistung	Anschluss	Kabellänge	Lichtquellentyp	Lumen, theoretisch / effektiv	Lichtmuster	Pos.	Artikel-Nr.
12 / 24 V	25 W	Super Seal Steckdose	300 mm	12 LEDs	3200/2400	Flood	1	098 174 285 92.0000.8067
12 / 24 V	24 W	Integriert Deutsch-Steckdose	---	12 LEDs	3200/2400	Flood	2	098 174 287 92.0000.8068

Arbeitscheinwerfer LED 12 / 24 V – 6 Dioden

Theoretische Lumen: 2.700



Lichtmuster



Zugelassen als Rückfahrscheinwerfer mit 45°
Neigungswinkel vertikal montiert

Beschreibung

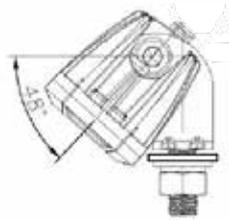
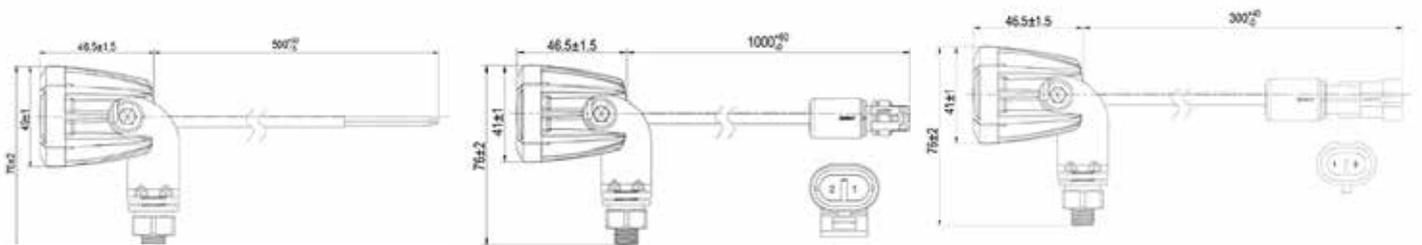
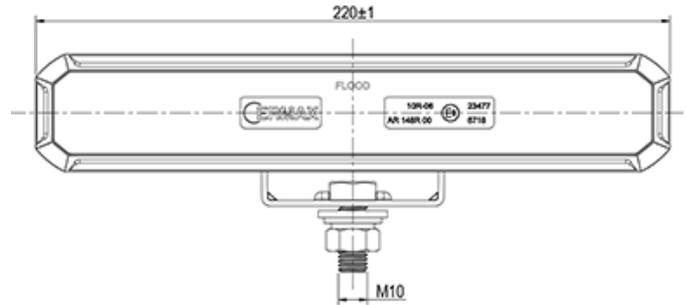
Lichtscheibe:	Schlagfestes Polycarbonat	Arbeitstemperatur:	-40 °C - + 65 °C
Gehäuse:	Aluminium	Schutzart:	IP69K
Farbtemperatur:	6500K	Befestigungsbügel aus Edelstahl mit Scheibe aus Polycarbonat	
Abmessungen, B x H x T:	150 x 41 x 46 mm	Aderfarbe:	Braun = Minus
Leuchtenhöhe, gesamt:	54 mm	Blau = +	
Schraubengröße:	22 mm / M10		
Breite Halterung:	63 mm		



Spannung	Leistung	Anschluss	Kabellänge	Leuchtmittel	Lumen, theoretisch / effektiv	Lichtmuster	Artikel-Nr.
12 / 24 V	30 W	Open-End	500 mm	6 Hochleistungs-LEDs	2.700 / 2.000	Flood	098 174 360
12 / 24 V	30 W	Super-Seal-Stecker	1.000 mm	6 Hochleistungs-LEDs	2.700 / 2.000	Flood	098 174 364
12 / 24 V	30 W	Super-Seal-Steckdose	300 mm	6 Hochleistungs-LEDs	2.700 / 2.000	Flood	098 174 365
12 / 24 V	30 W	Integrierte Deutsch-Steckdose (DT2)	--	6 Hochleistungs-LEDs	2.700 / 2.000	Flood	098 174 367

Arbeitsscheinwerfer LED 12 / 24 V – 8 Dioden

Theoretische Lumen: 3.600

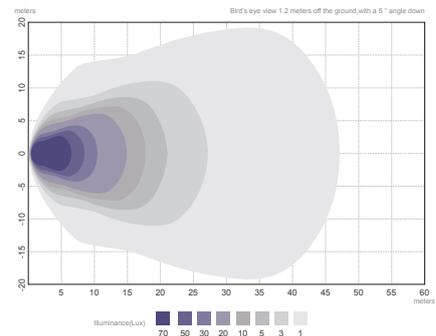


Zugelassen als Rückfahrscheinwerfer mit 48°
Neigungswinkel vertikal montiert

Beschreibung

Lichtscheibe:	Schlagfestes Polycarbonat	Arbeitstemperatur:	-40 °C - + 65 °C
Gehäuse:	Aluminium	Schutzart:	IP69K
Farbtemperatur:	6500K	Befestigungsbügel aus Edelstahl mit Scheibe aus Polycarbonat	
Abmessungen, B x H x T:	220 x 41 x 46 mm	Aderfarbe:	Braun = Minus Blau = +
Leuchtenhöhe, gesamt:	54 mm		
Schraubengröße:	22 mm / M10		
Breite Halterung:	63 mm		

Lichtmuster



Spannung	Leistung	Anschluss	Kabellänge	Leuchtmittel	Lumen, theoretisch / effektiv	Lichtmuster	Artikel-Nr.
12 / 24 V	40 W	Open-End	500 mm	8 Hochleistungs-LEDs	3.600 / 2.700	Flood	098 174 380
12 / 24 V	40 W	Super-Seal-Stecker	1.000 mm	8 Hochleistungs-LEDs	3.600 / 2.700	Flood	098 174 384
12 / 24 V	40 W	Super-Seal-Steckdose	300 mm	8 Hochleistungs-LEDs	3.600 / 2.700	Flood	098 174 385
12 / 24 V	40 W	Integrierte Deutsch-Steckdose (DT2)	--	8 Hochleistungs-LEDs	3.600 / 2.700	Flood	098 174 387

Steckerverbindungen – Ersatzteile und Zubehör

ERMAX Rückfahr- und Arbeitsscheinwerfer

Das ERMAX Zubehörprogramm für Steckerverbindungen bietet Lösungen für fast jede Anwendung. Auch passende Montierungsbeschläge sind in unserem Programm zu finden.



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3



Pos. 4



Pos. 5



Pos. 6



Pos. 7



Pos. 8



Pos. 9

Befestigungsbügel für 37-mm-Lampenhalter – Kitset	1	098 296 174 92.0000.7115
Super-Seal-Stecker, 2-polig, Gummitülle Ø 1,8–2,4 mm, Kabelschuh Kontakthülse 0,5–1,0 mm ²	2	099 110 019 92.0000.1686
Super-Seal-Steckdose, 2-polig, Gummitülle Ø 1,8–2,4 mm, Kabelschuh Kontaktstift 0,5–1,0 mm ²	3	099 110 018 92.0000.1685
Gummitülle für 2-poligen Super-Seal-Stecker	4	099 110 712 92.0000.1687
T-Kupplung für 2-poligen Super-Seal-Stecker (3 Steckdosen)	5	099 111 415 92.0000.1692
Blindstopfen für 2-polige Super-Seal-Steckdose – schwarzer Kunststoff	6	099 110 028 92.0000.0004
Blindstopfen für 2-poligen Super-Seal-Stecker – schwarzer Kunststoff	7	099 110 029 92.0000.0023
Deutsch Stecker, Kontakthülse 0,75–2,0 mm ²	8	098 291 690 92.0000.6493
Deutsch Steckdose, Kontaktstift 0,75–2,0 mm ²	9	099 111 043 92.0000.8141

RÜCKFAHRALARM



Rückfahralarm



Beschreibung

Gehäuse aus schwarzem ABS mit galvanisierter Befestigung

Zyklus 60/min

Abstand Befestigungslöcher : 22 mm (Loch Ø 5,2 mm)

IP Rating	Lautstärke	Frequenzbereich	Leistung	Spannung	Abmessung	Anschluss	Artikel-Nr.
IP54	102 dB	2,6 kHz	10W	12/24V	58,8 x 37 mm	250 mm Kabel mit Super-Seal-Stecker	090 450 350 92.0000.6857

WARNBLEITZLEUCHTEN



LED Warnblitzleuchten

Zwei Varianten

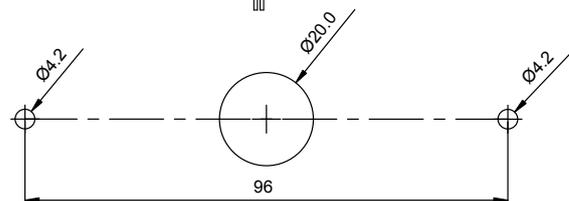
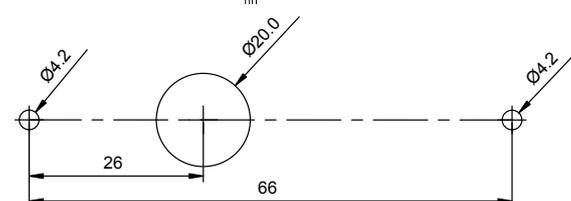
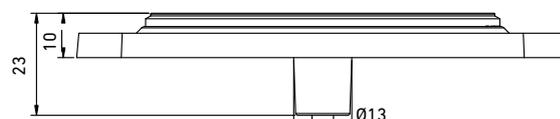
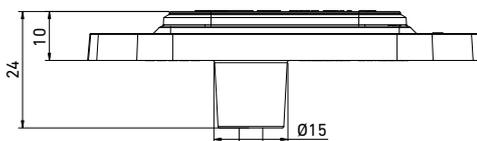
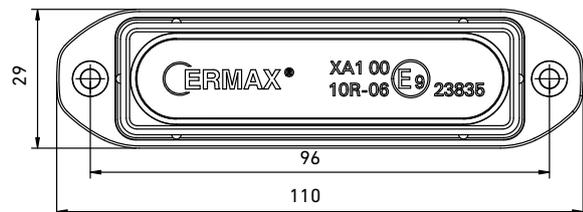
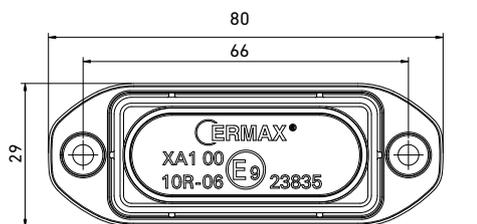
- Slim-Line Warnleuchte mit 3 oder 6 LEDs
- Kompaktes und robustes Design
- 10 Blitzmuster – Blitzfarbe orange
- Montage auf flacher Oberfläche oder von hinten integrierbar
- Lichtscheibe und Rahme aus schlagfestem Polycarbonat
- Gehäuse aus Aluminium
- Open-end oder Super-Seal Anschluss
- Multispannung 10-32V
- Zertifiziert für Spezialtransportfahrzeuge XA1
- ADR-zugelassen



Pos. 1

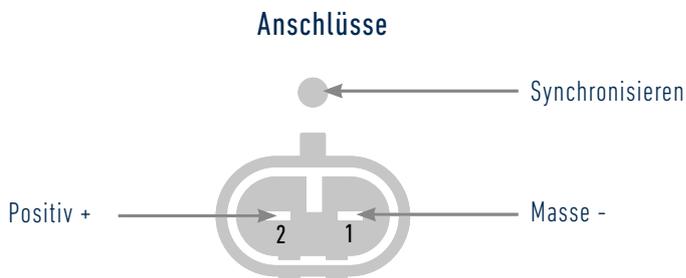
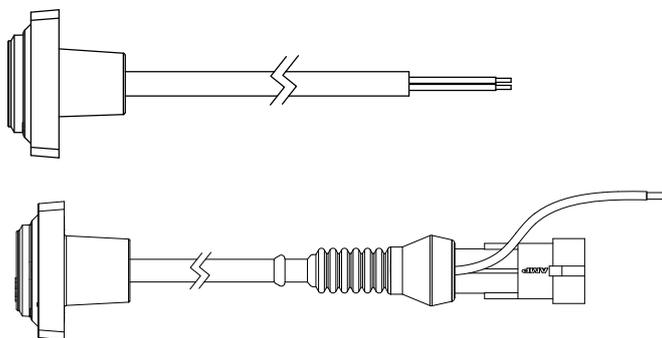


Pos. 2



LED Warnblitzleuchten 12/24V

Technische Details



Auswahl des Blitzmusters

Kurz (0,5 - 2 Sekunden) das grüne Kabel mit dem + verbinden, um das Blitzmuster zu ändern.

Wenn das grüne Kabel länger als 5 Sekunden mit dem + verbunden ist, wird das Blitzmuster auf Blitzmuster 1 zurückgesetzt.

Synchronisation

Um zwei oder mehrere Blitzleuchten synchron blinken zu lassen, sollten nachdem alle auf dasselbe Blitzmuster eingestellt sind, die grünen Kabel aller Leuchten miteinander verbunden werden.

Pin	Anschluss	
Pin 2	Positiv +	Rot
Pin 1	Masse -	Weiss
-	Synchronisation	Grün

Montageanleitung

Die Montageanleitung finden Sie unter www.ermasonline.dk

Beschreibung

Lichtscheibe/Rahme: Polycarbonat
 Gehäuse: Aluminium
 Blitzfarbe: Orange
 Blitzmuster: 10
 Montage: Schraube Ø4 mm
 Arbeitstemperatur: -40°C - +60°C
 IP Rating: IP69K



Spannung	Kabellänge	Anschluss	Verbrauch	Abmessungen B x H x D	Bolzenabstand	Lichtquelle	Blitz- muster	Pos	Artikelnr.
12/24V	2500 mm	Open-End	6,3W	80 x 29 x 10 mm	66 mm	3 x LED	10	1	098 286 430
12/24V	300 mm	Super-Seal Steckdose	6,3W	80 x 29 x 10 mm	66 mm	3 x LED	10	1	098 286 435
12/24V	2500 mm	Open-End	17W	110 x 29 x 10 mm	96 mm	6 x LED	10	2	098 286 460
12/24V	300 mm	Super-Seal Steckdose	17W	100 x 29 x 10 mm	96 mm	6 x LED	10	2	098 286 465

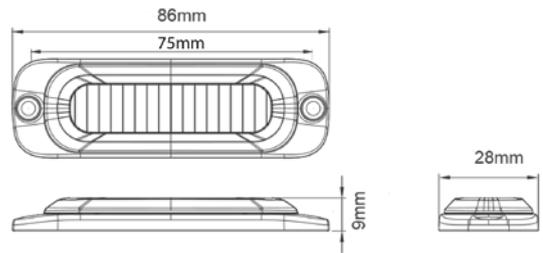
LED Warnblitzleuchten

XA1 ECE R65 EMC R10

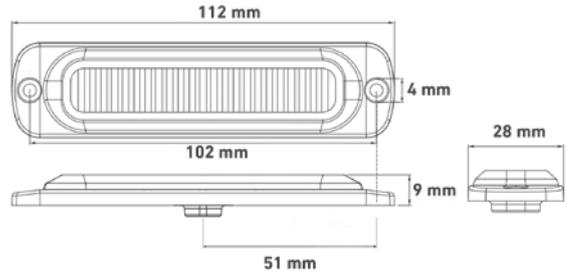


Pos. 1

Pos. 2



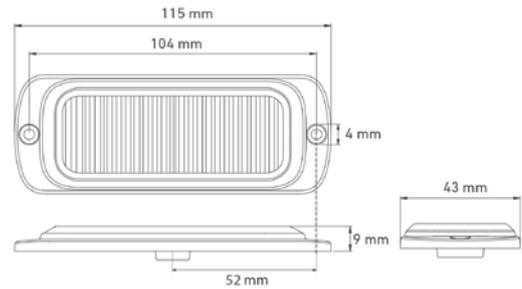
Pos. 3



Pos. 4



Pos. 5



Pos. 6

Beschreibung

Lichtscheibe: Klares Polycarbonat
 Gehäuse: Schlagfester Aluminium
 Arbeitstemperatur: -30°C bis +80°C
 Zugelassen für horisontial Montage

Einbau- und Programmierungsanleitung ist zu Verfügung an: www.ermaxonline.dk

Blinkfarbe	Spannung	IP Rating	Anschluss	Kabellänge	Lochabstand	Abmessung	Lichtquelle	Blinkmuster	Pos.	Artikel-Nr.
	12/24V	IP69K	Open end	2500 mm	77 mm	86 x 9 x 28 mm	3 x LED	12	1	098 286 444 92.0000.6897
	12/24V	IP69K	Super Seal Steckdose	250 mm	77 mm	86 x 9 x 28 mm	3 x LED	12	2	098 286 445 92.0000.7205
	12/24V	IP69K	Open end	2500 mm	102 mm	112 x 9 x 28 mm	6 x LED	19	3	098 286 446 92.0000.6898
	12/24V	IP69K	Super Seal Steckdose	300 mm	102 mm	112 x 9 x 28 mm	6 x LED	19	4	098 286 447 92.0000.9505
	12/24V	IP69K	Open end	2500 mm	104 mm	115 x 9 x 43,4 mm	12 x LED	25	5	098 286 448 92.0000.6899
	12/24V	IP69K	Super Seal Steckdose	250 mm	104 mm	115 x 9 x 43,4 mm	12 x LED	25	6	098 286 449 92.0000.7558

WARNLEUCHTEN - BEACONS



Klein, kompakt und hohe Haltbarkeit

3 Blitzmuster mit R65-Genehmigung und CISPR 25 Klasse 3 - PREMIUM

Die neue Warnleuchte aus dem Hause ERMAX

Die Warnleuchte mit LED-Technologie überzeugt durch ein modernes Design und robuster Bauweise. Das kompakte Design der Serie ist für alle Arten von Nutzfahrzeugen geeignet und garantiert Sichtbarkeit und Sicherheit.

Ob Einzelblitz, Doppelblitz oder rotierendes Licht, alle 3 Blitzmuster lassen sich R65-konform einstellen – einzigartig in Europa!

Die Warnleuchten sind mit orangefarbiger oder klarer Lichtscheibe verfügbar und werden entweder fest angebaut oder über einen Rohrstutzen (DIN) fixiert.

Die Serie ist nach ECE R65 E-geprüft und mit CISPR 25 Klasse 3 und ADR genehmigt und kann durch das hohe Maß an elektromagnetischer Verträglichkeit vielfältig eingesetzt werden.



Festanbau



Rohrstutzen-Befestigung

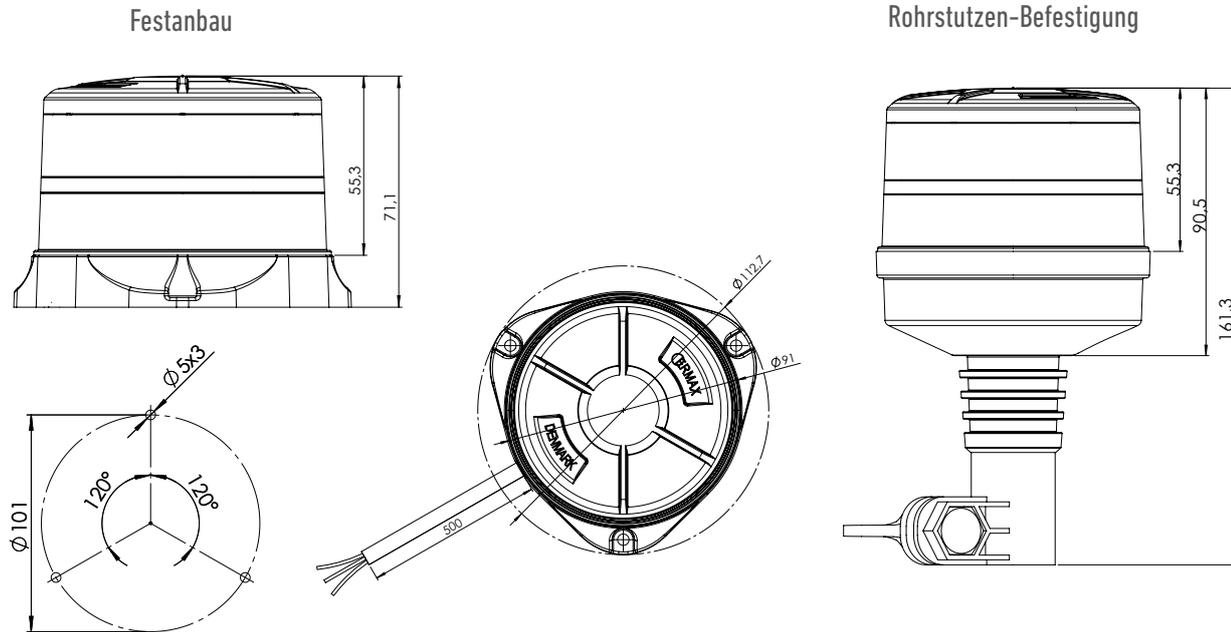


ERMAX Warnleuchte - Warum ?

- 1 Neueste Licht- und LED-Technologie**
Klein, kräftig mit hoher Langlebigkeit und ein optimales Signalbild bei geringer Leistungsaufnahme.
- 2 Einzigartiges Design**
Einzigartiges Reflektordesign mit klarer Lichtscheibe und sehr starkem Licht.
- 3 Langlebigkeit und Haltbarkeit**
Schlagfeste Lichtscheibe aus Polycarbonat und Deckel aus Aluminium.
- 4 3 Blitzmuster Zugelassen**
3 Blitzmuster mit hoher Warnwirkung die alle Reg. 65 zulassung haben - bis jetzt unbekannt in Europa.
- 5 Überall einsetzbar**
Das kompakte Design bietet viele Montagemöglichkeiten.
- 6 Absorbiert Vibrationen**
Der flexible Rohrstutzen vermeidet bei Schlägen und beim Anfahren Beschädigungen an der Leuchte.
- 4 Zwei Warnsignalarten**
Auswahlmöglichkeit eines blitzendem oder rotierendem Warnsignals.
- 6 Erstklassige, geprüfte Qualität**
Alle Produkte durchlaufen unsere strengen Qualitätskriterien und Testmethoden, um die hohe Produktqualität zu gewährleisten.

LED Warnleuchten 12/24V

Technische Details - **Premium-Varianten** mit 3 Blitzmuster, R65-Genehmigung und CISPR 25 Klasse 3



Beschreibung - Festanbau

Lichtscheibe:	Schlagfestes Polycarbonat
Gehäuse:	Schlagfestes Polycarbonat
Deckel:	Aluminium
Dichtung:	EVA
Lichtfarbe:	Orange
Abmessung Ø x H:	Ø115 x 71 mm
Lochbild:	Ø101 mm / 3 x 87 mm / Ø4,5 mm
Arbeitstemperatur:	-40°C bis +65°C
IP-Rating:	IP69K

Beschreibung - Stutzen-Befestigung

Lichtscheibe:	Schlagfestes Polycarbonat
Gehäuse:	TPE
Deckel:	Aluminium
Lichtfarbe:	Orange
Abmessung Ø x H:	Ø91 x 161 mm
Arbeitstemperatur:	-40°C bis +65°C
IP-Rating:	IP69K

Funkstörung (CISPR 25): Klasse 3

ECE R65

EMC

TA1



Befestigung	Farbe Lichtscheibe	Anschluss	Abmessung	Spannung	Leistung - Max	Blitzmuster	Artikel-Nr.
Festanbau	Klares Glas	500 mm Kabel Open-End Ø6 mm, 3 x 0,75 mm ²	Ø113 x 71 mm	10-30V	27W	3 (R65) Einzel 480 ms Doppelt 400 ms Rotierend 400 ms	098 287 200
Festanbau	Oranges Glas	500 mm Kabel Open-End Ø6 mm, 3 x 0,75 mm ²	Ø113 x 71 mm	10-30V	27W		098 287 205
Stutzen (DIN)	Klares Glas	Integrierter Stecker im Socket, DIN 4165	Ø91 x 161 mm	10-30V	27W		098 287 230
Stutzen (DIN)	Oranges Glas	Integrierter Stecker im Socket, DIN 4165	Ø91 x 161 mm	10-30V	27W		098 287 235

Ersatzteile

Dichtung - Passend für 098 287 200 + 098 287 205 ohne Adapterring

098 295 250

Wenn mehr Blitzmuster benötigt werden

10 Blitzmuster - 1 Blitzmuster mit R65-Genehmigung - STANDARD

Die 4 Varianten unterscheiden sich zur Premium-Variante in der Materialauswahl des Deckels, der anstatt aus Aluminium mit Polycarbonat gefertigt ist. Des Weiteren sind die Standard-Varianten mit 10 verschiedenen Blitzmustern ausgestattet, wovon 1 Blitzmuster R65 zugelassen ist.

Die Warnleuchten sind mit orangefarbiger oder klarer Lichtscheibe verfügbar und werden entweder fest angebaut oder über einen Rohrstützen (DIN) fixiert. Die Warnleuchten haben die ADR-Genehmigung. Die Befestigung der Festanbau-Varianten erfolgt über einen mitgelieferten Adapter mit $\varnothing 130\text{mm}$ Lochkonfiguration.



Festanbau



Adapter

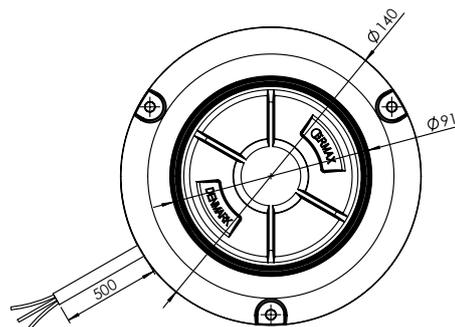


Rohrstützen-Befestigung



10 Blitzmuster

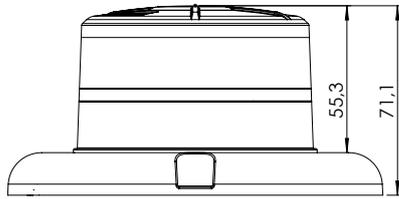
- Einzelblitz 480 ms (R65 zugelassen)
- Einzelblitz 800 ms
- Doppelblitz 400 ms
- Doppelblitz 800 ms
- Trippelblitz
- Quadroblitz
- ISO Phase Blitz 400 ms
- SO Phase Blitz 800 ms
- Rotationsblitz 800 ms
- Rotationsblitz 800 ms



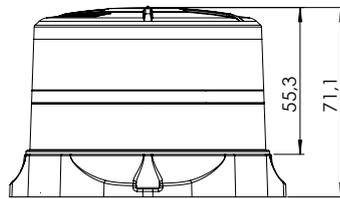
LED Warnleuchten 12/24V

Technische Details - Standard-Varianten mit 10 Blitzmuster

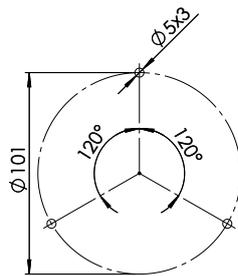
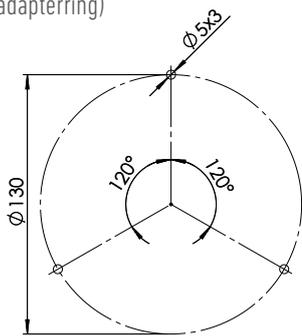
Festanbau



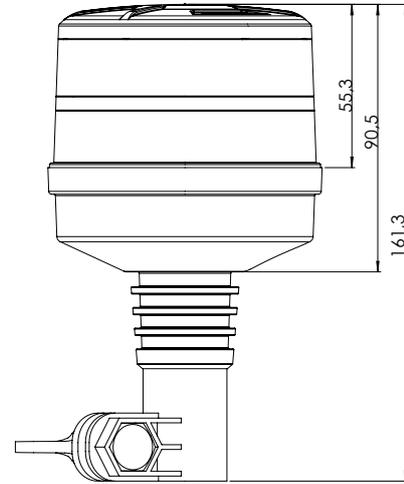
(mit adapterring)



(ohne adapterring)



Rohrstutzen-Befestigung



Beschreibung - Festanbau mit Adapter

Lichtscheibe:	Schlagfestes Polycarbonat
Gehäuse:	Schlagfestes Polycarbonat
Deckel:	Schlagfestes Polycarbonat
Dichtung:	EVA
Lichtfarbe:	Orange
Abmessung Ø x H:	Ø140 x 71 mm
Lochbild:	Ø130 mm / 3 x 112 mm / Ø4,5 mm
Arbeitstemperatur:	-40°C bis +65°C
IP-Rating:	IP69K

Beschreibung - Stutzen-Befestigung

Lichtscheibe:	Schlagfestes Polycarbonat
Gehäuse:	TPE
Deckel:	Schlagfestes Polycarbonat
Lichtfarbe:	Orange
Abmessung Ø x H:	Ø91 x 161 mm
Arbeitstemperatur:	-40°C bis +65°C
IP-Rating:	IP69K



Befestigung	Farbe Lichtscheibe	Anschluss	Abmessung	Spannung	Leistung - Max.	Blitzmuster	Artikel-Nr.
Festanbau	Klares Glas	500 mm Kabel Open-End Ø6 mm, 3 x 0,75 mm ²	Ø140 x 71 mm	10-30V	23W	Siehe vorherige Seite	098 287 250
Festanbau	Oranges Glas	500 mm Kabel Open-End Ø6 mm, 3 x 0,75 mm ²	Ø140 x 71 mm	10-30V	23W		098 287 255
Stutzen (DIN)	Klares Glas	Integrierter Stecker im Sockel, DIN 4165	Ø91 x 161 mm	10-30V	23W		098 287 280
Stutzen (DIN)	Oranges Glas	Integrierter Stecker im Sockel, DIN 4165	Ø91 x 161 mm	10-30V	23W		098 287 285

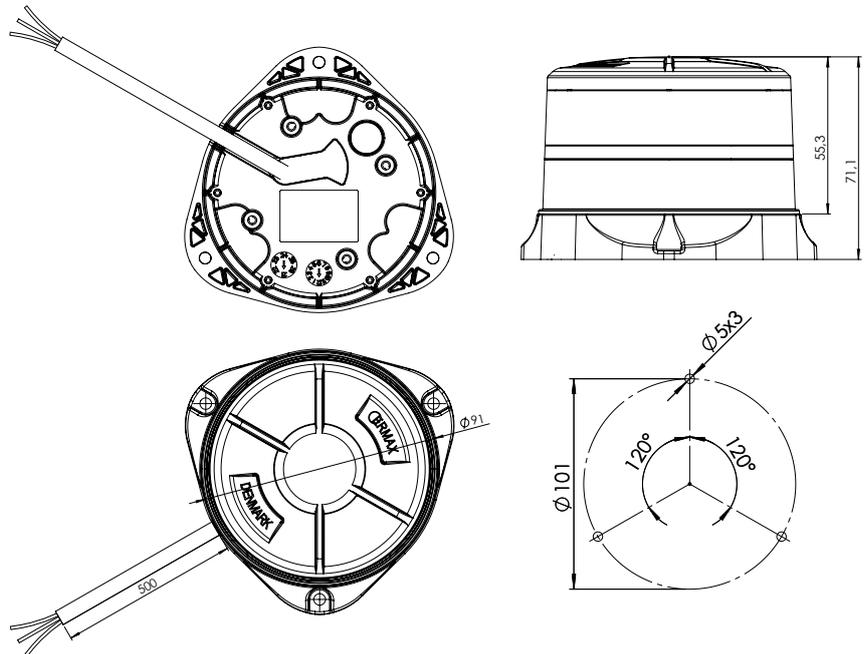
Ersatzteile

Adapterring für Lochbild Ø130 mm - Abmessungen, Durchmesser x H: Ø140 x 16 mm Lochbild Ø / Bolzenabstand: Ø130 mm / 3 x 112 mm / Ø4,5 mm Material: Polycarbonat	098 292 640
Dichtung - Passend für for 098 287 250 + 098 287 255 mit adapterring	098 295 251
Dichtung - Passend für 098 287 250 + 098 287 255, wenn der Adapterring nicht verwendet wird	098 295 250

LED Warnleuchten 12/24V

Technische Details und Auswahl des Blinkmusters

Festanbau



Anschluss:

Rot: Allg. Stromversorgung (+)

Schwarz: Masse (-)

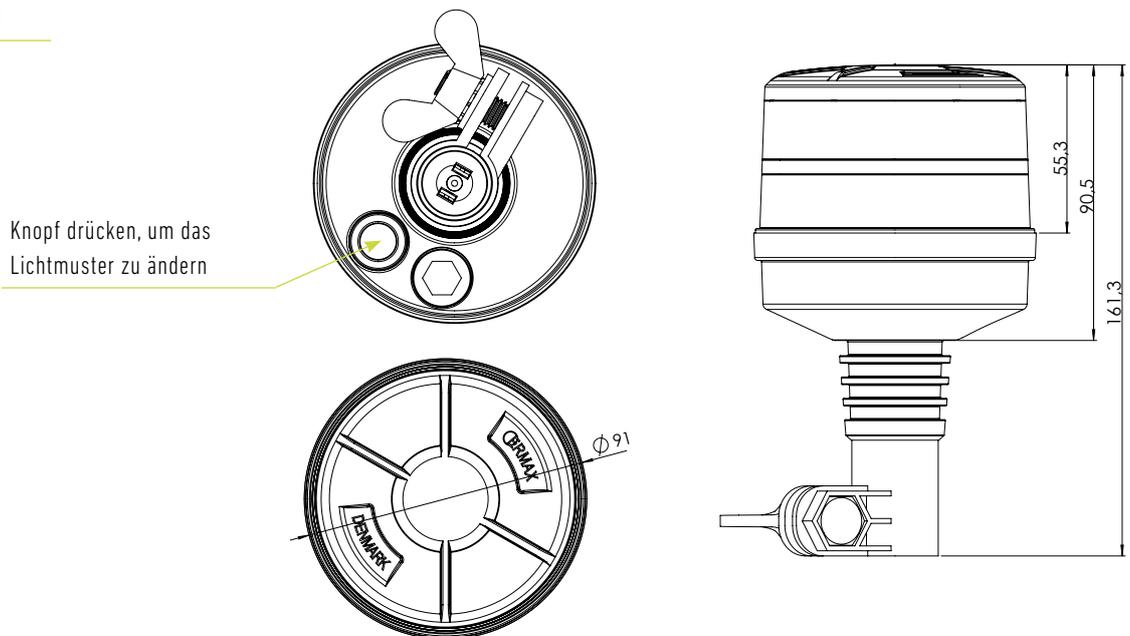
Gelb: Blitzmuster wählen / Synchronisierung

Blitzmuster wählen - Festanbau

Gelbe Leitung an + anlegen, kurz halten (0,5-2 Sek.) und Blitzmuster auswählen.

Um mehrere Leuchte zu synchronisieren, müssen alle Leuchte erst auf das gleiche Blitzmuster eingestellt werden. Danach werden alle gelbe Leitungen mit einander verbunden. Wird die gelbe Leitung mehr als 2 Sekunden an "+" angelegt, stellt sich die Leuchte auf Blitzmuster 1 ein.

Rohrstutzen-Befestigung



Knopf drücken, um das Lichtmuster zu ändern

Blitzmuster wählen - Stutzen-Befestigung

Roten Knopf kurz betätigen (0,5-2 Sek.) und Blitzmuster wählen.

Wird der rote Knopf länger als 2 Sekunden gedrückt, stellt sich die Leuchte auf Blitzmuster 1 ein.

LED Warnleuchten 12/24V - ECE REG.65



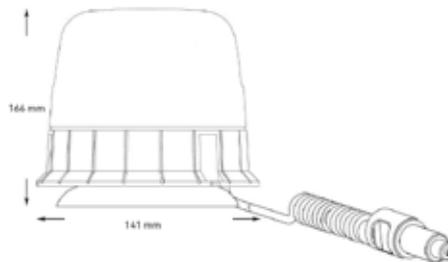
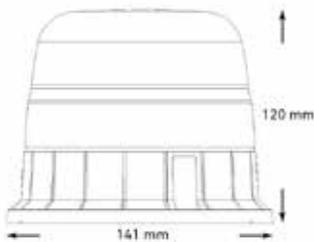
Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3



Beschreibung

Lichtscheibe: Polycarbonat
 Gehäuse: Compouno Thermoplastik
 Arbeitstemperatur: -40°C - +60°C
 Farbe: orange

Befestigung	IP Rating	Anschluss	Abmessung	Spannung	Leistung	Pos.	Artikel-Nr.
Fest Anbau	IP69	150 mm Kabel Open end	Ø141 x 120 mm	12/24V	9W	1	098 287 400 92.0000.6599
Magnet	IP56	Spiralkabel mit Stecker	Ø141 x 166 mm	12/24V	9W	2	098 287 420 92.0000.6601
Stutzen	IP69	Integrierte Stecker im Sockel	Ø128 x 125 mm	12/24V	9W	3	098 287 410 92.0000.6600

LED Warnleuchten 12/24V - ECE REG.65

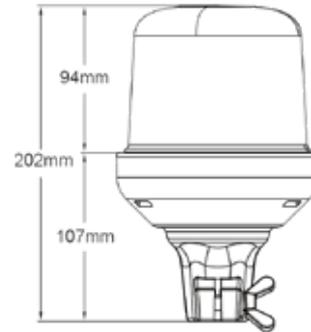
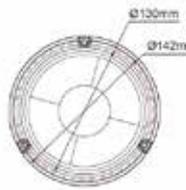
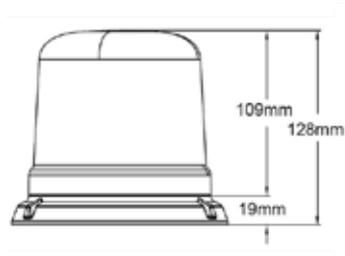
E ECE R65 EMC



Pos. 1



Pos. 2



Beschreibung

Lichtscheibe: Polycarbonat
 Gehäuse: Polycarbonat
 Arbeitstemperatur: -30°C bis +65°C
 10 x 3W LED Einheiten
 Farbe: Orange

Einbau- und Programmierungsanleitung: www.ermasonline.dk

Befestigung	IP Rating	Anschluss	Abmessung	Spannung	Leistung (abhängig von Lichtmuster)	Blitz- muster	Pos.	Artikel-Nr.
Fest anbau	IPX5	400 mm Kabel Open end	Ø142 x 128 mm	12/24V	21-42W	11	1	098 287 938 92.0000.6451
Stutzen	IPX5	Integrierte Stecker im Socket	Ø130 x 202 mm	12/24V	21-42W	11	2	098 287 936 92.0000.6450

LED Warnleuchten 12/24V - ECE REG.65

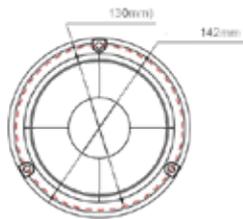
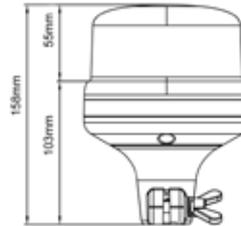
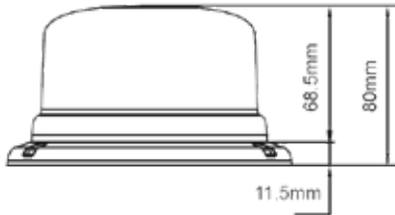
(E) ECE R65 EMC



Pos. 1



Pos. 2



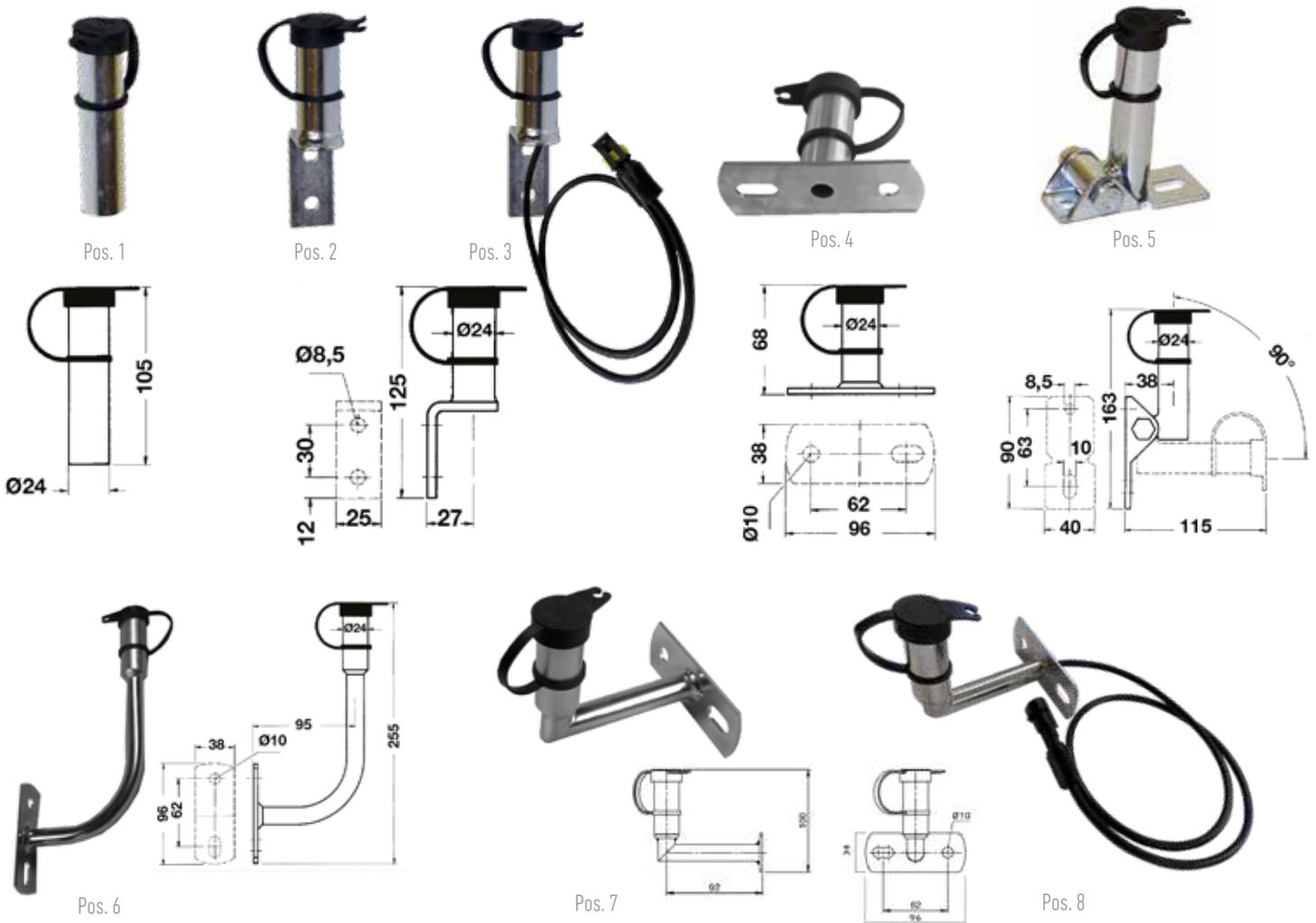
Beschreibung

Lichtscheibe: Polycarbonat
 Gehäuse: Polycarbonat
 Arbeitstemperatur: -30°C bis +65°C
 8 x 3W LED Einheiten
 Farbe: Orange

Einbau- und Programmierungsanleitung: www.ermaxonline.dk

Befestigung	IP Rating	Anschluss	Abmessung	Spannung	Leistung (abhängig von Lichtmuster)	Blitzmuster	Pos.	Artikel-Nr.
Fest anbau	IPX5	400 mm Kabel Open end	Ø142x 80 mm	12/24V	15-30W	11	1	098 287 944 92.0000.6454
Stutzen	IPX5	Integrierte Stecker im Sockel	Ø130 x 158 mm	12/24V	15-30W	11	2	098 287 942 92.0000.6453

Befestigungen für Warnleuchten



Verzinktes Stahlrohr mit Schutzkappe

DIN Norm	Form	Montagefuß	Abmessung	Anschluss	Kabelanschluss	Pos.	Artikel-Nr.
DIN 72 591	Gerade	-	Ø24 x 105 mm	2-poliger Steckdose	--	1	098 295 561
DIN 72 591	Gerade	Gewinkelte Anbauhalterung	Ø24 x 125 mm	2-poliger Steckdose	--	2	098 295 562
DIN 72 591	Gerade	Gewinkelte Anbauhalterung	Ø24 x 125 mm	2-poliger Steckdose	950 mm Kabel mit Super-Seal-Stecker	3	098 295 595
DIN 72 591	Gerade	Montagefuß	Ø24 x 96 mm	2-poliger Steckdose	--	4	098 295 564
DIN 72 591	Gerade	Justierbarer Fuß	Ø24 x 115	2-poliger Steckdose	--	5	098 295 567
DIN 72 591	90° gewinkelter	Montagefuß	Ø24 x 255 mm	2-poliger Steckdose	--	6	098 295 565
DIN 72 591	90° gewinkelter	Gewinkelte Anbauhalterung	Ø24 x 100 mm	2-poliger Steckdose	--	7	098 295 583
DIN 72 591	90° gewinkelter	Gewinkelte Anbauhalterung	Ø24 x 100 mm	2-poliger Steckdose	800 mm Kabel mit Super-Seal-Steckdose	8	098 295 585

KABEL



Frontkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Frontkabel mit 15 poliger Steckdose, gerade - ISO 12098

Mit Ermax 15-poliger Bajonettstecker
 Leiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2$
 Kabeltyp: FLRY / PVC

15 adriger Kabel 600 mm

Steckdose, gerade

194 006 500

92.0000.0002

15 adriger Kabel 6000 mm

Steckdose, gerade

194 060 500

92.0000.6165

15 adriger Kabel 13.000 mm

Steckdose, gerade

194 130 500

92.0000.1699

15 adriger Kabel 15.000 mm

Steckdose, gerade

194 150 500

92.0000.7483

**Frontkabel mit 15 poliger Steckdose, gewinkelt - ISO 12098**

15 adriger Kabel 7.500 mm

Steckdose, gewinkelt

194 075 500

92.0000.5922

15 adriger Kabel 12.000 mm

Steckdose, gewinkelt

194 120 500

92.0000.6252

**SIMAC Friendly****Frontkabel mit 15 poliger Steckdose, gerade - ISO 12098**

Mit Ermax 15-poliger Bajonettstecker
 2x2 polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose,
 Pin 5 Position links + Pin 6 Position rechts (ISO12098)
 Leiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2$
 Kabeltyp: FLRY / PVC

15 adriger Kabel 600 mm

Steckdose, gerade

194 006 501

92.0000.1696

15 adriger Kabel 4000 mm

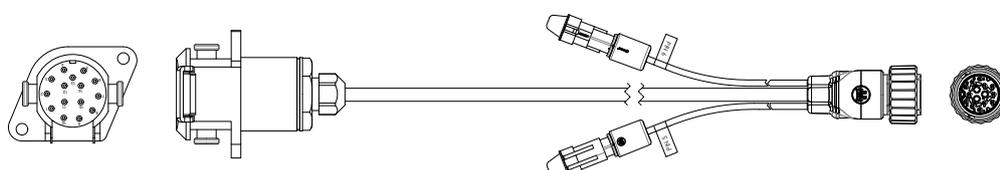
Steckdose, gerade

194 040 501

15 adriger Kabel 7000 mm

Steckdose, gerade

194 070 501



Frontkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Frontkabel mit 15-poliger Stecker, gerade - ISO 12098

Mit Ermax 15-poliger Bajonettstecker
 Leiterquerschnitt: $7 \times 1 \text{ mm}^2 + 2 \times 2,5 \text{ mm}^2$
 Kabeltyp: FLRYY / PVC

9 adriger Kabel 1.000 mm

Pin-Nr. 9 zu Pin 12 verbunden (ISO 12098 Aux 3)

9 adriger Kabel 4.800 mm

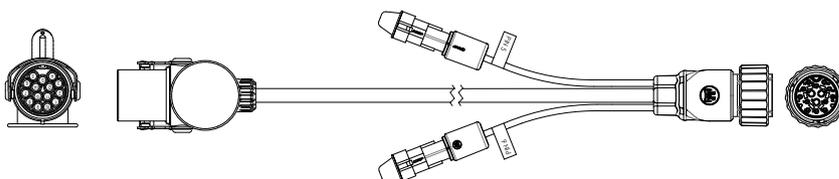
Pin-Nr. 9 zu Pin 12 verbunden (ISO 12098 Aux 3)

**SIMAC Friendly**

Dieser Frontkabel wird SIMAC Friendly in Verbindung mit Adapter 394 003 504

9 adriger Kabel 3.000 mm

2x2 adrige Ausgänge mit Super Seal Steckdose, Pin 5, linke Positionslicht + Pin 6, rechte Positionslicht

**294 010 100**

92.0000.6170

294 048 100

92.0000.0029

294 030 101

92.0000.0029

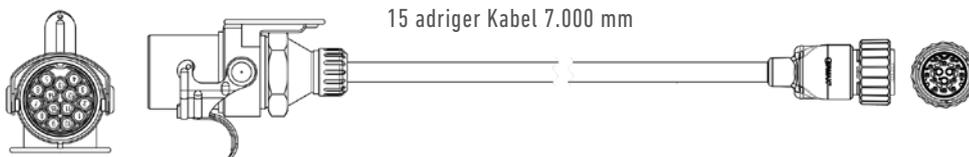
Frontkabel mit 15-poliger Stecker, gerade - ISO 12098

Mit Ermax 15-poliger Bajonettstecker
 Leiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2$
 Kabeltyp: FLRYY / PVC

15 adriger Kabel 1.000 mm

15 adriger Kabel 4.800 mm

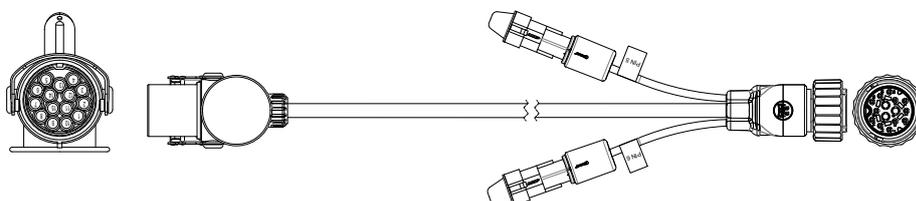
15 adriger Kabel 7.000 mm

**SIMAC Friendly**

2x2 polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose,
 Pin 5 Position links + Pin 6 Position rechts (ISO12098).

15 adriger Kabel 3.500 mm

15 adriger Kabel 4.800 mm

**294 010 500**

92.0000.7676

294 048 500

92.0000.0025

294 070 500

92.0000.6512

294 035 501

92.0000.6541

294 048 501

92.0000.6468

Frontkabel

Anwendung / Beschreibung

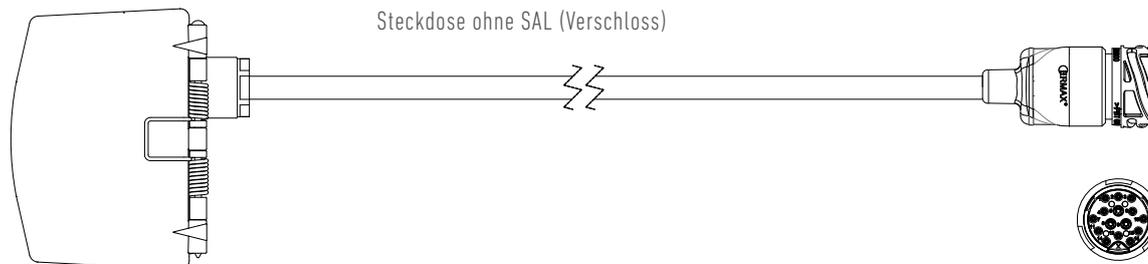
Artikel-Nr.

Frontkabel mit 14-poliger VBG Steckdose > 15-polige Ermax BajonettsteckdoseLeiterquerschnitt: $12 \times 1,00 \text{mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{mm}^2$

Kabeltyp: FLRY / PVC

15 adriger Kabel 400 mm

Steckdose ohne SAL (Verschluss)

**194 004 490**

92.0000.6714

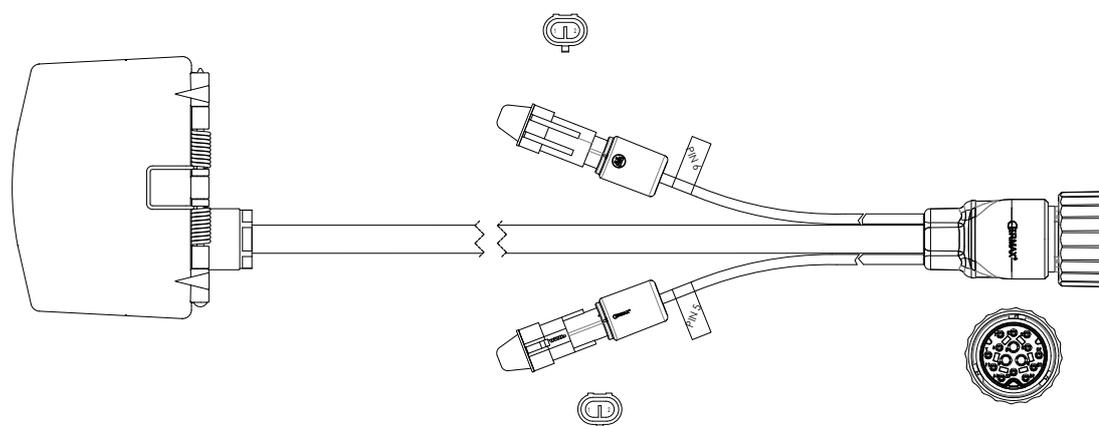
Frontkabel mit 14-poliger VBG Steckdose > 15-polige Ermax Bajonettstecker

15 adriger Kabel 600 mm

Steckdose ohne SAL (Verschluss)

Mit 2x2-poliger ausgänge mit Super Seal Steckdose mit Pin 5 und 6 (ISO12098) für Positionslicht.

Pin 12, AUX 3 (ISO 12098) ist nicht verbunden.

**194 006 494**

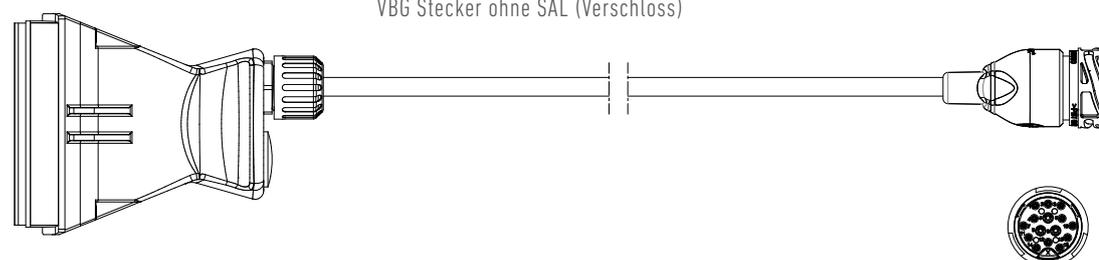
92.0000.9326

Frontkabel mit 14-poliger VBG Stecker > 15-polige Ermax BajonettsteckdoseLeiterquerschnitt : $12 \times 1,00 \text{mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{mm}^2$

Kabeltyp: FLRY / PVC

15 adriger Kabel 4800 mm

VBG Stecker ohne SAL (Verschluss)

**294 048 490**

92.0000.6273

Frontkabel

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Frontkabel mit 14-poliger VBG Stecker > 15-polige Ermax BajonettsteckerLeiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2$

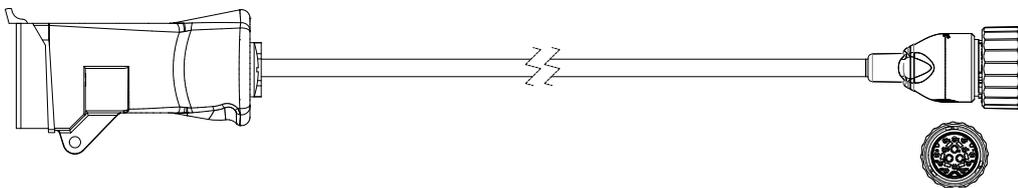
Kabeltyp: FLRYY / PVC

SIMAC Friendly

15 adriger Kabel 4.800 mm

VBG Stecker mit SAL (Verschluss)

Dieser Frontkabel wird SIMAC Friendly in Verbindung mit Adapter 394 003 504

**294 048 491**

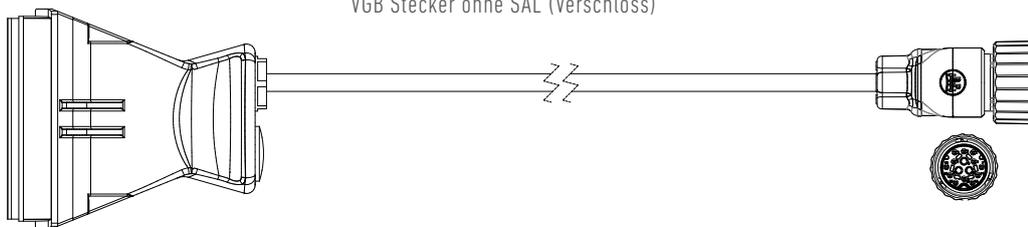
92.0000.6274

Frontkabel mit 14-poliger VBG Stecker > 15-polige Ermax BajonettsteckerLeiterquerschnitt : $12 \times 1,00 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2$

Kabeltyp: FLRYY / PVC

15 adriger Kabel 4.800 mm

VBG Stecker ohne SAL (Verschluss)

**294 048 493**

92.0000.7732

Frontkabel

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Frontkabel mit 2x7 poliger Steckdose, gerade

ISO Standard: 1185 + 3731

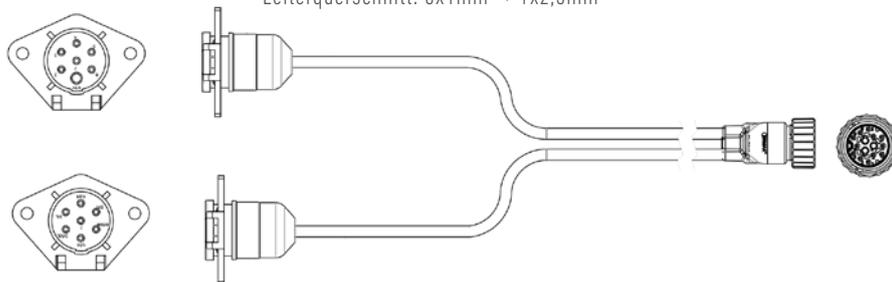
Mit Ermax 15-poliger Bajonettstecker

Kabeltyp: FLRYY / PVC

Pin Nr. 11 in Ermax Bajonettstecker nicht verbunden

(Aux 1 / Verschleissanzeige)

14 adriger (2x7 adrig) Kabel 600 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$ 

194 006 430

92.0000.1695

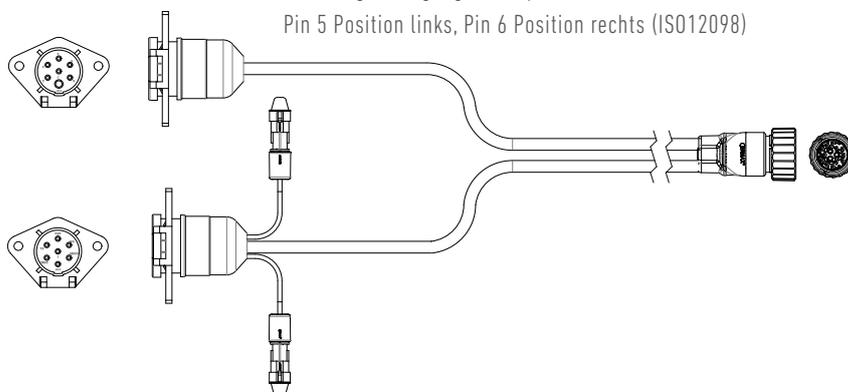
SIMAC Friendly

14-adriges (2x7 adrig) Kabel 600 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

2x2 adriger Ausgang mit Super Seal Steckdose,

Pin 5 Position links, Pin 6 Position rechts (ISO12098)



194 006 433

92.0000.5376

Frontkabel mit 2x7 poliger Stecker, gerade

ISO Standard: 1185 + 3731

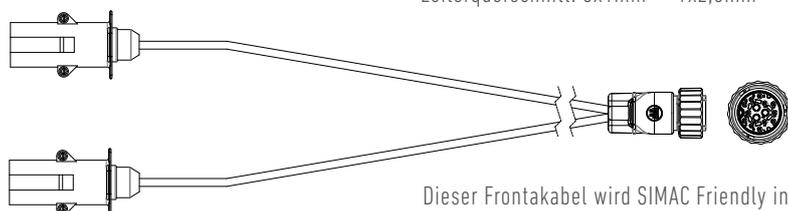
Mit Ermax 15-poliger Bajonettstecker

Kabeltyp: FLRYY / PVC

Pin Nr. 11 in Ermax Bajonettstecker nicht verbunden

(Aux 1 / Verschleissanzeige)

14 adriger (2x7 adrig) Kabel 4.800 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$ 

SIMAC Friendly

Dieser Frontkabel wird SIMAC Friendly in Verbindung mit Adapter 394 003 504

294 048 430

92.0000.1700

Frontkabel

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Frontkabel mit 15+2x7 poliger Steckdose, gerade

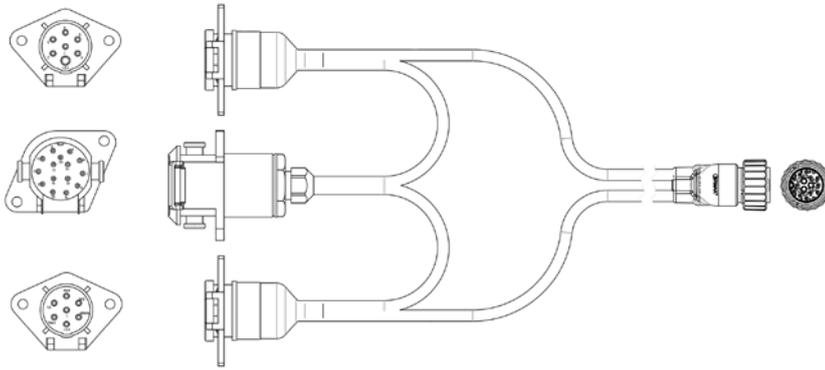
ISO Standard: 12098 + 1185 + 3731

Mit Ermax 15-poliger Bajonettstecker

Kabeltyp: FLRY / PVC

Pin Nr. 11 in Ermax Bajonettstecker nicht verbunden

14 adriger (2x7 adrig) Kabel 600 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$ **194 006 410**

92.0000.0033

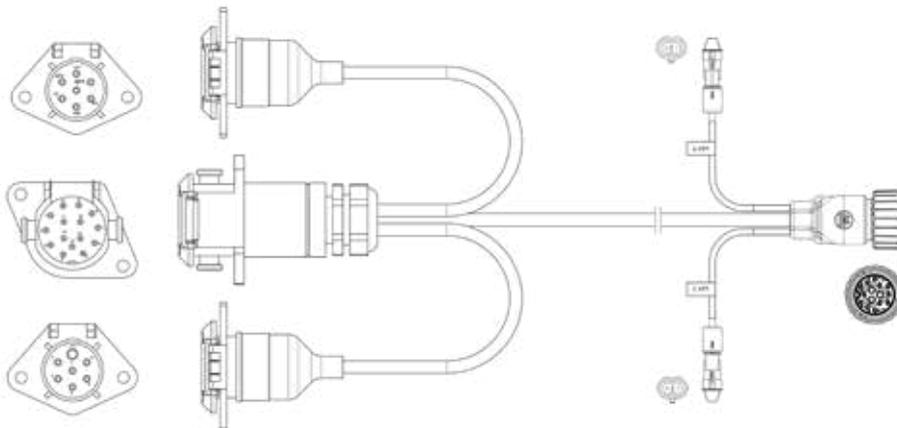
SIMAC Friendly

15 adriger + 2x7 adrig Kabel 600 mm

Leiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2$

Mit 2x2 polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose,

Pin 5 Position links, Pin 6 Position rechts (ISO12098)

**194 006 511**

92.0000.7953

Frontkabel

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

SIMAC Friendly

Frontbox mit 15+2x7 polige Steckdose, gerade

ISO Standard: 12098 + 1185 + 3731

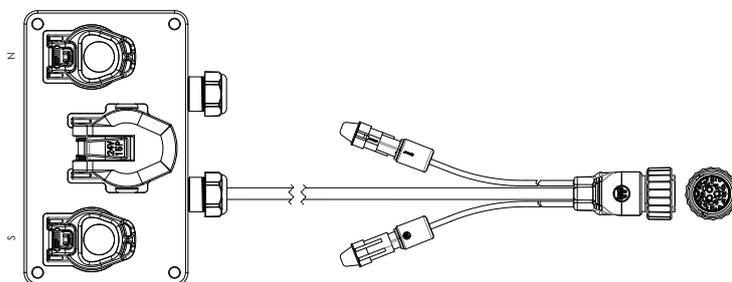
Mit Ermax 15-poliger Bajonettstecker.

2x2 adriger Ausgang mit Super Seal Steckdose, ISO 12098.

Pin 5 Position links, Pin 6 Position rechts.

Kabeltyp: FLRY Y / PVC

15 adriger Kabel 600 mm

Leiterquerschnitt: 12x1 mm² + 3x2,5 mm², 2x1mm²

194 006 571

92.0000.1698

Ersatzteile / Zubehör



Pos. 1



Pos. 2

Gummistopfen für Kabelverschraubung im Frontbox. Passend für 099865050, 194006570 und 194006571	1	099 110 230 92.0000.7046
Gummistopfen für Kabelverschraubung im Frontbox. Passend für 099865050, 194006570 und 194006571	2	099 110 231 92.0000.7047

Hauptkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Hauptkabel

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker
 Leiterquerschnitt: $8 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$
 Kabeltyp: FLRY Y / PVC
 Pin-Nr. 9 zu Pin 12 verbunden (ISO 12098 Aux 3)

9 adriger 4.000 mm

9 adriger 6.000 mm

9 adriger 7.000 mm

9 adriger 9.000 mm

9 adriger 10.000 mm

9 adriger 13.000 mm

9 adriger 15.000 mm

9 adriger 17.000 mm

9 adriger 20.000 mm



394 040 100
92.0000.5382

394 060 100
92.0000.1704

394 070 100
92.0000.1708

394 090 100
92.0000.1709

394 100 100
92.0000.5385

394 130 100
92.0000.0031

394 150 100
92.0000.1721

394 170 100
92.0000.6986

394 200 100
92.0000.5914

Hauptkabel

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker
 Leiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2$
 Kabeltyp: FLRY Y / PVC

15 adriger 2.000 mm

15 adriger 7.000 mm

15 adriger 8.000 mm

15 adriger 9.000 mm

15 adriger 11.000 mm

15 adriger 13.000 mm

15 adriger 15.000 mm

15 adriger 18.000 mm

15 adriger 20.000 mm

15 adriger 25.000 mm



394 020 500
92.0000.6236

394 070 500
92.0000.6236

394 080 500
92.0000.6513

394 090 500
92.0000.0021

394 110 500
92.0000.6045

394 130 500
92.0000.0000

394 150 500
92.0000.0034

394 180 500
92.0000.8974

394 200 500
92.0000.8103

394 250 500
92.0000.8104

Hauptkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Hauptkabel

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker

Leiterquerschnitt: 8x1 mm²+1x2,5 mm² / 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRY / PVC

9. ader ist mit Pin 12 verbunden (ISO 12098 Aux 3)

2x2 polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose (ISO 12098 Pin 7 stop / Pin 12 Liftachse Aux 3)

9 adriger 9.000 mm 2x2 polig Aux. Pin 7+12 hinten

394 090 101

92.0000.1710

9 adriger 13.000 mm 2x2 polig Aux. Pin 7+12 hinten

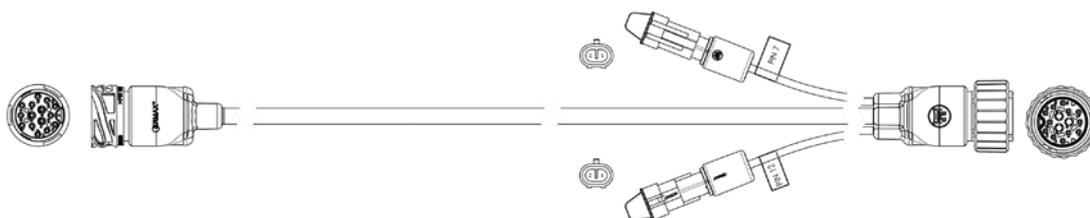
394 130 101

92.0000.1715

9 adriger 15.000 mm 2x2 polig Aux. Pin 7+12 hinten

394 150 101

92.0000.1722



Hauptkabel

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker

Leiterquerschnitt: 8x1 mm²+1x2,5 mm² / 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRY / PVC

9. ader ist mit Pin 12 verbunden (ISO 12098 Aux 3)

2x2-polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose (ISO 12098 Pin 8 Rückfahrleuchte / Pin 12 Liftachse Aux 3)

9 adriger 9.000 mm 2x2 polig Aux. Pin 8+12 hinten

394 090 102

92.0000.1711

9 adriger 13.000 mm 2x2 polig Aux. Pin 8+12 hinten

394 130 102

92.0000.1716

9 adriger 15.000 mm 2x2 polig Aux. Pin 8+12 hinten

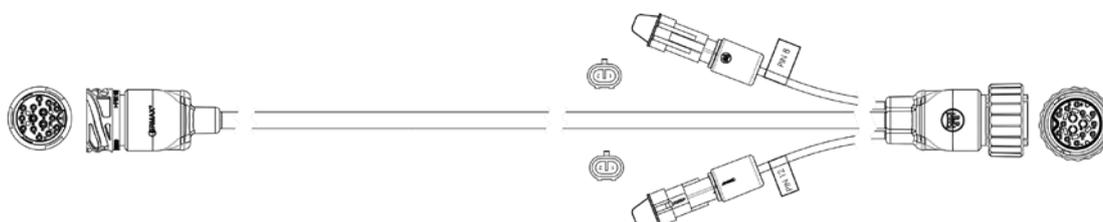
394 150 102

92.0000.1723

9 adriger 18.000 mm 2x2 polig Aux. Pin 8+12 hinten

394 180 102

92.0000.9336



Hauptkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Hauptkabel

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker

Leiterquerschnitt: $8 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$ / $2 \times 1 \text{ mm}^2$

Kabeltyp: FLRYY / PVC

2x2 polig Ausgänge mit Super Seal Steckdose. ISO 12098 pin 8 Rückfahrleuchte / pin 9 Dauerplus.

9 adriger 9.000 mm 2x2 polig Aux. pin 8+9 hinten

9 adriger 13.000 mm 2x2 polig Aux. pin 8+9 hinten

9 adriger 15.000 mm 2x2 polig Aux. pin 8+9 hinten

394 090 105

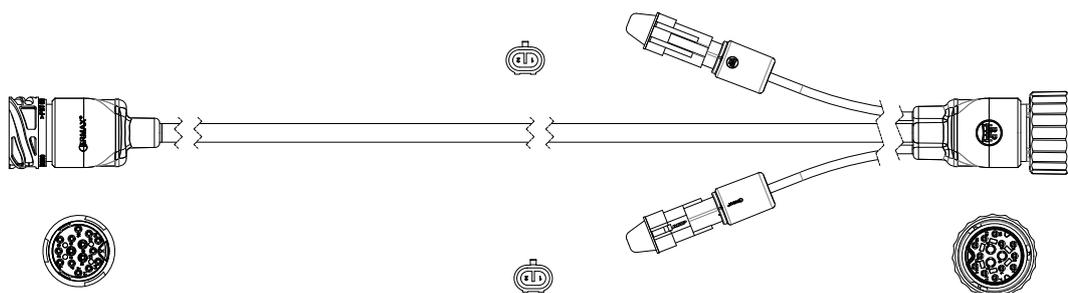
92.0000.1712

394 130 105

92.0000.1717

394 150 105

92.0000.1724



Hauptkabel

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker

Leiterquerschnitt: $8 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$ und $6 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$.

Kabeltyp: FLRYY / PVC

Mit 7 adriger Ausgang mit 7-poliger AMP 1.5 Stecker

9 adriger 300 mm

9 adriger 6.000 mm

394 003 107

92.0000.9171

394 060 107

92.0000.6883



Hauptkabel



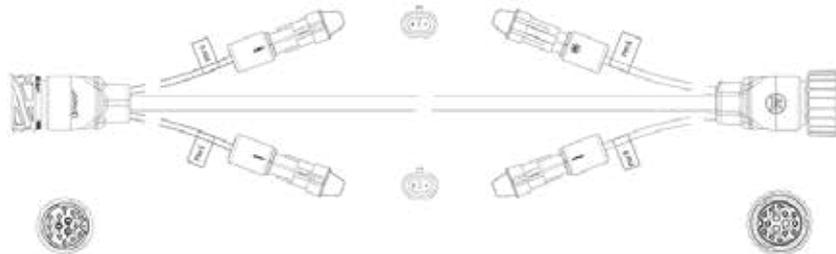
Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Hauptkabel

Ermix 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker
 4x2 polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose, PIN 5 Position links,
 Pin 6 Position rechts, Pin 8 Rückfahrlicht / Pin 9 Dauerplus.
 Kabeltyp: FLRYY / PVC

9 adriger 9.000 mm

Leiterquerschnitt: $8 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$ 

394 090 115

92.0000.5360

Hauptkabel / Zwischenkabel / Adapter

Ermix 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker
 Leiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2 / 2 \times 1 \text{ mm}^2$
 Kabeltyp: FLRYY / PVC
 Pin-Nr. 9 zu Pin 12 verbunden (ISO 12098 AUX 3)
 2x2 polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose (ISO 12098)

15 adriger 300 mm 2x2 polig AUX. Pin 7+12 hinten
 Pin 7 Stop / Pin 12 Liftachse AUX 3.

394 003 501

92.0000.1701

15 adriger 300 mm 2x2 polig AUX. Pin 8+12 hinten
 Pin 8 Rückfahrlicht / Pin 12 Liftachse AUX 3.

394 003 502

92.0000.1702

15 adriger 300 mm 2x2 polig AUX. Pin 8+9 hinten
 Pin 8 Rückfahrlicht / Pin 9 Dauerplus

394 003 505

92.0000.6087

15 adriger 300 mm 2x2 polig Pin 5+6 hinten.
 Pin 5 Position links / Pin 6 Position rechts

394 003 504

92.0000.7042

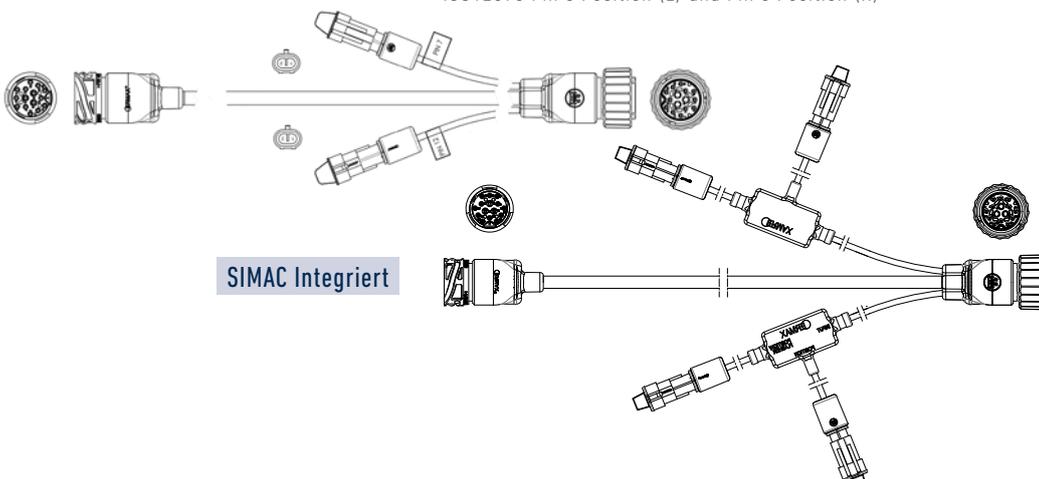
SIMAC Integriert

15 adriger 300 mm mit 2 x SIMAC

Mit 2 x Super Seal Ausgänge für Position/Blinklicht (R+L) und 2 x Super Seal
 ISO12098 Pin 5 Position (L) und Pin 6 Position (R)

394 003 506

92.0000.7481



SIMAC Integriert

Hauptkabel



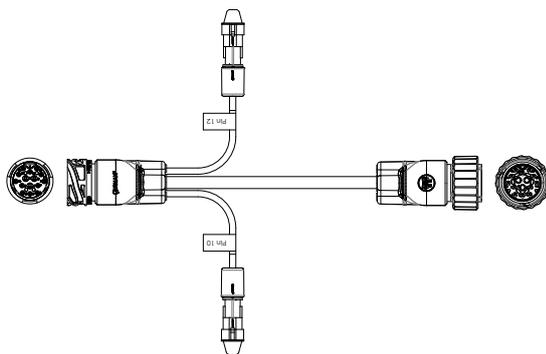
Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Hauptkabel (Adapter)

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker
 2x2 polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose
 Pin 10 Verschleissanzeige / Pin 12 Liftachse AUX 3 (ISO12098)
 Kabeltyp: FLRYY / PVC

15 adriger 300 mm

Leiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2 / 2 \times 1 \text{ mm}^2$ **394 003 530**

92.0000.5359

Hauptkabel (Adapter) 15 Adrig 300 mm

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker
 Leiterquerschnitt : $12 \times 1,0 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2 / 2 \times 1,0 \text{ mm}^2$
 Kabeltyp : FLRYY / PVC

15 Adriger 300 mm 4 x 2-Polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose

ISO12098 Pin 9, Pin 10, Pin 11, Pin 12

Vorne : AUX2 und AUX3

Hinten : AUX1 und Dauer Plus 24V

394 003 526

92.0000.6086

15 Adriger 300 mm 4 x 2-Polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose

ISO12098 Pin 7, Pin 8, Pin 10, Pin 12

Vorne : AUX1 und AUX3

Hinten : Brems- und Rückfahrlicht

394 003 533

92.0000.6302

15 Adriger 2000 mm 4x2 polig Ausgang mit Super Seal Steckdose;

Vorne: ISO 12098 pin 10 AUX 1 + 12 AUX 3.

Hinten: ISO 12098 pin 7 Bremslicht+ 8 Rückfahrlicht.

394 020 533

92.0000.6687

15 Adriger 300 mm 4 x 2-Polige Ausgänge mit Super Seal Steckdose

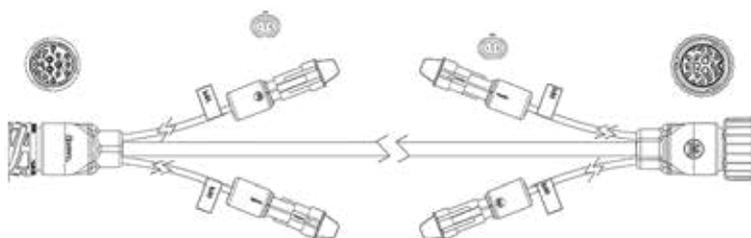
ISO12098 Pin 9, Pin10, Pin 11, Pin 12, Pin14, Pin 15

Vorne : Dauerplus und AUX3

Hinten : AUX1, AUX2 und CAN H, CAN L

394 003 534

92.0000.6086



Hauptkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

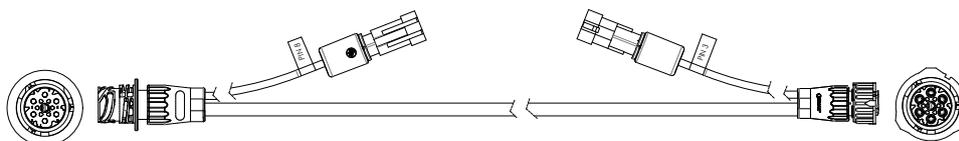
Heckkabel (Adapter)

7-poliger AMP 1,5 Steckdose > Stecker

2x2 polig Ausgänge mit Super Seal Steckdose, Pin 8 Rückfahrleuchte / Pin 3 Nebelschlussleuchte), (ISO 12098)

Kabeltyp: FLRYR / PVC

7 adriger 300 mm 2x2 polig aux. pin 8+3

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2 / 2 \times 1 \text{ mm}^2$ **394 003 001**

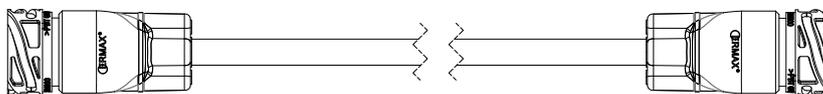
92.0000.5358

Hauptkabel (Adapter)

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Steckdose

Kabeltyp: FLRYR / PVC

15 adriger 300 mm

Leiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{ mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ **394 003 560**

92.0000.6093

Hauptkabel (Adapter)

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker

Kabeltyp: FLRYR

9 adriger 300 mm

Leiterquerschnitt: $8 \times 1,0 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

Kabellänge 15-poliges Ausgang ist 500 mm.

Pin 13 ist nicht verbunden in das 15-poliger Ausgang.

Leiterquerschnitt: $7 \times 1,0 \text{ mm}^2$ **394 003 160**

92.0000.7816

Hauptkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Hauptkabel Open-end (Frontadapter)

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Open-end mit Flachsteckhülsen 6,3x0,8 mm

Leiterquerschnitt: 12x1 mm² + 3x2,5 mm²

Kabeltyp: FLRY / PVC

Für Montage in Verteilerbox

15 adriger 500 mm

394 005 551

92.0000.0032

15 adriger 6.000 mm

394 060 551

92.0000.1705

15 adriger 9.000 mm

394 090 551

92.0000.0030

15 adriger 15.000 mm

394 150 551

92.0000.1725

15 adriger 17.000 mm

394 170 551

92.0000.7272



Hauptkabel Open-end (Frontadapter)

Open-end mit Flachsteckhülsen 6,3x0,8 mm > Ermax 15-poliger Bajonettstecker

Leiterquerschnitt: 12x1 mm² + 3x2,5 mm²

Kabeltyp: FLRY / PVC

Für Montage in Frontbox/Stecker

15 adriger 600 mm

394 006 571

92.0000.1703

15 adriger 6.000 mm

394 060 571

92.0000.1706

15 adriger 9.000 mm

394 090 571

92.0000.1713

15 adriger 13.000 mm

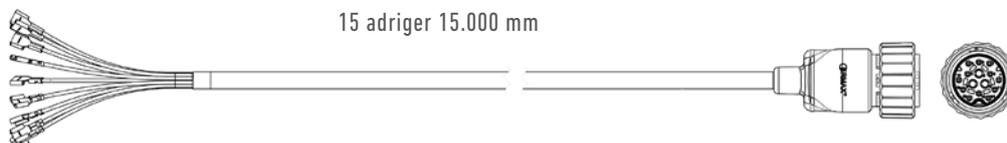
394 130 571

92.0000.1719

15 adriger 15.000 mm

394 150 571

92.0000.1726



Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Heckkabel

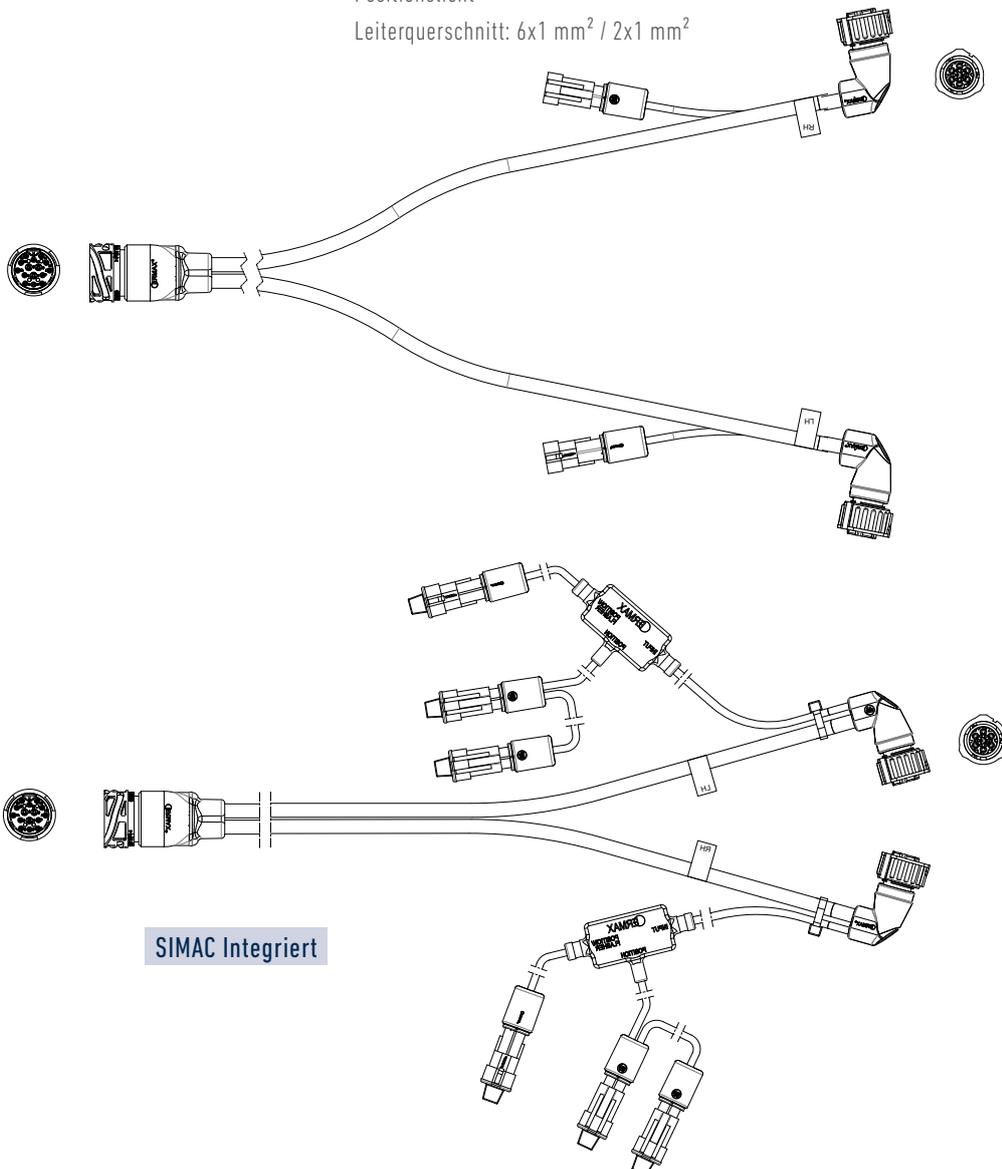
Ermac 15-polige Bajonettsteckdose > 2x7 poliger AMP-1.5-Stecker, gewinkelt
Kabeltyp: FLRY Y / PVC

2x6 adriger 2.500 mm
Leiterquerschnitt: 6x1 mm²

2x6 adriger 2.500 mm
Mit 2x2 poligen Ausgängen für Markierungsleuchte
Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x1 mm²

SIMAC Integriert

2x6 adriger 2.500 mm
Mit SIMAC-Kontrolleinheit integriert und 3 x 2 poligen Ausgänge für
Positionslicht
Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x1 mm²



494 025 600

92.0000.1737

494 025 601

92.0000.1738

494 025 651

92.0000.7403

Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Heckkabel

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > 2x7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade.

Kabeltyp: FLRYY / PVC

2x6 adriger 2.500 mm

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²

494 025 602

92.0000.1739

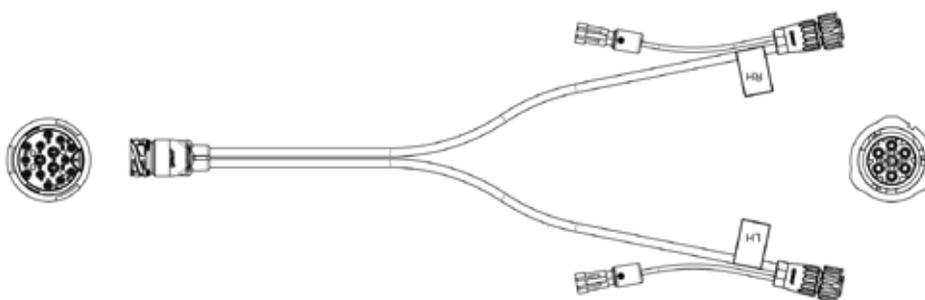
2x6 adriger 2.500 mm

Mit 2x2 poligen Ausgängen mit Super Seal Steckdose für Markierungsleuchte

Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x1 mm²

494 025 603

92.0000.1740

**Heckkabel**

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > 2x2 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gewinkelt

Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x1 mm²

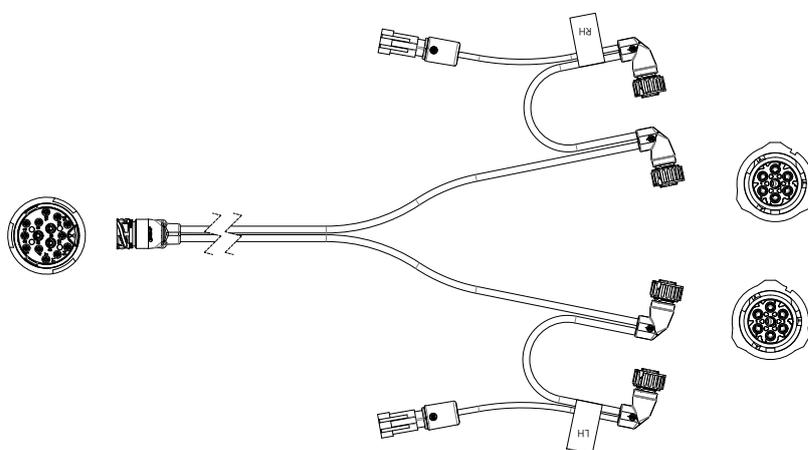
Kabeltyp: FLRYY / PVC

2x6 adriger 2.500 mm

Mit 2x2 poligen Ausgängen mit Super Seal Steckdose für Markierungsleuchte

494 025 604

92.0000.1741



Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Heckkabel

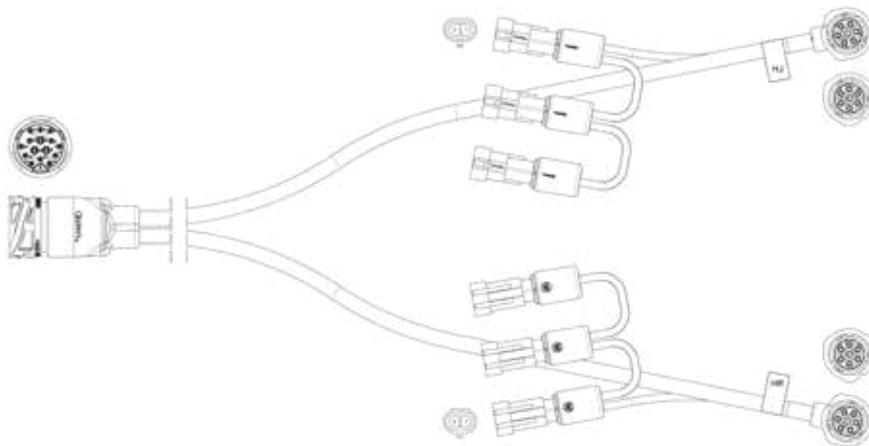
Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > 2x 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gewinkelt

Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x0,5 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

2x6 adriger 2.500 mm

Mit 2x3 Stück 2-poligen Ausgängen mit Super Seal Steckdose für Markierungsleuchten

**494 025 607**

92.0000.7710

Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Heckkabel, Kette

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > 2x3 7-polige AMP 1.5 Stecker, gewinkelt

Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x1 mm²

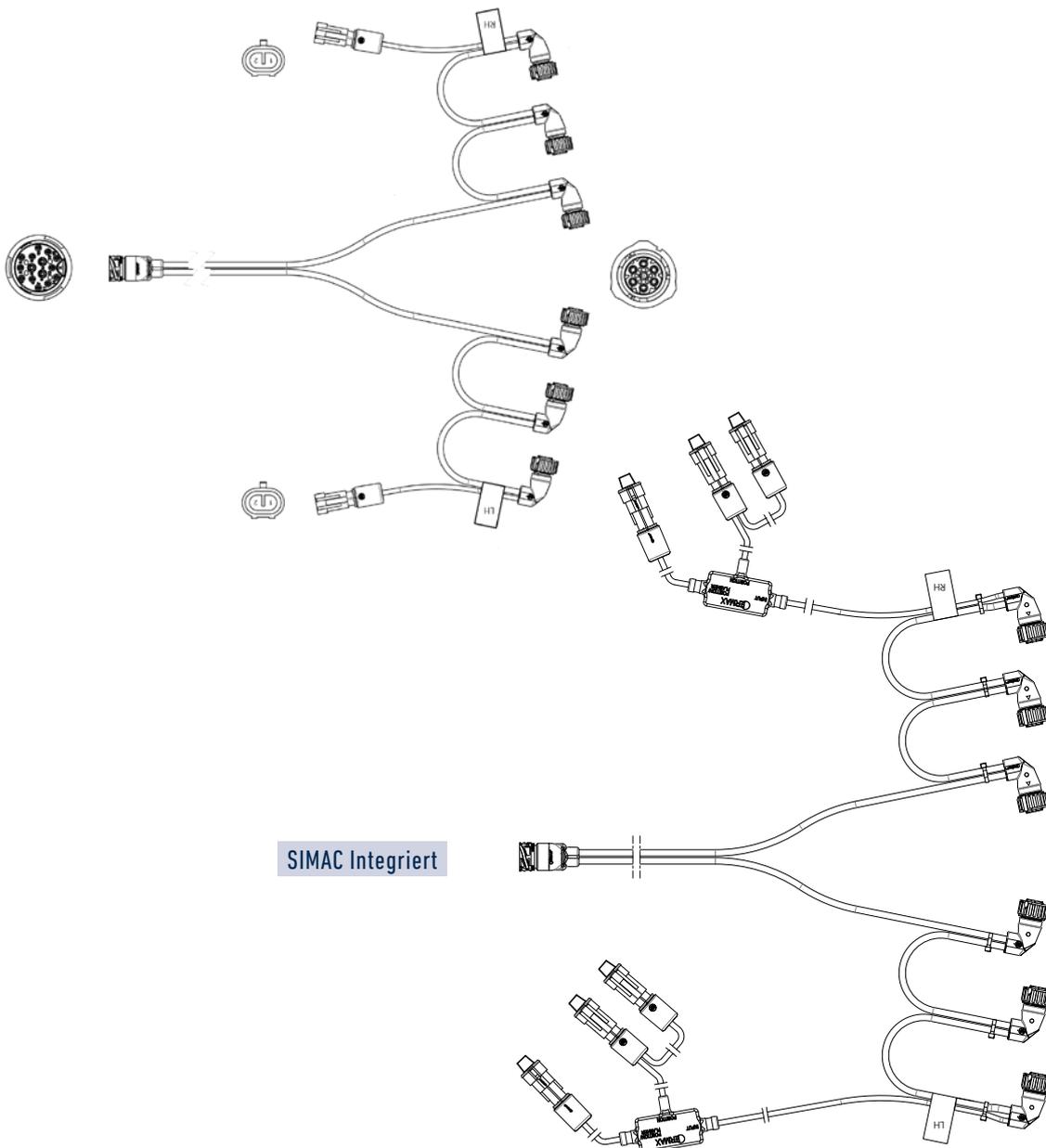
Kabeltyp: FLRY / PVC

2x6 adriger 2.500 mm

Mit 2x2 poligen Ausgängen mit Super Seal Steckdose für Markierungsleuchten

2x6 adriger 2.500 mm

Mit SIMAC-Kontrolleinheit integriert mit 2x 2-polige ausgängen mit Super Seal Steckdose für Positionlicht, und 1x 2-polige Steckdose für Positions-/Blinklicht.

SIMAC Integriert**494 025 606**

92.0000.1016

494 025 656

92.0000.7404

Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Heckkabel, Kette

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > 2x4 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gewinkelt

Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x1 mm²

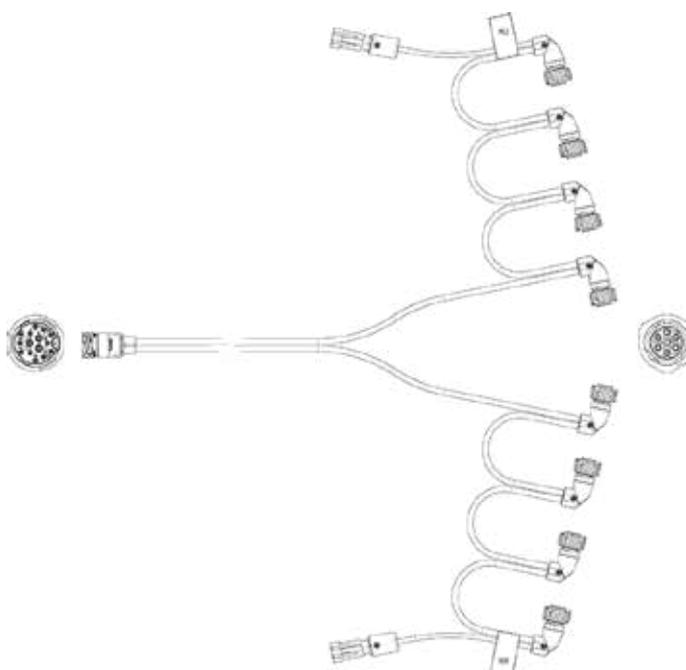
Kabeltyp: FLRYY / PVC

2x6 adriger 2.900 mm

Mit 2x2 poligen Ausgängen mit Super-Seal-Steckdose für Markierungsleuchte

494 029 608

92.0000.6340



Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Heckkabel, einzeln

7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade > 7-poliger AMP-1.5 Stecker, gewinkelt

Kabeltyp: FLRYY / PVC

Für Montage in Ermax Verteilerbox

6 adriger 1.500 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2$

494 015 610

92.0000.5386

6 adriger 2.000 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2$

494 020 610

92.0000.0038

6 adriger 2.000 mm

Mit 2-poligem Ausgang für Markierungsleuchte

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2 / 2 \times 1 \text{ mm}^2$

494 020 611

92.0000.1735

6 adriger 2.500 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2$

494 025 610

92.0000.5389

6 adriger 2.500 mm

Mit 2 poligem Ausgang für Markierungsleuchte

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2 / 2 \times 1 \text{ mm}^2$

494 025 611

92.0000.5390

6 adriger 3.000 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2$

494 030 610

92.0000.1742

6 adriger 5.000 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2$

494 050 610

92.0000.1744

**Heckkabel, einzeln**

7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade > 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade

Kabeltyp: FLRYY / PVC

6 adriger 5.000 mm

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2$

494 050 612

92.0000.1745

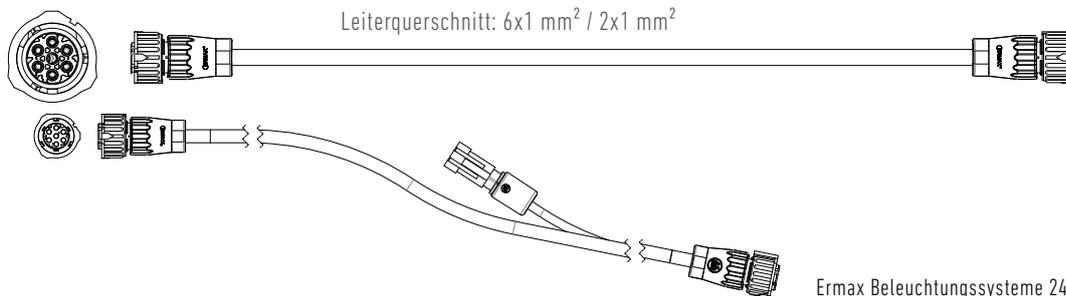
6 adriger 2.500 mm

mit 2-poligem Ausgang mit Super Seal Steckdose für Markierungsleuchten

Leiterquerschnitt: $6 \times 1 \text{ mm}^2 / 2 \times 1 \text{ mm}^2$

494 025 613

92.0000.5391



Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

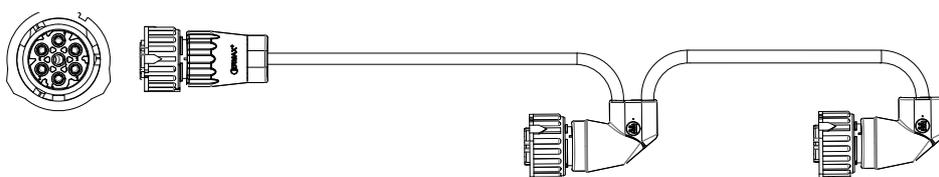
Heckkabel einzeln, Kette

7-poliger AMP 1,5 Stecker > 2x7-poliger AMP-1.5-Stecker, gewinkelt

Kabeltyp: FLRYY / PVC

Für Montage in Ermax Verteilerbox

6 adriger 2.100 mm

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²**494 021 620**

92.0000.1736

Heckkabel einzeln, Kette

7-polige AMP 1,5-Stecker > 3x7-polige AMP-1.5-Stecker, gewinkelt

Kabeltyp: FLRYY / PVC

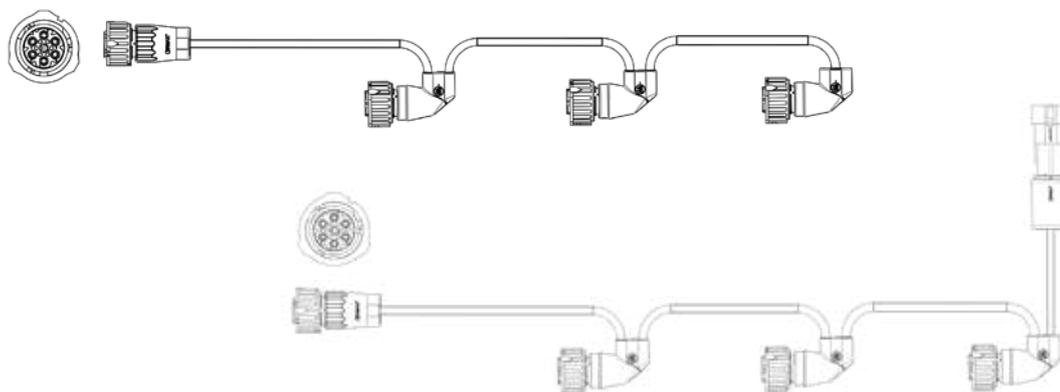
Für Montage in Ermax Verteilerbox

6 adriger 2.100 mm

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²

6 adriger 2.100 mm

Mit 2-poligem Ausgang mit Super Seal Steckdose für Markierungsleuchte

Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x0,5 mm²**494 021 630**

92.0000.1012

494 021 631

92.0000.7850

Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

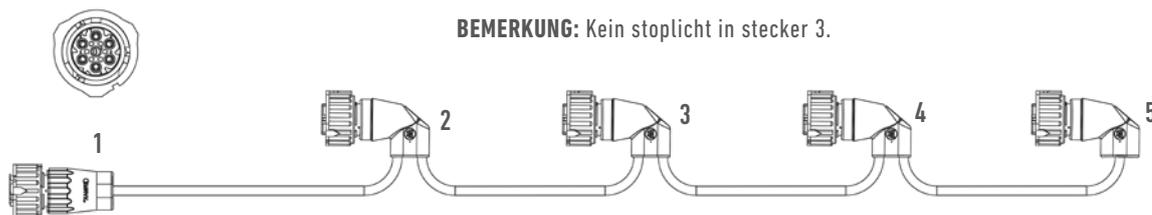
Heckkabel einzeln, Kette

7-poliger AMP 1,5-Stecker > 4x7-poliger AMP-1.5-Stecker, gewinkelt

Kabeltyp: FLRY / PVC

Für Montage in Ermax Verteilerbox

6 adriger 3.000 mm

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²**BEMERKUNG:** Kein stoplicht in stecker 3.**494 030 642**

92.0000.6039

Heckkabel einzeln, Kette

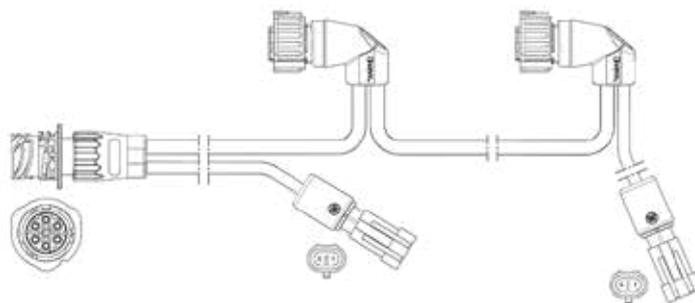
7-polige AMP 1,5 Steckdose, gerade > 2 x 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gewinkelt

Mit 2 x 2-poligen Super-Seal-Ausgänge für bzw. Positionslicht und Rückfahrlicht.

Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x1mm².

Kabeltyp: FLRY.

6-adrig 800 mm

**494 008 664**

92.0000.8115

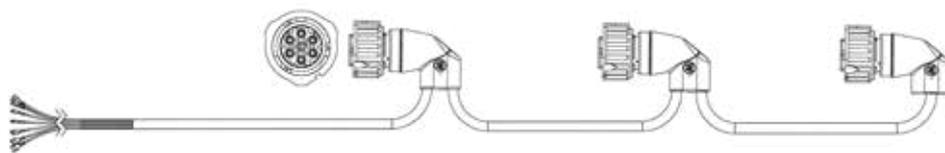
Heckkabel einzeln, Kette

Open end mit Flachsteckhülsen 6,3 x 0,8 mm > 3x 7-polige AMP-1.5-Stecker, gewinkelt

Abstand zwischen Steckern: 400 mm

Kabeltyp: FLRY / PVC

6 adriger 2.100 mm

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²**494 021 657**

92.0000.5892

Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Heckkabel, Open end

Open end mit Flachsteckhülsen 6,3x0,8 mm > 7-poliger AMP 1,5 Stecker, gewinkelt

Kabeltyp: FLRYY / PVC

Für Montage im Verteilerbox

6 adriger 1.500 mm

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²

494 015 651

92.0000.5387

6 adriger 1.800 mm

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²

494 018 651

92.0000.1731

6 adriger 1.800 mm

Mit 2-poligem Ausgang mit Super Seal Steckdose für

Markierungsleuchten. Leiterquerschnitt: 6x1 mm² / 2x1 mm²

494 018 652

92.0000.1732

6 adriger 3.000 mm

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²

494 030 651

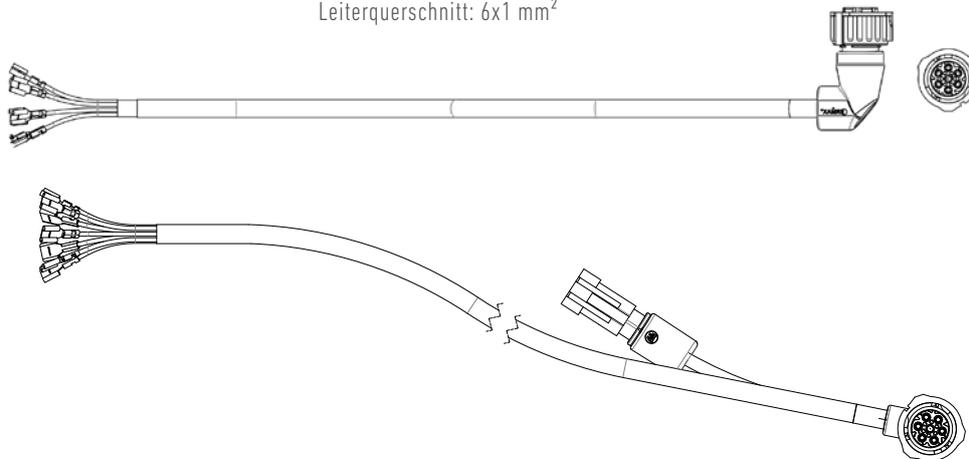
92.0000.5392

6 adriger 5.500 mm

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²

494 055 651

92.0000.7148

**Heckkabel, Open end**

Open end mit Flachsteckhülsen 6,3x0,8 mm > 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade

Leiterquerschnitt: 6x1 mm²

Für Montage i Verteilerbox

Kabeltyp: FLRYY / PVC

6 adriger 1.500 mm

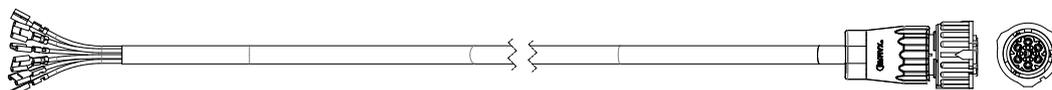
494 015 653

92.0000.1730

6 adriger 3.000 mm

494 030 653

92.0000.1743



Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

HeckKabel einzel, Open end (für 3-Funktionsleuchte)

Open end mit Flachsteckhülsen 6,3x0,8 mm > 7-poliger AMP 1,5 Stecker, gerade
Kabeltyp: FLRY Y / PVC

4 adriger 2.000 mm

Leiterquerschnitt: $3 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

494 020 453

92.0000.1734

4 adriger 5.500 mm

Leiterquerschnitt: $3 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

494 055 453

92.0000.5723

**Heckkabel**

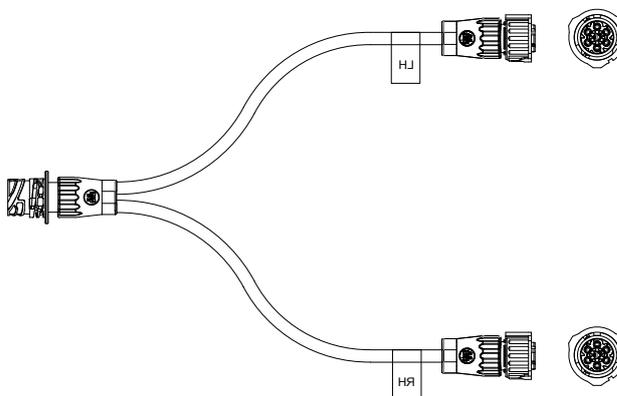
7-polige AMP 1.5 steckdose > 2x 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade
Für Anschluss von Heckleuchte rechts und links
Funktionen: Schluss-, Brems- und Blinkleuchte
Kabeltyp: FLRY Y / PVC

2x4 adriger 1.500 mm

Leiterquerschnitt: $3 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

494 015 420

92.0000.5362



BEMERKUNG: Verwendbar in zusammenhang mit Hauptkabel 394 060 107

Heckkabel



Anwendung / Beschreibung

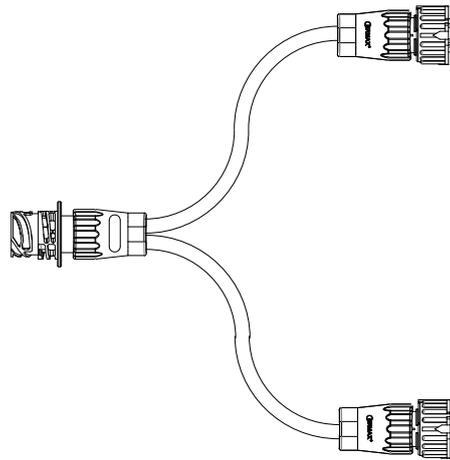
Artikel-Nr.

Y-Adapterkabel

7-polige AMP 1.5 Steckdose, gerade > 2x7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade
Kabeltyp: FLRY Y / PVC

6 adriger 2 x 500 mm

Leiterquerschnitt: $5 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$



894 005 640

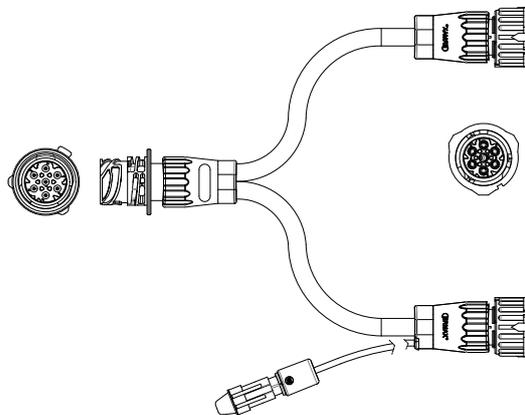
92.0000.1778

Y-Adapterkabel

7-polige AMP 1,5 Steckdose + 2x7-poliger AMP 1,5 Stecker
Leiterquerschnitt: $5 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2 / 2 \times 1 \text{ mm}^2$
Kabeltyp: FLRY Y / PVC

6 adriger 2 x 300 mm

Mit 1x 2 adrigen Ausgang (200 mm) mit Super Seal Steckdose für Positionslicht
oder Markierungslicht



894 003 641

92.0000.5727

Kabel für Seitenmarkierung



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Seitenkabel, flach

Mit Super Seal Stecker

Leiterquerschnitt: 2x1,5 mm²

Kabeltyp: FLYYF

2.000 mm for Click-in System

594 020 000

92.0000.7387

4.000 mm for Click-In System

594 040 000

92.0000.5394

7.000 mm for Click-In System

594 070 000

92.0000.1746

9.000 mm for Click-In System

594 090 000

92.0000.0006

10.000 mm for Click-In System

594 100 000

92.0000.5395

13.000 mm for Click-In System

594 130 000

92.0000.0001

15.000 mm for Click-In System

594 150 000

92.0000.1002

17.000 mm for Click-In System

594 170 000

92.0000.1747

18.000 mm for Click-In System

594 180 000

92.0000.1748

19.000 mm for Click-In System

594 190 000

92.0000.1749

21.000 mm for Click-In System

594 210 000

92.0000.5396

24.000 mm for Click-In System

594 240 000

92.0000.5706



Kabel für Seitenmarkierung



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Seitenkabel, Kette

Geeignet als Verlängerungskabel für Seitenkabelketten

1 x Eingang mit Super Seal Steckdose + 2 x Ausgänge mit Super Seal Steckern

Leiterquerschnitt: 2x0,5 mm²

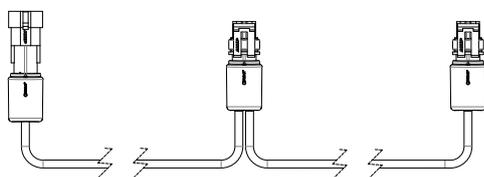
Kabeltyp: FLRYY / PVC

3.900 mm

Abstand zwischen Steckdose/Stecker: 1x200 mm + 1x3700 mm

5200 mm

Abstand zwischen Steckdose/Stecker: 1 x 200mm + 1x5000mm



694 039 201

92.0000.1752

694 052 201

92.0000.6094

Seitenkabel, Kette

1 x Eingang + 2 x Ausgänge mit Super Seal Steckern

Leiterquerschnitt: 2x0,5 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

3.000 mm

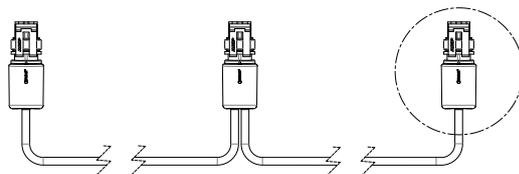
Abstand zwischen Steckern: 1x1300 mm + 1x1700 mm

4.200 mm

Abstand zwischen Steckern: 1x3000 mm + 1x1200 mm.

5.300 mm

Abstand zwischen Steckern: 1x5000 mm + 1x300 mm.



694 030 200

92.0000.5399

694 042 200

92.0000.6046

694 053 200

92.0000.6074

Seitenkabel, Kette

1 x Eingang Open end mit Flachsteckhülsen 6,3x0,8 mm > + 3 x Ausgänge mit Super Seal Steckern

Leiterquerschnitt: 2x0,5 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

650 mm

Abstand zwischen Open end und Steckern: 200 mm + 200 mm + 250 mm



694 006 350

92.0000.1750

Kabel für Seitenmarkierung



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Seitenkabel, Kette

1 x Eingang + 3 x Ausgänge mit Super Seal Steckern

Leiterquerschnitt: 2x0,5 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

2.500 mm

Abstand zwischen Steckern: 500 mm + 1500 mm + 500 mm

694 025 300

92.0000.5398

3.200 mm

Abstand zwischen Steckern: 500 mm + 1700 mm + 1000 mm

694 032 300

92.0000.5924

4.000 mm

Abstand zwischen Steckern: 1000 mm + 2000 mm + 1000 mm

694 040 300

92.0000.5400

8.000 mm

Abstand zwischen Steckern: 2000 mm + 2000 mm + 4000 mm

694 080 300

92.0000.5402

9.400 mm

Abstand zwischen Steckern: 2000 mm + 3700 mm + 3700 mm

694 094 300

92.0000.6636

11.500 mm

Abstand zwischen Steckern: 5000 mm + 5000 mm + 1500 mm

694 115 300

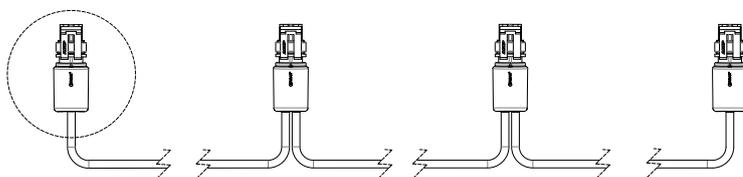
92.0000.6544

13.500 mm

Abstand zwischen Steckern: 4100 mm + 3900 mm + 5500 mm

694 135 300

92.0000.7060



Kabel für Seitenmarkierung



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Seitenkabel, Kette

1 x Eingang und 4 x Ausgänge mit Super Seal Steckern

Leiterquerschnitt: $2 \times 0,5 \text{ mm}^2$

Kabeltyp: FLRYY / PVC.

800 mm

Abstand zwischen Steckern: 200 mm

11.700 mm

Abstand zwischen Steckern: 5000 mm + 5000 mm + 500 mm + 1200 mm

12.400 mm

Abstand zwischen Steckern: 3200 mm + 3200 mm + 2800 mm + 3200 mm

12.400 mm

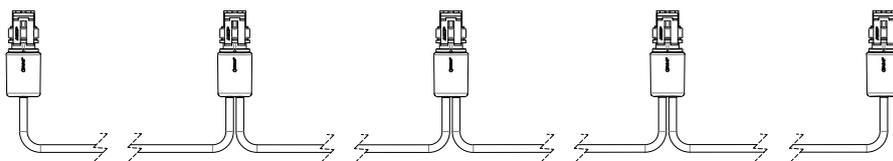
Abstand zwischen Steckern: 3500 mm + 3500 mm + 3500 mm + 3500 mm

17.500 mm

Abstand zwischen Steckern: 7000 mm - 3500 mm - 3500 mm - 3500 mm

19.500 mm

Abstand zwischen Steckern: 9000 mm - 3500 mm - 3500 mm - 3500 mm



694 008 400

92.0000.1751

694 117 400

92.0000.6079

694 124 400

92.0000.6079

694 140 400

92.0000.5724

694 175 400

92.0000.6637

694 195 400

92.0000.5799

Seitenkabel, Kette

1 x Eingang + 5 x Ausgänge mit Super Seal Steckern

Leiterquerschnitt: $2 \times 0,5 \text{ mm}^2$

Kabeltyp: FLRYY / PVC

15.100 mm

Abstand zwischen Steckern: $2 \times 3200 \text{ mm} + 2 \times 4000 \text{ mm} + 1 \times 700 \text{ mm}$

17.500 mm

Abstand zwischen Steckern: $3500 \text{ mm} + 3500 \text{ mm} + 3500 \text{ mm} + 3500 \text{ mm} + 3500 \text{ mm}$

18.200 mm

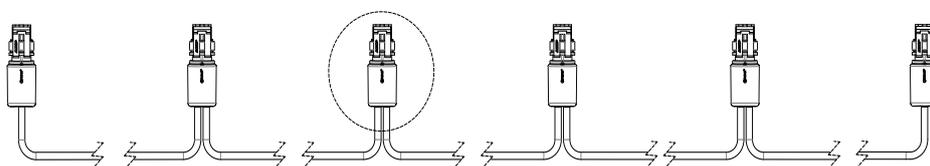
Abstand zwischen Steckern: $4200 \text{ mm} + 4150 \text{ mm} + 4100 \text{ mm} + 5000 \text{ mm} + 750 \text{ mm}$

22.500 mm

Abstand zwischen Steckern: $3500 \text{ mm} + 9000 \text{ mm} + 3000 \text{ mm} + 2 \times 3500 \text{ mm}$

23.100 mm

Abstand zwischen Steckern: $500 \text{ mm} + 6100 \text{ mm} + 4500 \text{ mm} + 5400 \text{ mm} + 6600 \text{ mm}$



694 151 500

92.0000.5925

694 175 500

694 182 500

92.0000.6638

694 225 500

92.0000.6581

694 231 500

92.0000.7061

Kabel für Seitenmarkierung



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Seitenkabel, Kette

1 x Eingang + 6 x Ausgänge mit Super Seal Steckern

Leiterquerschnitt: 2x0,5 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

11.500 mm

Abstand zwischen Steckern: 1x1500 mm + 2x2400 mm

1x2500 mm, 1x1700 mm, 1x1000 mm

16.200 mm

Abstand zwischen Steckern: 1x1200 mm + 5x3000 mm

17.500 mm

Abstand zwischen Steckern: 2x1500 mm + 1x4000 mm + 3x3500 mm

20.500 mm

Abstand zwischen Steckern: 1x2000 mm + 5x3700 mm

694 115 600

92.0000.6987

694 162 600

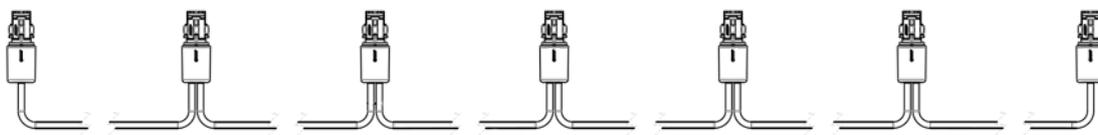
92.0000.0026

694 175 600

92.0000.6580

694 205 600

92.0000.0039

**Seitenkabel, Kette**

1 x Eingang + 8 x Ausgänge mit Super Seal Steckern

Leiterquerschnitt: 2x0,5 mm²

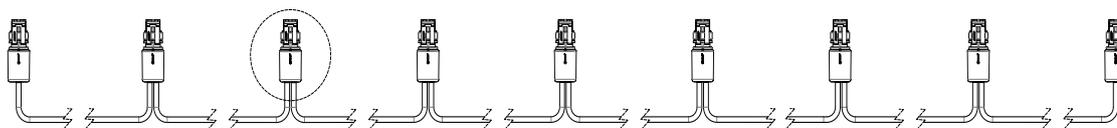
Kabeltyp: FLRYY / PVC

31.500 mm

Abstand zwischen Steckern: 3x3500 + 1x7500 + 3x3500 + 1x3000

694 315 800

92.0000.6623



Verlängerungskabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verlängerungskabel, 2 adrig

Super Seal Steckdose > Super Seal Stecker

Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

500 mm

794 005 200

92.0000.8130

1.000 mm

794 010 200

92.0000.0005

1.500 mm

794 015 200

92.0000.0040

2.000 mm

794 020 200

92.0000.7799

3.000 mm

794 030 200

92.0000.0024

4.000 mm

794 040 200

92.0000.5725

5.000 mm

794 050 200

92.0000.0022

6.000 mm

794 060 200

92.0000.5407

10.000 mm

794 100 200

92.0000.9458

15.000 mm

794 150 200

92.0000.6704



Verlängerungskabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verlängerungskabel, 2 adrig

Super Seal Stecker > Super Seal Stecker

Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

200 mm	794 002 230 92.0000.5364
500 mm	794 005 230 92.0000.5365
1.000 mm	794 010 230 92.0000.1758
1.200 mm	794 012 230 92.0000.9246
1.500 mm	794 015 230 92.0000.1763
2.000 mm	794 020 230 92.0000.5405
2.500 mm	794 025 230 92.0000.5406
3.000 mm	794 030 230 92.0000.1769
5.000 mm	794 050 230 92.0000.1774
6.000 mm	794 060 230 92.0000.1774
7.500 mm	794 075 230 92.0000.5408
10.000 mm	794 100 230 92.0000.5410
11.500 mm	794 115 230 92.0000.5412
15.000 mm	794 150 230 92.0000.5413



Verlängerungskabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verlängerungskabel, 2 adriger

Super Seal Steckdose > Super Seal Steckdose

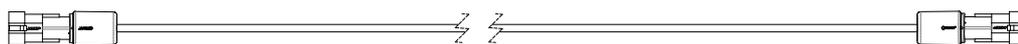
Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRY / PVC

1.500 mm

794 015 240

92.0000.5404



Verlängerungskabel, 2 adriger

Super Seal Stecker > Open end mit Flachsteckhülsen

6,3 x 0,8 mm

Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRY / PVC

500 mm

794 005 251

92.0000.1754

1.000 mm

794 010 251

92.0000.1759

1.500 mm

794 015 251

92.0000.1764

2.000 mm

794 020 251

92.0000.1767

2.500 mm

794 025 251

92.0000.9240

4.000 mm

794 040 251

92.0000.1773

6.000 mm

794 060 251

92.0000.1775

8.000 mm

794 080 251

92.0000.1776

10.500 mm

794 105 251

92.0000.5411

12.000 mm

794 120 251

92.0000.9241





Verlängerungskabel

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verlängerungskabel, 2 adriger

Super Seal Steckdose > Open end mit Flachsteckhülsen
 6,3 x 0,8 mm
 Leiterquerschnitt: 2x1 mm²
 Kabeltyp: FLRYY / PVC

500 mm

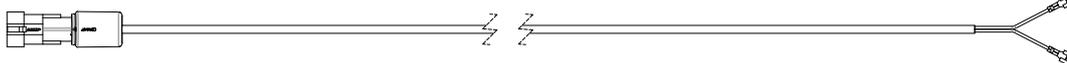
1.000 mm

1.500 mm

4.000 mm

8.000 mm

12.000 mm



794 005 261
 92.0000.1755

794 010 261
 92.0000.5403

794 015 261
 92.0000.1765

794 040 261
 92.0000.6351

794 080 261
 92.0000.8193

794 120 261

Verlängerungskabel, 2 adriger

Click-In Adapter > Super Seal Stecker
 Leiterquerschnitt: 2x1 mm²
 Kabeltyp: FLRYY / PVC

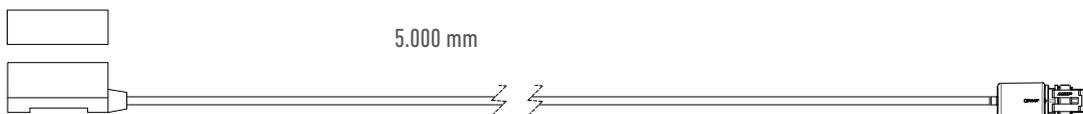
500 mm

1.500 mm

2.500 mm

3.500 mm

5.000 mm



794 005 220
 92.0000.1753

794 015 220
 92.0000.1762

794 025 220
 92.0000.6514

794 035 220
 92.0000.1770

794 050 220
 92.0000.6515.

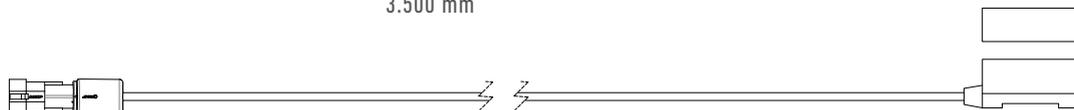
Verlängerungskabel, 2 adriger

Click-In Adapter > Super Seal Steckdose
 Leiterquerschnitt: 2x1 mm²
 Kabeltyp: FLRYY / PVC

500 mm

1.500 mm

3.500 mm



794 005 270
 92.0000.1756

794 015 270
 92.0000.1766

794 035 270
 92.0000.1771

Verlängerungskabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verlängerungskabel, 2 adriger

Deutsch (DT2) Stecker > Open-End

Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRY / PVC

1.500 mm

794 015 255

92.0000.8292

2.500 mm

794 025 255

92.0000.8240



Verlängerungskabel, 2 adriger

Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRY / PVC

2000 mm

Super Seal Stecker > Deutsch Stecker DT2

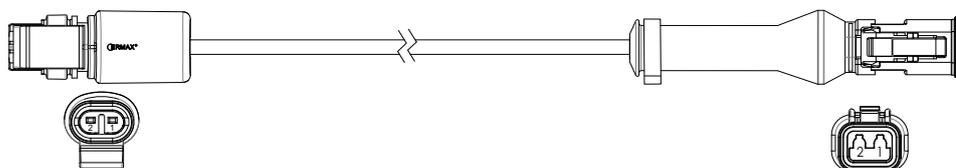
Verbindungen:

Super Seal Stecker Pin 1 > Deutsch Stecker Pin 2

Super Seal Stecker Pin 2 > Deutsch Stecker Pin 1

794 020 210

92.0000.9319



2.000 mm

Super Seal Steckdose > Deutsch Stecker DT2

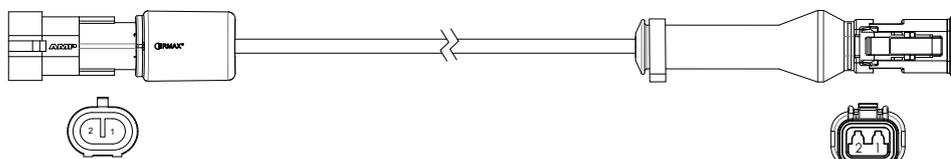
Verbindungen :

Super Seal Steckdose Pin 1 > Deutsch Stecker Pin 2

Super Seal Steckdose Pin 2 > Deutsch Stecker Pin 1

794 020 215

92.0000.9320



Verlängerungskabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verlängerungskabel, 6 adriger

7-poliger AMP 1.5 Steckdose, gerade > 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade
 Leiterquerschnitt: 6x1mm²
 Kabel Typ: FLRY / PVC

6 adrig, 3500 mm

794 035 600
 92.0000.7266

6 adrig 5.000 mm

794 050 600
 92.0000.6476

6 adrig 6.000 mm

794 060 600
 92.0000.7362

6 adrig 12.500 mm

794 125 600
 92.0000.5366

**Verlängerungskabel, 7 adriger**

Leiterquerschnitt: 7x1 mm²
 Kabeltyp: FLRY / PVC

1.000 mm

7-polige AMP 1.5 Steckdose, gerade > 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade

794 010 700
 92.0000.1760

1.000 mm

7-polige AMP 1.5 Steckdose, > 7-poliger AMP 1.5 Stecker gewinkelt

794 010 701
 92.0000.1761

2.000 mm

7-polige AMP 1.5 Steckdose, gerade > 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade

794 020 700
 92.0000.1768

5.000 mm

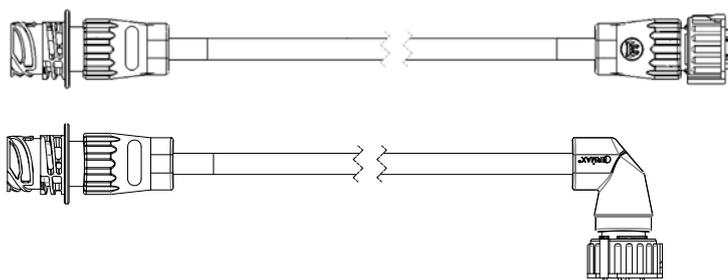
7-polige AMP 1.5 Steckdose, gerade > 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade

794 050 700
 92.0000.8192

9.000 mm

7-polige AMP 1.5 Steckdose, gerade > 7-poliger AMP 1.5 Stecker, gerade

794 090 700
 92.0000.8975



Verlängerungskabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Adapterkabel, 7 adrigerLeiterquerschnitt: 7x1 mm²

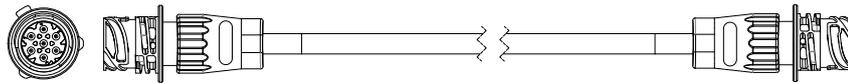
Kabeltyp: FLRY Y / PVC

300 mm

7-polige AMP 1,5 Steckdose, gerade > 7-poliger AMP 1,5 Steckdose, gerade

794 003 740

92.0000.6303



Y-Adapterkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Y-Adapterkabel, 2 adriger

Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

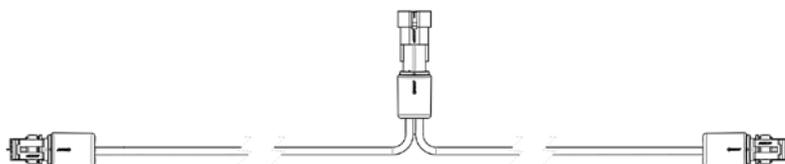
Kabeltyp: FLRYY / PVC

2 x 500 mm

1 x Super Seal Steckdose + 2 x Super Seal Stecker

2 x 1.000 mm

1 x Super Seal Steckdose + 2 x Super Seal Stecker

**894 005 200**

92.0000.0027

894 010 200

92.0000.1779

Y-Adapterkabel, 2 adriger

Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC / PVC

2 x 500 mm

3 x Super Seal Stecker

2 x 2000 mm

3 x Super Seal Stecker

2 x 3000 mm

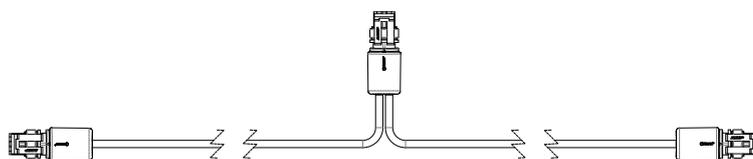
3 x Super Seal Stecker

2 x 4000 mm

3 x Super Seal Stecker

2 x 6000 mm

3 x Super Seal Stecker

**894 005 230**

92.0000.1777

894 020 230

92.0000.6988

894 030 230

92.0000.6989

894 040 230

92.0000.5414

894 060 230

92.0000.6348

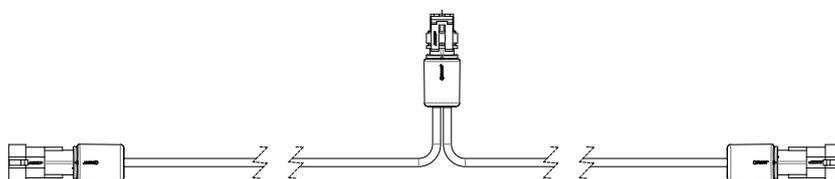
Y-Adapterkabel, 2 adriger

Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

2 x 500 mm Super Seal Steckdose

1 x Super Seal Stecker + 2 x Super Seal Steckdose

**894 005 240**

92.0000.5367

Y-Adapterkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

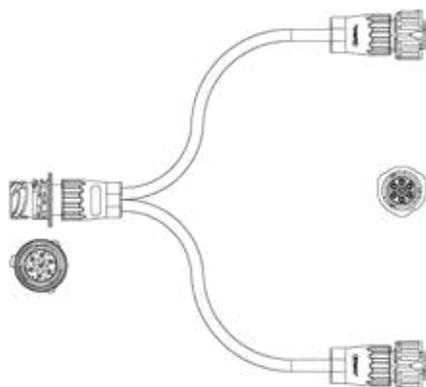
Y-Adapterkabel, 7 adriger

Leiterquerschnitt: $7 \times 1 \text{ mm}^2$

Kabeltyp: FLRY / PVC

2 x 300 mm

1 x 7-polige AMP 1,5 Steckdose > 2 x 7-poliger AMP 1,5 Stecker



894 003 740

92.0000.8131

Y-Adapterkabel, 6 adriger

1 x 7-poliger AMP 1,5 Steckdose > 2 x 7-polige AMP 1,5 Stecker

Für Anschluss von 1 Stück zusätzlicher Heckleuchte

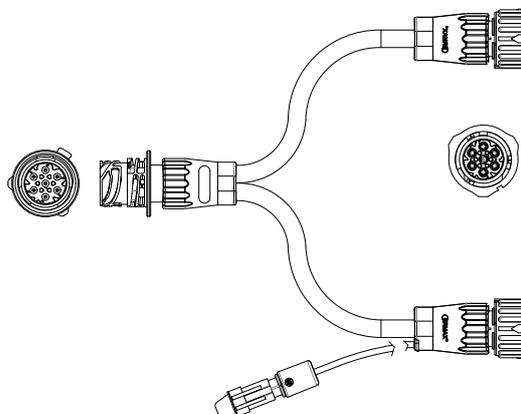
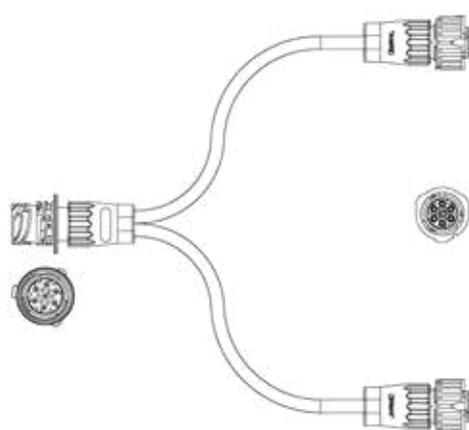
Kabeltyp: FLRY / PVC

2 x 500 mm

Leiterquerschnitt: $5 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

2 x 300 mm

Mit 1x2 adrigen Ausgang (200 mm) mit Super Seal Steckdose für Positionslicht oder Markierungslicht.

Leiterquerschnitt: $5 \times 1 \text{ mm}^2 + 1 \times 2,5 \text{ mm}^2 / 2 \times 1 \text{ mm}^2$ 

894 005 640

92.0000.1778

894 003 641

92.0000.5727

Adapterkabel

EMC



Pos 1



Pos 2



Pos 3



Pos 4

Adapterkabel für Ermax Heckleuchten

Kabeltyp: FLRYY / PVC

Anschluss	Kabellänge	Leiterquerschnitt		Pos	Artikel-Nr.
Aspöck ASS2 7 poliger Steckdose > 7 poliger AMP 1.5 Bajonettstecker, gewinkelt	200 mm	5x1 mm ² + 1x2,5 mm ²	Links	1	994 002 062 92.0000.6289
Aspöck ASS2 7 poliger Steckdose > 7 poliger AMP 1.5 Bajonettstecker, gewinkelt	200 mm	5x1 mm ² + 1x2,5 mm ²	Rechts	1	994 002 063 92.0000.6290
Hella 7 poliger Stecker > 7 poliger AMP 1.5 Bajonettstecker	300 mm	6x1 mm ²	Links / Rechts	2	994 003 064 92.0000.7678
Hella 15 poliger Stecker > Ermax 15 poliger Bajonettstecker	200 mm	12x1 mm ² + 3x2,5 mm ²	---	3	994 002 151 92.0000.7677
Aspöck ASS3 17 poliger Stecker > Ermax 15 poliger Bajonettstecker	200 mm	12x1 mm ² + 3x2,5 mm ²	---	4	994 002 150 92.0000.6721

Spiralkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Spiralkabel

Open end > Open end

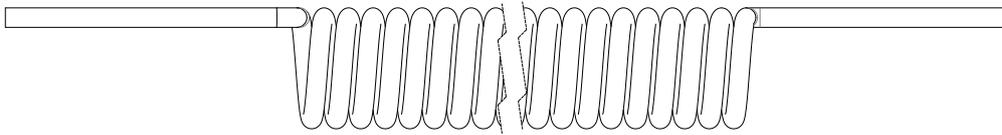
Äussere Durchmesser: Ø 28 mm

Anzahl der Windungen: 64

Kabeltyp: PUR

Leiterquerschnitt: 3x1mm²**3.000 mm**

3 adriger

**994 030 390**

92.0000.5369

Spiralkabel

AMP 1.5 Stecker > Steckdose

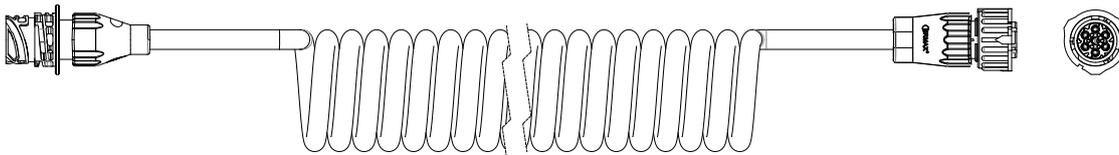
Äussere Durchmesser: Ø 35 mm

Anzahl der Windungen: 52

Kabeltyp: PUR

Leiterquerschnitt: 6x1mm²+1x2,5mm²**3.500 mm**

7 adriger

**994 035 700**

92.0000.1784

Spiralkabel

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Spiralkabel

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker

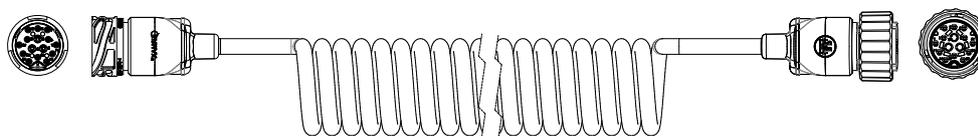
Leiterquerschnitt: $7 \times 1 \text{mm}^2 + 2 \times 2,5 \text{mm}^2$

Anzahl der Windungen: 26

Innere Durchmesser: $\varnothing 50 \text{ mm}$

3.500 mm

9 adriger

**994 035 900**

92.0000.1786

Spiralkabel

Ermax 15-polige Bajonettsteckdose > Stecker

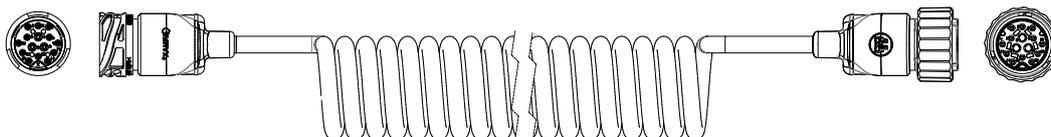
Leiterquerschnitt: $12 \times 1 \text{mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{mm}^2$

Anzahl der Windungen: 23

Innere Durchmesser: $\varnothing 65 \text{ mm}$

4.000 mm

15 adriger

**994 040 151**

92.0000.1790

Spiralkabel

15-Poliger Stecker ISO 12098

Leiterquerschnitt: $12 \times 1,5 \text{mm}^2 + 3 \times 2,5 \text{mm}^2$ Innere Durchmesser: $\varnothing 38 \text{ mm}$ Äussere Durchmesser: $\varnothing 66 \text{ mm}$

4.000 mm

15 adriger

**090 165 813**

92.0000.7312

Spiralkabel



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Spiralkabel ABS

Mit Steckdose ISO 7638-1
 Leiterquerschnitt: $2 \times 4 \text{ mm}^2 + 3 \times 1,5 \text{ mm}^2$
 5-poliger, ABS
 Innere Durchmesser: \varnothing 22 mm
 Äussere Durchmesser: \varnothing 48 mm

4000 mm
 5 adriger

**090 195 440**

92.0000.7564

Spiralkabel

7-polige EBS mit Steckdose, ISO 7638-1
 Leiterquerschnitt: $2 \times 1,5 + 2 \times 4,0 + 3 \times 1,5 \text{ mm}^2$
 Innere Durchmesser: \varnothing 22 mm
 Äussere Durchmesser: \varnothing 48 mm

3500 mm
 7 adriger

**090 195 835**

92.0000.6953

Spiralkabel

7-polige EBS mit Steckdose, ISO 7638-1
 Innere Durchmesser: \varnothing 22 mm
 Äussere Durchmesser: \varnothing 48 mm
 Leiterquerschnitt: $2 \times 1,5 + 2 \times 4,0 + 3 \times 1,5 \text{ mm}^2$

4000 mm
 7 adriger

**090 195 840**

92.0000.7565

SIMAC® LÖSUNGEN

Steuerung von blinkenden Seitenmarkierungsleuchten



Die Ermax Lösung heißt SIMAC®

Gesetz-Konform und mit unübertroffener Flexibilität

Steuerung von blinkenden Seitenmarkierungsleuchten ECE 48 seit November 2017

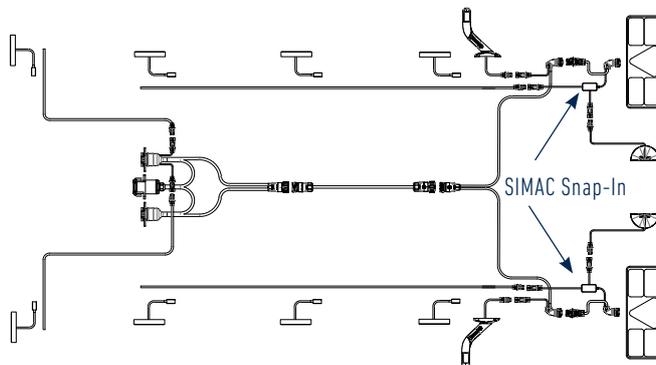
Mit der ECE-Regelung Nr. 48 (Änderungsserie 06) wird vorgeschrieben, dass bei Homologationen von Anhängern der Fahrzeugklasse O3 und O4 ab den 18. November 2017 die Seitenmarkierungsleuchten synchron und gleichzeitig mit den Fahrtrichtungsanzeigern (in der Heckleuchte) blinken müssen.

Die Konformität mit der Gesetzgebung wird durch die Ermax SIMAC® gewährleistet
- wir werden die optimale Anwendung beraten.

SIMAC: Seitenmarkierungsleuchten Control

SIMAC Snap-In Modul

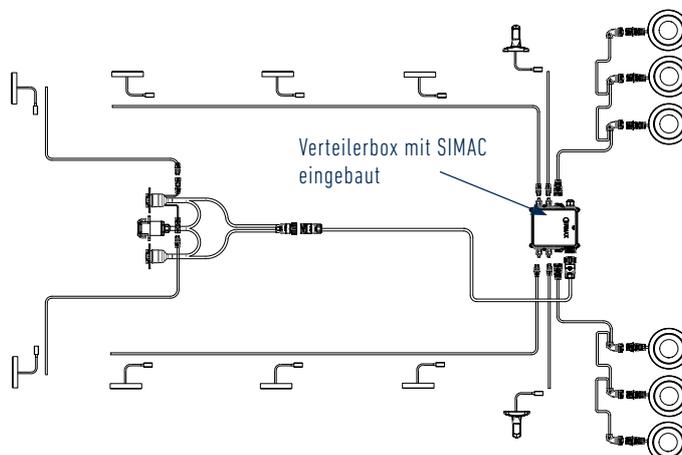
- Ideal für jede Anwendung, auch in der Nachrüstung
- Die flexible Lösung um eine bestehende Kit-Konfiguration möglichst unverändert zu halten



[Produktinformation in dem Abschnitt von Kabeln](#)

SIMAC in der Verteilerbox integriert

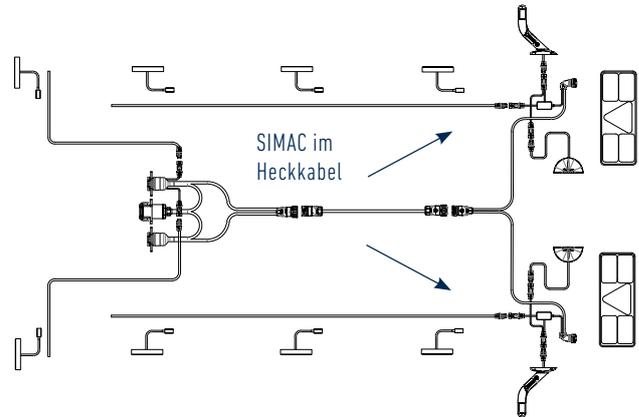
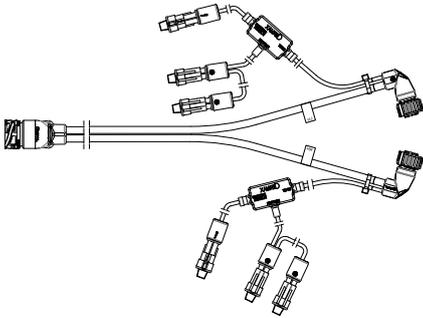
- Sicher und geschützt platziert. Ideale Stecker Anbindung im System
- Optimal insbesondere bei 3- & 2-Funktions Ein- & Anbau-Leuchten



[Produktinformation in dem Abschnitt von Verteilerboxen](#)

SIMAC im Heckkabel integriert

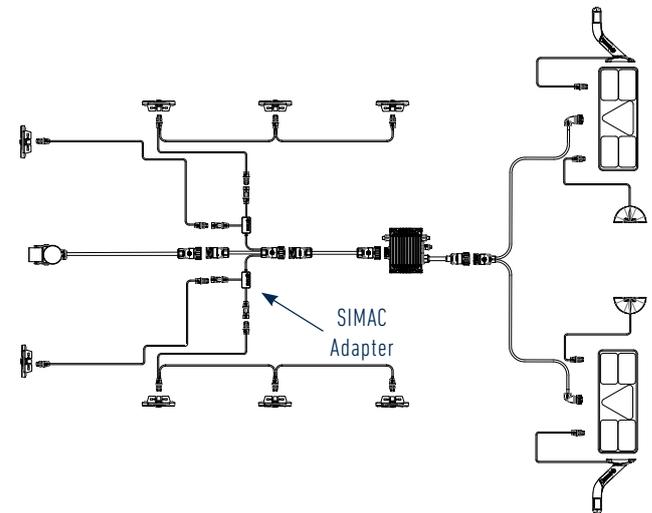
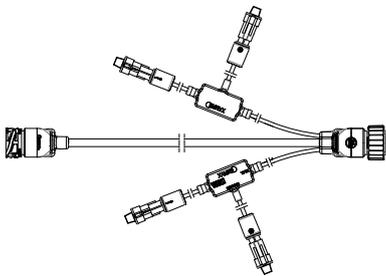
- Optimiertes Design für schnelle Montage
- Optimal für die einfache, High-Volume Lösung



Produktinformation in dem Abschnitt von Kabeln

SIMAC als Adapter im Hauptkabel

- Ermöglicht die Führung von Seitenkabeln von vorne nach hinten
- Verwendbar, wenn eine LED-Box im Kabelsystem verwendet wird



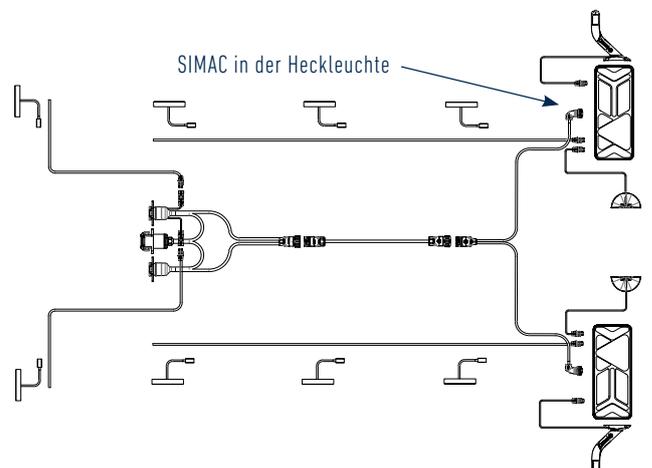
Produktinformation in dem Abschnitt von Kabeln

SIMAC in der Heckleuchte integriert

- Die einfache und optimale Lösung ohne externe Module
- Keine zusätzlichen Teile oder Komponente werden benötigt

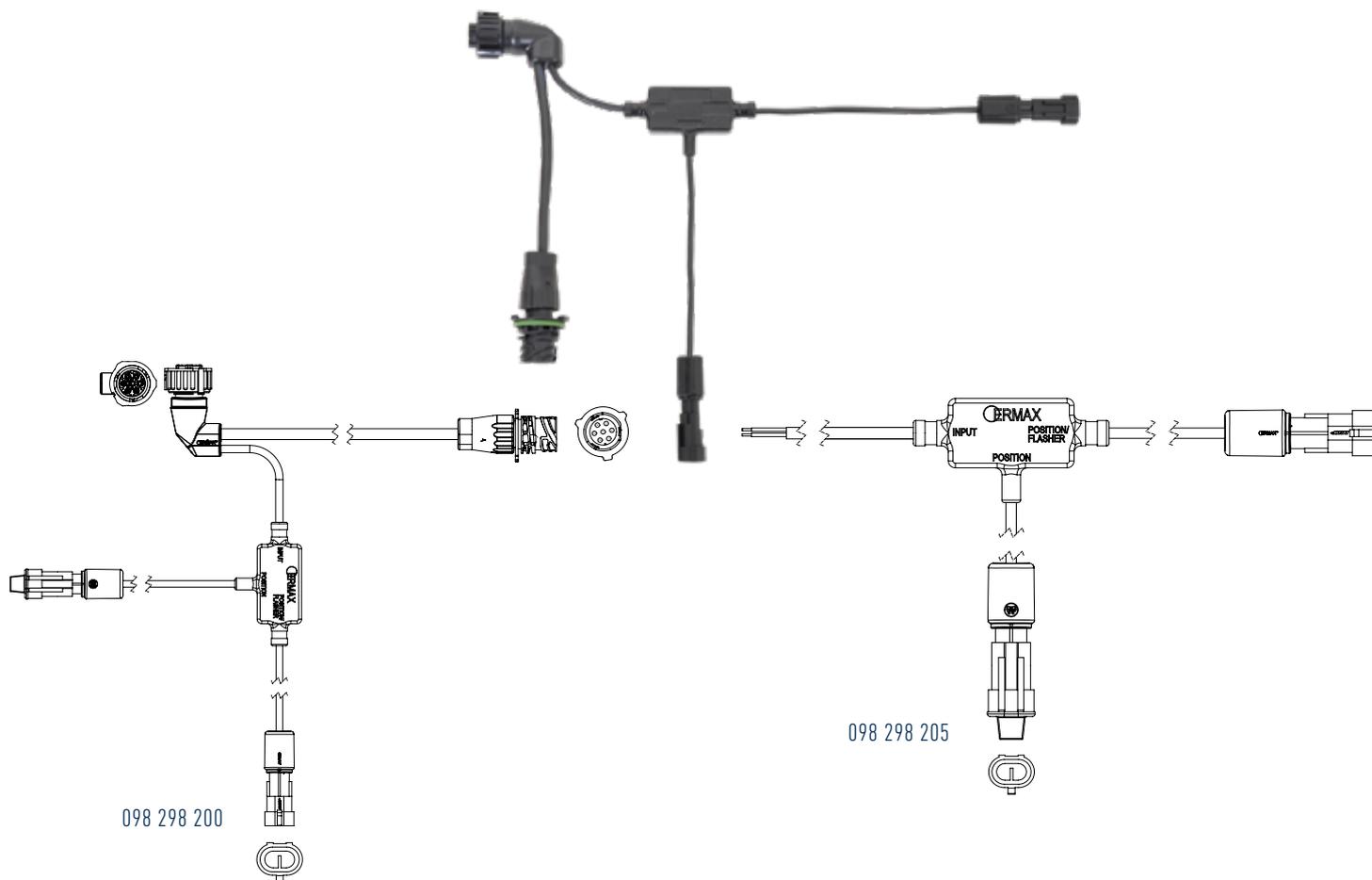


TM11 LED



Produktinformation in dem Abschnitt von Heckleuchten TM11

SIMAC - Seitenmarkierungskontrol Einheit



Zum Ansteuern von den Seitenmarkierungsleuchten. Beim Einschalten der Blinkerfunktionen, werden die Seitenmarkierungsleuchten im gleichen Takt blinken. Wird zwischen Heckkabel und Heckleuchte montiert.

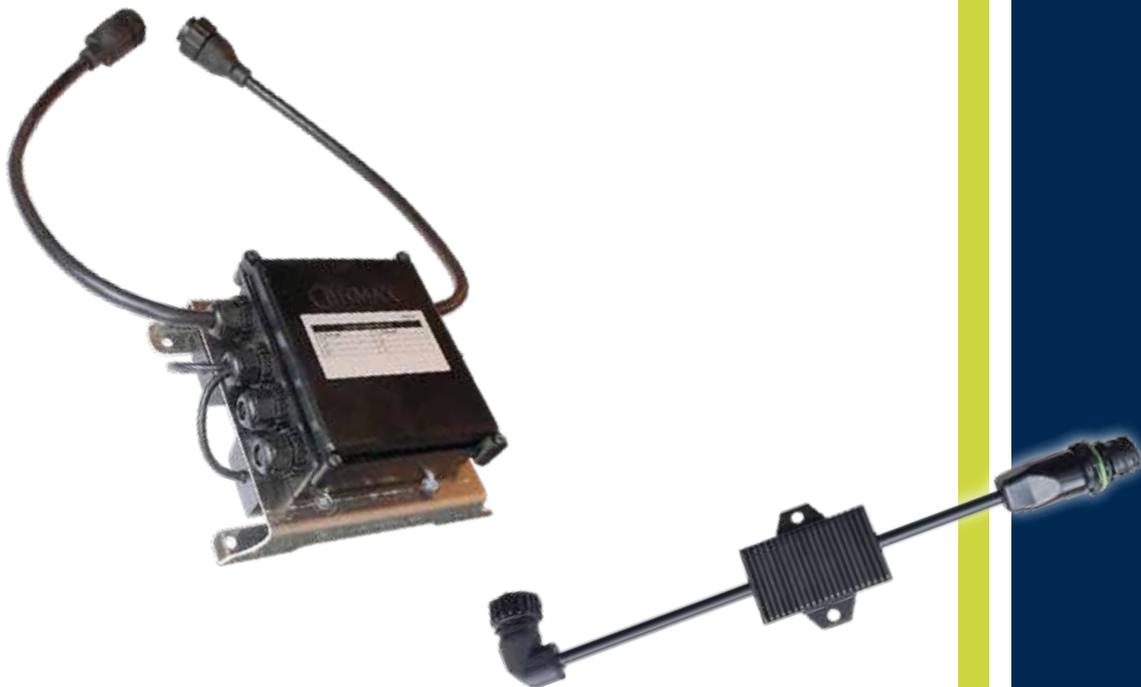
Mit Ausgängen für Begrenzungsleuchte (Permanentes Positionslicht)

und für die Seitenmarkierungskette ausgestattet. Zwei Kontrolleinheiten werden pro Fahrzeug benötigt.

IP Rating	Eingang	Ausgänge	Voltage	Artikel-Nr.
IP67	1x7-polige AMP Steckdose + 1x7 Poliger AMP Stecker	1x Super Seal Steckdose auf 200 mm Kabel für permanentes Positionslicht 1x Super Seal Steckdose auf 200 mm Kabel für Seitenmarkierungskette.	12/24V	098 298 200 92.0000.6918
IP67	3 adriger Open-End Kabel Masse: weiss Position: Grün Blink: Gelb	1x Super Seal Steckdose auf 200 mm Kabel für permanentes Positionslicht 1x Super Seal Steckdose auf 200 mm Kabel für Seitenmarkierungskette.	12/24V	098 298 205 92.0000.6919
IP67	3 adriger Open-End Kabel Masse: weiss Position: Grün Blink: Gelb	1-adriges 150 mm Kabel für die Seitenmarkierungsleuchten, mit Flaschstecker	12/24V	098 298 209 92.0000.9360

ELEKTRONISCHE STEUERGERÄTE

Ausfallkontrolle LED-Heckleuchten



Elektronischer Steuerboxe - Verwendungen

Leuchten Ausfall-Kontrolle



Der Ausfall einer Blinkleuchte muss bei Fahrzeugen mit einer Zulassung für den öffentlichen Straßenverkehr optisch oder akustisch im Fahrzeug angezeigt werden. Diese Vorschrift gilt in allen ECE Staaten (ECE REG. 48 Pkt. 6.55.8).

Ist eine Überwachung auf Bremslicht in dem ziehende Fahrzeug vorhanden, wird und muss auch einen Ausfall der Bremsleuchten erkennbar sein.

Durch den geringen Leistungsverbrauch einer LED Leuchte, kann es bei Verschiedenen Zugfahrzeugen zu Problemen mit der Ausfallkontrolle kommen. Der geringe Leistungsverbrauch wird als Ausfall der Lichtfunktion gewertet und als Fehlfunktion angezeigt.

Bei Verwendung einer ERMAX LED Steuerbox werden die LED Rückleuchten geprüft und ein Widerstand für Blink- und Stopfunktion wird eingeschaltet.

Sollte der Leistungsverbrauch der LED unter 10 mA abfallen (LED Leuchte oder Verbindungen sind defekt), wird der Widerstand abgeschaltet und der Fehler wird gesetzkonform in der Zugmaschine angezeigt.

Vorbehalt:

Da ein Trailerausfall-Kontrollgerät nicht in die Protokolle der ziehende Fahrzeuge eingreifen darf, kann Ermax nicht pauschal gewährleisten, dass die Anwendung bei jeder Zugmaschine fehlerfrei funktioniert.

Intelligente LED-Steuergeräte für Überwachung und Fehlermeldung von LED-Heckleuchten

Keine Sorge – passen für alle Fahrzeuge unabhängig von Zugmaschine

ERMAX LED-Steuerbox Generation 2.0 – kompatibel mit alle Marken von Zugmaschinen*

Die neuen Ermax-LED Steuergeräten sind mit den älteren Überwachungstechnologien genau wie mit dem neuen ISO13207 Ausfallkontrolle-Standard kompatibel. Das bedeutet, dass alle bis jetzt bekannten Fahrzeuge und Zugmaschinen unabhängig von Baujahren* mit den neuen ERMAX LED-Steuergeräten, Generation 2, kommunizieren können, unabhängig davon mit welcher Zugmaschine ein Trailer kombiniert wird.



LED Steuergeräte 24V, universell
- für alle Heckleuchtfunktionen verwendbar



LED Steuerbox 24V,
für jeweils Blink- und Bremslichtfunktion



LED Steuergeräte 24V,
für jeweils Blink- und Bremslichtfunktion
- sind in der Heckleuchte TM11 und TM12 integriert



LED Steuerbox 24V,
für Blink- und Bremslichtfunktion sowie Verteilerbox
(auch Variante mit SIMAC® integriert)

Highlights

* Gilt alle bekannten Marken in den EU-Ländern per 12/2020

- ERMAX LED-Steuergeräten sind kompatibel mit allen Marken und Baujahren von Zugmaschinen, die in den EU-Ländern hergestellt worden sind. Das bedeutet, dass ein Trailer mit ERMAX LED-Steuerung mit allen ziehenden Fahrzeugen, sowohl neuen als älteren Baujahren, kombiniert werden kann.
- Verwendet eine Technologie, die NICHT auf ISO113207 begrenzt ist, und deshalb mit allen Fahrzeugen zusammenarbeitet*.
- Einfacher und flexibler Einbau von den kleinen kompakten Varianten wegen des langen Kabels, damit sie entweder direkt hinter den Heckleuchten oder länger vorne unter dem Fahrzeug montiert werden können.
- Die kombinierte Steuerbox für Hauptkabel-Installation kombiniert sowohl Überwachung der Lichtfunktionen, SIMAC® und hat auch Funktion als Verteilerbox.
- Die neue LED-Steuerungstechnologie Generation 2.0 wird bereits als einen integrierten Teil in den Ermax Heckleuchten TM11 und TM12 verwendet.
- Genehmigungen: ADR und EMC-R10.



TM11 LED Heckleuchte



TM12 LED Heckleuchte

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

LED Steuerung 24V, Generation 2.0 – Ausfallkontrolle für Heckleuchten

ERMAX LED Steuergeräte Generation 2.0 – Verwendungsmöglichkeiten

ERMAX LED-Steuergeräte Generation 2.0 Technologie wird heute in mehreren Varianten verwendet um die bekannten Lichtüberwachungsproblematiken der jetzigen Zeit zu lösen.

Die Generation 2.0 LED-Steuergeräte überwachen die Blinklichtfunktion und/oder Bremslichtfunktion, und sichern volle Funktions-Ausfallüberwachung, wenn LED-Heckleuchten auf dem Trailer verwendet werden. Beim Lichtausfall wird das Lichtüberwachungssystem auf dem ziehenden Fahrzeug laut Regulativ ECE 48 aktiviert.

Das kleine kompakte LED-Steuergerät mit AMP-Steckerverbindungen wird einfach vor der Heckleuchte in der rechten und linken Seite montiert. Eine Variante überwacht die Blinklichtfunktion (098 298 146) und kann mit der Variante kombiniert werden, die die Bremslichtfunktion überwacht (098 298 148).

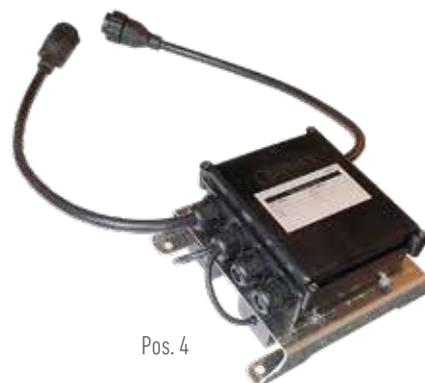
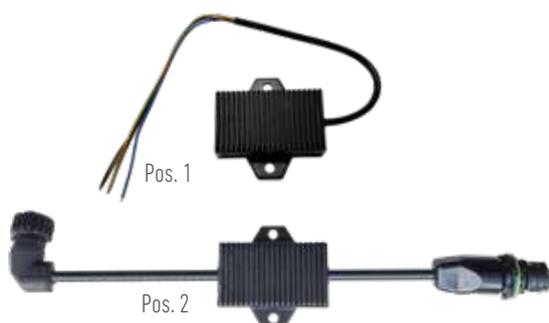
Wo AMP-Stecker nicht verwendet werden, kann eine universelle Variante mit Open-End für alle Heckleuchte-Funktionen verwendet werden. (Eine Einheit pro Funktion – 098 298 144).

Bei einer kompletten ERMAX Beleuchtungsinstallation ist die einfachste Variante zu verwenden, die kombinierte Steuerbox, die sowohl Blink- als auch Bremslichtfunktionen überwacht (098 298 160). Noch gibt es eine Variante mit SIMAC® (Steuerung von blinkenden Seitenmarkierungsleuchten) (098 298 170) und beide Varianten funktionieren auch als Verteilerbox, wo alle Heckleuchte-Funktionen erreicht werden können.



Ausfallkontrolle	Eingang	Ausgang	Abmessung (Steuereinheit)	Abstand Befestigungslöcher	Pos.	Artikel-Nr.
Universell - für alle Heckleuchtfunktionen (Eine Einheit pro Funktion)	--	400 mm Kabel mit Open end	120 x 52 x 30 mm	70 mm / Ø8,5 mm	1	098 298 144
Blinklicht	850 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose	600 mm Kabel mit 7-poligem AMP Stecker	120 x 52 x 30 mm	70 mm / Ø8,5 mm	2	098 298 146
Bremslicht	1.800 mm Kabel mit 7-poliger AMP Steckdose	1.500 mm Kabel mit 7-poligem AMP Stecker	120 x 52 x 30 mm	70 mm / Ø8,5 mm	2	098 298 148
Blink- und Bremslicht (Eine Einheit pro Funktion)	Montierung hinten auf dem Leuchtegehäuse von TM11 und TM12. Anschluss mit 3 federbelasteten Kontaktpins		118 x 38 x 25 mm	-	3	098 298 149
Blink- und Bremslicht sowie Verteilerbox *	500 mm Kabel mit 15-poliger Ermax Bajonetsteckdose	500 mm Kabel mit 15-poligem Ermax Bajonettstecker	285 x 270 x 170 mm	250 x 240 mm / 4 x Ø8,5mm	4	098 298 160
Blink- und Bremslicht, SIMAC® sowie Verteilerbox *	500 mm Kabel mit 15-poliger Ermax Bajonetsteckdose	500 mm Kabel mit 15-poligem Ermax Bajonettstecker	285 x 270 x 170 mm	250 x 240 mm / 4 x Ø8,5mm	4	098 298 170

* Die LED Steuergeräte 098 298 160 und 098 298 170 funktionieren als Verteilerbox, und geben die Möglichkeit Ausgänge für allen ISO12098-Lichtverbindungen zu erreichen.

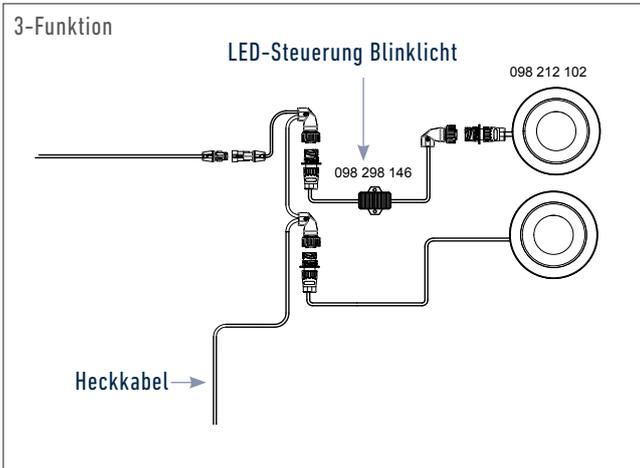


TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

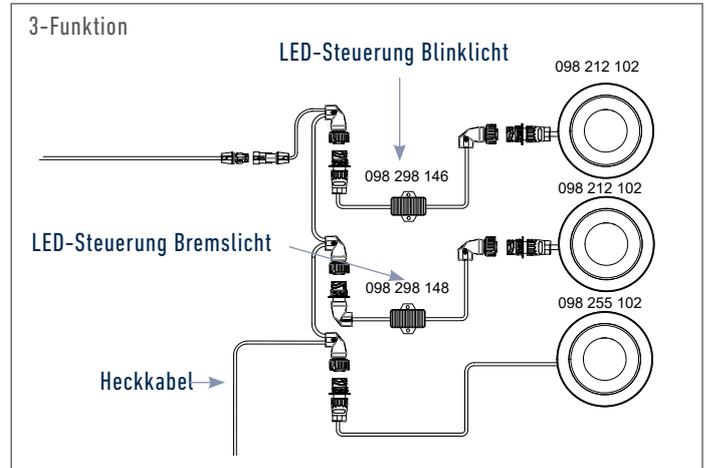
LED Steuerung 24V Generation 2.0 - Ausfallkontrolle

Beispiele der Verwendungsmöglichkeiten

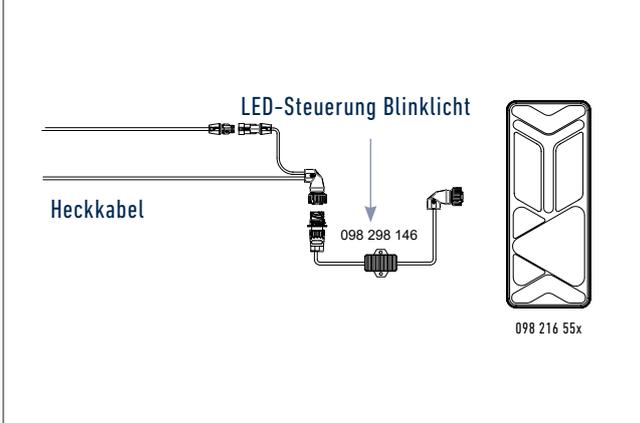
Beispiel: Konfiguration mit Ausfallkontrolle von Blinklicht



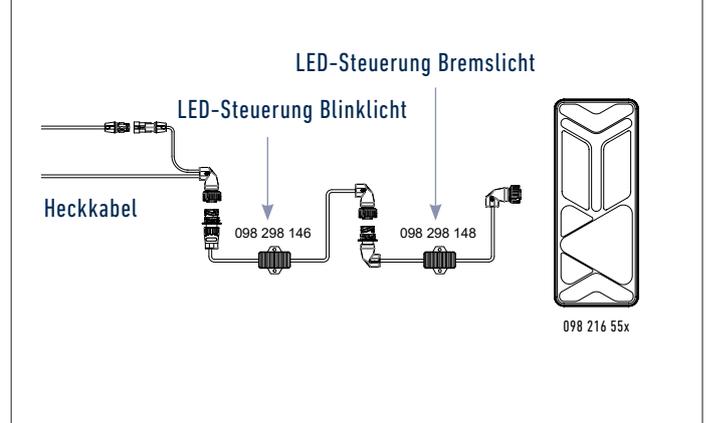
Beispiel: Konfiguration mit Ausfallkontrolle von Blink- und Bremslicht



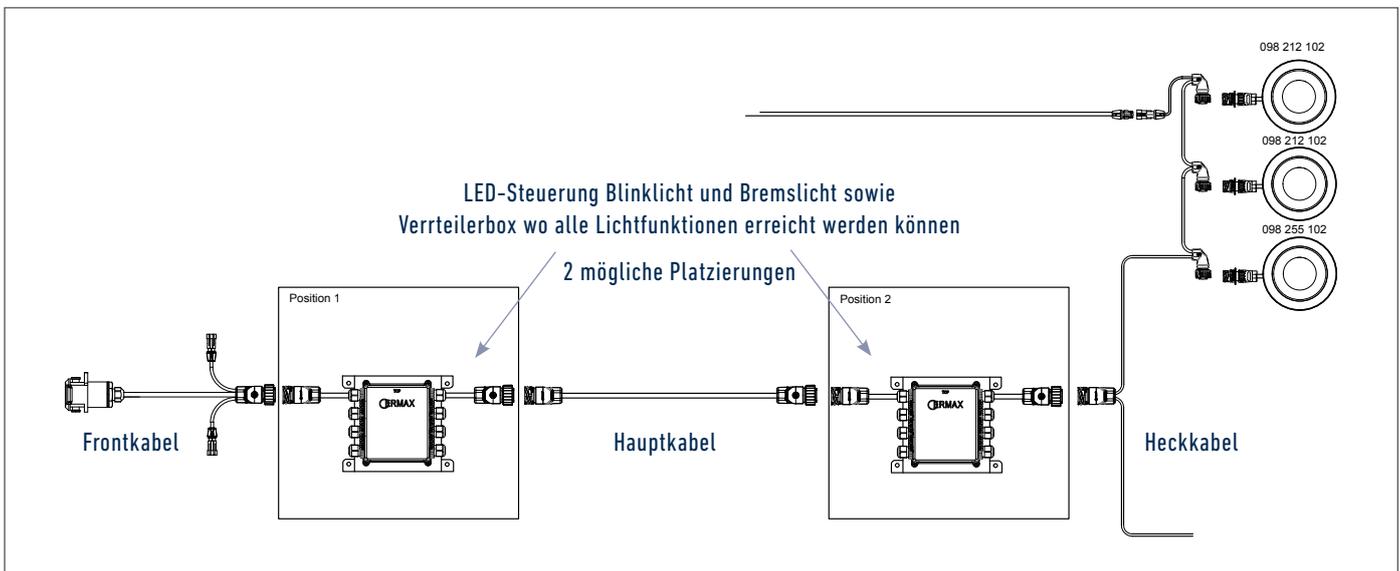
7-Funktion



7-Funktion



Beispiel: Konfiguration mit Ausfallkontrolle von Blink- und Bremslicht sowie Verteilerbox-Funktion

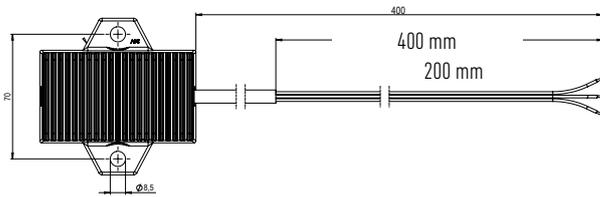


TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

LED Steuerung 24V Generation 2.0 - Ausfallkontrolle

Zeichnungen & Abmessungen

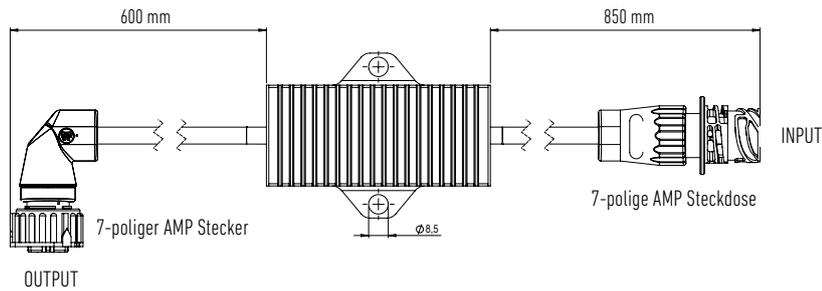
098 298 144



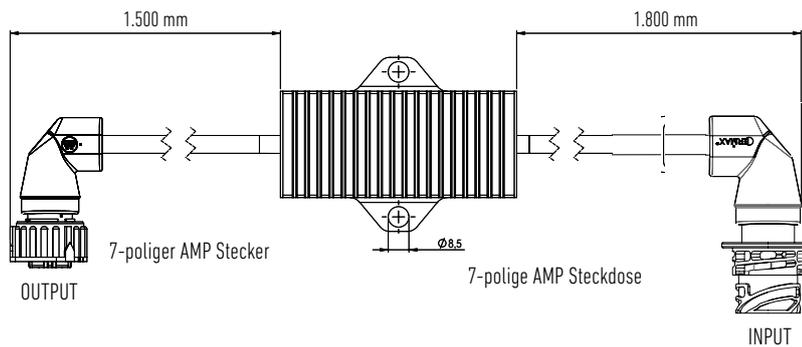
Kontaktbelegung

Position	Farbe	Funktion	Beschreibung
1	Braun	Erde	Minus
2	Blau	Input	Schalter / Relais
3	Gelb - Grün	Output	Heckleuchte / Lichtfunktionen

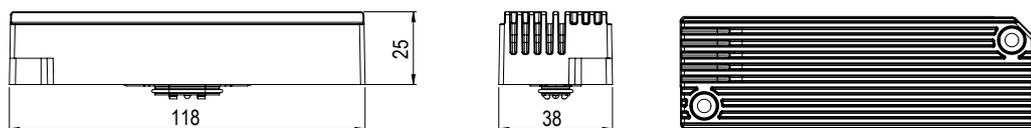
098 298 146



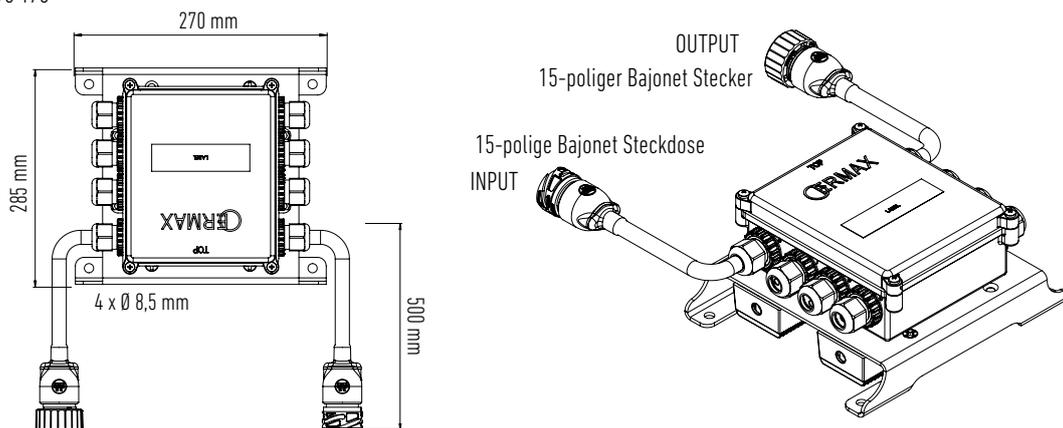
098 298 148



098 298 149



098 298 160 / 098 298 170



Applikationsübersicht - Fahrzeugmarken und Baujahr

Fahrzeug-Informationen				Variante von ERMAX LED-Steuerung, die verwendet werden können*	
Fahrzeugmarke	Typ	Baujahr	ISO13207	LED-Steuerbox Gen. 1.0	LED-Steuerbox Gen. 2.0
DAF	Alle	-		✓	✓
Iveco	Alle	-		✓	✓
MAN	F2000	-2000		✓	✓
	L2000	-2000		✓	✓
	M2000	-2000		✓	✓
	TG-A	2000-2007		✓	✓
	TG-L	2005-2017		✓	✓
	TG-L	2017-	✓		✓
	TG-M	2005-2016		✓	✓
	TG-M	2016-	✓		✓
	TG-S	2007-2016		✓	✓
	TG-S	2016-	✓		✓
	TG-X	2007-2016		✓	✓
Mercedes	Actros	1995-2015		✓	✓
	Actros	2015-	✓		✓
	Antos	2012-2016		✓	✓
	Antos	2016-	✓		✓
	Atego	1998-2017		✓	✓
	Atego	2017-	✓		✓
	Arocs	2013-2016		✓	✓
	Arocs	2016-	✓		✓
	Axor	2002-2017		✓	✓
	Axor	2017	✓		✓
	SK	1989-1998		✓	✓
Renault	All	-		✓	✓
Scania	92, 112, 142			✓	✓
	93, 113, 123, 143			✓	✓
	94, 114, 124, 144, 164	1995-2005		✓	✓
	P, R, T Series	2004-2017		LED-Steuerung nicht notwendig	
	P, R, T Series	2018-	✓		✓
	G-Series	2007-		LED-Steuerung nicht notwendig	
Volvo	FH I	1993-2012		✓	✓
	FH II	2012-		LED-Steuerung nicht notwendig	
	FL I	1986-1999		✓	✓
	FL II	1999-2013		✓	✓
	FL II	2013-		LED-Steuerung nicht notwendig	
	FM I	1998-2001		✓	✓
	FM II	2001-2010		✓	✓
	FM II	2010-		LED-Steuerung nicht notwendig	

RLC - STEUERUNG FÜR RÜCKFAHRSCHEINWERFER



RLC – Steuerung für Rückfahrcheinwerfer

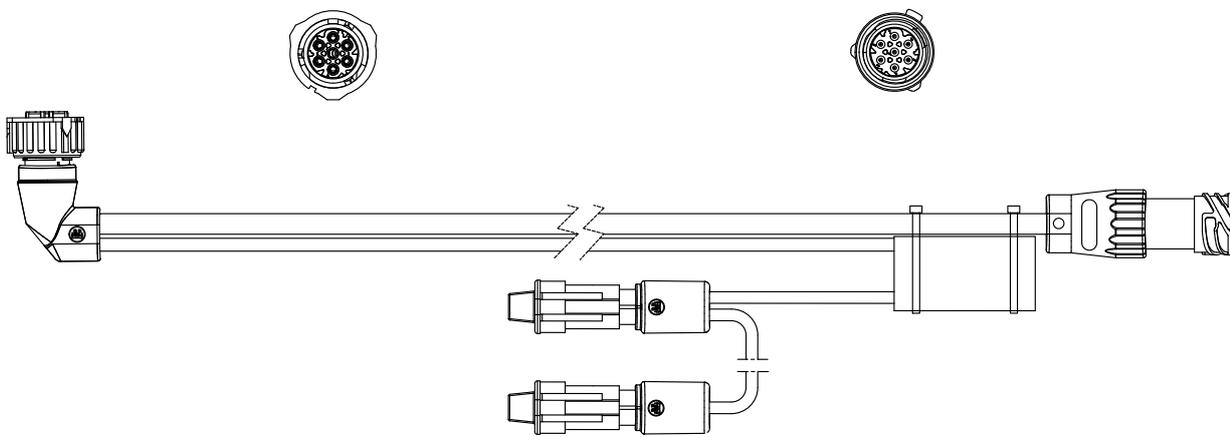
Für Steuerung von zusätzliche Rückfahrcheinwerfer

Laut ECE R48 6.4.7.2, dürfen zusätzliche Rückfahrcheinwerfer nur bei eingelegtem Rückwärtsgang leuchten können.

Der Adapter wird vor eine Heckleuchte, oder an eine Heckkabel-Ausgang an ein Verteilerbox, angeschlossen.

Zwei Super Seal Steckdosen stehen für die zusätzliche Rückfahrcheinwerfer zu Verfügung.

Nur ein Adapter ist notwendig und kann in rechte oder linke Seite installiert werden.



Maximale Gesamtbelastung von die zwei Super Seal Anschlüsse:

- 80W bei LED Rückfahrcheinwerfer.
- 120W bei Glühbirne Rückfahrcheinwerfer.



IP Rating	Eingang	Ausgänge	Voltage	Artikel-Nr..
IP69K	1x7-polige AMP Steckdose + 1x7 poliger AMP Stecker	2x Super Seal Steckdose auf 2 x 200 mm Kabel für die Rückfahrcheinwerfer.	12/24V	098 298 250

ADR-geprüft (Konstruktionsbedingt ist EMC-Prüfung nicht notwendig)

VERTEILERBOXE



Verteilerboxe

Standardisierte Lösungen für optimale Konfiguration

Die 3 Standardserien sind für folgende Anwendungen optimal:

Universal-Box

Die Universal-Box ist ohne vorkonfigurierte Anschlüsse und ohne Kabel ausgegänge gemacht und damit universell mit vielen Anwendungsmöglichkeiten

Die Kabeldurchführungen sind für unterschiedliche Kabeldimensionen vorbereitet, können aber einfach nach Bedarf mit anderen Kabeldurchführungsgrößen, Super-Seal-Steckdosen oder 7-poligen AMP Steckdosen ausgetauscht werden.

Durchlauf-Box

Die Durchlauf-Box ist mit 15-poligem Stecker und Steckdose ausgestattet und wird im Hauptkabelverlauf zwischen gesteckt. Alle Funktionen stehen in der Verteilerbox zur Verfügung und können durch Kabeldurchführungen sicher angeschlossen werden.

Je nach Bedarf können die Kabeldurchführungen mit Super-Seal-Steckdosen oder 7-poligen AMP Steckdosen ausgetauscht werden.

Heckanschluss-Box

Diese Verteilerbox wird am Ende des Hauptkabels angeschlossen und enthält Anschlüsse oder Kabel für die Heckleuchten. Darüber hinaus gibt es den Zugang zu allen Funktionen durch vorkonfigurierte Steckdosen oder durch Kabeldurchführungen.

Ihre Vorteile mit den Ermax Lösungen:

- Einzigartige Flexibilität durch schnelle und einfache Austausch von Durchführungen und Steckdosen (Super-Seal und 7-Polige AMP Steckdose)
- Zeitsparender und leichter Einbau der Verteilerbox durch Vorverkabelung
- Viele freie Durchführungen für universelle Anwendung
- Zwei Größen stehen zur Verfügung. Anschluss an Terminalplatte oder Klemmreihe
- Befestigungsbügel zum Halten des Deckels können nachmontiert werden



UNIVERSAL-BOX



DURCHLAUF-BOX



HECKANSCHLUSS-BOX

Verteilerboxe Standard Programm - Übersicht



Box Typ	Deckel	Eingang Kabel	Ausgang Kabel	Anschlüsse	SIMAC Steuerung integriert	Artikel-Nr.
Universal-Box	Niedrig	PG Ø13-11 mm	--	1 x PG mit Tülle Ø7-11 mm 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 4 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm		099 864 100 92.0000.9385
	Hoch	PG Ø13-11 mm	--	4 x PG mit Tülle Ø7-11 mm 8 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 1 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm		099 864 500 92.0000.9386
Durchlauf-Box	Niedrig	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 500 mm Kabel	15-polig Ermax Bajonettstecker mit 500 mm Kabel	1 x 2-polige Super Seal Steckdose (Position R) 1 x 2-polige Super Seal Steckdose (Position L) 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 2 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm		099 864 151 92.0000.9379
	Niedrig	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 500 mm Kabel	15-polig Ermax Bajonettstecker mit 500 mm Kabel	2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 4 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm		099 864 150 92.0000.9378
	Hoch	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 500 mm Kabel	15-polig Ermax Bajonettstecker mit 500 mm Kabel	6 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 6 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm		099 864 550 92.0000.9383
Heck-Anschluss-Box	Niedrig	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 500 mm Kabel	--	1 x 7 polige AMP Steckdose für Heckleuchte, R 1 x 7-polig AMP Steckdose für Heckleuchte, L 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Position, R 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Position, L 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Ruckfahr 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Nebelschluss 1 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm		099 864 110 92.0000.9376
	Hoch	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 500 mm Kabel	--	1 x 7 polige AMP Steckdose für Heckleuchte, R 1 x 7-polig AMP Steckdose für Heckleuchte, L 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Position, R 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Position, L 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Ruckfahr 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Nebelschluss 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Brems 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für AUX 3 1 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 2 x PG mit Tülle Ø7-10 mm		099 864 510 92.0000.9381
	Niedrig	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 500 mm Kabel	2 x 1 7 polige AMP Stecker für Heckleuchte, RE + LI	2 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 1 x PG mit Tülle Ø7-10 mm		099 864 113 92.0000.9377
	Hoch	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 500 mm Kabel	--	1 x 2-polige Super Seal Steckdose (Position R) 1 x 2-polige Super Seal Steckdose (Position L) 3 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 8 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm		099 864 501 92.0000.9380
	Hoch	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 500 mm Kabel	2 x 3 7-poliger AMP Stecker für Heckleuchte RE + LI	1 x 2-polige Super Seal Steckdose (Position R) 1 x 2-polige Super Seal Steckdose (Position L) 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Brems 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Ruckfahr 1 x Super Seal Steckdose für Nebelschluss 1 x Super Seal Steckdose mit AUX 3 2 x PG mit Tülle Ø7-11mm 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 1 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm		099 864 531 92.0000.9382
	Hoch	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 500 mm Kabel	--	2 x 2-polige Super Seal Steckdose für SIMAC, R + L 7 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 2 x PG mit Tülle Ø7-10 mm	SIMAC	099 869 501 92.0000.9384
	Hoch	15-polige Ermax Bajonetsteckdose mit 1.500 mm Kabel	--	2 x 2-polige Super Seal Steckdose für Positionslicht, R + L 2 x 2-polige Super Seal Steckdose für SIMAC, R + L 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Ruckfahr 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Nebelschluss 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Brems 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm 4 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm	SIMAC	099 869 506

Verteilerbox - Universal

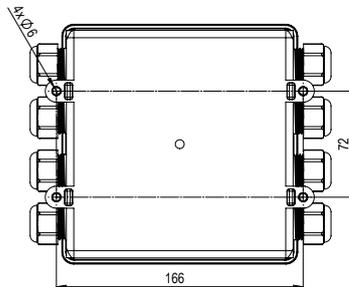
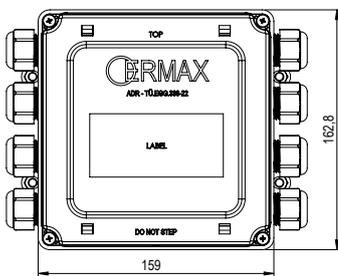
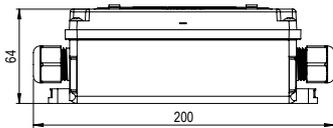
Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verteilerbox
 Gehäuse aus schwarzem Polycarbonat
 IP Rating: IP69K

Niedrige ausführung - Anschlüsse:

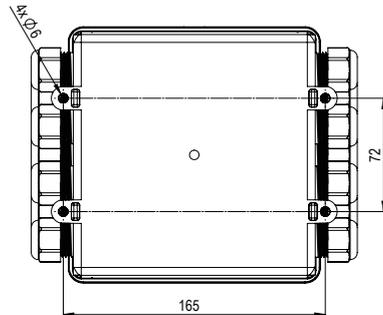
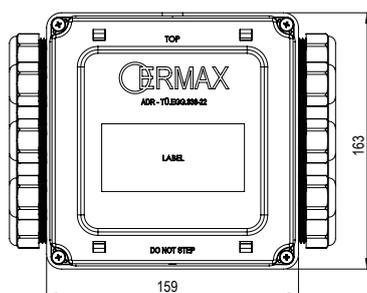
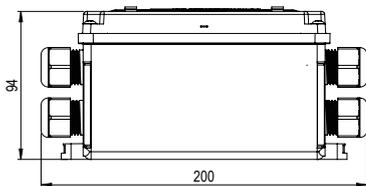
- Anschluss: 1 x PG mit Tülle Ø11-13 mm
 1 x PG mit Tülle Ø7-11 mm
 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm
 4 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm



099 864 100
 92.0000.9385

Hohe ausführung - Anschlüsse:

- Anschluss: 1 x PG mit Tülle Ø11-13 mm
 4 x PG mit Tülle Ø7-11 mm
 8 x PG mit Tülle Ø4-6 mm
 1 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm



099 864 500
 92.0000.9386

Verteilerbox - Durchlauf

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

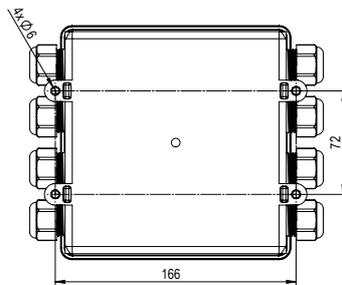
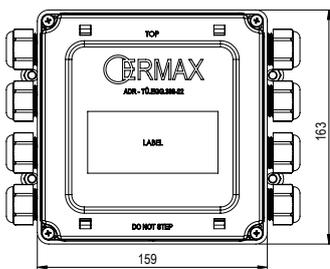
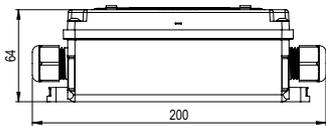
Verteilerbox mit Kabeln
Gehäuse aus schwarzem Polycarbonat
IP Rating: IP69K

Niedrige ausführung - Anschlüsse:

Eingang: 15-polige Ermax Steckdose, 500 mm Kabel

Ausgang: 15-poliger Ermax Stecker, 500 mm Kabel

Anschluss: 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für positionslicht, rechts
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für positionslicht, links
 2 x PG mit Tülle $\varnothing 4-6$ mm
 2 x PG mit Tülle 2 x $\varnothing 5,5$ mm



099 864 151

92.0000.9379

Verteilerbox - Durchlauf

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verteilerbox mit Kabeln
Gehäuse aus schwarzen Polycarbonat
IP Rating: IP69K

Niedrige ausführung - Anschlüsse

Eingang: 15-polige Ermax Steckdose, 500 mm Kabel

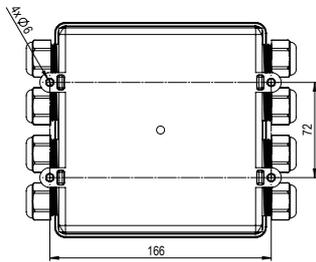
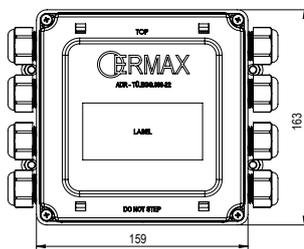
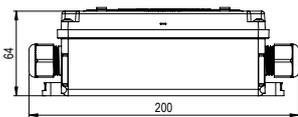
Ausgang: 15-poliger Ermax Stecker, 500 mm Kabel

Anschluss: 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm

4 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm

099 864 150

92.0000.9378



Hohe ausführung - Anschlüsse

Eingang: 15-polige Ermax Steckdose, 500 mm Kabel

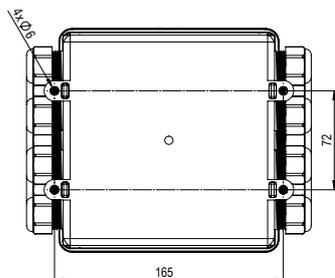
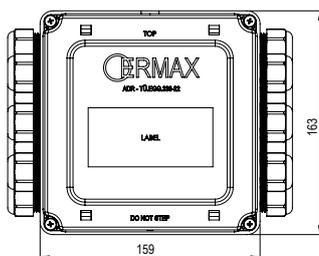
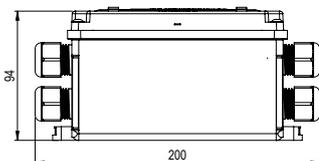
Ausgang: 15-poliger Ermax Stecker, 500 mm Kabel

Anschluss: 6 x PG mit Tülle Ø4-6 mm

6 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm

099 864 550

92.0000.9383



Verteilerbox - Heckanschluss

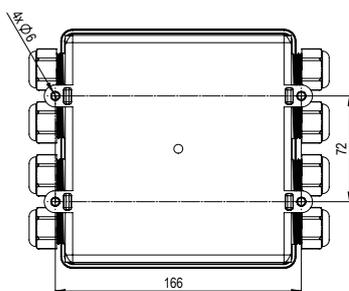
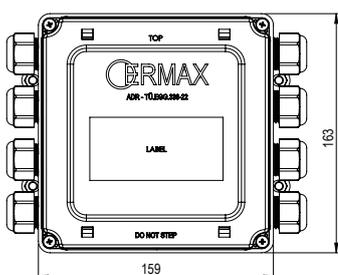
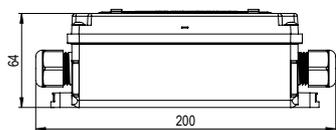
Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verteilerbox Gehäuse aus schwarzem Polycarbonat IP Rating: IP69K

Niedrige ausführung - Anschlüsse:

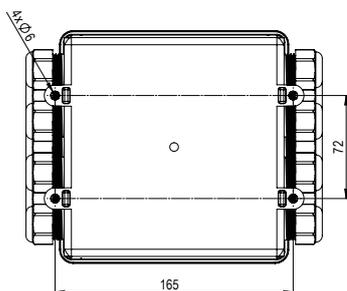
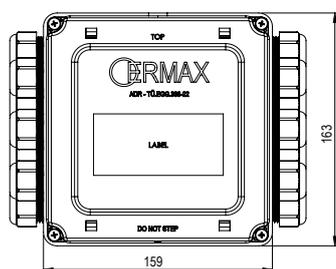
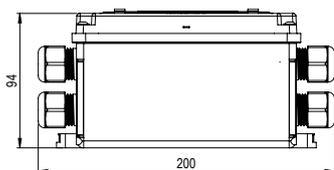
- Eingang: 15-polige Ermax Steckdose, 500 mm Kabel
- Anschluss: 1 x 7-polige AMP Steckdose für Heckleuchte, rechts
 1 x 7-polige AMP Steckdose für Heckleuchte, links
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Positionslicht, rechts
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Positionslicht, links
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Rückfahrlicht
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Nebelschlusslicht
 1 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm



099 864 110
92.0000.9376

Hohe ausführung - Anschlüsse:

- Eingang: 15-polige Ermax Steckdose, 500 mm Kabel
- Anschluss: 1 x 7-polige AMP Steckdose für Heckleuchte, rechts
 1 x 7-polige AMP Steckdose für Heckleuchte, links
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Positionslicht, rechts
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Positionslicht, links
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Rückfahrlicht
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Nebelschlusslicht
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Bremslicht
 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für AUX 3
 1 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm
 2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm
 2 x PG mit Tülle Ø7-10 mm



099 864 510
92.0000.9381

Verteilerbox - Heckanschluss



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verteilerbox mit Kabel
Gehäuse auss schwarzem Polycarbonat
IP Rating: IP69K

Niedrige ausführung - Anschlüsse:

Eingang: 15-polige Ermax Steckdose, 500 mm Kabel

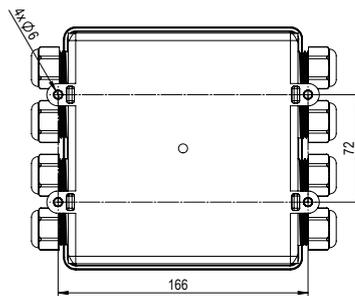
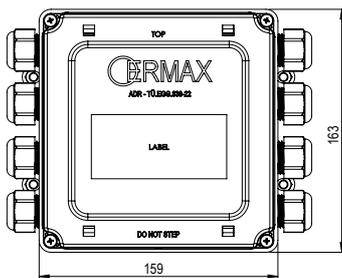
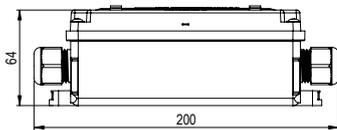
Ausgänge: 1 x 7 poliger AMP Stecker auf 1300mm Kabel für Heckleuchte, rechts

1 x 7-poliger AMP Stecker auf 1300mm Kabel für Heckleuchte, links

Anschluss: 2 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm

2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm

1 x PG mit Tülle Ø7-10 mm



099 864 113
 92.0000.9377

Verteilerbox - Heckanschluss



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verteilerbox mit Kabel Gehäuse aus schwarzem Polycarbonat IP Rating: IP69K

Hohe ausführung - Anschlüsse:

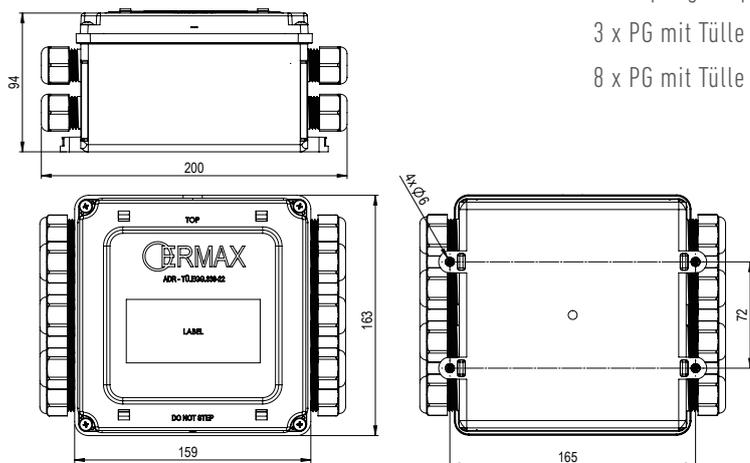
Eingang: 15-polige Ermax Steckdose, 500 mm Kabel

Anschluss: 1 x 2-polige Super Seal Steckdose mit Positionslicht, rechts

1 x 2-polige Super Seal Steckdose mit Positionslicht, links

3 x PG mit Tülle Ø4-6 mm

8 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm



099 864 501

92.0000.9380

Verteilerbox - Heckanschluss

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verteilerbox mit Kabeln Gehäuse aus schwarzem Polycarbonat IP Rating: IP69K

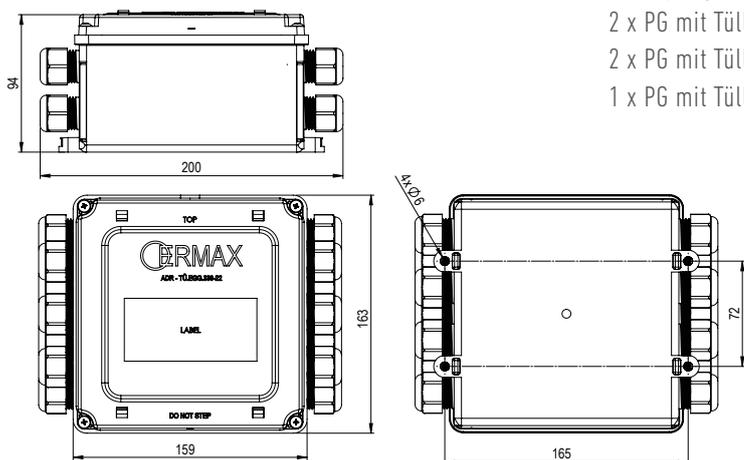
Hohe ausführung - Anschlüsse:

Eingang: 15-polige Ermax Steckdose, 1500 mm Kabel

Ausgang: 2 x 3 7-poliger AMP Stecker, gewinkelt - 2100 mm Kabel
für Heckleuchte RE +LI

Anschluss: 1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Positionslicht, rechts
1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Positionslicht, links
1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Bremslicht
1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Ruckfahrlicht
1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Nebelschlusslicht
1 x 2-polige Super Seal Steckdose mit AUX 3
2 x PG mit Tülle Ø7-11 mm
2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm
1 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm

099 864 531
92.0000.9382



Verteilerbox mit SIMAC eingebaut - Heckanschluss

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verteilerbox mit Kabeln mit SIMAC
Gehäuse aus schwarzem Polycarbonat
IP Rating: IP69K

Hohe ausführung - Anschlüsse:

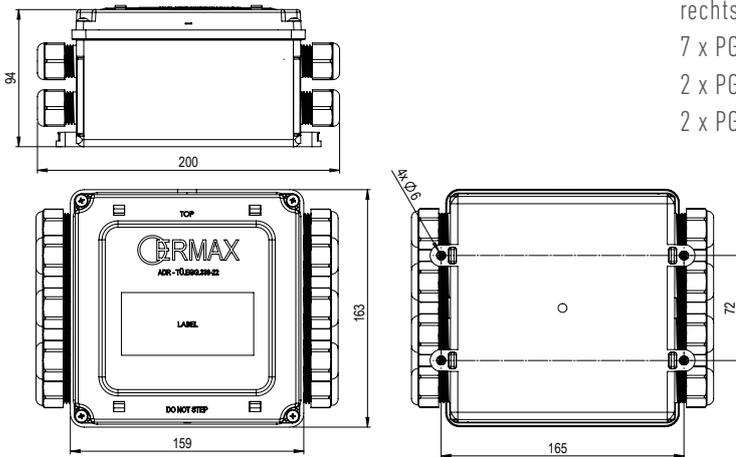
Eingänge: 15-polige Ermax Steckdose mit 500 mm Kabel

Anschluss: 2 x 2-polige Super Seal Steckdose für SIMAC,
rechts und links

7 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm

2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm

2 x PG mit Tülle Ø7-10 mm



099 869 501
 92.0000.9384

Verteilerbox mit SIMAC eingebaut - Heckanschluss

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Verteilerbox mit Kabeln mit SIMAC Gehäuse aus schwarzem Polycarbonat IP Rating: IP69K

Hoher ausführung - Anschlüsse:

Eingänge: 15-polige Ermax Steckdose, 1500 mm Kabel

Anschluss: 2 x 2-polige Super Seal Steckdose für Positionslicht,
rechts und links

2 x 2-polige Super Seal Steckdose für SIMAC, rechts und links

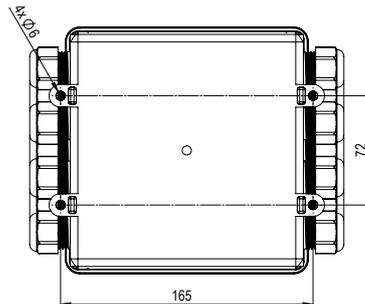
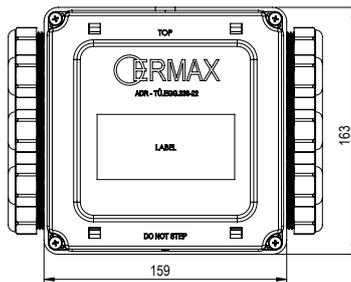
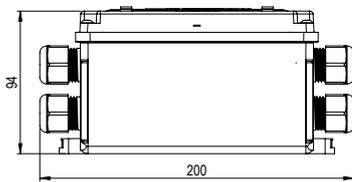
1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Rückfahrlicht

1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Nebelschlusslicht

1 x 2-polige Super Seal Steckdose für Bremslicht

2 x PG mit Tülle Ø4-6 mm

4 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5mm



099 869 506
92.0000.xxxx

Verteilerbox - Universal

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Universalbox mit Klemmbügeln und rausnehmbarer Klemmreihe
 Gehäuse aus schwarzem Polycarbonat
 IP Rating: IP69K

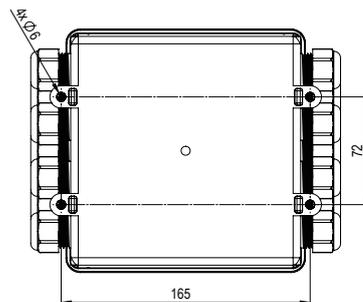
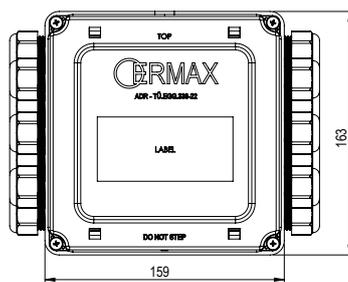
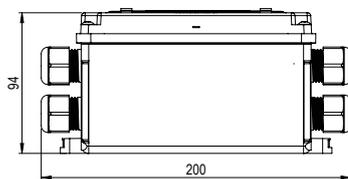
Hoher ausführung

Zusätzliche Ein-/Ausgänge:

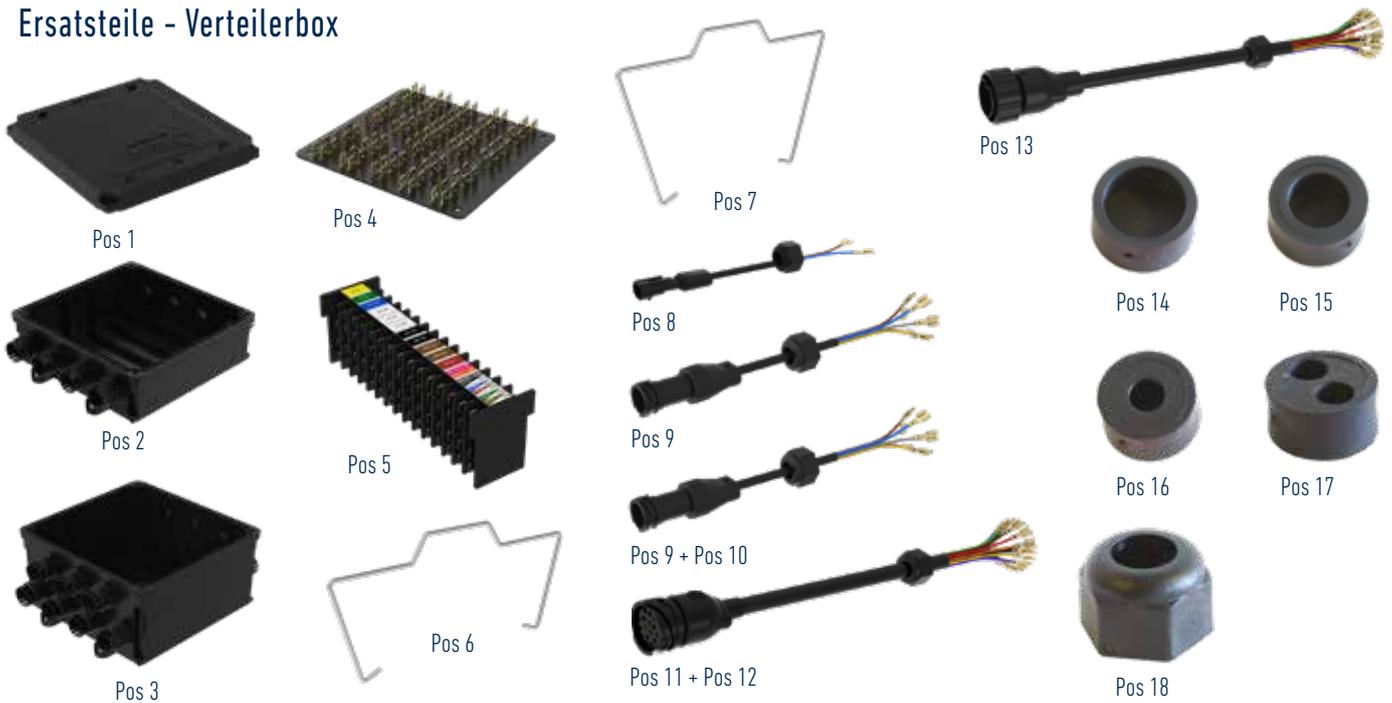
- 1 x PG mit Tülle Ø11-13 mm
- 6 x PG mit Tülle Ø4-6 mm
- 7 x PG mit Tülle 2 x Ø5,5 mm

099 864 651

92.0000.9371



Ersatzteile - Verteilerbox



Ersatzteile / Zubehör Ermax Verteilerbox

Deckel für Verteilerbox. Inkl. Schrauben. Für die niedrige und hohe Verteilerbox. Abmessung (H x B x L): 18 x 153 x 157 mm	1	099 110 800
Verteilerbox als niedrige Ausführung - ohne Deckel und Kabelverschraubung. 8 Kabel Eingänge (nicht mit Muttern und Gummitüllen). 8 Kabel Eingänge (nicht mit Muttern und Gummitüllen).	2	099 110 801
Verteilerbox als hohe Ausführung - ohne Deckel und Kabelverschraubung. 14 Kabel Eingänge (nicht mit Muttern und Gummitüllen). 8 Kabel Eingänge (nicht mit Muttern und Gummitüllen).	3	099 110 802
Terminalplatte mit 104 Terminalen. Passend für die flache und hohe Verteilerbox. Inkl. Schrauben zur Befestigung.	4	099 110 803
Klemmreihe /Stecker-Einsatz für Verteilerbox, rausnehmbarer mit 120 Anschlüsse.	5	099 110 804
Montagebügel für niedriger Ausführung. Montagebügel für den Deckel. Pro Box wird 2 Stk benötigt. Material: Rostfreier Stahl.	6	099 110 805
Montagebügel für hohe Ausführung. Montagebügel für den Deckel. Pro Box wird 2 Stk benötigt. Material: Rostfreier Stahl.	7	099 110 806
Anschlusskabel 300 mm mit Super Seal Steckdose für Verteilerbox. Gummitülle 2 x Ø5,5 mm und Mutter passend für die Verteilerbox sind vormontiert. 200 mm ist abgemantelt und mit Flachsteckhülsen versehen.	8	099 110 820
Anschlusskabel 300 mm mit 7-polige AMP Steckdose für Verteilerbox (6 x 1 mm ²). Gummitülle 2 x Ø4-6 mm und Mutter passend für die Verteilerbox sind vormontiert. 200 mm ist abgemantelt und mit Flachsteckhülsen versehen.	9	099 110 870
Anschlusskabel 300 mm mit 7-polige AMP Steckdose für Verteilerbox (6 x 1 mm ² + 1 x 2,5 mm ²). Gummitülle 2 x Ø4-6 mm und Mutter passend für die Verteilerbox sind vormontiert. 200 mm ist abgemantelt und mit Flachsteckhülsen versehen.	10	099 110 875
Anschlusskabel 700 mm mit 15-polige Steckdose für Verteilerbox. Gummitülle 2 x Ø11-13 mm und Mutter passend für die Verteilerbox sind vormontiert. 200 mm ist abgemantelt und mit Flachsteckhülsen versehen.	11	099 110 880
Anschlusskabel 1700 mm mit 15-polige Steckdose für Verteilerbox. Gummitülle 2 x Ø11-13 mm und Mutter passend für die Verteilerbox sind vormontiert. 200 mm ist abgemantelt und mit Flachsteckhülsen versehen.	12	099 110 881
Anschlusskabel 700 mm mit 15-polig Ermax Stecker für Verteilerbox. Gummitülle 2 x Ø11-13 mm und Mutter passend für die Verteilerbox sind vormontiert. 200 mm ist abgemantelt und mit Flachsteckhülsen versehen.	13	099 110 885
Gummistopfen für Kabelverschraubung Ø13-11 mm	14	099 110 207
Gummistopfen für Kabelverschraubung, Ø11-7 mm	15	099 110 208
Gummistopfen, für Ein-/Ausgänge - für Kabel Ø6-4 mm	16	099 110 209
Gummistopfen für Kabelverschraubung, Ø5,5 mm x 2	17	099 110 210
Mutter für Kabelverschraubung	18	099 110 206

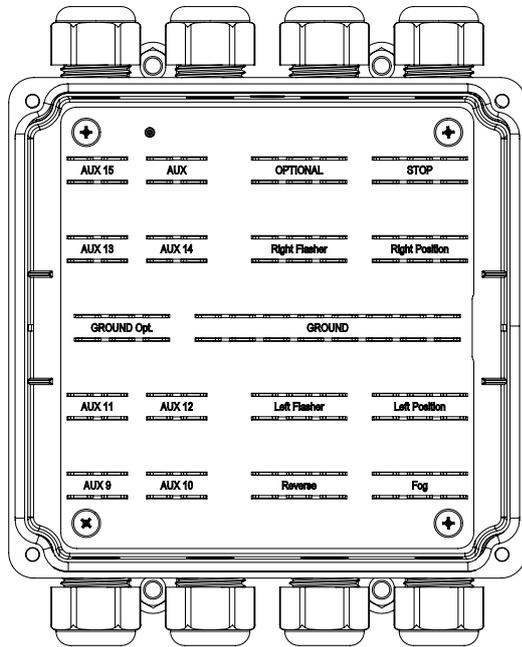
Ersatzteile Verteilerboxe (Alten variant - Generation 1)



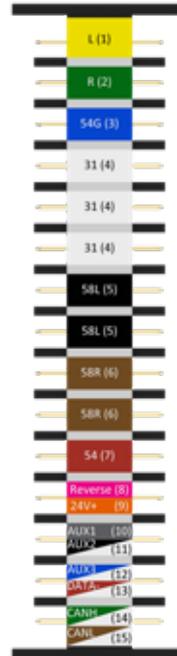
Verteilerbox ohne Deckel und Anschlüsse, 8 x AnschlÜsmöglichkeiten, 158 x 143 mm	1	099 110 200 92.0000.6562
Deckel für Verteilerbox, niedrige Ausführung, 158 x 143 x 18 mm	2	099 110 201 92.0000.6563
Deckel für Verteilerbox, hohe Ausführung, 158 x 143 x 45 mm	3	099 110 202 92.0000.6564
Dichtung für Ein-/Ausgänge im Verteilerbox, Ø34 x ø23 x 3 mm	4	099 110 203 92.0000.6565
Bayonet-Ring für Ein-/Ausgänge	5	099 110 204 92.0000.6566
Kabelverschraubung M22/2,0	6	099 110 205 92.0000.6567
Mutter für Kabelverschraubung	7	099 110 206 92.0000.6568
Gummistopfen für Kabelverschraubung Ø13-11 mm	8	099 110 207 92.0000.6569
Gummistopfen für Kabelverschraubung, Ø11-7 mm	9	099 110 208 92.0000.6570
Gummistopfen, für Ein-/Ausgänge - für Kabel Ø6-4 mm	10	099 110 209 92.0000.6571
Gummistopfen für Kabelverschraubung, Ø5,5 mm x 2	11	099 110 210 92.0000.6572
Super Seal Dose mit schwarzen und weißem (-) Kabel	12	099 110 211 92.0000.6573
7-polige AMP 1.5 Steckdose	13	099 110 212 92.0000.6574
Heizkabel (Widerstand) 24V mit Kabelschuhen - 5W. Länge: 545 mm	14	093 865 125 92.0000.1466

Pin-Belegung

Verbindung ISO 12098 Pin-Nummer/Anzahl an Flachsteckern 6,3 x 0,8 mm



Terminalplatte



Klemmreihe



	Position	Beschreibung	Anzahl verfügbar auf Terminalplatte	Anzahl verfügbar auf Klemmreihe
ISO 12098	1	Linkes Blinklicht	6 Stück	8 Stück
	2	Rechtes Blinklicht	6 Stück	8 Stück
	3	Nebelschlussleuchte	6 Stück	8 Stück
	4	Masse (-)	16 Stück	21 Stück
	5	Linke Position	6 Stück	14 Stück
	6	Rechte Position	6 Stück	14 Stück
	7	Bremsleuchte	6 Stück	8 Stück
	8	Rückfahrlicht	6 Stück	4 Stück
	9	Stromversorgung, Dauerplus	4 Stück	4 Stück
	10	AUX 1, Verschleißanzeige	4 Stück	4 Stück
	11	AUX 2, Bremskontrolle für Anhänger	4 Stück	4 Stück
	12	Aux 3, Liftach	4 Stück	4 Stück
	13	Masse für Pin 9-15 (ISO12098)	4 Stück	4 Stück
	14	CANH - Datenkommunikation	4 Stück	4 Stück
	15	CANL - Datenkommunikation	4 Stück	4 Stück
Zusätzliche Gruppen		Masse (-) optional	6 Stück	--
		AUX optional	4 Stück	--
		Optional	6 Stück	--

VERBREITERUNGSMARKIERUNG



Verbreiterungsmarkierung – Komplettes Kit-Set

Standardisierte Sicherheit

Ermax verkauft 2 Serien von Verbreiterungskits, die Möglichkeit für Lieferung von standardisierten Lösungen für fast alle Anwendungen geben. Eine Proff-Serie und eine ADR Serie.

Die Verbreiterungskits, die von Standard Komponenten von dem Ermax Programm aufgebaut sind, sind einfach zu montieren und anzuschließen und sichern eine hohe Bedienungsfreundlichkeit und Betriebssicherheit in dem Alltag.

Beide Serien sind mit einem elektro-galvanisierten Halter und einem Viereck-Rohr für Befestigung auf dem Fahrzeug aufgebaut. Der Verbreiterungsschild wird mit 3 flexiblen Markierungsleuchten mit rotem, weißem und orangem Licht abgeschlossen. Die Leuchten sind aus Gummi und die LED Licht Module aus schlagfestem Polycarbonat, das widerstandsfähig gegen einen harten Umwelt und Hantierung in dem Alltag ist.

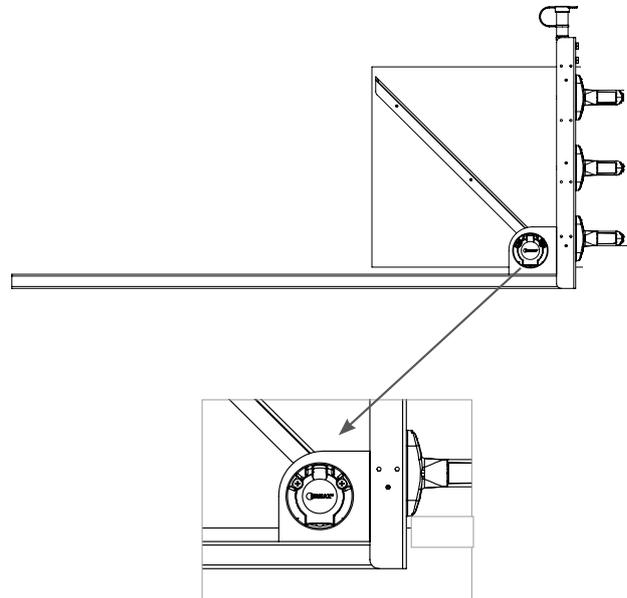
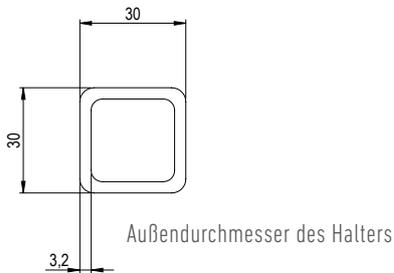
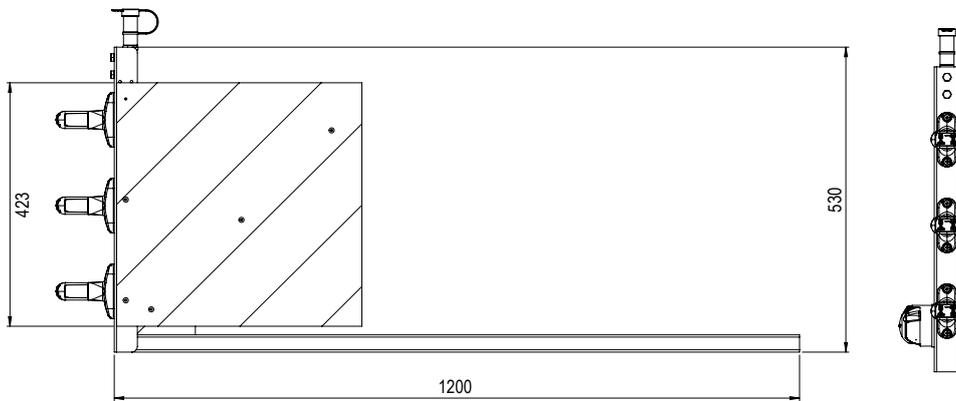
Die Proff-Serie hat oben einen Rohrenstutzen (ISO 72591) um Warnleuchte montieren und anschließen zu können. Der Anschluss der Verbreiterungsschilder erfolgt durch eine 7-polige ISO 1724 Steckdose. Damit kann ein gewöhnliches ISO 1724 Spiralkabel (z.B. Ermax Artikelnummer 090 180 165) für Anschluss auf dem Fahrzeug verwendet werden. Es ist ein handelsübliches Kabel und kein Spezialkabel, wodurch defekte oder angefahrende Kabel schnell ausgetauscht werden können = Kurzere Standzeit bei Defekten.

Die ADR-Serie wird mit einem Super Seal Stecker angeschlossen, und die Serie ist deshalb als Grundkonfiguration ADR genehmigt. Nur die Montierung der Warnleuchte kann – wegen die offenen Stecker in dem dazugehörigen Stutz – nicht laut ADR genehmigt werden.

Für diese Serie kann ein Spiralkabel (z.B. Artikelnummer 994 030 300) verwendet werden. Dieses Kabel wird an einen entsprechenden Super Seal Verbindung auf dem Fahrzeug angeschlossen.



Verbreiterungsmarkierung - Proff-Serie
 - mit 7-polige ISO 1724-Anschluss oder 3-polige Anschluss

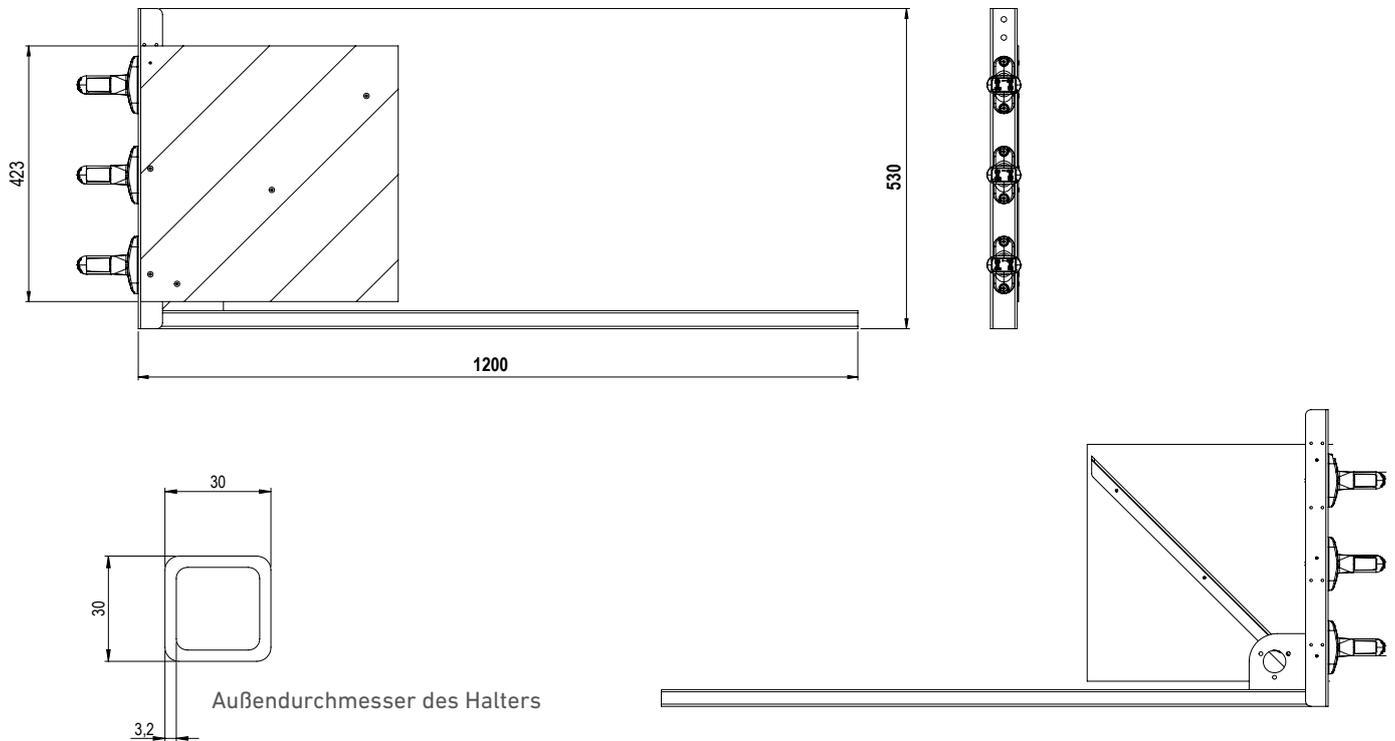


Verbreiterungsmarkierungsschild montiert mit

- Warnzeichentafel 423 x 423 mm
- 3 Stück Begrenzungsleuchten
- Befestigung für Rundumleuchten
- Steckeranschluss durch ISO1724 Steckdose

Plazierung	Abmessung (L x B)	Material	Anschluss	Artikel-Nr.	Anschluss	Artikel-Nr.
Hinten - links	1.200 x 530 mm	Warm-galvanisiert	7-polige Steckdose ISO 1724	098 269 800 92.0000.7608	3-polige Steckdose	098 269 801
Hinten - rechts	1.200 x 530 mm	Warm-galvanisiert	7-polige Steckdose ISO 1724	098 269 805 92.0000.7609	3-polige Steckdose	098 269 806
Vorne - links	1.200 x 530 mm	Warm-galvanisiert	7-polige Steckdose ISO 1724	098 269 810 92.0000.7610	3-polige Steckdose	098 269 811
Vorne - rechts	1.200 x 530 mm	Warm-galvanisiert	7-polige Steckdose ISO 1724	098 269 815 92.0000.7611	3-polige Steckdose	098 269 816
Komplettes set bestehend aus den oben genannten 4 Verbreiterungsmarkierungsschildern				098 269 820 92.0000.7612		098 269 821

Verbreiterungsmarkierung - ADR-Serie



Verbreiterungsmarkierungsschild montiert mit

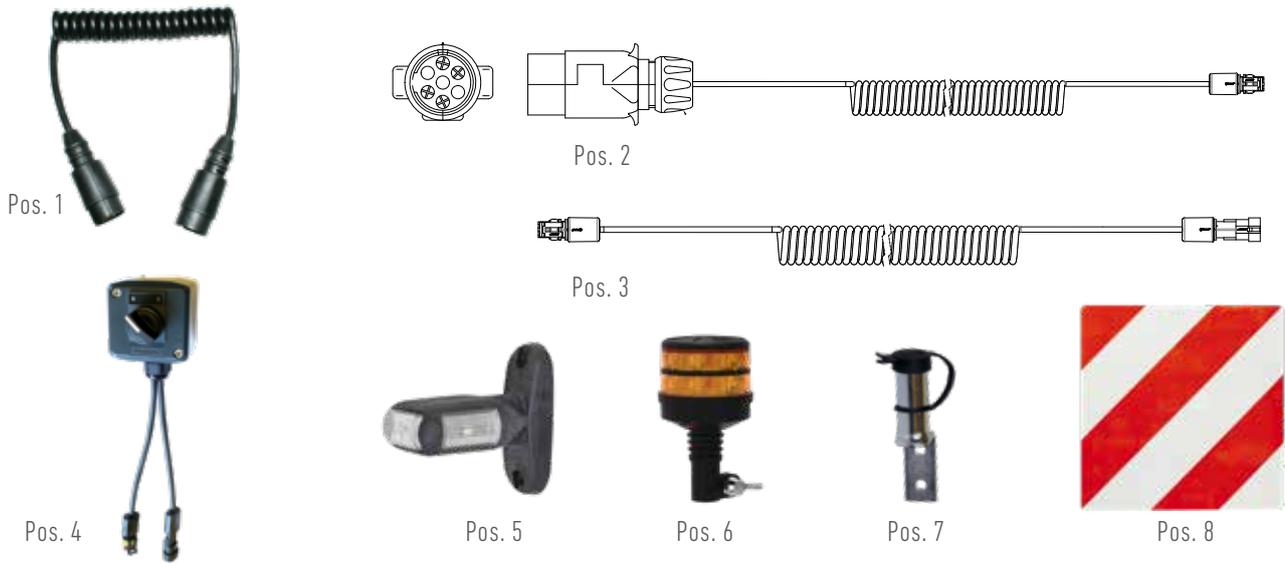
- Warnzeichentafel 423 x 423 mm
- 3 Stück Begrenzungsleuchten
- Anschluss mit Super Seal Steckdose

Plazierung	Abmessung (L x B)	Material	Anschluss	Artikel-Nr.
Hinten - links	1.200 x 530 mm	Warm-galvanisiert	Super Seal Steckdose	098 269 830 92.0000.7613
Hinten - rechts	1.200 x 530 mm	Warm-galvanisiert	Super Seal Steckdose	098 269 835 92.0000.7614
Vorne - links	1.200 x 530 mm	Warm-galvanisiert	Super Seal Steckdose	098 269 840 92.0000.7615
Vorne - rechts	1.200 x 530 mm	Warm-galvanisiert	Super Seal Steckdose	098 269 845 92.0000.7616

Komplettes Satz von 4 Verbreiterungsmarkierungsschildern bestehend aus 098 269 830 + 835 + 840 + 845

098 269 850
92.0000.7617

Verbreiterungsmarkierung - Ersatzteile (E) & Zubehör (Z)



Proff-Serie	E / Z	Pos.	
Spiralkabel 2x7-polig 1.500 mm - mit ISO 1724 Stecker > ISO 1724 Stecker	Z	1	090 180 165 92.0000.7731
Spiralkabel 3-adrig 1.500 mm - mit 7-poliger ISO 1724 Stecker > Super Seal Stecker	Z	2	994 015 335 92.0000.7528
Spiralkabel 3-adrig 3.000 mm - mit 7-poliger ISO 1724 Stecker > Super Seal Stecker	Z	2	994 030 335 92.0000.7469
Ein / Ausschalter mit 2x200 mm Anschlusskabel mit Super Seal Steckdose > Stecker	Z	4	992 942 150 92.0000.5368
LED Begrenzungsleuchten - mit 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker	E	5	098 241 218 92.0000.7490
Warnleuchte LED 12-24V mit Stutzen (siehe Abschnitt mit Warnleuchten)	E	6	098 287 285 92.0000.9334
Befestigung - gewinkelt Anbauhalterung (nicht ADR genehmigt)	E	7	098 295 562 92.0000.1674
Warnzeichentafeln - DIN 30710 Einseitig Aluminium, Abmessung: 423 x 423 (Rechts)	E	8	098 269 124 92.0000.8099
Warnzeichentafeln - DIN 30710 Einseitig Aluminium, Abmessung: 423 x 423 (Links)	E	8	098 269 126 92.0000.8100

Ersatzteile für ISO 1724 Stecker - siehe die Abschnitt über Stecker & Steckdosen

ADR Serie	E / Z	Pos.	
Spiralkabel 2-polig 3.000 mm - mit Super Seal Stecker > Super Seal Steckdose	Z	3	994 030 300 92.0000.1782
Ein / Ausschalter mit 2x200 mm Anschlusskabel mit Super Seal Steckdose > Stecker	Z	4	992 942 150 92.0000.5368
LED Begrenzungsleuchten - mit 300 mm Anschlusskabel mit Super Seal Stecker	E	5	098 241 218 92.0000.7490
Warnleuchte LED 12-24V mit Stutzen (siehe Abschnitt mit Warnleuchten)	Z	6	098 287 285 92.0000.9334
Befestigung - gewinkelte Anbauhalterung (nicht ADR genehmigt)	Z	7	098 295 562 92.0000.1674
Warnzeichentafeln - DIN 30710 Einseitig Aluminium, Abmessung: 423 x 423 (Rechts)	E	8	098 269 124 92.0000.8099
Warnzeichentafeln - DIN 30710 Einseitig Aluminium, Abmessung: 423 x 423 (Links)	E	8	098 269 126 92.0000.8100

Verbreiterungsmarkierung - Zubehör

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Seitenkabel, Kette



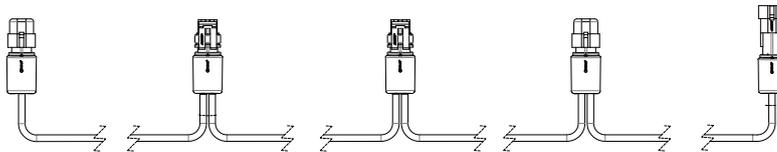
1 x Eingang mit Super Seal Steckdose und 4 x Ausgänge mit Super Seal Steckern

Leiterquerschnitt: 2x1 mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC.

800 mm

Abstand zwischen Steckern: 200 mm



694 008 401
92.0000.5397

Anschlusskabel

Steckdose 7 polig ISO 1724 > Super Seal Steckdose, 2 adriger
Leiterquerschnitt: 2x1mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

Ausgänge auf dem 7 adrigen Stecker:

Masse (pin L/1), R. Pos.(pin 58R/5), L. Pos. (pin 58L/7)

1.500 mm

2 adriger

994 015 240
92.0000.1780

Anschlusskabel

Steckdose 7 polig ISO 1724 > Super Seal Steckdose, 2 adriger
Leiterquerschnitt: 2x1mm²

Kabeltyp: FLRYY / PVC

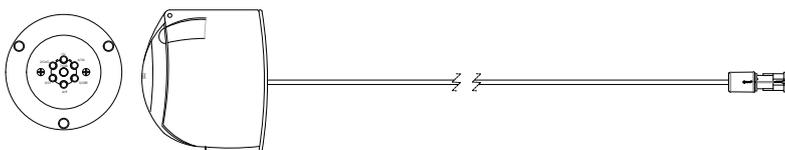
Ausgänge auf dem 7 adrigen Steckdose:

Masse (pin 31/3), RE. Pos (pin 58R/5), LI. Pos. (pin 58L/7)

1.500 mm

2 adriger

994 015 245
92.0000.7984



Verbreiterungsmarkierung - Zubehör

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Anschlusskabel

Steckdose 7 polig ISO 1724 > Click-In Adapter, 2 adrig
 Leiterquerschnitt: 2x1mm²
 Kabeltyp: FLRYY / PVC
 Ausgänge auf dem 7 adrigen Stecker:
 Masse (pin L/1), R. Pos.(pin 58R/5), L. Pos. (pin 58L/7)

1.500 mm
 2 adriger

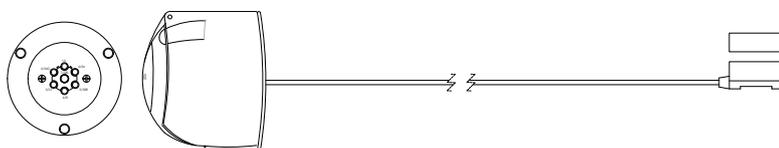
994 015 270
 92.0000.1781

Anschlusskabel

Steckdose 7 polig ISO 1724 > Click-In Adapter, 2 adrig
 Leiterquerschnitt: 2x1mm²
 Kabeltyp: FLRYY / PVC
 Ausgänge auf dem 7 adrigen Stecker:
 Masse (Pin 31/3), RE. Pos (Pin 58R/5), LI. Pos. (Pin 58L/7)

1.500 mm
 2 adriger

994 015 275
 92.0000.7903



Anschlusskabel

Steckdose 3 polig > Open end mit flache Kontakthülsen
 Leiterquerschnitt: 3 x 1 mm²
 Kabeltyp: FLRYY/PVC
 Ausgänge auf die 3-polige Steckdose:
 Braun: Pin 31
 Gelb/grün: Pin 54
 Blau: Pin 58

5.000 mm
 3-adriger

994 050 300
 92.0000.xxxx



Verbreiterungsmarkierung - Zubehör

Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

Spiralkabel, 3 adriger



Super Seal Stecker, 2 polig > Supewr Seal Steckdose, 2 polig
 Leiterquerschnitt: 3x1mm²
 Pin 2(+) zu 2 Leiter in Spiralkabel verbunden

1.500 mm
 2 adriger
 Anzahl der Windungen: 32

994 015 300
 92.0000.7627

3.000 mm
 2 adriger
 Anzahl der Windungen: 64

994 030 300
 92.0000.1782



Spiralkabel 3-adriger

Stecker 7 polig ISO 1724 > Super Seal Stecker, 2 adriger
 Leiterquerschnitt: 3x1mm²
 Material: Polyurethan
 Anzahl der Windungen: 64

3.000 mm
 Anschluss auf dem 7 adriger Stecker:
 Masse (pin L/1), R. pos. (pin 58R/5), L. pos. (pin 58L/7)

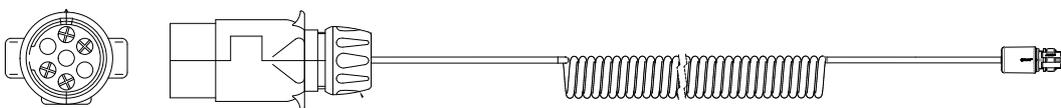
994 030 330
 92.0000.1783

1.500 mm
 Anschluss auf dem 7 adriger Stecker:
 Masse (pin 31/3), RE. Pos. (pin 58R/5), LI. Pos. (pin 58L/7)

994 015 335
 92.0000.7528

3.000 mm
 Anschluss auf dem 7 adriger Stecker:
 Masse (pin 31/3), RE. Pos. (pin 58R/5), LI. Pos. (pin 58L/7).

994 030 335
 92.0000.7469



Verbreiterungsmarkierung - Zubehör

Anwendung / Beschreibung

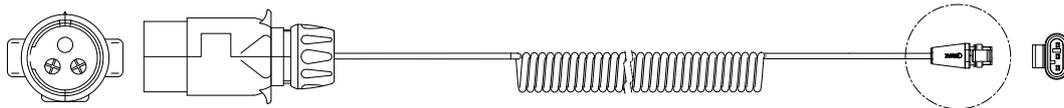
Artikel-Nr.

Spiralkabel 3-adriger

3-poliger Stecker > 3-poliger Super Seal Stecker
 Leiterquerschnitt: 3x1mm²
 Kabeltyp: PUR
 Anzahl der Windungen : 64

3.000 mm
 Anschluss 3-poliger Stecker:
 Masse: pin 31 (braun)
 Positionslicht: pin 58 (blau)
 Aux: pin 54 (gelb/grün)

Anschluss 3-poliger Super-Seal Stecker:
 Masse: pin 1,
 Positionslicht: pin 2
 AUX: pin 3



994 030 334

Adapter

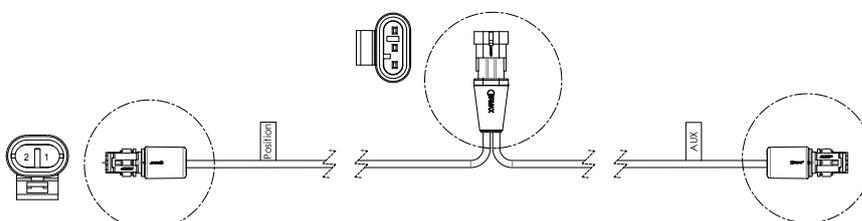


3-polige Super-Seal Steckdose > 2 x 2-polig Super Seal-Stecker für
 Positionlicht und AUX
 Leiterquerschnitt : 2 x 0,5 mm²
 Kabeltyp: FLRYY/PVC

500 mm
 Ausgänge auf die 3-polige Super Seal Steckdose:
 Masse: Pin 1
 Positionslicht: Pin 2
 AUX: Pin 3

Ausgänge auf die 2-polig Super Seal Stecker für Positionlicht:
 Masse: Pin 1
 Positionslicht: Pin 2

Ausgänge auf die 3-polig Super Seal Stecker für AUX:
 Masse: Pin 1
 AUX: Pin 2



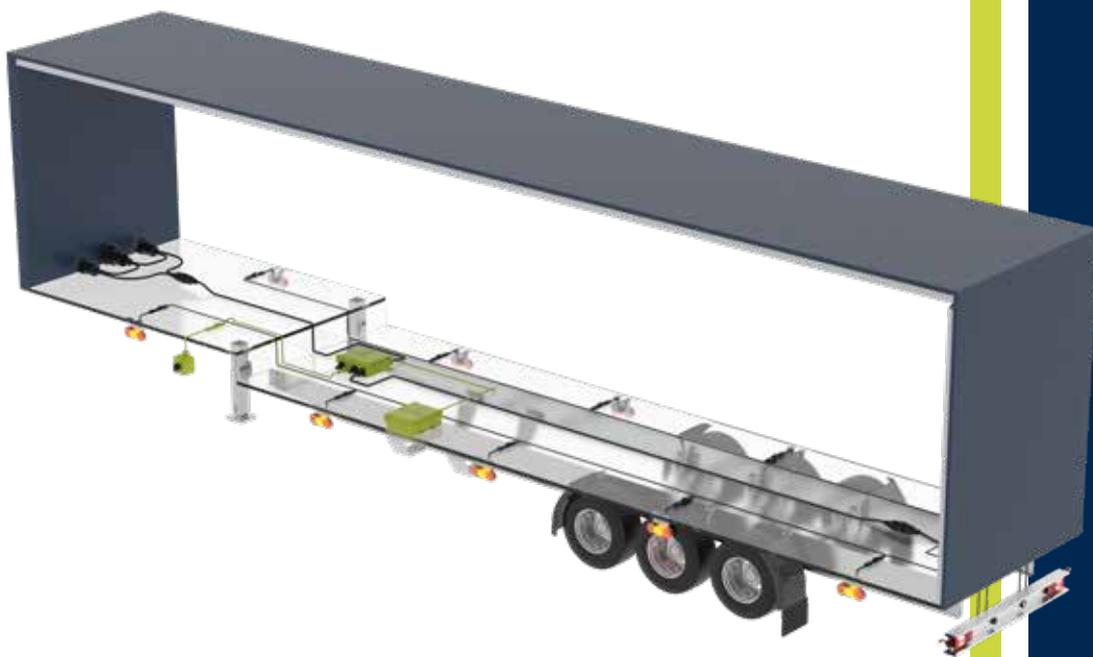
994 005 270

Verbreiterungsmarkierung - Zubehör

	Anwendung / Beschreibung	Artikel-Nr.
	<p>Spiralkabel 2x7-polig ISO 1724 - 12V Mit ISO1724 Stecker > ISO1724 Stecker Leiterquerschnitt: 6x1,0 mm² + 1x1,5 mm²</p> <p>1.500 mm 7 adriger</p>	<p>090 180 165 92.0000.7627</p>
	<p>Ein / Ausschalter 2 x 200 mm Anschlusskabel Mit Super Seal Steckdose > Stecker</p>	<p>992 942 150 92.0000.5368</p>



PLC - PARK LIGHT SYSTEM



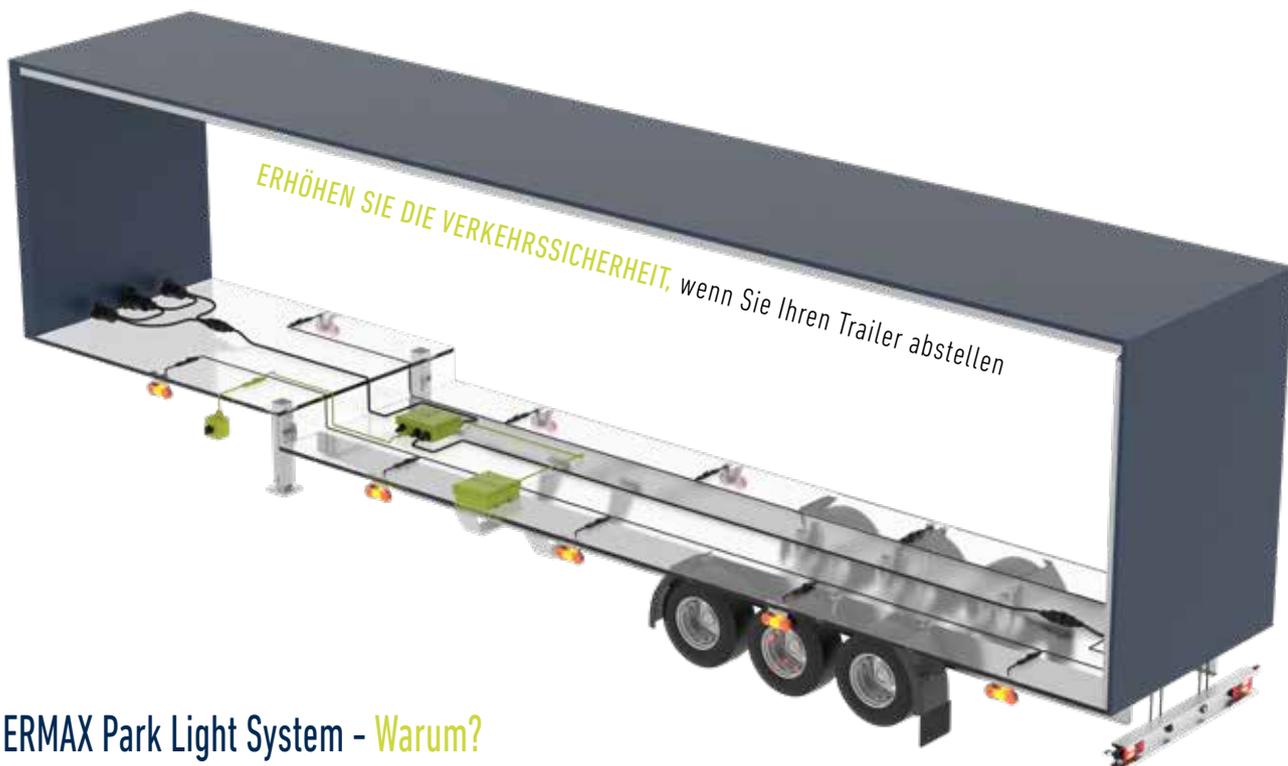
Park Light System

Sicherheit durch Sichtbarkeit

Das Park Light System macht Trailer vorschriftsmäßig sichtbar und sicher

Das Park Light System (PLS) ist ein batteriebetriebenes System, das unter Verwendung der vorhandenen Beleuchtungsanlage eine aktive Beleuchtung eines Trailers ohne Zugfahrzeug ermöglicht, wenn dieser auf einer unbeleuchteten Straße oder einem Parkplatz abgestellt wird.

So ist ein sicheres Be- und Entladen auch ohne Zugfahrzeug jederzeit möglich – und gleichzeitig wird auch für andere Verkehrsteilnehmer bei Dunkelheit mehr Sicherheit erreicht.



ERMAX Park Light System - Warum?

1 Erhöhte Verkehrssicherheit

Ein beleuchteter abgestellter Trailer erhöht die Verkehrssicherheit für andere Verkehrsteilnehmer und schützt vor Kollisionsschäden.

2 Schnelle und einfache Installation

Plug & Play-Installation beim ERMAX Beleuchtungssystem – einfach und unkompliziert.

3 Flexible Platzierung von Verteilerbox und Schalter

Die Verteilerbox kann dort platziert werden, wo es am Fahrzeug am günstigsten ist. Der Schalter lässt sich an der am einfachsten zugänglichen Stelle positionieren.

4 Nachrüstung

Einfach nachrüstbar am ERMAX Beleuchtungssystem – Plug & Play.

5 q

Mit angeschlossener Arbeits-/Innenbeleuchtung werden Sicherheit und Komfort bei Arbeiten am und um den Trailer erhöht.

6 Standardsysteme

2 Standardsysteme nach Wunsch und Bedarf und eine Möglichkeit zum Aktivieren von z. B. Arbeits-, Warn-, Blitz- oder Innenlicht mit zusätzlichem Schalter.

7 Batteriebox

Kompaktes und schlichtes Design – bis zu 48 Stunden Akkulaufzeit, je nachdem, welche Leuchten angeschlossen sind. ADR-zugelassen.

8 Batterie laden

Wird automatisch beim Anschließen des Trailers über Pin 9 geladen (ISO 12098).

Vorschriftsmäßig und sicher parken

Einfacher geht es nicht

Standardsystem oder kundenspezifisch – wir haben die Lösung

Das ERMAX Park Light System ist in 2 Standardausführungen mit wahlweise Arbeits-, Warn-, Blitz oder Innenlicht erhältlich. Bei speziellen Bedürfnissen oder Wünschen finden wir auch dafür die passende Lösung.

PLS BASIS-System

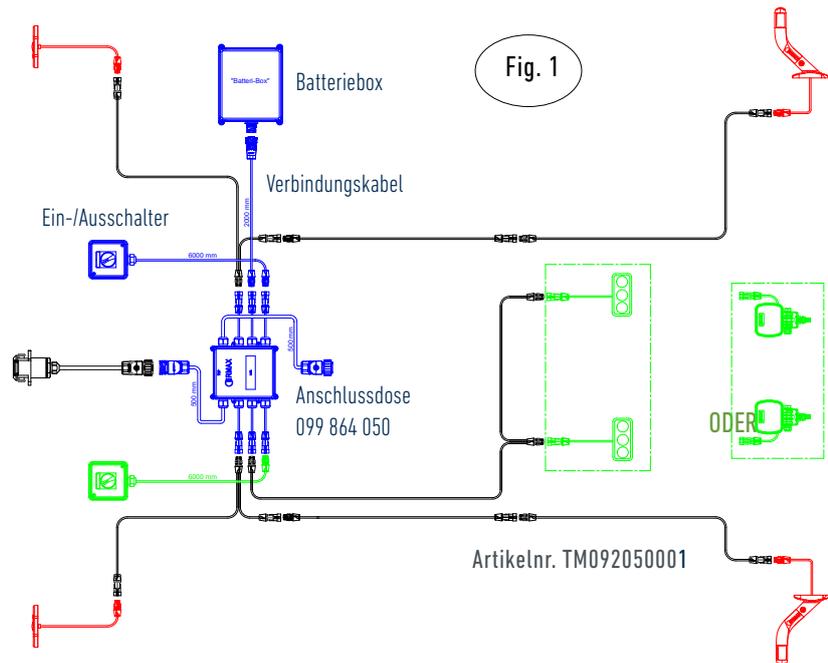
Beim Basis-System ist die Anschlussdose so konfiguriert, dass das Parklicht (rot markiert) von den vorderen Positionsluchten und den hinteren Begrenzungsleuchten gebildet wird.

Alles, was Sie für PLS benötigen, sind die **blauen Teile**
Artikelnr. TM092050001 (ADR-zugelassen)

- Verteilerbox 099 864 050
- Batteriebox
- Ein-/Ausschalter
- Verbindungskabel

Die **grünen Teile** sind Zusatzprodukte, die über einen separaten Schalter angeschlossen werden:

- Arbeitsscheinwerfer
- Blitzleuchte
- Rundumleuchte
- Innenleuchte



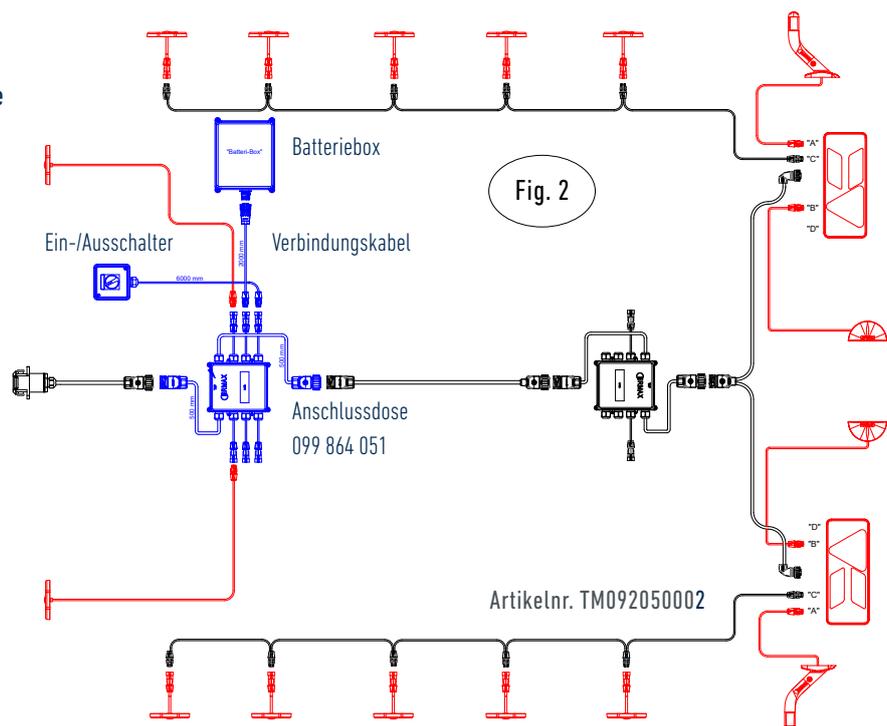
PLS PREMIUM-System

Beim Premium-System ist die Verteilerbox so konfiguriert, dass sämtliche Positionsluchten das Parklicht (rot markiert) bilden.

Alles, was Sie für PLS benötigen, sind die **blauen Teile**
Artikelnr. TM092050002 (ADR-zugelassen)

- Verteilerbox 099 864 051
- Batteriebox
- Ein-/Ausschalter
- Verbindungskabel

Es ist auch möglich, die **grünen Teile** wie oben aufgelistet und abgebildet an das Premium-System anzuschließen.



ERMAX Park Light System
 Komfort & Sicherheit

Montageanleitung – Park light System

Eine Voraussetzung dafür, dass das PLS in einem Anhänger funktioniert, ist folgende:

- Es muss eine Verbindung zur Batterie des Zugfahrzeugs über Pin 9 (ISO12098) in der Anhängersteckdose bestehen.
- Das Front- und Hauptkabel im Anhänger muss Pin 9 zur PLS-Box führen.

Diese Verbindung über einen 2,5 mm²-Leiter gewährleistet, dass die Batterie schnell und sicher aufgeladen wird.

Parklicht in den Ecken des Anhängers – Kitnr. TM092 050 001

Es wird empfohlen, die Batteriebox (099 854 040) und die PLS-Box (099 864 050) am vorderen Ende des Anhängers zu platzieren. Dadurch kann der Bedienungsschalter ebenfalls bequem vorne am Anhänger angebracht werden.

Die Seitenmarkierungsleuchten und die vorderen weißen Positionsleuchten werden mit Hilfe von Verlängerungskabeln und Y-Adaptern (die roten Kabel in Fig. 1 auf der vorherigen Seite) miteinander verbunden und an die Ausgänge für Positionsleuchten der PLS-Box angeschlossen – Ausgang 2 für die linke Position und Ausgang 6 für die rechte Position.

Die Batteriebox wird mit dem mitgelieferten Verbindungskabel verbunden und an Ausgang Nr. 7 angeschlossen.

Der Schalter wird so platziert, dass er bequem bedient werden kann, wenn der Anhänger angekuppelt oder abgekuppelt wird, und an Ausgang Nr. 8 der Box angeschlossen.

Die PLS-Box ist dafür ausgelegt, dass beispielsweise Innenbeleuchtung, Warnleuchten oder Arbeitscheinwerfer für den Batteriebetrieb angeschlossen werden können.

Wenn ein zusätzlicher Schalter an Ausgang 4 angeschlossen wird, versorgt Ausgang 3 die gewünschte Funktion.

Die Polarität an den Ausgängen der Box ist in Abbildung 3 unten dargestellt.

Parklichter mit allen Lichtern eingeschaltet – Kitnr. TM092 050 002

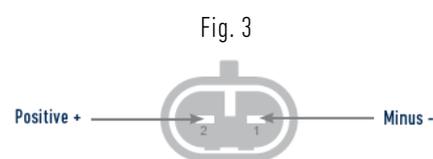
Es wird empfohlen, die Batteriebox (099 854 040) und die PLS-Box (099 864 051) am vorderen Ende des Anhängers zu platzieren. Dadurch kann der Bedienungsschalter ebenfalls bequem vorne am Anhänger angebracht werden.

Die vorderen weißen Positionsleuchten werden an die Ausgänge für Positionsleuchten der Box angeschlossen – Ausgang 2 für die linke Position und Ausgang 6 für die rechte Position. Die übrigen Positionsleuchten sind bereits über das Hauptkabel angeschlossen und werden gleichzeitig mit den vorderen weißen Positionsleuchten eingeschaltet (Fig. 2).

Die Batteriebox wird mit dem mitgelieferten Verbindungskabel verbunden und an Ausgang Nr. 7 angeschlossen. Der Schalter wird so platziert, dass er bequem bedient werden kann, wenn der Anhänger angekuppelt oder abgekuppelt wird, und an Ausgang Nr. 8 der Box angeschlossen.

Die PLS-Box ist dafür vorbereitet, dass beispielsweise Innenbeleuchtung, Warnleuchten oder Arbeitsleuchten für den Batteriebetrieb angeschlossen werden können.

Wenn ein zusätzlicher Schalter an Ausgang 4 angeschlossen wird, versorgt Ausgang 3 die gewünschte Funktion. Die Polarität ist in Abbildung 3 zu sehen.



Batterie und Daten

Die Aufladung des System-Akkus erfolgt nur, wenn der Anhänger mit einem Zugfahrzeug verbunden ist und dieses gestartet ist.

Der maximale Stromverbrauch aller angeschlossenen Funktionen des Batteriesystems darf maximal 10 A betragen. In der Batteriebox befindet sich eine Sicherung von 10A.

Batterie und Kapazität:	AGM 7,2 Ah
Maximaler Ladestrom:	9A
Maximale Belastung:	10A
Geschätzte Batteri-Lebensdauer*:	System gemäß Abbildung Nr. 1, mit LED-Lichtern = 30-40 Stunden
	System gemäß Abbildung Nr. 3, mit LED-Lichtern = 6-8 Stunden

*Abhängig vom Ladezustand, Alter und Temperatur der Batterien. Die angegebenen Werte gelten unter optimalen Bedingungen.

KABELROLLEN UND ZUBEHÖR



Kabelrollen



Pos. 1



Pos. 2

Arbeits temperatur: -40°C - +80°C

Kabeltyp: FLRY / PVC

ADR-Genehmigung

ISO Norm	Kabelmaterial	Adrig	Farbe des Kabel	Leiterquerschnitt	Spule	Pos.	Artikel-Nr.
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	2 adrig	Weiss, schwarz	2 x 0,5 mm ²	50 m	1	099 897 220 92.0000.7606
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	2 adrig	Blau, braun	2 x 1,0 mm ²	50 m	1	099 897 226 92.0000.6663
DIN 72570 / ISO 6622	Kunststoff Seitenkabel, flach für Click-in	2 adrig	Weiss, braun	2 x 1,5 mm ²	100 m	1	099 897 611 92.0000.1694
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	3 adrig	Weiss, schwarz, gelb	3 x 1,5 mm ²	50 m	2	099 897 032 92.0000.6655
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	4 adrig	Weiss, schwarz, rot, gelb	4 x 1,0 mm ²	50 m	2	099 897 045 92.0000.6656
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	4 adrig	Blau, braun, schwarz, gelb	4 x 1,5 mm ²	50 m	2	099 897 049 92.0000.6657
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	5 adrig	Weiss, schwarz, rot, gelb, grün	5 x 1,0 mm ²	50 m	2	099 897 055 92.0000.6658
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	7 adrig	Schwarz, braun, blau, gelb, grün, rot, weiss	7 x 1,0 mm ²	100 m	2	099 897 076 92.0000.6659
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	7 adrig	Schwarz, braun, blau, gelb, grün, rot, weiss	7 x 1,5 mm ²	50 m	2	099 897 079 92.0000.6660
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	7 adrig	Braun, gelb, weiss, rot, blau, grün, schwarz	6 x 1,0 + 1 x 2,5 mm ²	50 m	2	099 897 081 92.0000.6661
DIN 72570 ISO 6722	Kunststoff	9 adrig	Schwarz, gelb, rot, pink, blau, braun, orange, grün, Weiss	8 x 1,0 + 1 x 2,5 mm ²	50 m	2	099 897 091 92.0000.6661
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	13 adrig	Weiss, braun, blau, rot, orange, gelb, grau, violet, schwarz, grün, weiss/rot, weiss/blau, weiss/schwarz	10 x 1,5 + 3 x 2,5 mm ²	25 m	2	099 897 134 92.0000.6662
DIN 72570 /ISO 6722	Kunststoff	15 adrig	weiss, weiss/rot, schwarz, gelb, rot, grün, braun, blau, pink, grau, weiss/schwarz, weiss/blau, weiss/grün, weiss/braun	12 x 1,0 + 3 x 2,5 mm ²	50 m	2	099 897 299 92.0000.1693
DIN 72570 / ISO 6722	Kunststoff	15 adrig	Schwarz, braun, rot, pink, grau, gelb, grün, blau, weiss, orange, rot/weiss, schwarz- weiss, braun/weiss, grün/weiss, blau/weiss	12 x 1,5 + 3 x 2,5 mm ²	50 m	2	099 897 296 92.0000.6664

Zubehör



Anwendung / Beschreibung

Artikel-Nr.

	<p>Verschlusszange für Click-In System</p> <p>Montagewerkzeug für die Montage von Kabeln mit Click-In System. Flexible und unkompliziert Montage</p>	<p>099 859 970 92.0000.1011</p>
	<p>Click-In Kabel 1,5 mm² mit Open end</p> <p>0,5 Meter</p> <p>1,5 Meter</p> <p>3,5 Meter</p>	<p>794 005 280 92.0000.1757</p> <p>794 015 280 92.0000.1051</p> <p>794 035 280 92.0000.1772</p>
	<p>Verschlusskappe für Click-In Kabel 1,5 mm²</p> <p>10 Stck. pro Beutel</p>	<p>098 291 950 92.0000.1666</p>
	<p>Adapter - Doppel Click-in</p> <p>zum Anschluss von zwei Flachkabeln Passt für 1,5 mm² Flachkabel Mit 2 Klemmstücke 098 291 950</p> <p>Abmessung: 68x15 x 22,1 x 15,4 mm</p>	<p>099 110 032 92.0000.7116</p>
	<p>Endstopfen für Flachkabel für Click-in</p> <p>Passt für 1,5 mm² Flachkabel</p> <p>Abmessung: Ø15 x 35 mm.</p>	<p>099 110 031 92.0000.5490</p>

STECKER & STECKDOSEN



Loose Stecker



Steckertyp	Gelbe Gummitülle	Polzahl	Kabelschuhe	Rote Schluss-Gummihülse	Pos.	Artikel-Nr.
Super Seal Stecker	Ø 1,8 - 2,4 mm	2	Steckhülse 0,5 - 1,0 mm ²		1	099 110 019 92.0000.1686
Super Seal Steckdose	Ø 1,8 - 2,4 mm	2	Stecker 0,5 - 1,0 mm ²		2	099 110 018 92.0000.1685
Super Seal Stecker mit Blind dichtungen	Ø 1,8 - 2,4 mm	2	Verpackung: 10 Stück		3	099 110 024 92.0000.9057
Super Seal Stecker inkl. Blindstopfen	Ø 1,8 - 2,4 mm	3	Steckhülse 0,5 - 1,0 mm ²	✓	4	099 111 102 92.0000.1690
Super Seal Steckdose inkl. Blindstopfen	Ø 1,8 - 2,4 mm	3	Steckhülse 0,5 - 1,0 mm ²	✓	5	099 111 103 92.0000.1691
Super Seal Stecker	Ø 1,8 - 2,4 mm	4	Steckhülse 0,5 - 1,0 mm ²	✓	6	099 111 032 92.0000.7567
Super Seal Steckdose	Ø 1,8 - 2,4 mm	4	Steckhülse 0,5 - 1,0 mm ²	✓	7	099 111 026 92.0000.7566

Zubehör

Gummitülle für 2-poligen Super Seal Stecker	8	099 110 712 92.0000.1687
Gummitülle für 3-poligen Super Seal Stecker	9	099 110 713 92.0000.1688
Gummitülle für 4-poligen Super Seal Stecker	10	099 110 714 92.0000.1689
T-Kupplung für 2-poligen Super seal Stecker (3 Steckdosen)	11	099 111 415 92.0000.1692
Blindstopfen für 2-polige Super Seal Steckdose - schwarzen Kunststoff	12	099 110 028 92.0000.0004
Blindstopfen für 2-poligen Super Seal Stecker - schwarzen Kunststoff	13	099 110 029 92.0000.0023
Blindstopfen für 3-poligen Super Seal Stecker - schwarzen Kunststoff	14	099 110 039 92.0000.7987
Blindstopfen für 3-poligen Super Seal Steckdose - schwarzen Kunststoff	15	099 110 038

Loose Stecker & Blindstopfen



Steckertyp	Polig	Rundstecker Steckhülse	Blaue* Gummihülse	Weißer Gummihülse	Klares Schluss-Gummihülse	Pos.	Artikel-Nr.
AMP 1.5 Steckdose Gerade	4	1,0-2,5mm ²	Ø 1,2-2,1 mm (Gelb)			1	099 110 468 92.0000.7746
AMP 1.5 Stecker Gewinkelt	4	0,5-1,0 mm ²	Ø 1,2-2,1 mm (Grau)		✓	2	099 110 469 92.0000.7747
AMP 1,5 Stecker Gerade	7	0,5 - 1,0 mm ² 1,0 - 2,5 mm ²	Ø 1,2 - 2,1 mm	Ø 2,2 - 3,0 mm	✓	3	099 111 481 92.0000.1791
AMP 1,5 Stecker Gewinkelt	7	0,5 - 1,0 mm ² 1,0 - 2,5 mm ²	Ø 1,2 - 2,1 mm	Ø 2,2 - 3,0 mm	✓	4	099 111 485 92.0000.1792
AMP 1,5 Steckdose Gerade	7	0,5 - 1,0 mm ² 1,0 - 2,5 mm ²	Ø 1,2 - 2,1 mm	Ø 2,2 - 3,0 mm	✓	5	099 111 541 92.0000.6456

Zubehör

Gummitülle für 7- und 4-poligen AMP Stecker/Steckdose - Mit Kabeleingang Ø5,8 mm	6						099 110 715 92.0000.7691
Gummitülle für 7- und 4-poligen AMP Stecker/Steckdose - Mit 2 x Kabeleingänge Ø5,8 mm	7						099 110 716 92.0000.7692
Gummitülle für 7- und 4-poligen AMP Stecker/Steckdose - Mit 2 x Kabeleingänge - 1 x Ø5,8 mm / 1 x 5,5x3,3 mm für seiten Kabel	8						099 110 717 92.0000.7693
Blindstopfen für 7 polige AMP-Steckdose Schwarzen Kunststoff	9						099 110 023 92.0000.9279
Blindstopfen für 7 poligen AMP-Stecker mit Bajonettverschraubung Schwarzen Kunststoff	10						099 110 026 92.0000.6201
Blindstopfen für 15-polige Bajonetsteckdose	11						099 110 025 92.0000.8191

7 poliger Stecker & Steckdosen ISO 1185 N



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3



Pos. 4



Pos. 5

ISO Norm	Steckertyp	Polzahl	Material	Flachsteck-anschluss	Kabelaugänge	Pos.	Artikel-Nr.
1185	Steckdose	7	Kunststoff-gehäuse mit Alu-Deckel	6,3 x 0,8 mm	Gummidichtung für Kabel Ø: 1 x 5,6-9,8 mm, Ende offen 1 x 5,6-9,8 mm, Ende geschlossen 1 x 5,6 mm, Ende geschlossen	1	090 257 127 92.0000.6174
1185	Steckdose	7	Kunststoff-gehäuse mit Alu-Deckel	Doppel Flachstecker 6,3 x 0,8 mm	Gummidichtung für Kabel Ø: 1 x 5,6-9,8 mm, Ende offen 1 x 5,6-9,8 mm, Ende geschlossen 1 x 5,6 mm, Ende geschlossen	1	090 257 130 92.0000.7869
1185	Steckdose	7	Kunststoff-gehäuse mit Alu-Deckel	6,3 x 0,8 mm	Gummidichtung für Kabel Ø 9,5-12,5	2	090 257 134 92.0000.6175
1185	Stecker	7	Kunststoff	6,3 x 0,8 mm	Gummitülle für Kabel Ø7 mm	3	090 257 721 92.0000.6178
1185	Stecker	7	Aluminium	6,3 x 0,8 mm	Verschraubung und Gummistopfen	4	090 257 716 92.0000.6176
1185	Stecker	7	Aluminium	Schraub Anschluss	Verschraubung und Gummistopfen	5	090 257 715 92.0000.7321

7 poliger Stecker & Steckdosen ISO 3731 S



ISO Norm	Steckertyp	Polzahl	Material	Flachsteck-anschluss	Kabelausgänge	Pos.	Artikel-Nr.
3731	Steckdose	7	Kunststoff-gehäuse mit Alu-Deckel	6,3 x 0,8 mm	Gummidichtung für Kabel Ø: 1 x 5,6-9,8 mm, Ende offen 1 x 5,6-9,8 mm, Ende geschlossen 1 x 5,6 mm, Ende geschlossen	1	090 257 123 92.0000.6173
3731	Steckdose	7	Kunststoff-gehäuse mit Alu-Deckel	Doppel Flachstecker 6,3 x 0,8 mm	Gummidichtung für Kabel Ø: 1 x 5,6-9,8 mm, Ende offen 1 x 5,6-9,8 mm, Ende geschlossen 1 x 5,6 mm, Ende geschlossen	1	090 257 131 92.0000.7870
3731	Steckdose	7	Kunststoff-gehäuse mit Alu-Deckel	6,3 x 0,8 mm	Gummidichtung für Kabel Ø 9,5-12,5	2	090 257 118 92.0000.7322
3731	Stecker	7	Kunststoff	6,3 x 0,8 mm	Gummitülle für Kabel Ø7 mm	3	090 257 725 92.0000.6179
3731	Stecker	7	Aluminium	6,3 x 0,8 mm	Verschraubung und Gummistopfen	4	090 257 719 92.0000.6177
3731	Stecker	7	Aluminium	Schraub Anschluss	Verschraubung und Gummistopfen	5	090 257 718 92.0000.7322

7 poliger Stecker & Steckdosen ISO 1724



Pos 1



Pos 2



Pos 4



Pos 5



Pos 6

ISO Norm	Steckertyp	Polzahl	Material	Anschluss	Spannung	Leistung	Gummi Deckel	Pos	Artikel-Nr.
1724	Steckdose	7	Plastik	Schraube	12V	20A		1	090 147 328 92.0000.7176
1724	Steckdose	7	Plastik	Flachstecker	12V	20A		2	090 147 329 92.0000.7800
1724	Stecker	7	Plastik	Schraube	12V	20A	✓	4	090 147 727 92.0000.7802
1724	Stecker	7	Plastik	Schraube	12V	20A		5	090 147 716* 92.0000.7814
1724	Stecker	7	Plastik	Schraube	12V	20A	✓	6	090 147 717 92.0000.7801

Ersatzteile

Flache Flanschdichtung für Steckdose 090 147 328/329	090 147 914 92.0000.8015
Steckdosenhalter	090 147 939
* 090 147 716 – Mit Kabelverschraubung + Gummitülle für ein oder zwei Kabel	

15 poliger Stecker & Steckdosen ISO 12098



Pos. 1



Pos. 2



Pos. 3



Pos. 4



Pos. 5



Pos. 6



ISO Norm	Steckertyp	Polzahl	Material	Kabel- verschraubung	Crimp Kontaktstiften	Pos.	Artikel-Nr.
12098	Steckdose	15	Kunststoff	für Kabel Ø 12,0-18,0 mm	3 x 2,5 mm ² 12 x 1,0 - 1,5 mm ²	1	090 265 404 92.0000.6180
12098	Steckdose	15	Kunststoff	für Kabel Ø 12,0-18,0 mm	3 x 2,5 mm ² 12 x 1,0 - 1,5 mm ²	2	090 265 405 92.0000.6181
12098	Stecker	15	Kunststoff	für Kabel Ø 12,0-18,0 mm	3 x 2,5 mm ² 12 x 1,0 - 1,5 mm ²	3	090 265 606 92.0000.6182
12098	Steckdose	15	Kunststoff	für Kabel Ø 7,0-12,0 mm	Schraub-Anschluss	1	090 265 407 92.0000.7371
12098	Stecker	15	Kunststoff	für Kabel Ø 12,0-18,0 + 7,0-12,0 mm	Schraub-Anschluss	3	090 265 608 92.0000.7372

Zubehör / Ersatzteile

Kontaktstift (Männlich) für Steckdose , Crimpkontakt. 1,0 mm ² - 1,5 mm ² - ISO 4091 / 7638/ 12098	4	090 190 181 92.0000.9192
Kontaktstift (Männlich) für Steckdose, Crimpkontakt 2,5 mm ² - ISO 4091 / 7638/ 12098	4	090 190 182 92.0000.9193
Kontaktstift (Männlich) für Steckdose, Crimpkontakt 4,0 mm ² - ISO 4091 / 7638/ 12098	4	090 190 184 92.0000.9194
Kontaktstift (Männlich) für Steckdose, Crimpkontakt 6,0 mm ² - ISO 4091 / 7638/ 12098	4	090 190 186 92.0000.9195
Kontakthülse für Stecker, Crimpkontakt. 1,0 mm ² - 1,5 mm ² - ISO 4091 / 7638/ 12098	5	090 190 191 92.0000.9196
Kontakthülse für Stecker, Crimpkontakt. 2,5 mm ² - ISO 4091 / 7638/ 12098	5	090 190 192 92.0000.9197
Kontakthülse für Stecker, Crimpkontakt. 4,0 mm ² - ISO 4091 / 7638/ 12098	5	090 190 194 92.0000.9198
Kontakthülse für Stecker, Crimpkontakt. 6,0 mm ² - ISO 4091 / 7638/ 12098	5	090 190 196 92.0000.9199
Montagewinkel für Steckdosen, Verzinktes Stahlblech	6	090 198 918 92.0000.8153

14 poliger Stecker & Steckdosen VBG



Pos. 1



Pos. 2



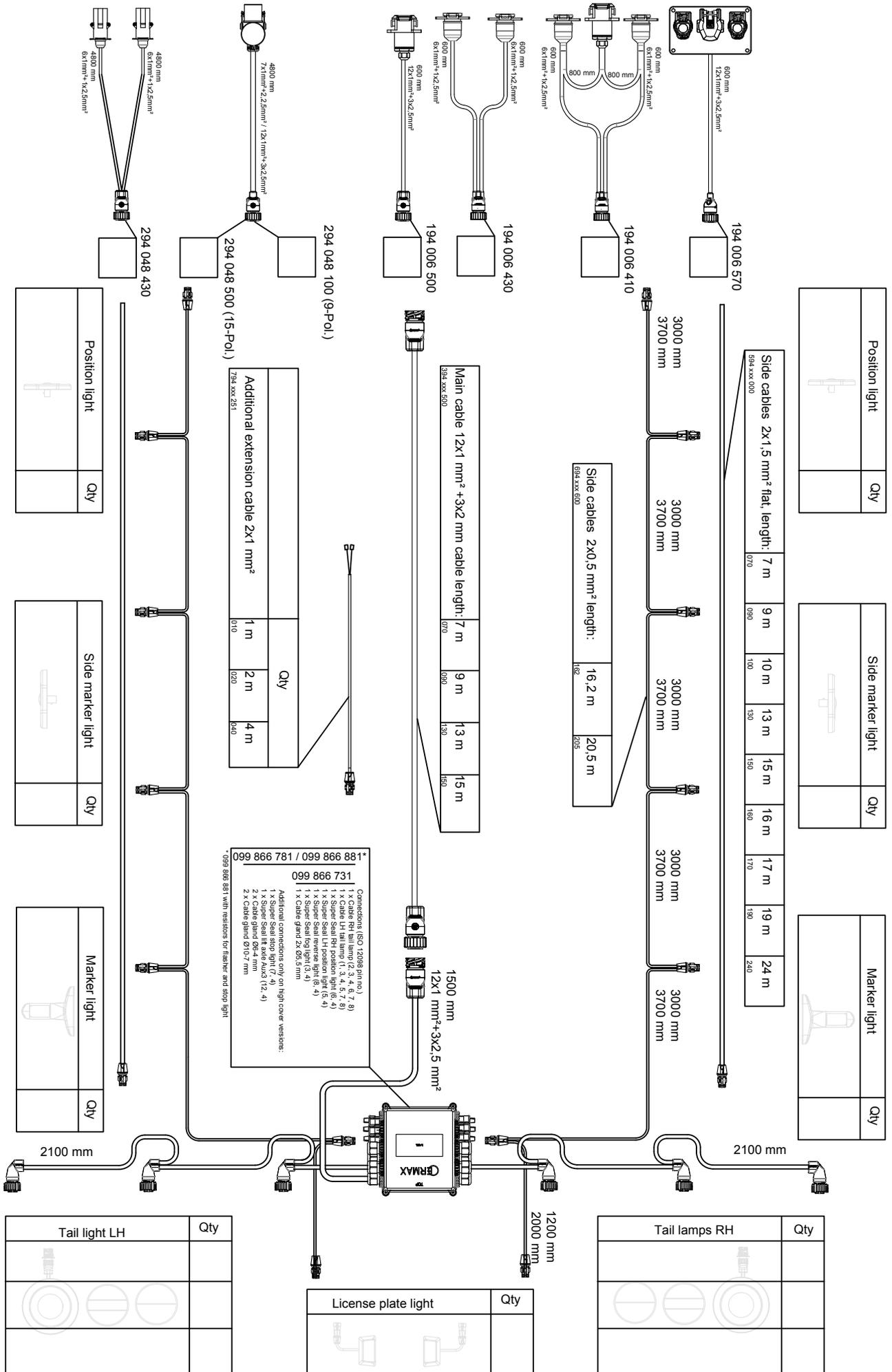
Pos. 3

SAL	Steckertyp	Polzahl	Material	Kabel- verschraubung	Crimp Kontaktstiften	Pos.	Artikel-Nr.
--	Steckdose	14	Kunststoff	für Kabel Ø 10,5-15,0 mm	Pin 1 & 2 - 9,5 mm 2 5A Einzelpin - 6,5 mm 15 A Doppelpin - 6,5 mm 15 A	1	090 166 290 92.0000.6180
--	Stecker	14	Kunststoff	für Kabel Ø 10,5-15,0 mm	Pin 1 & 2 - 9,5 mm 2 5A Einzelpin - 6,5 mm 15 A Doppelpin - 6,5 mm 15 A	2	090 166 360 92.0000.6653
SAL	Stecker	14	Kunststoff	für Kabel Ø 10,5-15,0 mm	Pin 1 & 2 - 9,5 mm 2 5A Einzelpin - 6,5 mm 15 A Doppelpin - 6,5 mm 15 A	3	090 166 361 92.0000.6654

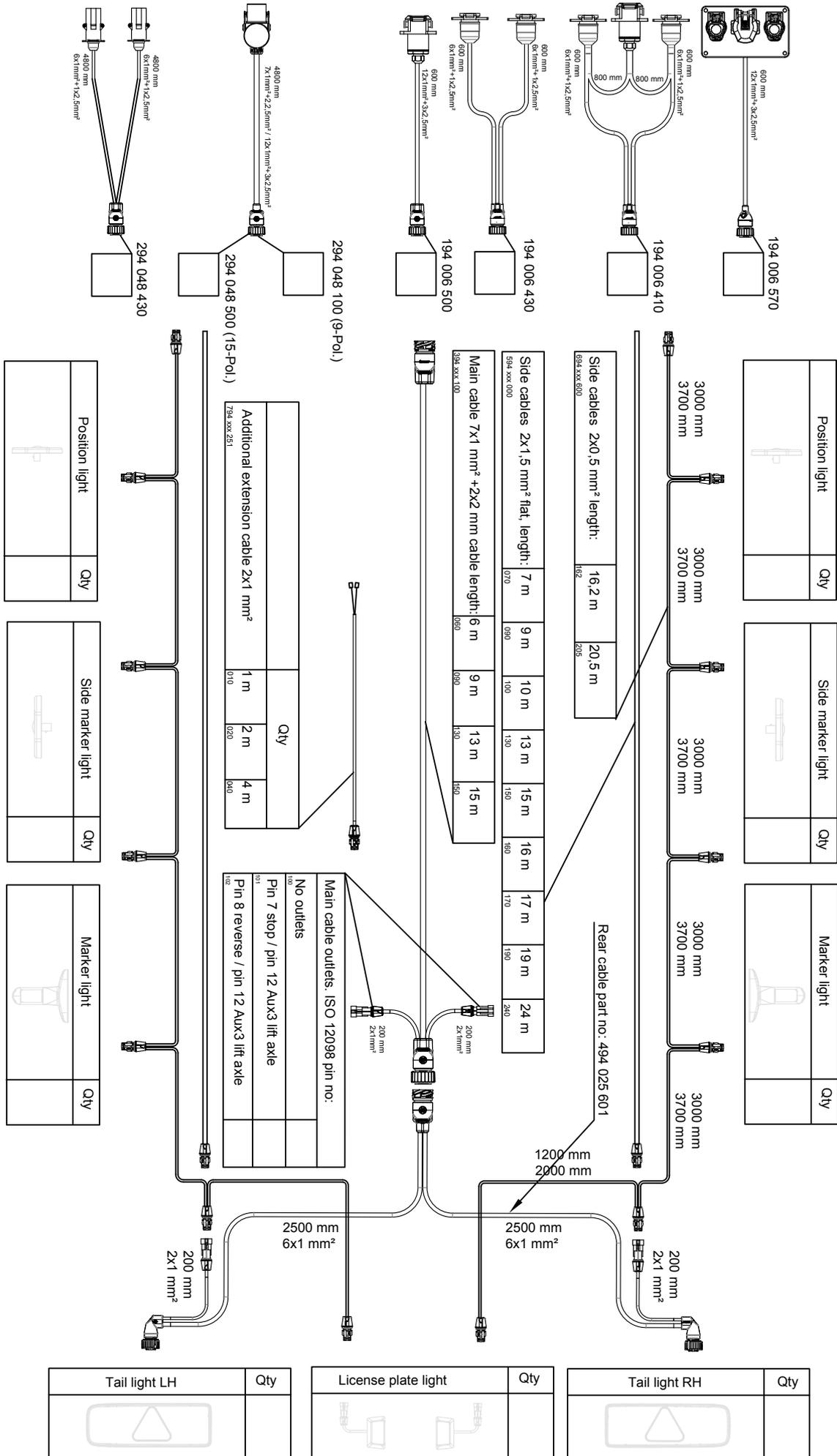
KONFIGURATIONEN

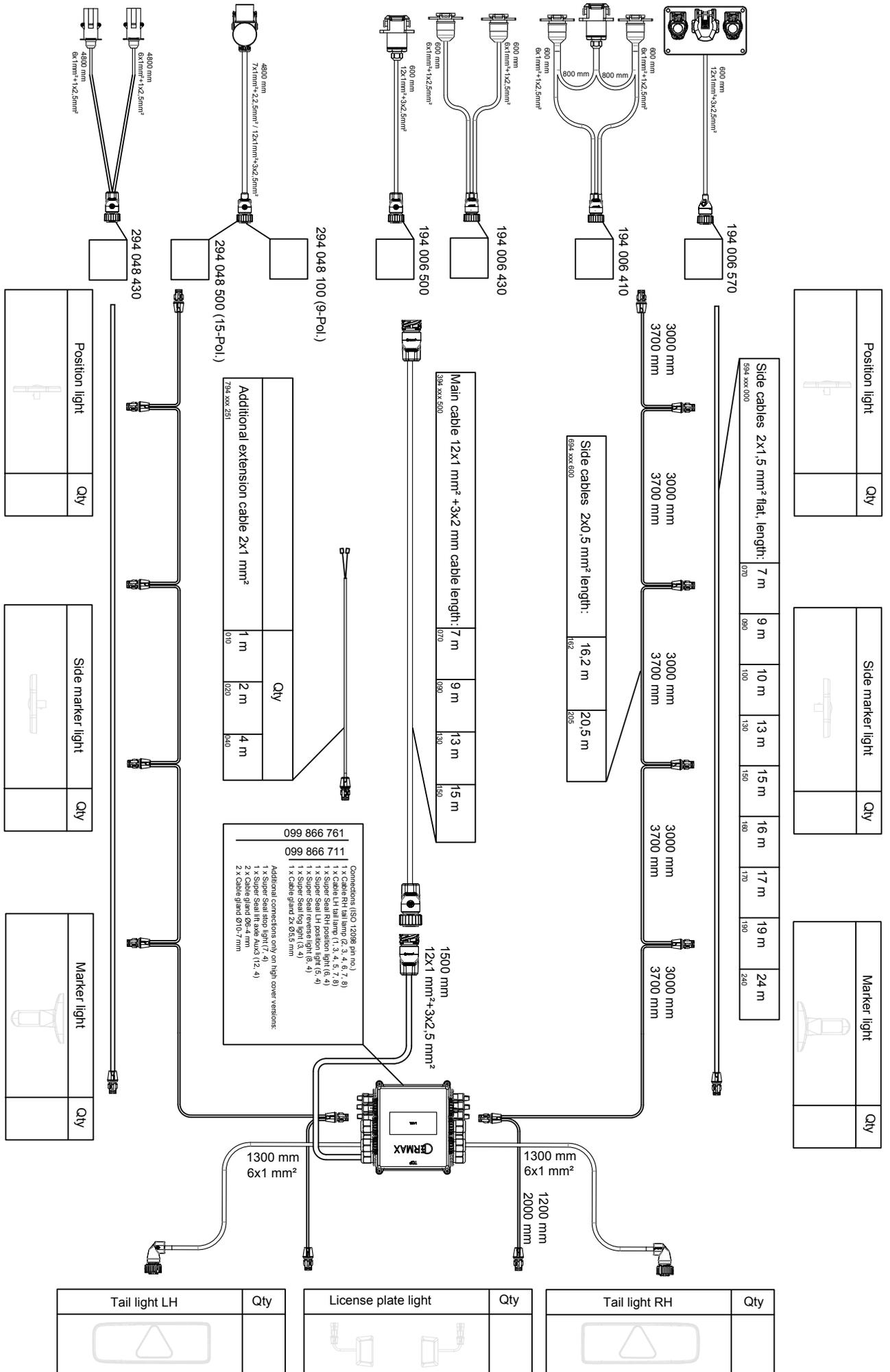
Komplette Beleuchtungssysteme



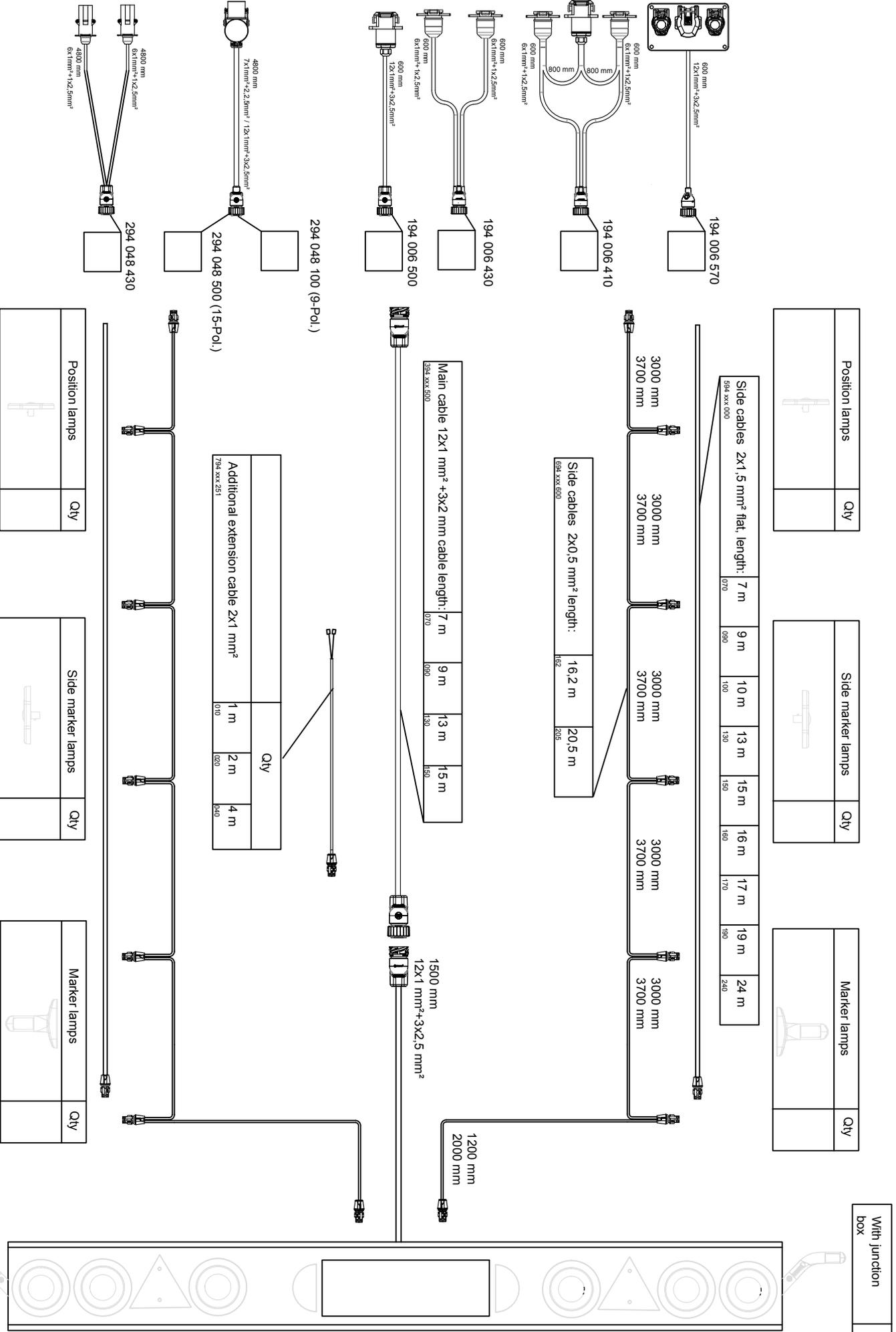


With Simac unit for flashing side marker light.
(Final drawing will be corrected with LH+RH outputs on front connection)

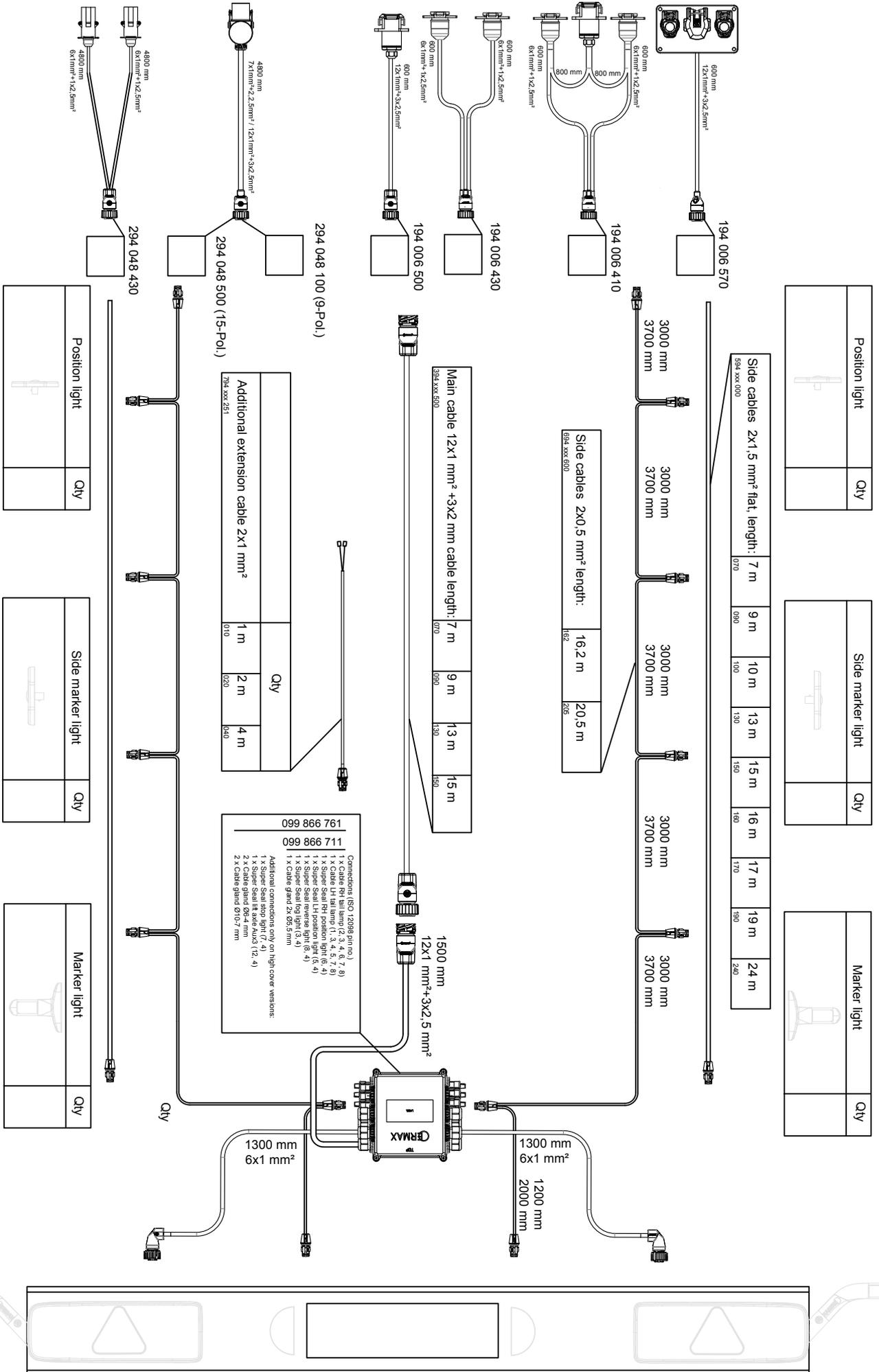




With Simrac unit for flashing side marker light.
(Final drawing will be corrected with LH+RH outputs on front connection)



With Simac unit for flashing side marker lamps.
(Final drawing will be corrected with LH+RH outputs on front connection)



With Simac unit for flashing side marker light.
(Final drawing will be corrected with LH+RH outputs on front connection)

Die Marken der BPW Gruppe:



ERMAX®

HBN-Teknik A/S

HESTAL®

idem
telematics

April 2024 • Version 9.0

ERMAX®

ERMAX A/S
Vranderupvej 2 • DK-6000 Kolding
Tel. +45 3969 6800 • www.ermax.dk